

لَا	يُحِبُّ	اللَّهُ	الْجَهْرَ	بِالسُّوِّءِ	مِنْ
[of]	love	Allah	the public mention of [the] evil		(Does) not
عَلِيًّا	إِلَّا	مَنْ	ظَلِمَ	وَكَانَ	اللَّهُ
[the] words	except	(by the one) who	has been wronged.	And Allah is	All-Hearing,
تُخْفُوهُ	إِنْ	تُبَدُّوْا	خَيْرًا	أَوْ	تُخْفُوهُ
All-Knowing.	148	If	you disclose	or	you conceal it
أَوْ	تَعْفُوا	عَنْ	سُوِّءٍ	فَإِنَّ	اللَّهُ
or	pardon	[of]	an evil,	then indeed,	is Allah
عَفُوًّا	قَدِيرًا	إِنَّ	الَّذِينَ	يَكْفُرُونَ	
Off-Pardoning,	All-Powerful.	149	Indeed,	those who	disbelieve
بِاللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَيُرِيدُونَ	أَنْ	يُفَرِّقُوا	
in Allah	and His Messengers	and they wish	that	they differentiate	
بَيْنَ	اللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَيَقُولُونَ	نُؤْمِنُ	
between	Allah	and His Messengers	and they say,	"We believe	
بِبَعْضٍ	وَنَكْفُرُ	بِبَعْضٍ	وَيُرِيدُونَ	أَنْ	يَتَّخِذُوا
in some	and we disbelieve	in others."	And they wish	that	they take
بَيْنَ	ذَلِكَ	سَبِيلًا	لَا	أُولَئِكَ	هُمُ
between	that	a way.	150	Those -	(are) the disbelievers
حَقًّا	وَأَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	عَذَابًا	مُّهِيبًا	
truly.	And We have prepared	for the disbelievers	a punishment	humiliating.	
وَالَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَلَمْ	
151	And those who	believe	in Allah	and His Messengers	and not
يُفَرِّقُوا	بَيْنَ	أَحَدٍ	مِنْهُمْ	أُولَئِكَ	سَوْفَ
they differentiate	between	(any) one	of them,	those -	soon
يُؤْتِيهِمْ	أُجُورَهُمْ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَافِيًّا	رَّحِيمًا
He will give them	their reward.	And Allah is	Most Merciful.	152	Most Merciful.
يَسْأَلُكَ	أَهْلُ	الْكِتَابِ	أَنْ	تُنزِّلَ	عَلَيْهِمْ
Ask you	(the) People	(of) the Book	that	you bring down	to them
مِّنَ	السَّمَاءِ	فَقَدْ	سَأَلُوا	مُوسَى	أَكْبَرَ
from	the heaven.	Then indeed,	they (had) asked	Musa	greater

148. Allah does not love the public mention of evil words, except by the one who has been wronged. And Allah is All-Hearing, All-Knowing.

149. If you disclose a good or conceal it or pardon an evil, then indeed, Allah is Oft-Pardoning, All-Powerful.

150. Indeed, those who disbelieve in Allah and His Messengers and wish to differentiate between Allah and His Messengers and say, "We believe in some and disbelieve in others." And they wish to take a way in between that.

151. Truly, they are disbelievers. And We have prepared for the disbelievers a humiliating punishment.

152. And those who believe in Allah and His Messengers and they do not differentiate between any one of them - to those, He will give them their reward. And Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

153. The People of the Book ask you to bring down to them a book from the heaven. Indeed, they had asked Musa even greater

than that for they said, "Show us Allah manifestly," so the thunderbolt struck them for their wrongdoing. Then they took the calf (for worship) after clear proofs came to them, then We forgave them for that. And We gave Musa a clear authority.

154. And We raised the mount over them for their covenant, and We said to them, "Enter the gate bowing humbly." And We said to them, "Do not transgress in (the matter of) the Sabbath." And We took a solemn covenant from them.

155. Then because of their breaking of the covenant and their disbelief in the Signs of Allah and their killing of the Prophets without any right and their saying, "Our hearts are wrapped." Nay, Allah has set a seal on their hearts for their disbelief, so they do not believe except a few.

156. And for their disbelief and their saying against Maryam a great slander.

157. And for their saying, "Indeed, we have killed the Messiah, Isa, son of Maryam, the Messenger of Allah." And they did not kill him nor did they crucify him; but it was made to appear so

مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً	manifestly,"	Allah	"Show us	for they said,	that	than
فَأَخَذْتَهُمُ الصُّعْقَةَ بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا	they took	Then	for their wrongdoing.	the thunderbolt	so	struck them
الْعِجْلَ مِنَ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ	the clear proofs,	came to them	[what]	after	the calf (for worship)	
فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ وَإَتَيْنَا مُوسَى سُلْطَانًا	an authority	Musa	And We gave	that.	for	then We forgave them
مُبِينًا ﴿١٥٣﴾ وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِبِيثَاتِهِمْ	for their covenant,	the mount	over them	And We raised	153	clear.
وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ	to them.	And We said	prostrating."	the gate,	"Enter	to them, and We said
لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا	a covenant	from them	And We took	the Sabbath."	in	transgress
غَلِيظًا ﴿١٥٤﴾ فِيهَا نَقَضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ	(of) their covenant	their breaking	Then because of	154	solemn .	
وَكُفْرِهِمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ	(of) the Prophets	and their killing	(of) Allah	in (the) Signs	and their disbelief	
بِعَدْوٍ حَقِّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ	Nay,	(are) wrapped."	"Our hearts	and their saying,	any right	without
طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا	except	they believe	so not	for their disbelief	on their (hearts)	Allah (has) set a seal
قَلِيلًا ﴿١٥٥﴾ وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَى مَرْيَمَ	Maryam	against	and their saying	And for their disbelief	155	a few.
بُهْتَانًا عَظِيمًا ﴿١٥٦﴾ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا	killed	"Indeed, we	And for their saying,	156	great.	a slander
الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا	And not	(of) Allah."	(the) Messenger	(of) Maryam,	son	Isa, the Messiah,
قَتَلُوهُ وَمَا صَلْبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ	it was made to appear (so)	but	they crucified him	and not	they killed him	

لَهُمْ	وَإِنَّ	الَّذِينَ	اِخْتَلَفُوا	فِيهِ	لَفِي	شَكٍّ
to them.	And indeed,	those who	differ	in it	(are) surely in	doubt
مِنْهُ	مَا	لَهُمْ	بِهِ	مِنْ	عِلْمٍ	إِلَّا
about it.	Not	for them	about it	[of]	(any) knowledge	except
اتِّبَاءَ	الظَّنِّ	وَمَا	قَتَلُوهُ	يَقِينًا	١٥٧	
(the) following	(of) assumption.	And not	they killed him,	certainly.	157	
بَلْ	رَفَعَهُ	اللَّهُ	إِلَيْهِ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَزِيزًا
Nay,	Allah raised him	towards Him.	And Allah is	All-Mighty,		
حَكِيمًا	١٥٨	وَإِنَّ	مِّنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	إِلَّا
All-Wise.	158	And (there is) not	from	(the) People	(of) the Book	but
لَيُؤْمِنَنَّ	بِهِ	قَبْلَ	مَوْتِهِ	وَيَوْمَ	الْقِيَامَةِ	
surely he believes	in him	before	his death.	And (on the) Day	(of) the Resurrection	
يَكُونُ	عَلَيْهِمْ	شَهِيدًا	١٥٩	فَبِظُلْمٍ	مِّنْ	
he will be	against them	a witness.	159	Then for (the) wrongdoing	of	
الَّذِينَ	هَادُوا	حَرَّمْنَا	عَلَيْهِمْ	طَيِّبَاتٍ		
those who	were Jews,	We made unlawful	for them	good things		
أُحِلَّتْ	لَهُمْ	وَبَصَلِهِمْ	عَنْ	سَبِيلِ		
which had been lawful	for them	and for their hindering	from	(the) way		
اللَّهُ	كَثِيرًا	١٦٠	وَأَخَذَهُمْ	الرِّبَا	وَقَدْ	
(of) Allah -	many.	160	And for their taking	(of) [the] usury	while certainly	
نُهُوا	عَنْهُ	وَأَكْلِهِمْ	أَمْوَالِ	النَّاسِ		
they were forbidden	from it	and (for) their consuming	wealth	(of) the people		
بِالْبَاطِلِ	وَأَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	مِنْهُمْ	عَذَابًا		
wrongfully.	And We have prepared	for the disbelievers	among them	a punishment		
أَلِيًّا	١٦١	لَكِنِ	الرَّاسِخُونَ	فِي	الْعِلْمِ	
painful.	161	But	the ones who are firm	in	the knowledge	
مِنْهُمْ	وَالْمُؤْمِنُونَ	يُؤْمِنُونَ	بِهَا	أُنزِلَ	إِلَيْكَ	
among them	and the believers	believe	in what	(is) revealed	to you	
وَمَا	أُنزِلَ	مِنْ	قَبْلِكَ	وَالْمُقِيمِينَ	الصَّلَاةَ	
and what	was revealed	before you.	And those who establish	the prayer		

to them. And indeed, those who differ in it are in doubt about it. And they have no knowledge of it except the following of assumption. And certainly they did not kill him.

158. Nay, Allah raised him towards Him. And Allah is All-Mighty, All-Wise.

159. And there is none from the People of the Book but must believe in him before his death. And on the Day of Resurrection he will be a witness against them.

160. Then for the wrongdoing of the Jews, We made unlawful for them good things which were lawful for them, and for their hindering many (people) from the way of Allah.

161. And for their taking of usury while they were forbidden from taking it and for their consuming wealth of people wrongfully. And We have prepared for the disbelievers among them a painful punishment.

162. But those who are firm in knowledge among them and the believers believe in what has been revealed to you and what was revealed before you. And those who establish prayer

النساء-٤

141

لا يحب الله ٦

ضَلُّوا ضَلًّا بَعِيدًا ١٦٧ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا						
disbelieved	those who	Indeed,	167	far away.	straying	they have strayed,
وَضَلُّوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ						
He will guide them	and not	them	[to] forgive	Allah will not	and did wrong,	
طَرِيقًا ١٦٨ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا						
in it	abiding	(to) Hell,	(the) way	Except	168	(to) a way,
أَبَدًا ١٦٩ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا						
169	easy.	Allah	for	And that is		forever.
يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ						
with the truth	the Messenger	has come to you	Surely	mankind!		O
مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ وَإِنْ تَكْفُرُوا						
you disbelieve,	But if	for you.	(it is) better	so believe,	your Lord	from
فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ						
and the earth.	the heavens	(is) in	whatever	to Allah (belongs)		then indeed,
وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ١٧٠ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ						
(of) the Book!	O People	170	All-Wise.	All-Knowing,		And Allah is
لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا						
say	and (do) not	your religion	in	commit excess		(Do) not
عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى						
Isa,	the Messiah,	Only	the truth.	except	Allah	about
ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَكَلِمَتَهُ أَلْقَاهَا						
which He conveyed	and His word	(was) a Messenger of Allah	(of) Maryam,		son	
إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ						
and His Messengers.	in Allah	So believe	from Him.	and a spirit	Maryam	to
وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةً ۗ إِنَّهُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنَّمَا						
Only	for you.	(it is) better	desist	"Three;"	say,	And (do) not
اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ ۗ سُبْحَانَ أَنْ يَكُونَ						
He (should) have	That	Glory be to Him!	One.	(is) God	Allah	
لَهُ وَلَدٌ ۗ وَلَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ						
the heavens	(is) in	whatever	To Him (belongs)	a son.		for Him

they have strayed,
straying far away.

168. Indeed, those who disbelieve and do wrong, Allah will not forgive them nor will He guide them to a way,

169. Except the way to Hell, they will abide in it forever. And that is easy for Allah.

170. O mankind! Surely the Messenger has come to you with the truth from your Lord, so believe, it is better for you. But if you disbelieve, then indeed, to Allah belongs whatever is in the heavens and the earth. And Allah is All-Knowing, All-Wise.

171. O People of the Book! Do not commit excess in your religion nor say anything about Allah except the truth. The Messiah, Isa, son of Maryam, was only a Messenger of Allah and His word, which He conveyed to Maryam and a spirit from Him. So believe in Allah and His Messengers. And do not say, "Trinity," desist - it is better for you. Allah is the only One God. Glory be to Him! (Far Exalted is He) above having a son. To Him belongs whatever is in the heavens

and whatever is on the earth. And Allah is sufficient as a Disposer of affairs.

١٧١

172. Never would the Messiah disdain to be a slave of Allah nor the Angels near (Allah). And whoever disdains His worship and is arrogant, then He will gather them towards Him all together.

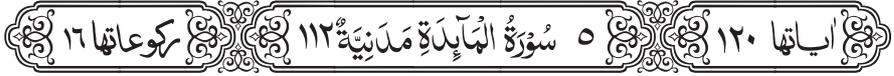
173. Then as for those who believe and do righteous deeds, He will give them their reward in full and give them more from His Bounty. And as for those who disdain and are arrogant, He will punish them with a painful punishment, and they will not find for themselves besides Allah any protector or helper.

174. O mankind! Surely a convincing proof has come to you from your Lord, and We have sent down to you a clear light.

175. So as for those who believe in Allah and hold fast to Him - He will admit them in His Mercy and Bounty and will guide them to Himself on a straight way.

176. They seek your ruling. Say, "Allah gives you a ruling concerning

وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا	(as) a Disposer of affairs.	And Allah is sufficient	the earth.	(is) in	and whatever
لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ يَسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ	١٧١	Never	will disdain	the Messiah	to be
أَمْوًا وَعَمَلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ	١٧٢	and did	believed	the righteous deeds	and then He will give them in full
وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنْكَفُوا	١٧٣	and give them more	from	His Bounty.	And as for those who
وَاسْتَكْبَرُوا فَيَعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا	١٧٤	and were arrogant	disdained	then He will punish them	(with) a punishment
وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا	١٧٥	and they will not find	painful,	for themselves	besides Allah
وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا	١٧٦	any helper.	and not	O mankind!	Surely
فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ	١٧٧	then He will admit them	to Him,	in	His Mercy
وَيَهْدِيهِمْ سِرَاطًا مُسْتَقِيمًا	١٧٨	and will guide them	to Himself	on	a straight way.
قُلْ يَسْتَفْتُونَكَ	١٧٩	Say,	They seek your ruling.	Allah	gives you a ruling
فِي	١٨٠	concerning			

اَلْكَلَّةُ	اِنْ	اَمْرًا	هَلَكَ	لَيْسَ	لَهُ	وَلَدٌ
the Kalala.	if	a man	died	(and) not	he has	a child
وَلَهُ	اُخْتٌ	فَلَهَا	نِصْفٌ	مَا	تَرَكَ	وَهُوَ
and he has	a sister,	then for her	(is) a half	(of) what	he left.	And he
يَرِثُهَا	اِنْ	نَمَّ	يَكُنْ	لَهَا	وَلَدٌ	فَاِنْ
will inherit from her	if	not	is	for her	a child.	But if
كَانَتَا	اِثْنَتَيْنِ	فَلَهُمَا	الثُّلُثَيْنِ	مِمَّا	تَرَكَ	وَإِنْ
there were	two females	then for them	two thirds	of what	he left.	But if
كَانُوا	اِخْوَةً	رِّجَالًا	وَنِسَاءً	فَلِلذَّكَرِ		
they were	brothers and sisters	men	and women,	then the male will have		
مِثْلُ	حِظِّ	الْاُنثَيَيْنِ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	أَنْ
share	like	(of) the two females.	Allah makes clear	lest	to you	
تَضَلُّوا	وَاللَّهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ		ع
you go astray.	And Allah	of every	thing	(is) All-Knower.		176
						
Surah Al-Maidah						
بِسْمِ	اللَّهِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ			
In (the) name	(of) Allah	the Most Gracious,	the Most Merciful.			
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	أَوْفُوا	بِالْعُقُودِ	أَحَدْتُمْ	لَكُمْ
O you	who	believe!	Fulfil	the contracts.	Are made lawful	for you
بَهِيمَةَ	الْأَنْعَامِ	إِلَّا	مَا	يُنْتَلَى	عَلَيْكُمْ	غَيْرِ
the quadruped	(of) the grazing livestock	except	what	is recited	on you,	not
مُحَلِّ	الصَّيْدِ	وَأَنْتُمْ	حُرْمٌ	إِنَّ	اللَّهَ	يَحْكُمُ
being permitted	(to) hunt	while you	(are in) Ihram.	Indeed,	Allah	decrees
يُرِيدُ	①	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تُحْلُوا
1	He will.	O you	who	believe!	(Do) not	violate
شَعَائِرِ	اللَّهِ	وَلَا	الشَّهْرَ	الْحَرَامَ	وَلَا	الرَّهْدَى
(the) rites	(of) Allah,	and not	the sacred month	and not	the sacrificial animals	
وَلَا	الْقَلَائِدَ	وَلَا	الْأَمِينِ	الْبَيْتِ	الْحَرَامِ	يَبْتَغُونَ
and not	the garlanded	and not	(those) coming	(to) the Sacred House	seeking	

Kalala (one having no descendants or ascendants as heirs).” If a man dies, leaving no child but (only) a sister, she will have half of what he left. And he inherits from her if she (dies and) has no child. But if there are two sisters, they will have two thirds of what he left. But if there are (both) brothers and sisters, the male will have the share of two females. Allah makes clear to you lest you go astray. And Allah is All-Knower of everything.

٢٤
ع

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

العنزل
٢

1. O you who believe! Fulfil the contracts. Lawful for you are the quadrupeds of the grazing livestock except what is recited to you - hunting not being permitted while you are in the state of Ihram. Indeed, Allah decrees what **He** wills.

2. O you who believe! Do not violate the rites of Allah or the sacred month or the sacrificial animals or the garlanded or those coming to the Sacred House seeking

Bounty and pleasure of Allah. And when you come out of Ihram you may hunt. And do not let the hatred of a people who stopped you from Al-Masjid Al-Haram lead you to transgression. And help one another in righteousness and piety, but do not help one another in sin and transgression. And fear Allah; indeed, Allah is severe in punishment.

بني
بني

بني
بني

3. Are made unlawful for you the dead animals, blood, the flesh of swine, and that which is dedicated to other than Allah, and that which is killed by strangling or by a violent blow or by a head-long fall or by the goring of horns, and that which is eaten up by the wild animal except what you slaughter (before its death), and that which is sacrificed on stone altars, and that you seek division by divining arrows - that is grave disobedience. This day those who disbelieve have despaired of (defeating) your religion; so do not fear them, but fear Me. This day I have perfected your religion for you and I have completed My Favor upon you, and I have approved for you Islam as a religion. But whoever is forced

فَصَلًّا مِّنْ رَبِّهِمْ	وَرِضْوَانًا	وَإِذَا	حَلَلْتُمْ		
you come out of Ihram	And when	and good pleasure.	their Lord	of	Bounty
فَأَصْطَادُوا	وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ	شَنَانُ	قَوْمِ	أَنْ	
as	(for) a people	(the) hatred	And let not incite you	then (you may) hunt.	
صَدُّوْكُمْ	عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	أَنْ	تَعْتَدُوا		
you commit transgression.	that	Al-Masjid Al-Haram	from	they stopped you	
وَتَعَاوَنُوا	عَلَىٰ	الْبِرِّ	وَالتَّقْوَىٰ	وَلَا	
but (do) not	and (the) piety,	[the] righteousness	in	And help one another	
تَعَاوَنُوا	عَلَىٰ	الْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ
Allah;	And fear	and [the] transgression.	[the] sin	in	help one another
إِنَّ	اللَّهَ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	حُرِّمَتْ	
Are made unlawful	2	(in) [the] punishment.	(is) severe	Allah	indeed,
عَلَيْكُمْ	الْمَيْتَةَ	وَالدَّمُ	وَلَحْمُ	الْخِزْيِرِ	وَمَا
and what	(of) the swine,	and flesh	and the blood,	the dead animals,	on you
أَهْلٌ	لِّغَيْرِ	اللَّهِ	بِهِ	وَالسَّخِيفَةُ	
and that which is strangled (to death),	[on it],	Allah,	to other than	has been dedicated	
وَالْمَوْقُودَةُ	وَالْمُتَرَدِّيةُ	وَالنَّطِيحَةُ			
and that which is gored by horns,	and that which has a fatal fall,	and that which is hit fatally,			
وَمَا	أَكَلَ	السَّبُعُ	إِلَّا	مَا	ذَكَيْتُمْ
and what	you slaughtered,	what	except	the wild animal	ate (it)
ذُبِحَ	عَلَىٰ	النُّصَبِ	وَأَنْ	تَسْتَقْسِمُوا	بِالْأَزْلَامِ
by divining arrows -	you seek division	and that	the stone altars,	on	is sacrificed
ذَلِكُمْ	فَسَقُطٌ	أَلْيَوْمِ	يَيْسُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
disbelieved	those who	(have) despaired	This day	(is) grave disobedience.	that
مِنْ	دِينِكُمْ	فَلَا	تَخْشَوْهُمْ	وَاحْشَوْنِ	أَلْيَوْمِ
This day	but fear Me.	fear them,	so (do) not	your religion,	of
أَكْمَلْتُ	لَكُمْ	دِينَكُمْ	وَأَتَمَمْتُ	عَلَيْكُمْ	نِعْمَتِي
My Favor	upon you	and I have completed	your religion	for you	I have perfected
وَرَضِيْتُ	لَكُمْ	الْإِسْلَامَ	دِينًا	فَمَنْ	أُضْطَرَّ
(is) forced	But whoever	(as) a religion.	[the] Islam	for you	and I have approved

فِي مَحْصَةِ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ						
Allah	then indeed,	to sin,	inclining	(and) not	hunger	by
عَفُورٌ رَّحِيمٌ ③ يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ						
(is) made lawful	what	They ask you	3	Most Merciful.	(is) Oft-Forgiving,	
لَهُمْ قُلٌ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ وَمَا عَلَّمْتُم						
you have taught	and what	the good things	for you	"Are made lawful	Say,	for them.
مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا						
of what	you teach them	ones who train animals to hunt,		(your) hunting animals,		
عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَاكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا						
but mention	for you,	they catch	of what	So eat	Allah has taught you.	
اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ						
Allah	Indeed,	Allah.	and fear	on it,	(of) Allah	(the) name
سَرِيعٌ الْحِسَابِ ④ الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمْ						
for you	are made lawful	This day	4	(in taking) account.	is swift	
الطَّيِّبَاتِ وَطَعَامِ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حُلٌّ						
(is) lawful	the Book	were given	(of) those who	and (the) food	the good things;	
لَكُمْ وَطَعَامِكُمْ حُلٌّ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنْ						
from	And the chaste women	for them.	(is) lawful	and your food	for you,	
الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ						
the Book	were given	those who	from	and the chaste women	the believers	
مِّن قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ						
not	being chaste	their bridal due,	you have given them	when	before you,	
مُسْفِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ						
denies	And whoever	secret lovers.	ones (who are) taking	and not	being lewd	
بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ						
the Hereafter,	in	and he,	his deeds	(are) wasted	then surely	the faith -
مِنَ الْخَسِرِينَ ⑤ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا						
When	believe!	who	O you	5	the losers.	(will be) among
قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ						
and your hands	your faces	then wash	the prayer,	for	you stand up	

by hunger with no inclination to sin, then indeed, Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

4. They ask you what is made lawful for them. Say, "Lawful for you are the good things and what you have trained of hunting animals which you train as Allah has taught you. So eat of what they catch for you and mention the name of Allah on it, and fear Allah. Indeed, Allah is swift in taking account.

5. This day (all) good things have been made lawful; and the food of those who were given the Book is lawful for you and your food is lawful for them. And (lawful in marriage are) chaste women from the believers and chaste women from those who were given the Book before you, when you have given them their bridal due, desiring chastity, not lewdness nor taking them as secret lovers. And whoever denies the faith, then surely his deeds are wasted and in the Hereafter he will be among the losers.

ع

6. O you who believe! When you stand up for prayer, wash your faces and your hands

till the elbows and wipe your heads and (wash) your feet till the ankles. But if you are in a state of ceremonial impurity, purify yourselves. But if you are ill or on a journey or one of you has come from the toilet or you have had contact with women and you do not find water, then do *tayammum* with clean earth by wiping your faces and your hands with it. Allah does not intend to make any difficulty for you but He intends to purify you and complete His Favor upon you, so that you may be grateful.

7. And remember the Favor of Allah upon you and His covenant with which He bound you when you said, "We hear and we obey;" and fear Allah. Indeed, Allah is All-Knower of what is in the breasts.

8. O you who believe! Be steadfast for Allah as witnesses in justice, and do not let the hatred of people prevent you from being just. Be just; it is nearer to piety. And fear Allah; indeed, Allah is All-Aware of what you do.

9. Allah has promised

إِلَى	الرِّمَاقِ	وَأَمْسَحُوا	بِرُءُوسِكُمْ	وَأَرْجُلَكُمْ	إِلَى
till	and your feet	and wipe	your heads	and your feet	till
الرُّكْبَيْنِ	وَإِنْ كُنْتُمْ	جُنُبًا	فَاطَّهَّرُوا		
the ankles.	you are	(in) a state of ceremonial impurity	then purify yourselves.		
وَإِنْ كُنْتُمْ	مَّرْضَىٰ	أَوْ عَلَىٰ	سَفَرٍ	أَوْ جَاءَ	أَحَدٌ
But if	you are	ill	on	or	anyone
مِنْكُمْ	مِّنَ	الْعَائِلِ	أَوْ لَسْتُمْ	النِّسَاءِ	فَلَمْ
of you	from	the toilet	or	(with) the women	and not
تَجِدُوا	مَاءً	فَتَيَسَّوْا	صَعِيدًا	طَيِّبًا	فَامْسَحُوا
you find	water,	then do tayammum	(with) earth	clean,	then wipe
بِوُجُوهِكُمْ	وَأَيْدِيكُمْ	مِنْهُ	مَا	يُرِيدُ	اللَّهُ
your faces	and your hands	with it.	Allah (does) not intend	to make	
عَلَيْكُمْ	مِّنْ	حَرَجٍ	وَلَكِن	يُرِيدُ	لِيُطَهِّرَكُمْ
for you	any	difficulty	but	He intends	and to complete
نِعْمَتَهُ	عَلَيْكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	وَادْكُرُوا	
His Favor	upon you	so that you may	(be) grateful.	6	And remember
نِعْمَةَ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَمِيثَاقَهُ	الَّذِي	وَأَثَقَكُمْ
(the) Favor	(of) Allah	upon you	and His covenant	which	He bound you
بِهِ	إِذْ	قُلْتُمْ	سَمِعْنَا	وَأَطَعْنَا	وَاتَّقُوا
with [it]	when	you said,	"We heard	and we obeyed;"	Allah.
إِنَّ	اللَّهَ	عَلِيمٌ	بِدَاتِ	الصُّدُورِ	يَا أَيُّهَا
Indeed,	Allah	(is) All-Knower	of what	(is in) the breasts.	O you
الَّذِينَ	آمَنُوا	كُونُوا	قَوَّامِينَ	لِلَّهِ	شُهَدَاءَ
who	believe!	Be	steadfast	for Allah	in justice,
وَلَا	يَجْرِمَنَّكُمْ	شَنَاةُ	قَوْمٍ	عَلَىٰ	أَلَّا
and let not prevent you	hatred	(of) a people	[upon]	that not	you do justice.
إِعْدِلُوا	هُوَ	أَقْرَبُ	لِلتَّقْوَىٰ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ
Be just	it	(is) nearer	to [the] piety.	And fear	indeed,
اللَّهُ	خَيْرٌ	بِهَا	تَعْمَلُونَ	وَعَدَ	اللَّهُ
Allah	(is) All-Aware	of what	you do.	8	Allah has promised

الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	
(is) forgiveness	for them	the righteous deeds -	and do	believe	those who
وَأَجْرٌ	عَظِيمٌ	وَالَّذِينَ ⑨	كَفَرُوا	وَكَذَبُوا	
and a reward	great.	9	And those who	disbelieve	and deny
بِآيَاتِنَا	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ	الْجَحِيمِ	يَا أَيُّهَا	
Our Signs -	those	(are the) companions	(of) the Hellfire.	10	O you
الَّذِينَ	آمَنُوا	اذْكُرُوا	نِعْمَتَ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ
who	believe!	Remember	(the) Favor	(of) Allah	upon you
إِذْ	هَمَّ	قَوْمٌ	أَنْ	يَبْسُطُوا	إِلَيْكُمْ
when	determined	a people	that	they stretch	towards you
أَيْدِيَهُمْ	فَكَفَّ	أَيْدِيَهُمْ	عَنْكُمْ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ
their hands,	but He restrained	their hands	from you.	And fear	Allah.
وَعَلَى	اللَّهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	وَلَقَدْ	
And upon	Allah	so let put the trust	the believers.	11	And certainly
أَخَذَ	اللَّهُ	مِيثَاقَ	بَنِي	إِسْرَائِيلَ	وَبَعَثْنَا
Allah took	a Covenant	(from the) Children	(of) Israel	and We appointed	
مِنْهُمْ	اثْنَيْ	عَشَرَ	نَقِيبًا	وَقَالَ	اللَّهُ
among them	twelve	leaders.	And Allah said,	“Indeed, I (am)	with you,
لَئِنْ	أَقَمْتُمْ	الصَّلَاةَ	وَأْتَيْتُمْ	الزَّكَاةَ	وَأَمَنْتُمْ
if	you establish	the prayer	and give	the zakah	and you believe
بِرُسُلِي	وَعَزَّزْتُوهُمْ	وَأَقْرَضْتُمْ	اللَّهَ	قَرْضًا	حَسَنًا
in My Messengers	and you assist them	and you loan	(to) Allah	a goodly loan,	
لَأَكْفِرَنَّ	عَنْكُمْ	سَيِّئَاتِكُمْ	وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ	جَنَّتٍ	
surely I will remove	from you	your evil deeds	and I will surely admit you	(to) gardens	
تَجْرِي مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	فَمَنْ	كَفَرَ	بَعْدَ
from	underneath them	the rivers.	But whoever	disbelieved	after
ذَلِكَ	مِنْكُمْ	فَقَدْ	ضَلَّ	سَوَاءَ	السَّبِيلِ ⑫
that	among you,	then certainly	he strayed	(from) the right way.	12
فَمَا	نَقَضِهِمْ	مِيثَاقَهُمْ	لَعَنَهُمْ	وَجَعَلْنَا	قُلُوبَهُمْ
So for	their breaking	(of) their covenant	We cursed them	and We made	their hearts

those who believe and do righteous deeds that for them is forgiveness and a great reward.

10. And those who disbelieve and deny **Our Signs** those are the companions of the Hellfire.

11. O you who believe! Remember the Favor of Allah upon you, when people determined to stretch their hands towards you, but **He** restrained their hands from you. And fear Allah; and upon Allah let the believers put their trust.

12. And certainly Allah took a Covenant from the Children of Israel and **We** appointed from among them twelve leaders. And Allah said, “Indeed, I am with you if you establish prayer and give *zakah* and you believe in **My** Messengers and assist them and loan Allah a goodly loan, surely I will remove from you your evil deeds and will admit you to gardens beneath which rivers flows. But whoever of you disbelieves after that, has certainly strayed from the right way.

13. So for their breaking of their covenant **We** cursed them and **We** made their hearts

hard. They distort words from their places and forgot a part of what they were reminded of. And you will not cease to discover treachery from them except a few of them. But forgive them and overlook (their misdeeds). Indeed, Allah loves the good-doers.

14. And from those who said, "We are Christians," We took their covenant; but they forgot a part of what they were reminded of. So We aroused enmity and hatred between them until the Day of Resurrection. And soon Allah will inform them about what they used to do.

15. O People of the Book! Surely there has come to you Our Messenger making clear to you much of what you used to conceal of the Scripture and overlooking much. Surely there has come to you from Allah a light and a clear Book

16. By which Allah guides those who seek His pleasure to the ways of peace and brings them out from darkness into light by His permission and guides them to

قَسِيَةً ^٦ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ ^١ وَنَسُوا حَظًّا	a part	and forgot	their places,	from	the words	They distort	hard.
مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ ^٢ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ	treachery	to discover	And you will not cease	of [it].	they were reminded	of what	
مِّنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ ^٣ وَاصْفَحْ ^٤	and overlook.	them	But forgive	of them.	a few	except	from them
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ^{١٣} وَمِنَ الَّذِينَ	And from	13	the good-doers.	loves	Allah	Indeed,	
قَالُوا إِنَّا نَصْرَى أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ	their covenant;	We took	(are) Christians,"	Indeed we	said,	those who	
فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ ^٥ فَأَعْرَبْنَا	So We aroused	of [it].	they were reminded	of what	a part	but they forgot	
بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ^٦	(of) the Resurrection.	(the) Day	till	and [the] hatred	[the] enmity	between them	
وَسَوْفَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ ^٧ إِنَّمَا كَانُوا	do.	they used to	of what	Allah will inform them	And soon		
يَصْنَعُونَ ^٨ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا	Our Messenger	has come to you	Surely	(of) the Book!	O People	14	
يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ	conceal	you used to	of what	much	to you	making clear	
مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ^٩ قَدْ	Surely	much.	and overlooking	the Scripture	of		
جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُّبِينٌ	and a clear Book	a light	Allah	from	has come to you		
لَا يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ ^{١٥}	His pleasure	seek	(those) who	Allah	with it	Guides	15
سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ	the darknessess	from	and brings them out	(of) the peace,	(to the) ways		
إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى	to	and guides them	by His permission,	the light	to		

صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ①٦							the straight way.
those who	disbelieved -	Certainly	16	(the) straight way.			
قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ							
Say,	(of) Maryam.	son	(is) the Messiah,	He	Allah,	"Indeed,	said,
فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ							
to	He intends	if	(in) anything	Allah	against	has power	"Then who
يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَنْ							
and whoever	and his mother	(of) Maryam,	son	the Messiah,	destroy		
فِي الْأَرْضِ جَبِعًا وَبِهِ مَلِكُ السَّمَوَاتِ							
(of) the heavens	(is the) dominion	And for Allah	all?"	the earth	(is) in		
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا يَخْتَلِفُ مَا يَشَاءُ							
He wills,	what	He creates	(is) between both of them.	and what	and the earth		
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①٧							
And said,	17	All-Powerful.	thing	every	(is) on	and Allah	
الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاؤُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ							
and His beloved."	(of) Allah	(the) children	"We (are)	and the Christians	the Jews		
قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ							
human beings	you (are)	Nay,	for your sins?"	(does He) punish you	"Then why	Say,	
مِمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ							
and punishes	He wills	[for] whom	He forgives	He created.	from among (those)		
مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ							
and the earth	(of) the heavens	(is the) dominion	And for Allah	He wills.	whom		
وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ①٨							
18	(is) the final return.	and to Him	(is) between them,	and whatever			
يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ							
he makes clear	Our Messenger,	has come to you	Surely	(of) the Book!	O People		
لَكُمْ عَلَى فِتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا							
you say	lest	the Messengers,	of	(after) an interval (of cessation)	[on]	to you	
مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ							
a warner."	and not	bearer of glad tidings	any	(has) come to us	"Not		

the straight way.

17. They have certainly disbelieved who say, "Indeed, Allah is the Messiah, the son of Maryam." Say, "Then who has the power against Allah if He intends to destroy Messiah, the son of Maryam and his mother and everyone on the earth?" And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth and whatever is between them. He creates what He wills, and Allah has power over everything.

18. The Jews and the Christian say, "We are the children of Allah and His beloved." Say, "Then why does He punish you for your sins." Nay, you are human beings from among those He created. He forgives whom He wills and punishes whom He wills. And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth and whatever is between them and to Him is the final return.

19. O People of the Book! Surely has come to you Our Messenger to make clear to you (the religion) after an interval of (cessation of) Messengers, lest you say, "There did not come to us any bearer of glad tidings or a warner."

But surely there has come to you a bearer of glad tidings and a warner. And Allah has power over everything.

ع ٢

20. And (remember) when Musa said, "O my people, remember the Favor of Allah upon you when He placed among you Prophets and made you kings and He gave you what He had not given anyone among the worlds."

21. "O my people! Enter the Holy land which Allah has ordained for you and do not turn your backs, for then you will turn back as losers."

22. They said, "O Musa! Indeed, within it are people of tyrannical strength and indeed, we will never enter it until they leave it; and if they leave it, then certainly we will enter it."

23. Said two men from those who feared (Allah) upon whom Allah had bestowed favor, "Enter upon them through the gate, for when you have entered it, then indeed you will be victorious. And put your trust in Allah if you are believers."

24. They said, O Musa! Indeed, we will never enter it, ever, as long as they are in it. So go, you and your Lord, and fight.

فَقَدْ	جَاءَكُمْ	بَشِيرٌ	وَنَذِيرٌ	وَاللَّهُ
But surely	has come to you	a bearer of glad tidings	and a warner.	And Allah
عَلَىٰ	كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَإِذْ	قَالَ مُوسَىٰ
(is) on	every	All-Powerful.	And when	Musa said
لِقَوْمِهِ	يَقُومِ	اذْكُرُوا	نِعْمَةَ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ
to his people,	"O my people,	remember	(the) Favor of Allah	upon you
جَعَلَ	فِيكُمْ	أَنْبِيَاءَ	وَجَعَلَكُمْ	مُلُوكًا
He placed	among you	Prophets	and made you	kings
وَأَتَاكُمْ	مِمَّا	لَمْ يُؤْتِ	أَحَدًا	مِّنَ الْعَالَمِينَ
and He gave you	what	He (had) not given	(to) anyone	the worlds.
وَلَا	تَدْخُلُوا	الْأَرْضَ	الْمُقَدَّسَةَ	الَّتِي
and (do) not	Enter	the Holy land	which	Allah has ordained
تَوَلَّوْا	عَلَىٰ	أَدْبَارِكُمْ	فَتَنْقَلِبُوا	خَسِرِينَ
turn	on	your backs,	then you will turn back	(as) losers."
يُوسَىٰ	إِنَّ	فِيهَا	قَوْمًا	جَبَّارِينَ
"O Musa!	Indeed,	in it	(are) people	(of) tyrannical strength
لَنْ	تَدْخُلَهَا	حَتَّىٰ	يَخْرُجُوا	مِنْهَا
never	will enter it	until	they leave	from it,
مِنْهَا	فَإِنَّا	دَاخِلُونَ	قَالَ	رَجُلَانِ
[from] it	then certainly we (will)	enter (it)."	Said	two men
مِنَ الَّذِينَ	يَخَافُونَ	أَنْعَمَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمَا
from	those who	feared (Allah),	Allah had Favored	upon whom Allah had
عَلَيْهِمْ	الْبَابَ	فَإِذَا	دَخَلْتُمُوهُ	فَأَنْتُمْ
upon them	(through) the gate	then when	you have entered it	then indeed, you (will be)
غَلِبُونَ	وَعَلَىٰ	اللَّهُ	فَتَوَكَّلُوا	إِنْ
victorious.	And upon	Allah	then put your trust	you are
قَالُوا	يُوسَىٰ	إِنَّا	لَنْ	تَدْخُلَهَا
They said,	O Musa!	Indeed, we	never	will enter it,
مَا	دَامُوا	فِيهَا	فَاذْهَبْ	أَنْتَ
as long as they are	in it.	you	So go	and your Lord,
فَقَاتِلَا	وَرَبُّكَ	وَأَنْتَ	وَرَبُّكَ	وَأَنْتَ
and you both fight.	and your Lord	you	So go	and your Lord,

إِنَّا هَهُنَا قُعِدُونَ ﴿٢٤﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي	Indeed, I	"O my Lord!	He said	24	sitting."	are [here]	Indeed, we
لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرُقْ	so (make a separation	and my brother,	(over) myself	except	(have) power	(do) not	
بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَ	(Allah) said,	25	the defiantly disobedient people."	and between	between us		
فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً	years,	(for) forty	to them	(will be) forbidden	"Then indeed it		
يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى	over	grieve	So (do) not	the earth.	in	they will wander	
الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ	to them	And recite	26	the defiantly disobedient people."			
نَبَأِ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا	both offered	when	in truth,	(of) Adam,	(of) two sons	the story	
قُرْبَانًا فَتُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ	and not	one of them	from	and it was accepted	a sacrifice,		
يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ ﴿٢٧﴾ قَالَ لَا أَقْتُلُكَ	"Surely I will kill you."	Said (the latter),	the other.	from	was accepted		
قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٢٨﴾ لَئِن	If	27	the God fearing.	from	Allah accepts	"Only	Said (the former),
بَسَطْتَ إِلَى يَدِي لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ	stretch	I will not	to kill me,	your hand	towards me	you stretch	
يَدِي إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ ﴿٢٩﴾ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ	(the) Lord	Allah	fear	indeed I	to kill you,	towards you	my hand
الْعَالَمِينَ ﴿٣٠﴾ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِسْمِي	with my sin	you be laden	that	wish	"Indeed, I	28	(of) the worlds."
وَأُشْرِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ	and that	(of) the Fire,	(the) companions	among	so you will be	and your sin	
جَزَاؤُهُ ﴿٣١﴾ فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ	his soul	to him	Then prompted	29	(of) the wrong-doers."	(is the) recompense	

Indeed, we are sitting here.

25. He said, "O my Lord! Indeed, I do not have control except over myself and my brother, so separate us from the defiantly disobedient people."

26. Allah said, "Then indeed, it will be forbidden to them for forty years, they will wander in the earth. So do not grieve over the defiantly disobedient people."

ع

ق

ق

ق

ق

ق

ق

ق

ق

ق

27. And recite to them the story of the two sons of Adam in truth, when they both offered a sacrifice, and it was accepted from one of them but was not accepted from the other. Said (the latter), "Surely I will kill you." Said (the former), "Allah only accepts from the God fearing.

28. If you stretch your hand against me to kill me, I will not stretch my hand against you to kill you. Indeed, I fear Allah, the Lord of the worlds."

29. "Indeed, I wish that you be laden with my sin and your sin, so you will be among the companions of the Fire. And that is the recompense of the wrong-doers."

30. Then his soul prompted him

to kill his brother, so he killed him and became of the losers.

31. Then Allah sent a crow who scratched the ground to show him how to hide the dead body of his brother. He said, "Woe to me! Am I unable to be like this crow and hide the dead body of my brother?" Then he became of the regretful.

فَوَيْلٌ لِلنَّاسِ
مِمَّا كَانُوا يَفْعَلُونَ

32. From that time, We ordained on the Children of Israel that whoever kills a soul other than for a life or for spreading corruption in the earth, then it is as if he has killed the whole mankind, and whoever saves it then it is as if he has saved the whole mankind. And surely Our Messengers came to them with clear Signs, yet even after that many of them committed excesses in the earth.

33. Verily the punishment for those who wage a war against Allah and His Messenger and spread corruption in the earth is that they be killed or crucified or their hands and their feet of opposite sides be cut off or they be exiled from the land. That is their disgrace in

قَتَلَ	أَخِيهِ	فَقَتَلَهُ	فَأَصْبَحَ	مِنَ الْخَسِرِينَ	٣٠
(to) kill	his brother,	so he killed him	and became	the losers.	30
فَبَعَثَ اللَّهُ	عُرَابًا	يَبْحَثُ	فِي الْأَرْضِ	لِيُرِيَهُ كَيْفَ	
Then Allah sent	a crow,	it (was) scratching	the earth	to show him	how
يُؤَارِي	سَوْءَةً	أَخِيهِ	قَالَ	يُؤْيَلِي	أَعَجَزْتُ
to hide	(the) dead body	(of) his brother.	He said,	"Woe to me!	Am I unable
أَنْ أَكُونَ	مِثْلَ	هَذَا	الْعُرَابِ	فَأُؤَارِي	سَوْءَةً
I can be	like	this	[the] crow	and hide	(the) dead body
أَخِي	فَأَصْبَحَ	مِنَ النَّدِيمِينَ	٣١	مِنَ أَجْلِ	
(of) my brother?"	Then he became	the regretful.	31	From time	
ذَلِكَ	كَتَبْنَا	عَلَى	بَنِي إِسْرَائِيلَ	أَنَّهُ	مَنْ قَتَلَ
that,	We ordained	on	(the) Children	(of) Israel	that he
نَفْسًا	بِغَيْرِ	نَفْسٍ	أَوْ	فَسَادٍ	فِي الْأَرْضِ
a soul	other than	(for) a soul	or	(for) spreading corruption	the earth
فَكَأَنَّمَا	قَتَلَ	النَّاسَ	جَمِيعًا	وَمَنْ	أَحْيَاهَا
then (it) is as if	he has killed	all [the] mankind,	and whoever	saves it	
فَكَأَنَّمَا	أَحْيَا	النَّاسَ	جَمِيعًا	وَلَقَدْ	جَاءَهُمْ
then (it) is as if	he has saved	all [the] mankind.	And surely	came to them	
رُسُلَنَا	بِالْبَيِّنَاتِ	ثُمَّ	إِنَّ	كَثِيرًا	مِنْهُمْ
Our Messengers	with clear Signs	yet,	indeed,	many	of them
ذَلِكَ	فِي الْأَرْضِ	لَمُسْرِفُونَ	٣٢	إِنَّمَا	
That	the earth	(are) surely those who commit excesses.	32	Only	
جَزَاءُ	الَّذِينَ	يُحَارِبُونَ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	
(the) recompense	(for) those who	wage war	(against) Allah	and His Messenger	
وَيَسْعُونَ	فِي الْأَرْضِ	فَسَادًا	أَنْ	يُقْتَلُوا	أَوْ
and strive	the earth	spreading corruption	(is) that	they be killed	or
يُصَلَّبُوا	أَوْ	تُقَطَّعَ	أَيْدِيهِمْ	وَأَرْجُلُهُمْ	مِّنْ خِلَافٍ
or they be crucified	or	be cut off	their hands	and their feet	of opposite sides
أَوْ	يُنْفَوْا	مِنَ الْأَرْضِ	ذَلِكَ	لَهُمْ	خِزْيٌ
or they be exiled	from	the land.	That	(is) for them	in

الدُّنْيَا	وَلَهُمْ	فِي	الْآخِرَةِ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ	لَا
the world	and for them	in	the Hereafter	(is) a punishment	great.	33
إِلَّا	الَّذِينَ	تَابُوا	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	تَقْدِرُوا
Except	those who	repent	before	that	you overpower	[over] them,
فَاعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ	يَا أَيُّهَا	٣٤
then know	that	Allah	(is) Oft-Forgiving,	Most Merciful.	O you	34
الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	اللَّهَ	وَابْتَغُوا	إِلَيْهِ	الْوَسِيلَةَ
who	believe!	Fear	Allah	and seek	towards Him	the means
وَجَاهِدُوا	فِي	سَبِيلِهِ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	إِنْ	٣٥
and strive hard	in	His way,	so that you may	succeed.	Indeed,	35
الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَوْ	أَنَّ	لَهُمْ	مَا	فِي
those who	disbelieve,	if	those who	for them	(is) what	(is) in
وَمِثْلَهُ	مَعَهُ	لِيَقْتَدُوا	بِهِ	مِنْ	عَذَابٍ	
and the like of it	with it,	to ransom themselves	with it,	from	(the) punishment	
يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	مَا	تُقْبَلُ	مِنْهُمْ	وَلَهُمْ	
(of the) Day	(of) the Resurrection,	not	will be accepted	from them,	and for them	
عَذَابٌ	أَلِيمٌ	يُرِيدُونَ	أَنْ	يَخْرُجُوا	مِنْ	٣٦
(is) a punishment	painful.	They will wish	that	of	they come out	36
النَّارِ	وَمَا	هُمْ	بِخَرِجِينَ	مِنْهَا	وَلَهُمْ	عَذَابٌ
the Fire	but not	they	will come out	of it.	And for them	(is) a punishment
مُقِيمٌ	وَالسَّارِقُ	وَالسَّارِقَةُ	فَاقْطَعُوا			٣٧
lasting.	And (for) the male thief	And the female thief -	[then] cut off			37
أَيْدِيَهُمَا	جَزَاءً	بِمَا	كَسَبَا	نَكَالًا		
their hands	(as) a recompense	for what	they earned	(as) an exemplary (punishment)		
مِنَ	اللَّهِ	وَاللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	فَمَنْ	تَابَ
from	Allah.	And Allah	(is) All-Mighty,	All-Wise.	But whoever	repented
مِنْ	بَعْدِ	ظُلْمِهِ	وَأَصْلَحَ	فَإِنَّ	اللَّهَ	
after	his wrongdoing	and reforms,	then indeed,	Allah		
يَتُوبُ	عَلَيْهِ	إِنَّ	اللَّهَ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ	٣٩
will turn in forgiveness to him.	Indeed,	Allah	(is) Oft-Forgiving,	Most Merciful.		39

this world, and in the Hereafter they will have a great punishment.

34. Except those who repent before you overpower them. And know that Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

35. O you who believe! Fear Allah and seek the means (of nearness) to Him and strive hard in His way so that you may succeed.

36. Indeed, those who disbelieve, if they had all that is in the earth and the like of it with it by which to ransom themselves from the punishment of the Day of Resurrection, it will not be accepted from them, and for them is a painful punishment.

37. They will wish to come out of the Fire, but they will not come out of it. And for them is a lasting punishment.

38. And for the male and the female thief cut off their hands in recompense for what they have earned as an exemplary (punishment) from Allah. And Allah is All-Mighty, All-Wise.

39. But whoever repents after his wrongdoing and reforms (his ways), then indeed, Allah will turn towards him in forgiveness. Indeed, Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

40. Do you not know that to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth? He punishes whom He wills and He forgives whom He wills. And Allah has power over everything.

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ	(of) the heavens	(the) dominion	to Him (belongs)	Allah,	that	you know	Do not
وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ	[to] whom	and He forgives	He wills	whom	He punishes	and the earth?	

يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾							
---	--	--	--	--	--	--	--

40	All-Powerful.	thing	every	(is) on	And Allah	He wills.	
----	---------------	-------	-------	---------	-----------	-----------	--

41. O Messenger! Let not grieve you those who hasten into disbelief of those who say, "We believe" with their mouths, but their hearts believe not, and from among the Jews. They are listeners of falsehood and listeners for other people who have not come to you. They distort the words from their context, saying, "If you are given this, take it; but if you are not given it, then beware." And for whom Allah intends a trial never will you have power to do anything for him against Allah. Those are the ones for whom Allah did not intend to purify their hearts. For them in this world is disgrace and for them in the Hereafter is a great punishment.

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزَنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي	in (to)	hasten	those who	Let not grieve you	O Messenger!		
---	---------	--------	-----------	--------------------	--------------	--	--

الْكَفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ	and not	with their mouths	"We believe"	said,	those who	of	[the] disbelief -
---	---------	-------------------	--------------	-------	-----------	----	-------------------

تُؤْمِنُونَ قُلُوبِهِمْ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا سَعُونَ	They (are) listeners	(are) Jews.	those who	and from	their hearts,	believe	
--	----------------------	-------------	-----------	----------	---------------	---------	--

لِلْكَذِبِ سَعُونَ لِقَوْمٍ آخَرِينَ لَمْ يَأْتُواكَ	(who have) not come to you.	for other people	(and) listeners	to falsehood,			
--	-----------------------------	------------------	-----------------	---------------	--	--	--

يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهَا يَقُولُونَ إِنْ أُوتِينَا	you are given	"If	saying,	their context,	[after] (from)	the words	They distort
---	---------------	-----	---------	----------------	----------------	-----------	--------------

هَذَا فَخَذُّوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتُوهُ فَاحْذَرُوا وَمَنْ	And (for) whom	then beware."	you are not given it	but if	[so] take it	this	
---	----------------	---------------	----------------------	--------	--------------	------	--

يُرِيدُ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْءٌ	Allah	against	for him	will you have power	then never	his trial,	Allah intends
---	-------	---------	---------	---------------------	------------	------------	---------------

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرَ	He purifies	that	will Allah intend	never	(are) the ones	Those	anything.
--	-------------	------	-------------------	-------	----------------	-------	-----------

قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ	the Hereafter	in	and for them	(is) disgrace	the world	in	For them	their hearts.
--	---------------	----	--------------	---------------	-----------	----	----------	---------------

عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٤١﴾ سَعُونَ لِلْكَذِبِ أَكْثُونَ	devourers	to [the] falsehood,	Listeners	41	great.	(is) a punishment	
---	-----------	---------------------	-----------	----	--------	-------------------	--

42. (They are) listeners of falsehood and devourers of the forbidden. So if they come to you, then either judge between them or turn away from them. And if you turn away

لِلسُّحْرِ فَإِنْ جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ	between them	then judge	they come to you	So if	of the forbidden.		
--	--------------	------------	------------------	-------	-------------------	--	--

أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ وَإِنْ تُعْرِضْ	you turn away	And if	from them.	turn away	or		
--	---------------	--------	------------	-----------	----	--	--

عَنْهُمْ	فَلَنْ	يَضُرُّوكَ	شَيْئًا	وَإِنْ	حَكَمْتَ
from them,	then never	will they harm you	(in) anything.	And if	you judge,
فَأَحْكُمْ	بَيْنَهُمْ	بِالْقِسْطِ	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ
then judge	between them	with [the] justice.	Indeed,	Allah	loves
الْمُقْسِطِينَ	﴿٤٢﴾	وَكَيْفَ	يُحْكَمُونَكَ		
the ones who are just.	42	But how can	they appoint you a judge		
وَعِنْدَهُمْ	التَّوْرَةُ	فِيهَا	حُكْمٌ	اللَّهِ	ثُمَّ
while they (have) with them	the Taurat,	in it	(is the) Command	(of) Allah?	Then
يَتَوَلَّوْنَ	مِنْ بَعْدِ	ذَلِكَ	وَمَا	أُولَئِكَ	بِالْمُؤْمِنِينَ
they turn away	after	that,	and not	those	(are) the believers.
﴿٤٣﴾	إِنَّا	أَنْزَلْنَا	التَّوْرَةَ	فِيهَا	هُدًى
Indeed,	We revealed	the Taurat	in it	(was) Guidance	and light;
43	يُحْكَمُ	بِهَا	النَّبِيِّونَ	الَّذِينَ	أَسْلَمُوا
by it	judged	the Prophets,	those who	had submitted (to Allah)	for those who
هَادُوا	وَالرَّبَّانِيُّونَ	وَالْأَحْبَارُ	بِهَا	أَسْتَحْفَظُوا	
were Jews,	and the Rabbis,	and the scholars,	with what	they were entrusted	
مِنْ كِتَابِ	اللَّهِ	وَكَانُوا	عَلَيْهِ	شُهَدَاءَ	فَلَا
(of) Allah	(the) Book	and they were	to it	witnesses.	So (do) not
of	of	of	of	of	of
النَّاسِ	وَإِخْشَوْنَ	وَلَا	تَشْتَرُوا	بِآيَاتِي	ثَمَنًا
the people	but fear Me,	and (do) not	sell	My Verses	(for) a little price.
وَمَنْ	لَمْ	يُحْكَمْ	بِهَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ
And whoever	(does) not	judge	by what	Allah has revealed,	then those
الْكَافِرُونَ	﴿٤٤﴾	وَكَتَبْنَا	عَلَيْهِمْ	فِيهَا	أَنَّ
(are) the disbelievers.	44	And We ordained	for them	in it	that -
بِالنَّفْسِ	وَالْعَيْنِ	بِالْعَيْنِ	وَالْأَنْفِ	بِالْأَنْفِ	وَالْأُذُنِ
for the life,	and the eye	for the eye,	and the nose	for the nose,	and the ear
بِالْأُذُنِ	وَالسِّنِّ	بِالسِّنِّ	وَالْجُرُوحِ	قِصَاصٌ	فَمَنْ
for the ear,	and the tooth	for the tooth,	and (for) wounds	(is) retribution.	But whoever
تَصَدَّقَ	بِهِ	فَهُوَ	كَفَّارَةٌ	لَّهُ	وَمَنْ
then it is	gives it (up as) charity,	then it is	an expiation	for him.	And whoever
(does) not	And whoever	for him.	an expiation	then it is	gives it (up as) charity,

from them, then they will never harm you in anything. And if you judge between them, then judge with justice. Indeed, Allah loves those who are just.

43. But how can they appoint you a judge while they have with them the Taurat, wherein is the Command of Allah? Then they turn away after that, and they are not believers.

44. Indeed, We revealed the Taurat wherein was Guidance and light. The Prophets who submitted (to Allah) judged by it for the Jews, as did the Rabbis and the scholars as they were entrusted with the Book of Allah and they were witnesses to it. So do not fear the people but fear Me, and do not sell My Verses for a little price. And whoever does not judge by what Allah has revealed, then those are the disbelievers.

45. And We ordained for them therein a life for a life, an eye for an eye, a nose for a nose, an ear for an ear, a tooth for a tooth, and for the wounds is a retribution. But whoever gives it (up as) charity, then it is an expiation for him. And whoever does

not judge by what Allah has revealed, then those are the wrongdoers.

46. And on their footsteps

We sent Isa, son of Maryam, confirming what was before him of the Taurat, and We gave him the Injeel, in it was Guidance and light and confirming what was before him of the Taurat and a Guidance and an admonition for those who are God conscious.

47. And let the People of the Injeel judge by what

Allah has revealed therein. And whoever does not judge by what Allah has revealed, then those are the defiantly disobedient.

48. And We have revealed

to you the Book in truth, confirming the Book that came before it and as a guardian over it. So judge between them by what Allah has revealed and do not follow their vain desires when the truth has come to you. For each of you We have prescribed a law and a clear way. And if Allah had willed, He would have made you one community but (His plan) is to test you in what He has given you; so race to (all that is) good. Towards Allah you will all return, then He will inform you concerning that over which you used to differ.

49. And that you judge

between them

يَحْكُمُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ	(are) the wrongdoers.	[they]	then those	Allah has revealed,	by what	judge
٤٥ وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ	confirming	(of) Maryam,	son	Isa,	their footsteps	on
وَأَنْزَلْنَا إِلَيْهِ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورًا وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ	the Taurat	of	(was) before him	what	and confirming	and light
وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ٤٦ وَيَحْكُمُ أَهْلُ الْإِنجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ٤٧	And let judge	46	for the God conscious.	and an admonition	and a Guidance	
وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ٤٧	And whoever	in it.	Allah has revealed	by what	(of) the Injeel	(the) People
٤٧ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّبًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلْنَا أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَيْنَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ٤٨	in [the] truth,	the Book	to you	And We revealed	47	the defiantly disobedient.
فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ٤٨	over it.	and a guardian	the Book	of	(was) before it	what
وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّبًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلْنَا أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَيْنَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ٤٨	follow	and (do) not	Allah has revealed	by what	between them	So judge
وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّبًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلْنَا أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَيْنَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ٤٨	We have made	For each	the truth.	of	has come to you	when
وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّبًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلْنَا أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَيْنَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ٤٨	He (would have) made you	Allah (had) willed	And if	and a clear way.	a law	for you
وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّبًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلْنَا أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَيْنَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ٤٨	so race	He (has) given you,	what	in	to test you	[and] but
وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّبًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلْنَا أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَيْنَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ٤٨	of what	then He will inform you	you will all return,	Allah	To	(to) the good.
وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّبًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلْنَا أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَيْنَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ٤٨	between them	you judge	And that	48	differing.	concerning it

54. O you who believe! ^{٥٣} Whoever among you turns back from his religion, then soon Allah will bring a people whom He loves and who will love Him, humble towards the believers and stern towards the disbelievers; striving in the way of Allah and not fearing the blame of a critic. That is the Grace of Allah; He grants to whom He wills. And Allah is All-Encompassing, All-Knowing.

خُسْرَيْنِ	٥٣	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	مَنْ يَرْتَدَّ	مِنْكُمْ	among you	turns back	Whoever	believe!	who	O you	53	(the) losers.
عَنْ دِينِهِ	فَسَوْفَ	يَأْتِي اللَّهُ	بِقَوْمٍ	يُحِبُّهُمْ	whom He loves	a people	Allah (will) bring	then soon	his religion,	from		
وَيُحِبُّونَهُ	أَذَلَّةٍ	عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	أَعَزَّةٍ	عَلَى الْكُفْرَيْنِ	the disbelievers;	towards	(and) stern	the believers	towards	humble	and they love Him,	
يُجَاهِدُونَ	فِي سَبِيلِ	اللَّهِ	وَلَا يَخَافُونَ	لَوْمَةَ	(of) a critic.	the blame	fearing	and not	(of) Allah	(the) way	in	striving
ذَلِكَ	فَضْلُ	اللَّهِ	يُؤْتِيهِ	مَنْ يَشَاءُ	And Allah	He wills.	whom	He grants	(of) Allah,	(is the) Grace	That	

55. Your ally is none but Allah and His Messenger and those who believe, and those who establish prayer and give zakah and those who bow down.

وَأَسِئَةٌ	عَلَيْكُمْ	٥٤	إِنَّمَا	وَلِيِّكُمْ	الله	(is) Allah	your ally	Only	54	All-Knowing.	(is) All-Encompassing,
وَرَسُولُهُ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	الَّذِينَ	يُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	the prayer	establish	and those who	believe,	and those who	and His Messenger,
وَيُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَهُمْ	رَاكِعُونَ	٥٥	وَمَنْ	And whoever	55	(are) those who bow down.	and they	zakah	and give

56. And whoever takes as an ally Allah and His Messenger and those who believe, then indeed the party of Allah - they are the victorious.

ع

57. O you who believe! Do not take allies those who take your religion in ridicule and fun among those who were given the Book and the disbelievers. And fear Allah, if you are believers.

يَتَوَلَّى	الله	وَرَسُولَهُ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	فَإِنَّ	then indeed.	believe,	and those who	and His Messenger	Allah	takes as an ally	
حِزْبِ	الله	هُمُ	الْغَالِبُونَ	٥٦	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	believe!	who	O you	56	(are) the victorious.	they (of) Allah - (the) party	
لَا	تَتَّخِذُوا	الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	دِينَكُمْ	هُزُؤًا	from	and fun	(in) ridicule	your religion	take	those who take (Do) not	
الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	مِنْ قَبْلِكُمْ	وَالْكَافِرَ	أَوْلِيَاءَ	(as) allies.	and the disbelievers	before you	the Book	are given	those who	
وَاتَّقُوا	الله	إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	وَإِذَا	And when	57	believers.	you are	if	Allah,	And fear

58. And when you make a call for prayer, they take it in ridicule and fun. That is because they are a people who do not understand.

نَادَيْتُمْ	إِلَى الصَّلَاةِ	اتَّخَذُوهَا	هُزُؤًا	وَلَعِبًا	ذَلِكَ	That	and fun.	(in) ridicule	they take it	the prayer,	for	you make a call
بِأَنَّهُمْ	قَوْمٌ	لَا	يَعْقِلُونَ	٥٨	قُلْ	Say,	58	understand.	(who do) not	(are) a people	(is) because they	

59. Say,

يَا أَهْلَ	الْكِتَابِ	هَلْ	تَنْقُمُونَ	مِنَّا	إِلَّا	أَنْ	أَمَّا
we believe	that	except	[of] us	you resent	Do	(of) the Book!	"O People
بِاللَّهِ	وَمَا	أُنزِلَ	إِلَيْنَا	وَمَا	أُنزِلَ	مِنْ قَبْلُ	لَا
before,	was revealed	and what	to us	has been revealed	and what	in Allah	
وَأَنَّ	أَكْثَرَكُمْ	فَسِقُونَ	٥٩	قُلْ	هَلْ	أُنْبِئُكُمْ	
I inform you	"Shall	Say,	59	(are) defiantly disobedient."	most of you	and that	
بِشَرٍّ	مِمَّنْ	ذَلِكَ	مَثُوبَةٌ	عِنْدَ	اللَّهِ	مَنْ	لَعَنَهُ
Allah has cursed	Whom	Allah?	from	(as) recompense	that	than	(of) worse
وَعَصَبَ	عَلَيْهِ	وَجَعَلَ	مِنْهُمْ	الْقِرَدَةَ	وَالْخَنَازِيرَ		
and [the] swines,	[the] apes	of them	and made	with him	and He became angry		
وَعَبَدَ	الطَّاغُوتِ	أُولَئِكَ	شُرًّا	مَكَانًا			
(in) position	(are) worse	Those	the false deities.	and (who) worshipped			
وَأَصْلُ	عَنْ	سَوَاءِ	السَّبِيلِ	وَإِذَا	جَاءُوكُمْ		
they come to you	And when	60	way."	(the) even	from	and farthest astray	
قَالُوا	أَمَّا	وَقَدْ	دَخَلُوا	بِالْكَفْرِ	وَهُمْ	قَدْ	
certainly	and they	with disbelief	they entered	But certainly	"We believe."	they say,	
خَرَجُوا	بِهِ	وَاللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا	كَانُوا	يَكْتُمُونَ	٦١
61	hiding.	they were	[of] what	knows best	And Allah	with it.	went out
وَتَرَى	كَثِيرًا	مِنْهُمْ	يُسَارِعُونَ	فِي	الْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ	
and [the] transgression	[the] sin	into	hastening	of them	many	And you see	
وَأَكْلِهِمْ	السُّحْتِ	لَيْسَ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	٦٢	
62	doing.	they were	(is) what	Surely evil	the forbidden.	and eating	
لَوْلَا	يَنْهَاهُمْ	الرَّبُّبِيُّونَ	وَالْأَحْبَابُ	عَنْ			
from	and the religious scholars	the Rabbis	forbid them,	Why (do) not			
قَوْلِهِمْ	الْإِثْمِ	وَأَكْلِهِمْ	السُّحْتِ	لَيْسَ	مَا		
(is) what	Surely, evil	(of) the forbidden?	and their eating	the sinful	their saying		
كَانُوا	يَصْنَعُونَ	٦٣	وَقَالَتِ	الْيَهُودُ	يَدُ	اللَّهِ	مَعْلُوكَةٌ
(is) chained."	"Allah's Hand	And the Jews said,	63	do.	they used to		
عُلَّتْ	أَيْدِيهِمْ	وَلَعُنُوا	بِمَا	قَالُوا	بَلْ		
Nay,	they said.	for what	and they have been cursed	their hands,	Are chained		

"O People of the Book! Do you resent us except (for the fact) that we believe in Allah and what has been revealed to us and what was revealed before us and that most of you are defiantly disobedient."

60. Say, "Shall I inform you of something worse than that as recompense from Allah? Those whom Allah has cursed and He became angry with them, and He made some of them apes and swines and those who worshipped the false deities. Those are worse in position and farthest astray from the even (i.e., right) way."

61. And when they come to you, they say, "We believe." But certainly they entered with disbelief and they certainly went out with it. And Allah knows best what they were hiding.

62. And you see many of them hastening into sin and transgression and devouring (what is) forbidden. Surely, evil is what they were doing.

63. Why do the rabbis and the religious scholars not forbid them from saying what is sinful and devouring what is forbidden? Surely, evil is what they used to do.

64. And the Jews said, "The Hand of Allah is chained." Their hands are chained and they have been cursed for what they say. Nay,

His Hands are stretched out, He bestows as He wills. And that which has been revealed to you from your Lord will surely increase many of them in rebellion and disbelief. And We have cast among them enmity and hatred till the Day of Resurrection. Every time they kindled the fire of war, Allah extinguished it. And they strive in the earth spreading corruption. And Allah does not love the corrupters.

65. And if only the People of the Book had believed and feared Allah, surely We would have removed from them their evils deeds and would have admitted them to Gardens of Bliss.

66. And if only they had stood firmly by the Taurat and the Injeel and what was revealed to them from their Lord, surely they would have consumed (provision) from above them and from beneath their feet. Among them is a moderate community, but many of them do evil deeds.

67. O Messenger! Convey what has been revealed to you from your Lord, and if you do not, then you have not conveyed His Message. And Allah will protect you from the people. Indeed, Allah does not

يَدَاهُ مَبْسُوطَتَيْنِ لَا يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا	many	And surely increase	He wills.	how	He spends	(are) stretched out	His Hands
مِنْهُمْ مَّا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا	(in) rebellion	your Lord,	from	to you	has been revealed	what	of them,
وَكَفْرًا ط وَالْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى	till	and [the] hatred	[the] enmity	among them	And We have cast	and disbelief.	
يَوْمِ الْقِيَامَةِ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ	of [the] war,	(the) fire	they kindled	Every time	(of) the Resurrection.	(the) Day	
أَطْفَاهَا اللَّهُ وَيَسْعُونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ	And Allah	spreading corruption.	the earth	in	And they strive	Allah extinguished it.	
لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ	(the) People	that	And if	64	the corrupters.	love	(does) not
الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكُنَّا لَهُمْ	surely We (would have) removed	and feared (Allah),	(had) believed	(of) the Book			
عَمَلِهِمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخْلُكُمْ جَنَّاتِ	(to) Gardens	and surely We (would have) admitted them	their evil (deeds)	from them			
النَّعِيمِ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ	and the Injeel	(by) the Taurat	had stood firmly	that they	And if	65	(of) Bliss.
وَمَا أُنزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكَلُوا	surely they (would have) eaten	their Lord,	from	to them	was revealed	and what	
مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ	(is) a community	Among them	their feet.	beneath	and from	above them	from
مُقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءٌ مَا يَعْمَلُونَ ﴿٦٦﴾	66	they do.	(is) what	evil	of them -	but many	moderate,
يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَدِّعْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ	from	to you	has been revealed	what	Convey	Messenger!	O
رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ	His Message.	you (have) conveyed	then not	you do	not	and if	your Lord,
وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا	(does) not	Allah	Indeed,	the people.	from	will protect you	And Allah

يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٧﴾ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ					
You are not	(of) the Book!	"O People	Say,	67	the disbelieving people. guide
عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا					
and what	and the Injeel	(by) the Taurat	you stand firmly	until	anything on
أُنزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلِيُزِيدَكُمْ					
of them,	many	And surely increase	your Lord.	from	to you has been revealed
مَّا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا					
and disbelief.	(in) rebellion	your Lord,	from	to you	has been revealed what
فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ					
those who	Indeed,	68	the disbelieving people.	over	grieve So (do) not
آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصُّبُونَ وَالنَّصَارَى مَنْ					
whoever	and the Christians,	and the Sabians	became Jews	and those who	believed
أَمِنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفَ					
fear	then no	good deeds,	and did	and the Last Day	in Allah believed
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٩﴾ لَقَدْ أَخَذْنَا					
We took	Certainly	69	will grieve.	they	and not on them
مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ					
to them	and We sent	(of) Israel	(from the) Children	a Covenant	
رُسُلًا كُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْهُمْ					
with what	any Messenger	came to them	Whenever	Messengers.	
لَا تَهْوَى أَنْفُسُهُمْ وَلَا فَرِيقًا كَذَّبُوا					
they denied	a group	their souls,	desired	not	
وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٧٠﴾ وَحَسِبُوا					
that not	And they thought	70	they kill.	and a group	
تَكُونُ فِتْنَةً فَعَبَوْا وَصَوُّوا					
and they became deaf.	so they became blind	a trial,	will be (for them)		
ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا					
they became blind	then (again)	to them,	Allah turned	Then	
وَصَوُّوا وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ					
And Allah	of them.	many	and they became deaf,		

guide the disbelieving people.

68. O People of the Book! You are not on anything until you stand firmly by the Taurat and the Injeel, and what has been revealed to you from your Lord. And that which has been revealed to you from your Lord will surely increase many of them in rebellion and disbelief. So do not grieve over the disbelieving people.

69. Indeed, those who believed and those who are Jews and the Sabians and the Christians, whoever believed in Allah and the Last Day and did good deeds, then they will have no fear, nor will they grieve.

70. Surely We took a Covenant from the Children of Israel and sent to them Messengers. Whenever any Messenger came to them with what their souls did not desire, some (of the Messengers) they denied and some of them they killed.

71. And they thought there would be no trial for them, so they became blind and deaf. Then Allah turned to them (in forgiveness), then (again) many of them became blind and deaf. And Allah

المائدة ٥-

162

يحب الله ٦-

is All-Seer of what they do.

72. They surely disbelieve who say, "Indeed, Allah is Messiah, the son of Maryam" while the Messiah said, "O Children of Israel! Worship Allah, my Lord and your Lord." Indeed, he who associates partners with Allah then surely Allah has forbidden Paradise for him, and his abode will be the Fire. And there will be no helpers for the wrongdoers.

73. Certainly they have disbelieved, those who say, "Indeed, Allah is the third of the three." And there is no god except the **One** God. And if they do not desist from what they are saying, a painful punishment will surely afflict those who disbelieve among them.

74. So will they not turn to Allah and seek **His** forgiveness? And Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

75. The Messiah, son of Maryam, was not

بَصِيرٌ	بِمَا	يَعْمَلُونَ	٧١	لَقَدْ
(is) All-Seer	of what	they do.	71	Certainly
كَفَرُوا	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ	اللَّهَ هُوَ
disbelieved	those who	say,	"Indeed	Allah - He
الْمَسِيحُ	ابْنُ	مَرْيَمَ	وَقَالَ	الْمَسِيحُ
(is) the Messiah,	son	(of) Maryam."	While said	the Messiah,
يَبْنِي	إِسْرَائِيلَ	اعْبُدُوا	اللَّهَ	رَبِّي
"O Children	(of) Israel!	Worship	Allah,	my Lord
وَرَبِّكُمْ	إِنَّهُ	مَنْ	يُشْرِكُ	بِاللَّهِ
and your Lord."	Indeed, he	who	associates partners	with Allah,
فَقَدْ	حَرَّمَ	اللَّهُ	عَلَيْهِ	الْجَنَّةَ
then surely	Allah (has) forbidden	for him	Paradise	and his abode
النَّارَ	وَمَا	لِلظَّالِمِينَ	مِنْ	أَنْصَارٍ
(will be) the Fire.	And not	for the wrongdoers	any	helpers.
لَقَدْ	كَفَرُوا	الَّذِينَ	قَالُوا	٧٢
Certainly	disbelieved	those who	say,	72
إِنَّ	اللَّهَ	ثَالِثٌ	ثَلَاثَةٍ	وَمَا
"Indeed	Allah	(is the) third	(of) three."	And (there is) no
مِنْ	إِلَهِ	إِلَّا	إِلَهُ وَاحِدٌ	وَإِنْ
[of]	god	except	(the) One God.	And if
لَمْ	يَنْتَهُوا	عَمَّا	يَقُولُونَ	لَيَسِّنَنَّ
not	they desist	from what	they are saying	surely will afflict
الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ
those who	disbelieved	among them,	a punishment	painful.
٧٣	أَفَلَا	يَتُوبُونَ	إِلَى	اللَّهِ
73	So will not	they turn	to	Allah
وَيَسْتَغْفِرُونَ	وَاللَّهُ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ	
and seek His forgiveness?	And Allah	(is) Oft-Forgiving,	Most Merciful.	
٧٤	مَا	الْمَسِيحُ	ابْنُ	مَرْيَمَ
74	Not	(is) the Messiah,	son	(of) Maryam

Surah 5: The Table spread (v. 72-75)

Part - 6

إِلَّا	رَسُولٌ	قَدْ	خَلَتْ	مِنْ قَبْلِهِ
but	a Messenger,	certainly	had passed	before him
الرُّسُلُ	وَأُمُّهُ	صِدِّيقَةٌ	كَانَا	يَأْكُلْنَ
the Messengers.	And his mother	(was) truthful.	They both used to	eat
الطَّعَامُ	أَنْظُرُ	كَيْفَ	نُبَيِّنُ	لَهُمْ
[the] food.	See	how	We make clear	to them
الآيَاتِ	ثُمَّ	أَنْظُرُ	أَنْ	يُؤْفَكُونَ
the Signs,	then	see	how	they are deluded.
قُلْ	أَتَعْبُدُونَ	مِنْ دُونِ	اللَّهِ	٧٥
Say,	"Do you worship	besides	Allah	75
مَا	لَا	يَنْفَعُكُمْ	شَيْئًا	وَلَا
what	not	to (cause) you	any harm	and not
نَفْعًا	وَاللَّهُ	هُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ
any benefit,	while Allah,	He	(is) the All-Hearing,	the All-Knowing?
قُلْ	يَا أَهْلَ	الْكِتَابِ	لَا	٧٦
Say,	"O People	(of) the Book!	(Do) not	76
تَعْلُوا	فِي	دِينِكُمْ	غَيْرَ	الْحَقِّ
exceed	in	your religion	other than	the truth,
تَتَّبِعُوا	أَهْوَاءَ	قَوْمِ	قَدْ	ضَلُّوا
follow	(vain) desires	(of) a people	certainly	who went astray
مِنْ قَبْلُ	وَأَضَلُّوا	كَثِيرًا	وَضَلُّوا	عَنْ
before,	and they misled	many,	and they have strayed	from
سَوَاءٍ	السَّبِيلِ	٧٧	لُعِنَ	الَّذِينَ
(the) right	[the] way.	77	Were cursed	those who
كَفَرُوا	مِنْ	بَنِي	إِسْرَائِيلَ	عَلَى
disbelieved	from	(the) Children	(of) Israel	by
دَاوُدَ	وَعِيسَى	ابْنِ	مَرْيَمَ	ذَلِكَ
(of) Dawood	and Isa,	son	(of) Maryam,	that (was)
بِهَا	عَصَوْا	وَكَانُوا	يَعْتَدُونَ	٧٨
because	they disobeyed	and they were	transgressing.	78

but a Messenger, certainly Messengers had passed away before him. And his mother was truthful. They both used to eat food. See how We make clear to them the Signs; then see how they are deluded.

76. Say, "Do you worship besides Allah that which has no power either to harm you or benefit you while it is Allah Who is the All-Hearing, the All-Knowing?"

77. Say, "O People of the Book! Do not exceed in your religion beyond the truth and do not follow the vain desires of a people who went astray before and misled many, and they have strayed from the right way.

٧٤

78. Those who disbelieved from the Children of Israel were cursed by the tongue of Dawood and Isa, son of Maryam, because they disobeyed and they used to transgress.

المائدة ٥-

164

لا يحب الله ٦-

79. They did not forbid each other from any wrongdoing they did. Surely, evil was what they were doing.

كَانُوا لَا	يَتَنَاهَوْنَ	عَنْ	مُنْكَرٍ	
They had not been	forbidding each other	from	wrongdoing	
فَعَلُوهُ ^ط	لَيْسَ	مَا	كَانُوا	يَفْعَلُونَ
they did [it].	Surely, evil	(was) what	they were	doing.
تَرَى	كَثِيرًا	مِنْهُمْ	يَتَوَلَّوْنَ	٧٩
You see	many	of them	taking as allies	79

80. You see many of them taking as allies those who disbelieved. Surely, evil is what they have sent forth for themselves (with the result) that Allah became angry with them, and in the punishment they will abide forever.

الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَيْسَ	مَا	قَدَّمَتْ	لَهُمْ
those who	disbelieved.	Surely evil	(is) what	sent forth	for them
أَنْفُسَهُمْ	أَنْ	سَخَطَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَفِي
their souls,	that	Allah became angry		with them	and in
الْعَذَابِ	هُمْ	خَالِدُونَ	٨٠	وَلَوْ	
the punishment	they	(will) abide forever.	80	And if	

81. And if they had believed in Allah and the Prophet and what has been revealed to him, they would not have taken them as allies; but many of them are defiantly disobedient.

كَانُوا	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالنَّبِيِّ	وَمَا
they had	believed	in Allah	and the Prophet	and what
أُنزِلَ	إِلَيْهِ	مَا	اتَّخَذُوهُمْ	أَوْلِيَاءَ
has been revealed	to him,	not	they (would have) taken them	(as) allies;
وَلَكِنَّ	كَثِيرًا	مِنْهُمْ	فُسِقُونَ	٨١
[and] but	many	of them	(are) defiantly disobedient.	81

82. Surely, you will find the strongest among people in enmity towards the believers - the Jews and those who associate partners with Allah; and surely you will find nearest of them in affection to believers those who say, "We are Christians." That is because among them are priests and monks and because they are not arrogant.

لَتَجِدَنَّ	أَشَدَّ	النَّاسِ	عَدَاوَةً	
Surely you will find	strongest	(of) the people	(in) enmity	
لِلَّذِينَ	آمَنُوا	الْيَهُودَ	وَالَّذِينَ	أَشْرَكُوا
to those who	believe,	the Jews	and those who	(are) polytheists;
وَلَتَجِدَنَّ	أَقْرَبَهُمْ	مَوَدَّةً	لِلَّذِينَ	
and surely you will find	nearest of them	(in) affection	to those who	
آمَنُوا	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّا	نَصْرَىٰ
believe,	those who	say,	"We	(are) Christians."
ذَلِكَ	بِأَنَّ	مِنْهُمْ	قَسْبِسِينَ	وَرُهَبَانًا
That (is)	because	among them	(are) priests	and monks,
وَأَنَّ	لَا	يَسْتَكْبِرُونَ	٨٢	
and that they	(are) not	arrogant.	82	

Surah 5: The Table spread (v. 80-82)

Part - 6

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى	٨٣
you see the Messenger, to has been revealed (to) what they listen And when	
أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ	
the truth. of they recognized for what the tears, with overflowing their eyes	
يَقُولُونَ رَبَّنَا أَمَّا فَأَكْتَبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾	
83 the witnesses. with so write us we have believed "Our Lord, They say,	
وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ	
from came (to) us and what in Allah we believe not for us (that) And what	
الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ	
the righteous people." with our Lord will admit us that And we hope the truth?	
فَأَثَابَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ	٨٤
from flows (with) Gardens they said for what So Allah rewarded them 84	
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ جَزَاءُ	
(is the) reward And that in it. will abide forever the rivers, underneath them	
الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٥﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا	
Our Signs, and denied disbelieved And those who 85 (of) the good-doers.	
أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٨٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	
believe! who O you 86 (of) the Hellfire. (are the) companions those	
لَا تُحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ	
for you, Allah has made lawful what (the) good things make unlawful (Do) not	
وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ	
the transgressors. love (does) not Allah Indeed, transgress. and (do) not	
وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا ﴿٨٧﴾	
good. lawful Allah has provided you - of what And eat 87	
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾	
88 believers. in Him you (are) the One And fear Allah,	
لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ	
your oaths in for the thoughtless utterances Allah will not call you to account	
وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُم بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ	
(of) the oath. you contracted for what He will call you to account but	

83. And when they listen to what has been revealed to the Messenger, you see their eyes overflowing with tears because they have recognized the truth. They say, "Our Lord, we have believed, so write us among the witnesses.

84. And why should we not believe in Allah and what came to us of the truth? And we hope that our Lord will admit us (in Paradise) with the righteous people."

85. So Allah rewarded them for what they said with Gardens underneath which rivers flow, wherein they will abide forever. And that is the reward of the good-doers.

86. And those who disbelieve and deny **Our** Signs, those are the companions of the Hellfire.

87. O you who believe! Do not make unlawful good things, which Allah has made lawful for you and do not transgress. Indeed, Allah does not love the transgressors.

88. And eat what Allah has provided for you lawful and good things. And fear Allah, the **One** in **Whom** you believe.

89. Allah will not call you to account for your thoughtless utterances in your oaths but **He** will call you to account for your deliberate oaths.

So its expiation is the feeding of ten needy persons from the average of what you feed your families or clothing them or freeing a slave. But whoever does not find (or afford it) then a fasting of three days. That is the expiation of your oaths when you have sworn. Therefore guard your oaths. Thus Allah makes clear to you **His** Verses so that you may be grateful.

90. O you who believe! Verily, intoxicants and games of chance and (sacrifices at) altars and divining arrows are an abomination from the work of Shaitaan, so avoid it so that you may be successful.

91. Shaitaan only intends to cause enmity and hatred between you through intoxicants and gambling, and to hinder you from the remembrance of Allah and from the prayer. So will you abstain?

92. And obey Allah and obey the Messenger and beware. And if you turn away, then know that upon **Our** Messenger is only to clearly convey (the Message).

93. There is no sin on those who believe and do good deeds for what they ate (in the past) if they (now) fear Allah and believe and do good deeds, then

فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا						
(of) what	average	of	needy people	(of) ten	(is) feeding	So its expiation
تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ						
But whoever	a slave.	freeing	or	clothing them	or	your families
لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّارَةُ						
(is the) expiation	That	days.	(for) three	(that), then fasting	find	(does) not
أَيْبَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا أَيْبَانَكُمْ كَذَلِكَ						
Thus	your oaths.	And guard	you have sworn.	when	(of) your oaths	
يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٨٩﴾						
89	(be) grateful.	so that you may	His Verses	to you	Allah makes clear	
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْبَيْسِرُ						
and [the] games of chance	the intoxicants	Verily	believe!	who	O you	
وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجُسٌ مِنْ عَمَلٍ						
(the) work	from	(are an) abomination	and divining arrows	and (sacrifices at) altars		
الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّمَا						
Only	90	(be) successful.	so that you may	so avoid it	(of) the Shaitaan,	
يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ						
and [the] hatred	[the] enmity	between you	cause	to	the Shaitaan intends	
فِي الْخَمْرِ وَالْبَيْسِرِ وَيُصَدِّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ						
(of) Allah	(the) remembrance	from	and hinders you	and gambling,	intoxicants	through
وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ ﴿٩١﴾ وَأَطِيعُوا						
And obey	91	the ones who abstain?	So will you be	the prayer.	and from	
اللَّهِ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحذَرُوا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا						
then know	you turn away,	And if	and beware.	the Messenger	and obey	Allah
أَنْبَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَدِ الْمُبِينِ ﴿٩٢﴾ لَيْسَ عَلَى						
on	Not	92	(is to) clearly convey (the Message).	Our Messenger	upon	only
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا						
they ate	for what	any sin	the good deeds	and do	believe	those who
إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ						
then	[the] good deeds	and they do	and they believe	they fear (Allah)	when	

اتَّقُوا وَأَمُّوا ثُمَّ اتَّقُوا وَأَحْسِنُوا وَاللَّهُ						
and Allah	and do good,	they fear (Allah)	then	and believe,	they fear (Allah)	
يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿٩٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيَبْلُوَنَّكُمْ اللَّهُ						
Surely Allah will test you	believe!	who	O you	93	the good-doers.	loves
بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالَهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ						
and your spears	your hands	can reach it	the game -	of	through something	
لَيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ فَمَنِ اعْتَدَىٰ						
transgressed	And whoever	in the unseen.	fears Him	who	that Allah may make evident	
بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٤﴾ يَا أَيُّهَا						
O you	94	painful.	(is) a punishment	then for him	that,	after
الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ						
(are in) Ihram.	while you	the game	kill	(Do) not	believe!	who
وَمَن قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا						
(to) what	(is) similar	then penalty	intentionally,	among you	killed it	And whoever
قَتَلَ مِنَ النِّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنكُمْ هَدِيًّا						
(as) an offering	among you	two just men	it	judging	the cattle, of	he killed
لَبَنٍ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةً طَعَامٍ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ						
equivalent	or	needy people	feeding	an expiation -	or the Kabah	reaching
ذَلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهِ عَفَا اللَّهُ						
Allah pardoned	(of) his deed.	(the) consequence	that he may taste	(in) fasting,	(of) that	
عَمَّا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ						
from him.	then Allah will take retribution	returned,	but whoever	(has) passed,	what	
وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿٩٥﴾ أَجَلٌ						
Is made lawful	95	(of) Retribution.	Owner	(is) All-Mighty,	And Allah	
لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ						
and for the travelers,	for you	(as) provision	and its food	(of) the sea	game	for you
وَحُرْمَهُ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرْمًا						
(are) in Ihram,	as long as you	(of) the land	game	on you	and is made unlawful	
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَحْشَرُونَ ﴿٩٦﴾						
96	you will be gathered.	to Him	the One	And be conscious of Allah		

fear Allah and believe, then (again) fear Allah and do good; and Allah loves the good-doers.

٩٣
ع
٩٤
ع
٩٥
ع
٩٦
ع

94. O you who believe! Surely Allah will test you through something of the game that your hands and your spears can reach, that Allah may make evident those who fear Him unseen. And whoever transgresses after that, then for him is a painful punishment.

95. O you who believe! Do not kill the game when you are in Ihram. And whoever of you killed it intentionally, then the penalty is an equivalent to what he killed of the cattle, as judged by two men among you as an offering reaching the Kabah or an expiation - feeding needy people or the equivalent of that in fasting, that he may taste the consequences of his deed. Allah pardoned what is past; but whoever returns, then Allah will take retribution from him. And Allah is All-Mighty, Owner of Retribution.

96. Is made lawful for you game of the sea and its food as provision for you and for travelers, but is made unlawful to you hunting on the land as long as you are in Ihram. And be conscious of Allah to Whom you will be gathered.

97. Allah has made Kabah, the Sacred House, an establishment for mankind and the sacred months and the animals for offering and the garlands (that mark them). That is so that you may know that Allah knows what is in the heavens and what is in the earth and that Allah is All-Knower of everything.

98. Know that Allah is severe in punishment and that Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

99. The Messenger's duty is only to convey the Message. And Allah knows what you reveal and what you conceal.

100. Say, "The evil and the good are not equal even if the abundance of evil impresses you. So fear Allah, O men of understanding, so that you may be successful."

101. O you who believe! Do not ask about things, if they are made clear to you, will distress you. But if you ask about them while the Quran is being revealed, they will be made clear to you. Allah has pardoned it and Allah is Oft-Forgiving, All-Forbearing.

102. Indeed, people before you asked (such questions); then they became thereby disbelievers.

103. Allah has not made (superstitions like Bahirah,

جَعَلَ اللهُ	الْكَعْبَةَ	الْبَيْتَ الْحَرَامَ	قِيًّا	لِلنَّاسِ
Allah has made	the Kabah,	the Sacred House,	an establishment	for mankind
وَالشَّهْرَ	الْحَرَامَ	وَالْهَدْيَ	وَالْقَلَائِدَ	ذَلِكَ
and the month(s)	[the] sacred	and the (animals) for offering	and the garlands.	That (is)
لِتَعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	يَعْلَمُ	مَا فِي	السَّمَوَاتِ
so that you may know	Allah	knows	(is) in	the heavens
وَمَا فِي	الْأَرْضِ	وَأَنَّ اللَّهَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ
and what	the earth,	and that	of every	(is) All-Knowing.
٩٧	إِعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ
Know	Allah	that	(is) severe	(in) punishment
97	وَأَنَّ اللَّهَ	رَحِيمٌ	إِلَّا	عَفْوٌ
97	Allah	and that	(in) punishment	(is) severe
98	مَّا عَلَى	الرَّسُولِ	إِلَّا	عَفْوٌ
98	except	the Messenger	on	Not
98	Most Merciful.	(is) Oft-Forgiving,		
٩٩	الْبَدْعُ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا تُبْدُونَ
the conveyance.	And Allah	knows	what	you reveal
٩٩	قُلْ	لَا يَسْتَوِي	الْخَبِيثُ	وَالطَّيِّبُ
99	impresses you	even if	and the good	the evil
99	كثرة	الْخَبِيثِ	فَاتَّقُوا	اللَّهَ
abundance	(of) the evil.	So fear	Allah,	O men
١٠٠	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ
so that you may	(be) successful."	believe!	who	O you
١٠٠	لَا تَسْأَلُوا	عَنْ	أَشْيَاءَ	إِنْ
(Do) not	ask	about	things	if
١٠٠	وَأِنْ	تَسْأَلُوا	عَنْهَا	حِينَ
and if	you ask	about it	when	the Quran is being revealed
١٠٠	لَكُمْ	عَفَا	اللَّهُ	عَنْهَا
to you.	Allah has pardoned	[about] it,	and Allah	(is) Oft-Forgiving,
١٠١	قَدْ	سَأَلَهَا	قَوْمٌ	مِّنْ
Indeed,	asked them	a people	before you,	then
101	بِهَا	كُفِرِينَ	مِنْ	بَحِيرَةٍ
thereby	disbelievers.	102	Allah has not made	a Bahirah

وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَكِنَّ الَّذِينَ	those who	[And] but	a Hami.	and not	a Wasilah	and not	a Saibah	and not
كَفَرُوا يُفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَأَكْثَرُهُمْ لَا	(do) not	and most of them	the lie,	Allah	against	they invent	disbelieved	
يَعْقِلُونَ ﴿١٠٣﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا	what	to	"Come	to them,	it is said	And when	103	use reason.
أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا	(is) what	"Sufficient for us	they said,	the Messenger,"	and to	Allah has revealed		
وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوْلَىٰ أَوْ كَانِ آبَاؤُهُمْ لَا	not	their forefathers were	Eventhough	our forefathers."	upon it	we found		
يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	who	O you	104	they (were) guided?	and not	anything	knowing	
آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَن	(those) who	Will not harm you	(is to guard) yourselves.	Upon you	believe!			
ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ	(is) your return -	Allah	To	you have been guided.	when	(have gone) astray		
جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾ يَا أَيُّهَا	O you	105	do.	you used to	of what	then He will inform you	all;	
الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةٌ بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ	one of you	approaches	when	among you	(Take) testimony	believe!	who	
الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذُو عَدْلٍ مِّنكُمْ	among you,	just men	two	[the] a will	(at the) time (of making)	[the] death,		
أَوْ آخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي	in	(are) travel(ing)	you	if	other than you	from	two others	or
الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ مِّنَ الْمَوْتِ تُحْسِنُهَا	Detain both of them	(of) [the] death.	calamity	then befalls you	the earth			
مَنْ بَعْدَ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمْنَ بِاللَّهِ إِنْ أَرْتَبْتُمْ	you doubt,	if	by Allah	and let them both swear	the prayer	after		
لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَلَا	and not	a near relative,	he is	even if	a price	it for	"We will not exchange	

Saibah, Wasilah, and Hami (all these animals were liberated in honor of idols as practiced by pagan Arabs in the pre-Islamic period). But those who disbelieve, invent a lie against Allah and most of them do not use reason.

104. And when it is said to them, "Come to what Allah has revealed and to the Messenger," they say, "Sufficient for us is that upon which we found our forefathers." Eventhough their forefathers knew nothing, nor were they guided.

105. O you who believe! Upon you is (to guard) yourselves. Those who have gone astray will not harm you when you have been guided. To Allah you will all return and He will inform you about what you used to do.

106. O you who believe! When death approaches one of you, take testimony among you at the time of making a will - two just men from among you or two others not of you, if you are traveling in the earth and the calamity of death befalls you. Detain both of them after prayer and let them both swear by Allah if you doubt (saying), "We will not exchange it for a price, even if he is a near relative and we will not

conceal the testimony of Allah. Indeed, we will surely be of the sinners.”

107. Then if it is found that those two were guilty of sin, then let two others stand in their place from those who have a lawful right over them (as against the former two). And let them swear by Allah that “Our testimony is truer than their testimony, and we have not transgressed. Indeed, we will then be of the wrongdoers.”

108. That is more likely that they will give testimony in its true form, or they would fear that their oaths may be refuted by others’ oaths. And fear Allah and listen; and Allah does not guide the defiantly disobedient people.

109. The Day Allah will gather the Messengers and say, “What was the response you received?” They will say, “We have no knowledge. Indeed, **You** are the Knower of the unseen.”

110. When Allah said, “O Isa, son of Maryam! Remember **My** Favor upon you and upon your mother when I strengthened you with the Holy Spirit and you spoke to the people in the cradle and in maturity. And when

نَكْتُمْ شَهَادَةَ ۗ اللَّهُ إِنَّا إِذَا لَبِنَ الْأَثِيمِينَ	the sinners.”	(will) surely (be) of	then	Indeed, we	(of) Allah.	testimony	we will conceal
ۙ فَإِنْ عَثَرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا	(of) sin,	(were) guilty	that the two	it is discovered	Then if	106	
فَأَخْرَجَ يَقُومِينَ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ	those who	from	(in) their place	stand	then (let) two others		
اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأُولِينَ فَيُقْسِمْنَ بِاللَّهِ	by Allah	and let them both swear	the former two -	have a lawful right over them -			
لشَهَادَتِنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا	and not	testimony of the other two	than	(is) truer	“Surely our testimony		
اعْتَدَيْنَا ۗ إِنَّا إِذَا لَبِنَ الظَّالِمِينَ	107	the wrongdoers.”	(will be) of	then	Indeed, we	we have transgressed.	
ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهَهَا	in its (true) form	the testimony	they will give	that	(is) closer	That	
أَوْ يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ أَيْمَانُهُمْ بَعْدَ أَيْمَانِهِمْ	their (others) oaths.	after	their oaths	will be refuted	that	they would fear	or
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَسْمِعُوا اللَّهَ لَا يَهْدِي	guide	(does) not	and Allah	and listen;	Allah	And fear	
الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۗ يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ	Allah will gather	(The) day	108	the defiantly disobedient people.			
الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا	They said,	was (the) response you received?”	“What	and He will say,	the Messengers		
لَا عِلْمَ لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ	(of) the unseen.”	(are the) Knower	You	Indeed You ,	for us.	knowledge	“(There is) no
ۙ إِذْ قَالَ اللَّهُ لِيَعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي	My Favor	Remember	(of) Maryam!	son	“O Isa,	Allah said,	When
عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ	with the Holy Spirit,	I strengthened you	when	your mother	and upon	upon you	
تَكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ	And when	and (in) maturity.	the cradle	in	(to) the people	you spoke	

عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ					
and the Injeel;	and the Taurat	and the wisdom	the Book	I taught you	
وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي					
by My permission	(of) the bird	like the shape	the clay	from	you make and when
فَتَنفُخُ فِيهَا فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي وَتُبْرِئُ					
and you heal	by My permission,	a bird	and it becomes	into it	then you breath
الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَى					
the dead	you bring forth	and when	by My permission,	and the leper	the born blind
بِإِذْنِي وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَنْكَ					
from you	(of) Israel	(the) Children	I restrained	And when	by My permission.
إِذْ جَاءَتْهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا					
disbelieved	those who	then said	with the clear proofs	you came to them	when
مِنْهُمْ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١١٠﴾ وَإِذْ أَوْحَيْتُ					
I inspired	And when	110	clear magic.”	but	“This is not among them
إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا					
they said,	and in My Messenger	in Me	believe	to	the disciples to
أَمَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿١١١﴾ إِذْ					
When	111	(are) Muslims.	that indeed we	and bear witness	“We believe
قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يُعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ					
your Lord able	Is	(of) Maryam!	son	“O Isa,	the disciples said,
أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا					
“Fear	He said,	the heaven?”	from	a table spread	to us send down to
اللَّهِ إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾ قَالُوا نُرِيدُ أَنْ					
that	“We wish	They said,	112	believers.”	you are if Allah,
نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ					
certainly	that	and we know	our hearts	and satisfy	from it we eat
صَدَقْتَنَا وَنَكُونُ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿١١٣﴾					
113	the witnesses.	among	over it	and we be	you have spoken the truth to us
قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا					
to us	send down	our Lord,	“O Allah,	(of) Maryam,	son Isa, Said

I taught you the Book and the wisdom and the Taurat and the Injeel; and when you made from clay like the shape of a bird by My permission, then you breathed into it, and it became a bird by My permission; and you healed those born blind and the leper by My permission; and when you brought forth the dead by My permission. And when I restrained the Children of Israel from you when you came to them with the clear proofs, then those who disbelieved among them said, “This is nothing but clear magic.”

111. And when I inspired to the disciples to believe in Me and My Messenger they said, “We believe and bear witness that indeed we are Muslims.”

112. When the disciples said, “O Isa, son of Maryam! Can your Lord send down to us a table spread from the heaven?” He said, “Fear Allah, if you are believers.”

113. They said, “We wish to eat from it and satisfy our hearts and to know that certainly you have spoken the truth to us and be among the witnesses.”

114. Said Isa, son of Maryam, “O Allah, our Lord, send down to us

a table spread from the heaven that it may be a festival for us - for the first and the last of us and a sign from **You**. And provide us and **You** are best of the providers.

115. Allah said, "Indeed, I will send it down to you, then whoever from among you disbelieves after that, then indeed, I will punish him with a punishment with which I have not punished anyone among the worlds."

116. And when Allah said, "O Isa, son of Maryam! Did you say to the people, 'Take me and my mother as two gods besides Allah?'" He will say, "Glory be to **You**! It was not for me to say what I had no right to (say). If I had said it, then surely **You** would have known it. **You** know what is in myself and I do not know what is in **Yourself**. Indeed, **You, You Alone** are the All-Knower of the unseen.

117. I did not say to them except what **You** commanded me - that, 'You worship Allah my Lord and your Lord.' And I was over them a witness as long as I was among them, then when **You** raised me up, **You** were the Watcher over them, and **You** are Witness over all things.

118. If **You** punish them, then indeed they

مَائِدَةً	مِّنَ السَّمَاءِ	تَكُونُ	لَنَا	عِيدًا	لِّأَوَّلِنَا	وَأٰخِرِنَا	وَآيَةً	مِّنكَ	وَارزُقْنَا	وَأَنْتَ	خَيْرُ
for first of us	a festival	for us	to be	the heaven	from	a table spread					
(are) best	and You	And provide us,	from You .	and a sign	and last of us						
الرَّزِقِينَ	قَالَ اللَّهُ	إِنِّي	مُنزِلَهَا	عَلَيْكُمْ	١١٤						
to you,	(will) send it down	"Indeed I	Allah said,	114	(of) the providers.						
فَمَنْ	يَكْفُرْ	بَعْدُ	مِنْكُمْ	فَأَنِّي	أُعَذِّبُهُ						
[I] will punish him	then indeed I	among you,	after (that)	disbelieves	then whoever						
عَذَابًا	لَّا	أُعَذِّبُهُ	أَحَدًا	مِّنَ الْعَالَمِينَ	١١٥						
115	the worlds."	among	anyone	I have punished	not	(with) a punishment					
وَأِذْ	قَالَ اللَّهُ	يُعِيسَى	ابْنَ	مَرْيَمَ	ءَأَنْتَ	قُلْتَ					
say	Did you	(of) Maryam!	son	"O Isa,	Allah said,	And when					
لِلنَّاسِ	اتَّخِذُونِي	وَأُمِّي	إِلٰهَيْنِ	مِن دُونِ اللَّهِ	قَالَ						
He said,	Allah?"	besides	(as) two gods	and my mother	"Take me	to the people,					
سُبْحٰنَكَ	مَا يَكُونُ	لِي	أَنْ	أَقُولَ	مَا لَيْسَ	لِي					
I	not	what	I say	that	for me	was	Not	"Glory be to You !			
بِحَقِّ	إِنْ	كُنْتُ	قُلْتُهُ	فَقَدْ	عَلِمْتُهُ	تَعَلَّمُ					
You know	You would have known it.	then surely	said it,	I had	If	(had) right.					
مَا	فِي	نَفْسِي	وَلَا	أَعْلَمُ	مَا	فِي	نَفْسِكَ	إِنَّكَ			
Indeed, You ,	Yourself .	(is) in	what	I know	and not	myself,	(is) in	what			
أَنْتَ	عَلَامُ	الْغُيُوبِ	١١٦	مَا	قُلْتُ	لَهُمْ	إِلَّا				
except	to them	Not I said	116	(of) the unseen.	(are) All-Knower	You					
مَا	أَمَرْتَنِي	بِهِ	أَنْ	أَعْبُدُوا	اللَّهَ	رَبِّي					
my Lord	Allah,	'You worship	that	[with it]	You commanded me	what					
وَرَبِّكُمْ	وَكُنْتُ	عَلَيْهِمْ	شَهِيدًا	مَا دُمْتُ	فِيهِمْ						
(was) among them,	as long as I	a witness	over them	And I was	and your Lord.'						
فَلَمَّا	تَوَفَّيْتَنِي	كُنْتُ	أَنْتَ	الرَّقِيبَ	عَلَيْهِمْ	وَأَنْتَ					
and You	over them,	the Watcher	[You]	You were	You raised me	then when					
عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيدٌ	١١٧	إِنْ	تُعَذِّبُهُمْ	فَأِنَّهُمْ				
then indeed they	You punish them,	If	117	a Witness.	thing	every	(are) on				

what you earn.

4. And no sign comes to them from the Signs of their Lord except that they turn away from it.

5. Then indeed, they denied the truth when it came to them, but soon news will come to them about what they used to mock.

6. Have they not seen how many generations We destroyed before them which We had established upon the earth as We have not established you? And We sent (rain) from the sky upon them in abundant showers and We made the rivers flow beneath them. Then We destroyed them for their sins and We raised after them other generations.

7. And even if We had sent down to you a written Scripture on parchment and they touched it with their hands, those who disbelieved would have said, "This is nothing but obvious magic."

8. And they said, "Why has not an Angel been sent down to him?" And if We had sent down an Angel, the matter would have been decided; then no respite would have been granted to them.

9. And if We had made him (i.e., the Messenger) an Angel, certainly We would have made him (appear as) a man and We would have obscured

مَا تَكْسِبُونَ ③ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ	from	any sign	[of]	comes to them	And not	3	you earn.	what
آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ④ فَقَدْ	Then indeed,	4	turning away.	from it	they are	but	(of) their Lord	(the) Signs
كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ	news	will come to them	but soon	it came to them,	when	the truth	they denied	
مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ⑤ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ	how many	they see	Did not	5	mock.	[at it]	they used to	(of) what
أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ	the earth	in	We had established them	of generations	before them	We destroyed		
مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ	upon them	(rain from) the sky	And We sent	for you?	We (have) not established	what		
مِدْرَارًا ⑥ وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ	underneath them.	flow	the rivers	and We made	showering abundantly			
فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ	other generations.	after them	and We raised	for their sins	Then We destroyed them			
وَلَوْ ⑦ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي	in	a written Scripture	to you	We (had) sent down	And (even) if	6		
قَرْطَاسٍ فَلْيَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ	those who	surely (would) have said	with their hands,	and they touched it	a parchment			
كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ⑧ وَقَالُوا	And they said,	7	clear magic."	but	"This is not	disbelieved,		
لَوْلَا أَنْزَلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ ⑨ وَلَوْ أَنْزَلْنَا	We (had) sent down	And if	an Angel?"	to him	sent down	"Why has not been		
مَلَكًا لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا	no	then	the matter	surely (would) have been decided	an Angel,			
يُنظَرُونَ ⑩ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا	an Angel,	We had made him	And if	8	respite would have been granted to them.			
لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا ⑪ وَلَلْبَسْنَا	and certainly We (would) have obscured	a man,	certainly We (would) have made him					

عَلَيْهِمْ مَا يَلْبِسُونَ ٩	وَلَقَدْ اسْتَهْزَأُوا بِرُسُلِ
Messengers	were mocked
And indeed	9
they are obscuring.	what
to them	
مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا	بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ١٠
they used to	what
of them	scoffed
those who	but surrounded
before you	
قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا	كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ ١١
see	and
the earth	in
"Travel	Say,
10	mock.
[at it]	
قُلْ لِلَّهِ الْغَنِيُّ	مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قُلْ لِلّٰهِ كَتَبَ عَلٰى
"To whom (belongs)	Say,
11	(of) the rejecters."
(the) end	was
how	
نَفْسِهِ الرَّحْمٰةُ لِيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ	نَفْسِهِ الرَّحْمٰةُ لِيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ
upon	He has decreed
"To Allah."	Say,
and the earth?"	the heavens
(is) in	what
نَفْسِهِ الرَّحْمٰةُ لِيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ	نَفْسِهِ الرَّحْمٰةُ لِيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ
(of) the Resurrection,	(the) Day
on	Surely He will assemble you
the Mercy.	Himself
نَفْسِهِ الرَّحْمٰةُ لِيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ	نَفْسِهِ الرَّحْمٰةُ لِيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ
(do) not	then they
themselves,	have lost
Those who	about it.
doubt	(there is) no
يَوْمِئِذٍ ١٢	وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْاَيْلِ وَاللَّهَارِ
and the day,	the night
in	dwells
(is) whatever	And for Him
12	believe.
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ١٣	قُلْ اَغَيْرَ اللّٰهِ
Allah	"Is it other than
Say,	13
All-Knowing.	(is) All-Hearing,
and He	
اَتَّخِذُ	وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ
while (it is) He	and the earth,
(of) the heavens	Creator,
(as) a protector,	I (should) take
يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ اِنِّيْٓ اُمِرْتُ اَنْ	يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ اِنِّيْٓ اُمِرْتُ اَنْ
that	[I] am commanded
"Indeed I	Say,
He is fed?"	and not
Who feeds	
اَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَسْلَمَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنْ	اَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَسْلَمَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنْ
of	be
and not	submits (to Allah)
who	(the) first
I be	
اَلشُّرِكِيْنَ ١٤	قُلْ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ
my Lord,	I disobeyed
if	[I] fear
"Indeed, I	Say,
14	the polytheists."
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ١٥	مَنْ يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ
that Day	from it
is averted	Whoever
15	(of) a Mighty Day."
punishment	
فَقَدْ رَاحَهُ ١٦	وَذٰلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ ١٦
16	(the) clear.
(is) the success	And that
He had Mercy on him.	then surely

them with that in which they are obscuring themselves (i.e., confusion and doubt).

10. And indeed, the Messengers were mocked before you, but those who scoffed at them were surrounded by that which they used to mock.

11. Say, "Travel in the earth and see how was the end of the rejecters."

12. Say, "To whom belongs whatever is in the heavens and the earth?" Say, "To Allah." He has decreed upon Himself Mercy. Surely, He will assemble you on the Day of Resurrection, about which there is no doubt. Those who have lost themselves do not believe.

13. And to Him belongs whatever dwells in the night and the day, and He is All-Hearing, All-Knowing.

14. Say "Is it other than Allah I should take as a protector, Creator of the heavens and the earth, while it is He Who feeds and is not fed?" Say, "Indeed, I have been commanded to be the first to submit (to Allah) and not to be of those who associate partners with Allah."

15. Say, "Indeed, I fear, if I should disobey my Lord, the punishment of a Mighty Day."

16. Whoever is averted from such a punishment that Day, then surely He had Mercy on him. And that is the clear success.

الانعام-٦

176

وإذا سبعوا-٧

17. And if Allah touches you with affliction, then there is no remover of it except **Him**. And if **He** touches you with good, then **He** has power over everything.

وَأِنْ يَسْسُكِ اللَّهُ بِضُرٍّ	فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا	هُوَ وَأِنْ يَسْسُكِ بِخَيْرٍ	فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
And if	Allah touches you	with affliction	then no
remover	of it	except	And if
And if	He touches you	with good,	He has power over
And if	Him.		

18. And **He** is the Subjugator over **His** slaves. And **He** is the All-Wise, the All-Aware.

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ	وَهُوَ الْحَكِيمُ
(is) the All-Wise,	And He
His slaves.	over
(is) the Subjugator	And He
17	

19. Say, "What thing is greatest as a testimony?" Say, "Allah is Witness between me and you. And this Quran has been revealed to me so that I may warn you with it and whoever it reaches. Do you truly testify that there are other gods with Allah?" Say, "I do not testify." Say, "**He** is but One God, and indeed, I am free of what you associate (with **Him**)."

الْخَبِيرُ ١٨	قُلْ أَمَىٰ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً	قُلْ
Say,	(as) a testimony?"	(is) greatest
thing	"What	Say,
18	the All-Aware.	

اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي	وَبَيْنَكُمْ	وَأُوْحِيَ إِلَيَّ
to me	and has been revealed	and between you,
between me	(is) Witness	"Allah

هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنذِرَكُمْ	بِهِ وَمَنْ يَدْعُ	إِلَيْكُمْ
Do you truly	it reaches.	and whoever
with it	that I may warn you	[the] Quran
this		

لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ	الِهَةَ أُخْرَىٰ قُلْ لَا أَشْهَدُ
"I (do) not testify."	Say,
other?"	(there are) gods
Allah	with
that	testify

قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ	وَإِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا
of what	free
and indeed, I am	(is) One God,
He	"Only
Say,	

20. Those to whom **We** have given the Book recognize him as they recognize their sons. Those who have lost themselves do not believe.

تُشْرِكُونَ ١٩	الَّذِينَ اتَّيَبْتَهُمُ الْكِتَابَ
the Book	We have given them
Those (to) whom	19
you associate (with Him).	

يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ	أَبْنَاءَهُمُ الَّذِينَ خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ
themselves	lost	Those who
their sons.	they recognize	as
they recognize him		

21. And who is more unjust than he who invents a lie against Allah or rejects **His** Signs? Indeed, the wrongdoers will not be successful.

فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٢٠	وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ
than (he) who	(is) more unjust
And who	20
believe.	(do) not
then they	

اِفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا	أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ	إِنَّهُ لَا
not	Indeed,	His Signs?
rejects	or	a lie
Allah	against	invents

22. And the Day **We** will gather them all together, then **We** will say to those who associated others with Allah, "Where are your partners, those whom you used to claim.

يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ٢١	وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ	جَمِيعًا
all,	We will gather them	And (the) Day
21	the wrongdoers.	will be successful

ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ	أَشْرَكُوا	أَيْنَ شُرَكَاءُكُمْ
your partners,	"Where (are)	associated others with Allah,
to those who	We will say	then

23. Then they will have no plea

الَّذِينَ كُنْتُمْ تَرْعَمُونَ ٢٢	ثُمَّ لَمْ تَكُنْ	فِتْنَتَهُمْ
(for) them a plea	will be	not
Then	22	claim.
you used to	those whom	

Surah 6: The cattle (v. 17-23)

Part - 7

الانعام-٦

177

وإذا سمعوا-٧

إِلَّا	أَنْ	قَالُوا	وَاللَّهِ	رَأَيْنَا	مَا	كُنَّا
we were	not	our Lord,	"By Allah,	they say,	that	except
مُشْرِكِينَ ۚ ۚ أَنْظِرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ						
against	they lied	how	Look	23	those who associated others (with Allah)."	
أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۚ ۚ						
24	invent.	they used to	what	from them	And lost	themselves.
وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ						
over	but We have placed	to you,	listen	(are those) who	And among them	
قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۚ وَإِنْ						
And if	deafness.	their ears	and in	they understand it,	lest	coverings
يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ إِلَّا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ						
they come to you	when	Until,	in it.	they will not believe	sign	every
يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ						
(the) tales	but	"This (is) not	disbelieved,	those who	say	and argue with you
الْأَوَّلِينَ ۚ ۚ وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْتَوْنَ						
and they keep away	from it	forbid (others)	And they	25	(of) the former (people)."	
عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ						
they perceive.	and not	themselves	except	they destroy	And not	from it.
ۚ ۚ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَىٰ النَّارِ						
the Fire	by	they are made to stand	when	you (could) see	And if	26
فَقَالُوا يَلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبُ						
we would deny	and not	were sent back	"Oh! Would that we	then they (will) say,		
بِآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ ۚ بَلْ						
Nay,	27	the believers."	among	and we would be	(of) our Lord	(the) Signs
بَدَا لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ						
And if	before.	conceal	they used to	what	for them	became manifest
رُودُوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا						
they were forbidden	to what	certainly they (would) return	they were sent back			
عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ۚ ۚ وَقَالُوا إِنْ هِيَ						
"Not it (is)	And they said,	28	certainly are liars.	and indeed they	from it,	

Surah 6: The cattle (v. 24-29)

Part - 7

except that they will say, "By Allah, our Lord, we were not those who associated others with Allah."

24. Look how they lied against themselves. And what they used to invent will be lost from them.

25. And among them are those who listen to you, but We have placed over their hearts coverings lest they understand it, and in their ears deafness. And if they see every sign, they will not believe in it. Even when they come to you and argue with you those who disbelieve say, "This is nothing but the tales of the former people."

26. And they forbid (others) from it and they (themselves) keep away from it. And they do not destroy except themselves, and they do not perceive.

27. And if you could see when they are made to stand before the Fire, they will say, "Oh! Would that we were sent back, then we would not deny the Signs of our Lord and would be among the believers."

28. Nay, what they used to conceal before has become manifest to them. And even if they were sent back, certainly they would return to that which they were forbidden; and certainly, they are liars.

29. And they say, "There is nothing

except our worldly life, and we will not be resurrected.”

30. And if you could see when they will be made to stand before their Lord. **He** will say, “Is this not the truth?” They will say, “Yes, by our Lord.” **He** will say, “So taste the punishment because you used to disbelieve.”

31. Indeed, they have incurred loss who deny the meeting with Allah until, when the Hour comes on them suddenly, they will say, “Oh! Our regret over what we neglected concerning it,” while they will bear their burdens on their backs. Unquestionably! Evil is what they bear.

32. And the worldly life is nothing but play and amusement; but the home of the Hereafter is best for those who are God conscious. Then, will you not reason?

33. Indeed, **We** know that it grieves you what they say. And indeed, they do not deny you, but the wrongdoers reject the Verses of Allah.

34. And surely Messengers were rejected before you, but they were patient on being rejected and they were harmed until **Our** help came to them. And none

إِلَّا حَيَاتِنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِسَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾	29	(will be) resurrected.”	we	and not	(of) the world	our life	except
وَلَوْ تَرَىٰ تَرَىٰ إِذْ وَوَقِفُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ	30	their Lord.	before	they will be made to stand	when	you (could) see	And if
قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بلىٰ وَرَبِّنَا	30	by our Lord.”	“Yes,	They will say,	the truth?”	this	“Is not He (will) say,
قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٠﴾	30	disbelieve.”	you used to	because	the punishment	“So taste	He (will) say,
قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ حَتَّىٰ	31	until	(with) Allah,	in (the) meeting	denied	those who	incurred loss
إِذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ بَعْتَهُ قَالُوا يَحْسَرْتَنَا عَلَىٰ	31	over	“Oh! Our regret	they said,	suddenly	the Hour	came to them
مَا فَرَطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ	31	on	their burdens	will bear	while they	concerning it,”	we neglected
ظُهُورِهِمْ إِلَّا سَاءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٣١﴾ وَمَا	31	And not	31	they bear.	(is) what	Evil	Unquestionably!
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَوَلَهُوَ وَلِلدَّارِ	32	but the home	and amusement;	a play	except	(of) the world	(is) the life
الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ	32	Then, will you not reason?	(are) God conscious.	for those who	(is) best	(of) the Hereafter	
قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لِيَحْرُكَ الَّذِي يَقُولُونَ ﴿٣٢﴾	32	they say.	what	grieves you	that it	We know	Indeed,
فَانَّهُمْ لَا يَكْذِبُونَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ	33	the wrongdoers -	but	deny you	(do) not	And indeed, they	
بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ	33	Messengers	were rejected	And surely	33	they reject.	the Verses of Allah
مِّن قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا	34	they were rejected	what	over	but they were patient	before you,	
وَأُودُوا حَتَّىٰ أَتَاهُمْ نَصْرُنَا وَلَا	34	And no	Our help.	came to them	until	and they were harmed	

مُبَدَّلَ	لَكَلِمَتِ	اللَّهِ	وَلَقَدْ	جَاءَكَ	مِنْ	نَبَأَى
one (can) alter	(the) words	(of) Allah,	and surely	has come to you	of (the) news	
الْمُرْسَلِينَ	وَإِنْ	كَانَ	كَبِيرًا	عَلَيْكَ	إِعْرَاضُهُمْ	
(of) the Messengers.	34	And if	is	difficult	for you	their aversion
فَإِنْ	اسْتَطَعْتَ	أَنْ	تَتَّبِعَى	نَفَقًا	فِي	الْأَرْضِ
then if	you are able	to	seek	a tunnel	in	the earth
سُلَّمًا	فِي	السَّمَاءِ	فَتَأْتِيَهُمْ	بِآيَةٍ	وَلَوْ	شَاءَ
into	a ladder	the sky	so that you bring to them	a Sign.	But if	Allah (had) willed
لَجَمَعَهُمْ	عَلَى	الْهُدَى	فَلَا	تَكُونَنَّ	مِنْ	
surely He (would) have gathered them	on	the guidance.	So (do) not	of	be	
الْجَاهِلِينَ	إِنَّمَا	يَسْتَجِيبُ	الَّذِينَ	يَسْمَعُونَ		
the ignorant.	35	Only	respond	listen.	those who	
وَالْمَوْتَى	يَبْعَثُهُمُ	اللَّهُ	ثُمَّ	إِلَيْهِ	يُرْجَعُونَ	
But the dead -	Allah will resurrect them,	to Him	then	they will be returned.	36	
وَقَالُوا	لَوْلَا	نُزِّلَ	عَلَيْهِ	آيَةٌ	مِّنْ	رَّبِّهِ
And they said,	"Why (is) not	sent down	to him	a Sign	from	his Lord?"
قُلْ	إِنَّ	اللَّهَ	قَادِرٌ	عَلَى	أَنْ	يُنزِّلَ
Say,	"Indeed	Allah	(is) Able	to	[on]	send down
أَكْثَرَهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَإِن	كُنْتُمْ	إِلَّا	بِآيَاتِنَا
most of them	(do) not	know."	37	And not	[of]	in any animal
الْأَرْضِ	وَلَا	طَيْرٍ	يَطِيرُ	بِجَنَاحَيْهِ	إِلَّا	أُمَّمٌ
the earth	and not	a bird	(that) flies	with its wings -	but	(are) communities
أَمْثَالِكُمْ	مَا	فَرَطْنَا	فِي	الْكِتَابِ	مِنْ	شَيْءٍ
like you.	We have not neglected	in	the Book	[of]	anything,	then
رَبِّهِمْ	يُحْشَرُونَ	وَإِن	كُنْتُمْ	إِلَّا	بِآيَاتِنَا	
their Lord	they will be gathered.	38	And those who	rejected	Our Verses	
صُمٌّ	وَبُكْمٌ	فِي	الظُّلُمَاتِ	مَنْ	يَشَاءُ	اللَّهُ
(are) deaf	and dumb	in	the darkness[es].	Whoever	Allah wills -	
يُضِلُّهُ	وَمَنْ	يَشَاءُ	يَجْعَلُهُ	عَلَى		
He lets him go astray	and whoever	He wills -	He places him	on		

can alter the words of Allah. And surely has come to you the news of the Messengers.

35. And if their aversion is difficult for you, then if you are able to seek a tunnel into the earth or a ladder into the sky to bring to them a Sign (then do so). And if Allah had willed, surely He would have gathered them to guidance. So do not be of the ignorant.

36. Only those who listen respond. But the dead - Allah will resurrect them, then to Him they will be returned.

37. And they say, "Why is not a Sign sent down to him from his Lord?" Say, "Indeed, Allah is Able to send down a Sign, but most of them do not know."

38. And there is no animal on the earth or a bird that flies with its wings, but they are communities like you. We have not neglected in the Book anything. Then to their Lord they will be gathered.

39. And those who reject Our Verses are deaf and dumb in the darkness. Whoever Allah wills - He lets him go astray; and whoever He wills - He places on

the straight way.

40. Say, "Have you considered - if there comes upon you the punishment of Allah or comes upon you the Hour - is it other than Allah you call, if you are truthful?"

41. "Nay, it is **Him** Alone you call, and **He** would remove that for which you called upon **Him** if **He** wills, and you will forget what you associate (with **Him**)."

42. And certainly **We** sent (Messengers) to the nations before you, then **We** seized them with adversity and hardship, so that they may humble themselves.

43. Then why, when **Our** punishment came to them, they did not humble themselves? But their hearts became hardened and Shaitaan made fair-seeming to them what they used to do.

44. So when they forgot what they were reminded of, **We** opened on them the gates of everything until, when they rejoiced in what they were given, **We** seized them suddenly, and then they were dumbfounded.

45. So the people who committed wrong were eliminated. And all praises and thanks be to Allah, the Lord of the worlds.

46. Say, "Have you considered: if Allah took away your hearing and your sight and sealed

صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَيْتُمْ					
(there) came to you	if	"Have you seen	Say,	39	(the) straight way.
عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَيْتُمْ السَّاعَةَ أَغْيَرَ اللَّهُ					
is it other than Allah	the Hour -	(there) came to you	or	(of) Allah	punishment
تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٠﴾ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ					
you call	Him Alone	"Nay,	40	truthful?"	you are if you call,
فَيَكْفُرُوا بِمَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ					
and you will forget	He wills,	if	upon Him	you call	what and He would remove
مَا تَشْرِكُونَ ﴿٤١﴾ وَتَقَدَّرَ أَرْسَلْنَا					
We sent (Messengers)	And certainly	41	you associate (with Him)." what		
إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ					
and hardship	with adversity	then We seized them	before you,	nations	to
لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ ﴿٤٢﴾ فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ					
came to them	when	Then why not	42	humble themselves.	so that they may
بِأَسْنَانِهِمْ تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ					
their hearts became hardened	But	they humbled themselves?	Our punishment,		
وَزَيَّنَّ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ					
do.	they used to	what	the Shaitaan	to them	and made fair-seeming
﴿٤٣﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا					
We opened	of [it],	they were reminded	what	they forgot	So when 43
عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِهَا					
in what	they rejoiced	when	until	thing,	(of) every gates on them
أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ					
(were) dumbfounded.	they	and then	suddenly	We seized them	they were given,
﴿٤٤﴾ فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا					
did wrong.	[those] who	(of) the people	(the) remnant	So was cut off	44
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾ قُلْ					
Say,	45	(of) the worlds.	Lord	(be) to Allah	And all praises and thanks
أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ					
and sealed	and your sight	your hearing	Allah took away	if	"Have you seen

عَلَى قُلُوبِكُمْ مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرِ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ ۗ أُنظُرْ	See	to bring it to you?	Allah	other than	(is the) god	who	your hearts,	[on]
كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِمَن نَّهَىٰ هُمْ يُصَدِّقُونَ ﴿٤٦﴾ قُلْ	Say,	46	turn away."	they	yet	the Signs;	We explain	how
أَرَأَيْتُمْ إِن آتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ	or	suddenly	(of) Allah	punishment	comes to you	if	"Have you seen	
جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ ﴿٤٧﴾	47	the wrongdoers?	the people -	except	(any) be destroyed	will	openly,	
وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ	(as) bearer of glad tidings	except	the Messengers	We send	And not			
وَمُنذِرِينَ ۗ فَمَنْ أَمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ	upon them	fear	then no	and reformed,	believed	So whoever	and (as) warners.	
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٨﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا	[in] Our Verses	denied	And those who	48	will grieve.	they	and not	
يَسْتَهْتَهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٤٩﴾	49	defiantly disobey.	they used to	for what	the punishment	will touch them		
قُلْ لَّا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا	and not	(of) Allah	(are the) treasures	(that) with me	to you	"I (do) not say	Say,	
أَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ	an Angel.	that I (am)	to you	I say	and not	the unseen	(that) I know	
إِن أَتَّبِعْ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۗ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي	be equal	"Can	Say,	to me."	is revealed	what	except	I (do) not follow
الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۗ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾ وَأَنْذِرْ	And warn	50	you give thought?	Then will not	and the seeing one?"	the blind		
بِالَّذِينَ يَخَافُونَ أَن يُجْمَعُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ	not	their Lord,	to	they will be gathered	that	fear	those who	with it
لَهُمْ مِّن دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَّهُمْ	so that they may	any intercessor,	and not	any protector	other than Him	for them		
يَتَّقُونَ ﴿٥١﴾ وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ	call	those who	send away	And (do) not	51	(become) righteous.		

your hearts, which god other than Allah could restore them to you? See how We explain the Signs; yet they turn away."

47. Say, "Have you considered: if the punishment of Allah comes to you suddenly or openly, will any be destroyed except the wrongdoing people?"

48. And We did not send the Messengers except as bearer of glad tidings and as warners. So whoever believes and reforms - then they will have no fear nor will they grieve.

49. And those who deny Our Verses, the punishment will touch them for what they used to defiantly disobey.

50. Say, (O Muhammad SAWS!) "I do not say to you that I have with me the treasures of Allah, nor do I know the unseen, nor do I say to you that I am an Angel. I only follow what is revealed to me." Say, "Can the blind and the seeing one be equal?" Then will you not give thought?

51. And warn with it those who fear that they will be gathered before their Lord, for them there will be no protector and no intercessor besides Him, so that they may become righteous.

52. And do not send away those who call

الانعام-٦

182

وإذا سمعوا-٧

their Lord in the morning and the evening, seeking His Countenance. Not upon you is anything of their account and not upon them is anything of your account. So were you to send them away, you would then be of the wrongdoers.

53. And thus We try some of them through others that they say, "Are these whom Allah has favored among us?" Is not Allah most knowing of those who are grateful?

54. And when those who believe in Our Verses come to you, say, "Peace be upon you. Your Lord has prescribed Mercy upon Himself, so that whoever of you does evil in ignorance and then reforms himself after that, then indeed, He is Oft-Forgiving, Most Merciful."

55. And thus We explain the Verses, so that the way of the criminals become manifest.

56. Say, "Indeed, I am forbidden to worship those whom you call besides Allah." Say, "I will not follow your vain desires, for I would then go astray, and I would not be of the guided-ones."

57. Say, "Indeed, I am on clear proof from my Lord, while you deny it. I do not have

رَبَّهُمْ	بِالْعَدْوَةِ	وَالْعَشِيِّ	يُرِيدُونَ	وَجْهَهُ	مَا
Not	His Countenance.	desiring	and the evening	in the morning	their Lord
عَلَيْكَ	مِنْ حِسَابِهِمْ	مِنْ شَيْءٍ	وَمَا	مِنْ حِسَابِكَ	
your account	from	and not	anything,	[of]	their account of (is) on you
عَلَيْهِمْ	مِنْ شَيْءٍ	فَتَطْرُدَهُمْ	فَتَكُونُ	مِنْ	
of	then you would be	So were you to send them away,	anything.	[of]	on them
الظَّالِمِينَ	وَكَذَلِكَ	فَتَنَّا	بَعْضَهُمْ	بِبَعْضٍ	
with others	some of them	We try	And thus	52	the wrongdoers.
لَيَقُولُوا	أَهَؤُلَاءِ	مَنْ أَلَّفَهُ	عَلَيْهِمْ	مِنْ بَيْنِنَا	
among us?"	from	[upon them]	(whom) Allah has favored	"Are these	that they say,
أَلَيْسَ اللَّهُ	بِأَعْلَمَ	بِالشَّاكِرِينَ	وَإِذَا		
And when	53	of those who are grateful?	most knowing	Is not Allah	
جَاءَكَ	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ	بِآيَاتِنَا	فَقُلْ	سَلَامٌ	عَلَيْكُمْ
(be) upon you.	"Peace	then say,	in Our Verses	believe	those who come to you
كَتَبَ رَبُّكُمْ	عَلَى نَفْسِهِ	الرَّحْمَةَ	أَنَّهُ	مَنْ	
who	that he	the Mercy,	Himself	upon	Your Lord has prescribed
عَمَلٍ	مِنْكُمْ	سَوْءًا	بِجَهَالَةٍ	ثُمَّ	تَابَ
and reforms,	after it	repents	then	in ignorance	evil among you does
فَأَنَّهُ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ	وَكَذَلِكَ	نُقِصَلُ	
We explain	And thus	54	Most Merciful."	(is) Oft-Forgiving,	then, indeed He
الآيَاتِ	وَلَيَسْتَبِينَ	سَبِيلَ	الْمُجْرِمِينَ		
55	(of) the criminals.	(the) way	so that becomes manifest	the Verses,	
قُلْ	إِنِّي	نُهَيْتُ	أَنْ	أَعْبُدَ	الَّذِينَ
you call	those whom	I worship	that	[I] am forbidden	"Indeed I Say,
مِنْ دُونِ اللَّهِ	قُلْ	لَا	أَتَّبِعُ	أَهْوَاءَكُمْ	قَدْ
I would go astray	certainly	your (vain) desires,	I follow	"Not Say,	besides Allah."
إِذَا	وَمَا	أَنَا	مِنَ	الْمُهْتَدِينَ	قُلْ
"Indeed, I (am)	Say,	56	the guided-ones."	from	I (would be) and not then,
عَلَى	بَيِّنَةٍ	مِنْ رَبِّي	وَكَذَّبْتُمْ	بِهِ	مَا
I have	Not	[with] it.	while you deny	my Lord,	from clear proof on

Surah 6: The cattle (v. 53-57)

Part - 7

مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ يُقْضَىٰ							
He relates	for Allah.	except	(is) the decision	Not	of it.	you seek to hasten	what
الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَصِيلَيْنِ ﴿٥٧﴾ قُلْ لَوْ أَنَّ							
that	"If	Say,	57	(of) the Deciders."	(is the) best	and He	the truth,
عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقُضِيَ							
surely would have been decided	of it,	you seek to hasten	what	(were) with me			
الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ							
(is) most knowing	And Allah	and between you.	between me	the matter			
بِالظَّالِمِينَ ﴿٥٨﴾ وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا							
no (one)	(of) the unseen,	(are the) keys	And with Him	58	of the wrongdoers.		
يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ							
and in the sea.	the land	(is) in	what	And He knows	Him.	except	knows them
وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِي							
in	a grain	And not	He knows it.	but	any leaf	falls	And not
ظُلْمٍ إِلَّا فِي السَّمَاءِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي							
(is) in	but	dry	and not	moist	and not	(of) the earth	the darkness[es]
كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٥٩﴾ وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ							
by the night	takes your (soul)	(is) the One Who	And He	59	Clear.	a Record	
وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ							
therein,	He raises you up	Then	by the day.	you committed	what	and He knows	
لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ							
then	will be your return	to Him	Then	specified.	(the) term	so that is fulfilled	
يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦٠﴾ وَهُوَ							
And He	60	do.	you used to	about what	He will inform you		
الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّىٰ							
until	guardians	over you	and He sends	His slaves,	over	(is) the Subjugator	
إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ							
and they	Our messengers,	take him	the death	(to) anyone of you	comes	when	
لَا يُفْرِطُونَ ﴿٦١﴾ ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ							
their Protector -	Allah	to	they are returned	Then	61	fail.	(do) not

what you seek to hasten (i.e., the punishment). The decision is only for Allah. **He** relates the truth, and **He** is the best of the Deciders."

58. Say, "If I had what you seek to hasten, surely the matter would have been decided between me and you. And Allah is most knowing of the wrongdoers."

59. And with **Him** are the keys of the unseen, none knows them except **Him**. And **He** knows what is on the land and in the sea. And not a leaf falls but **He** knows it. And there is not a grain in the darkness of the earth and not anything moist or dry but is written in a Clear Record.

60. And **He** is the **One Who** takes your (souls) by night and **He** knows what you have committed by day. Then **He** raises you up therein so that the specified term is fulfilled. Then to **Him** will be your return, then **He** will inform you about what you used to do.

61. And **He** is the Subjugator over **His** slaves, and **He** sends over you guardians (Angels) until, when death comes to one of you, **Our** messengers (i.e., the angels of death) take him, and they do not fail (in their duties).

62. Then they are returned to Allah, their True Protector.

Unquestionably, for **Him** is the judgment. And **He** is the swiftest of the Reckoners.

63. Say, "Who rescues you from the darknesses of the land and sea (when) you call **Him** humbly and secretly (saying), 'If **He** saves us from this, surely we will be among the grateful ones.'"

64. Say, "Allah saves you from it and from every distress, yet you associate partners (with Allah)."

65. Say, "**He** is All-Capable to send upon you punishment from above you or from beneath your feet or to confuse you into sects and make you taste the violence of one another." See how **We** explain the Signs so that you may understand.

66. But your people have denied it, while it is the truth. Say, "I am not a manager over you."

67. For every news is a fixed time, and soon you will know.

68. And when you see those who engage (in vain talks) concerning **Our** Verses, then turn away from them until they engage in a talk other than that. And if Shaitaan causes you to forget, then do not sit after the reminder with the wrongdoing people.

69. And those who fear Allah are not

الْحَقُّ ۖ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ					
(is) swiftest	And He	(is) the judgment?	for Him	Unquestionably,	[the] True,
الْحُسْبَيْنِ ۖ قُلْ مَنْ يُنجِيكُمْ مِنَ ظُلْمِتِ الْبَرِّ					
(of) the land	darkness[es]	from	saves you	"Who Say,	62 (of) the Reckoners.
وَالْبَحْرِ تَدْعُوهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ لَئِنْ أَنْجَيْنَا مِنْ هَذِهِ					
this,	from	He saves us	'If	and secretly,	humbly you call Him and the sea,
لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ۖ قُلْ اللَّهُ يُنجِيكُمْ مِنْهَا					
from it	saves you	"Allah Say,	63	the grateful ones."	from surely we will be
وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْكِرُونَ ۖ					
64	associate partners (with Allah)."	you	yet	distress,	every and from
قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ					
from	punishment	upon you	send	to [on]	(is) All-Capable "He Say,
فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبَسَكُمْ شِيْعًا					
(into) sects	(to) confuse you	or	your feet	beneath	from or above you
وَيُذِيقُ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ ۚ أَنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ					
We explain	how	See	(of) others."	violence	some of you and make (you) taste -
الآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ۖ وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ					
your people	it -	But denied	65	understand.	so that they may the Signs
وَهُوَ الْحَقُّ ۖ قُلْ لَسْتُ بِوَكِيلٍ ۖ					
66	a manager."	over you	"I am not	Say,	(is) the truth. while it
لِكُلِّ نَبَأٍ مُّسْتَقَرٌّ ۖ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۖ وَإِذَا					
And when	67	you will know.	and soon	(is) a fixed time,	news For every
رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرَضَ عَنْهُمْ					
from them	then turn away	Our Verses,	about	engage (in vain talks)	those who you see
حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا يُنسِيَنَّكَ					
causes you to forget	And if	other than it.	a talk	in	they engage until
الشَّيْطَانُ ۖ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِىٰ مَعَ الْقَوْمِ					
the people -	with	the reminder	after	sit	then (do) not the Shaitaan,
مِنَ الظَّالِمِينَ ۖ وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنَ					
of	fear (Allah)	those who	(is) on	And not	68 the wrongdoers.

الانعام-٦

185

واذا سبوا-٧

حَسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَاللَّيْنُ ذِكْرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ						
fear (Allah).	so that they may	(for) reminder,	but	anything;	[of]	their account
﴿٦٩﴾ وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا ۖ وَلَهُمْ						
and amusement	(as) a play	their religion	take	those who	And leave	69
وَعَرَّجْتَهُمُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۖ وَذَكَّرْتَهُمْ بِهَا ۚ اَنْ						
lest	with it,	But remind	(of) the world.	the life	and deluded them	
تُبَسَّلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ ۖ لَيْسَ لَهَا						
(is) for it	not	it (has) earned,	for what	a soul	is given up to destruction	
مِنْ دُونِ اللّٰهِ ۚ وَلِيٌّ ۚ وَلَا شَفِيعٌ ۚ وَاِنْ						
And if	any intercessor.	and not	any protector	Allah	besides	
تَعْدِلُ كُلُّ عَدَلٍ ۚ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا ۚ اُولٰٓئِكَ						
Those	from it.	will it be taken	not	ransom,	every	it offers ransom -
الَّذِينَ اُبْسِلُوْا بِمَا كَسَبُوْا ۚ لَهُمْ						
For them	they earned.	for what	are given to destruction	(are) ones who		
شَرَابٌ ۚ مِنْ حَيِّمٍ ۚ وَعَذَابٌ ۚ اَلِيْمٌ ۚ بِمَا كَانُوْا						
they used to	because	painful	and a punishment	boiling water	of	(will be) a drink
يَكْفُرُوْنَ ۚ ﴿٧٠﴾ قُلْ اَنْدَعُوْا مِنْ دُونِ اللّٰهِ مَا						
what	Allah	besides	"Shall we call	Say,	70	disbelieve.
لَا يَنْفَعُنَا ۚ وَلَا يَضُرُّنَا ۚ وَنُرَدُّ ۚ عَلٰٓى اَعْقَابِنَا						
our heels	on	and we turn back	harms us,	and not	benefits us	not
بَعْدَ اِذْ هَدٰنَا اللّٰهُ ۚ كَالَّذِي ۚ اسْتَهْوَتْهُ الشَّيْطٰنُ ۚ فِي						
in	whom the Shaitaan has enticed	Like the one	Allah has guided us?	[when]	after	
الْاَرْضِ حَيْرٰنًا ۚ لَهٗ ۚ اَصْحٰبٌ ۚ يَدْعُوْنَ ۚ اِلٰى الْهُدٰى						
the guidance,	towards	who call him	companions	he has	confused,	the earth,
اَتْتَنَا ۚ قُلْ اِنَّ هُدٰى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى						
(is) the Guidance,	it	(of) Allah,	(the) Guidance	"Indeed,	Say,	'Come to us.'"
﴿٧١﴾ وَاْمُرْنَا ۚ لِنُسَلِّمَ ۚ لِرَبِّ ۚ الْعٰلَمِيْنَ ۚ ﴿٧١﴾						
71	(of) the worlds	to (the) Lord	that we submit	and we have been commanded		
وَاَنْ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ۚ وَاتَّقُوْهُ ۚ وَهُوَ الَّذِي ۚ اِلَيْهِ						
to Him	(is) the One	And He	and fear Him.	the prayer	establish	And to

Surah 6: The cattle (v. 70-72)

Part - 7

accountable for them (i.e., the disbelievers) at all, but (only for a) reminder, so that they may fear Allah.

70. And leave those who take their religion as play and amusement and deluded them the worldly life. But remind with it, lest a soul be given up to destruction for what it earned, it will not have besides Allah any protector nor any intercessor. And if it offers every ransom, it would not be accepted from it (i.e., the soul). Those are the ones who are given to destruction for what they earned. For them will be a drink of boiling water and a painful punishment because they used to disbelieve.

﴿٧٠﴾

71. Say, "Shall we invoke besides Allah that which neither benefits us nor harms us, and turn back on our heels after Allah has guided us? Like the one whom Shaitaan enticed in the earth confused, (while) he has companions inviting him to guidance saying, 'Come to us.'" Say, "Indeed, the Guidance of Allah is the (only) Guidance, and we have been commanded to submit to the Lord of the worlds

72. And to establish prayer and fear Him. And it is He to Whom

الانعام-٦

186

وإذا سبغوا-٧

you will be gathered.

73. And it is **He Who** created the heavens and the earth in truth. And the Day **He** says, "Be" and it is, **His** word is the truth. And **His** is the Dominion on the Day the trumpet will be blown. **He** is the All-Knower of the unseen and the seen. And **He** is the All-Wise, the All-Aware.

74. And when Ibrahim said to his father Azar, "Do you take idols as gods? Indeed, I see you and your people in manifest error."

75. And thus **We** showed Ibrahim the kingdom of the heavens and the earth, so that he would be among those who are certain (in faith).

76. So when the night covered him, he saw a star. He said, "This is my Lord." But when it set, he said, "I do not like the ones that set."

77. When he saw the moon rising, he said, "This is my lord." But when it set, he said, "If my Lord does not guide me, I will surely be among the people who went astray."

78. When he saw the sun rising, he said, "This is my Lord; this is greater." But when it set, he said, "O my people!

تُحْشَرُونَ ﴿٧٢﴾ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ						
the heavens	created	Who	And (it is) He	72	you will be gathered."	
وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ قَوْلُهُ						
His word	and it is,	"Be"	He says,	And (the) Day	in truth.	and the earth
الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ						
the trumpet.	in	will be blown	(on the) Day	(is) the Dominion	And for Him	(is) the truth.
عَلِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ						
(is) the All-Wise,	And He	and the seen.	(of) the unseen	(He is) All-Knower		
الْخَبِيرِ ﴿٧٣﴾ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أزر						
Aazar,	to his father	Ibrahim	said	And when	73	the All-Aware.
أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أَرُكَ وَقَوْمَكَ فِي						
in	and your people	[I] see you	Indeed, I	(as) gods?	idols	"Do you take
ضَلِيلٍ مُّبِينٍ ﴿٧٤﴾ وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ						
the kingdom	Ibrahim	We show(ed)	And thus	74	manifest."	error
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ						
the ones who are certain.	among	so that he would be	and the earth,	(of) the heavens		
﴿٧٥﴾ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا						
a star.	he saw	the night,	over him	covered	So when	75
قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ						
"I (do) not like	he said	it set,	But when	(is) my Lord."	"This	He said,
الْأَفْلَاقِ ﴿٧٦﴾ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ						
he said,	rising	the moon	he saw	When	76	the ones that set."
هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ						
(does) not	"If	he said,	it set	But when	(is) my Lord."	"This
يَهْدِيَنِي سَأبِي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ						
who went astray."	the people	among	I will surely be	my Lord,	guide me	
﴿٧٧﴾ فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَذَا						
"This (is)	he said,	rising	the sun	he saw	When	77
رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقَوْمِ						
"O my people!	he said,	it set,	But when	greater."	this (is)	my Lord,

Surah 6: The cattle (v. 73-78)

Part - 7

إِنِّي	بَرِيءٌ	مِمَّا	تُشْرِكُونَ	٧٨	إِنِّي
Indeed, I	78	you associate (with Allah)."	of what	free	Indeed, I am
وَجَّهْتُ	وَجْهِي	لِلَّذِي	فَطَرَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ
and the earth	the heavens	created	to the One Who	my face	[I] have turned
حَنِيفًا	وَمَا	أَنَا	مِنَ	الْمُشْرِكِينَ	٧٩
79	the polytheists.	of	I (am)	and not	(as) a true monotheist,
وَحَاجَّهُ	قَوْمَهُ	قَالَ	أَتُحَاجُّونِي	فِي	
concerning	"Do you argue with me	He said,	his people.	And argued with him	
اللَّهُ	وَقَدْ	هُدًى	وَلَا	أَخَافُ	مَا تُشْرِكُونَ
you associate	what	And I (do) not fear	He has guided me?	while certainly	Allah
بِهِ	إِلَّا	أَنْ	يَشَاءَ	رَبِّي	شَيْئًا
my Lord	Encompasses	anything.	my Lord wills	[that]	unless
كُلِّ	شَيْءٍ	عِلْمًا	أَفَلَا	تَتَذَكَّرُونَ	٨٠
80	you take heed?	Then will not	(in) knowledge.	thing	every
وَكَيْفَ	أَخَافُ	مَا	أُشْرِكْتُمْ	وَلَا	تَخَافُونَ
you fear	while not	you associate (with Allah)	what	could I fear	And how
أَنْتُمْ	أُشْرِكْتُمْ	بِاللَّهِ	مَا	لَمْ	يُنزِلْ
to you	for it	He did not send down	what	with Allah	have associated
سُلْطَانًا	فَأَيُّ	الْفَرِيقَيْنِ	أَحَقُّ	بِالْأَمَنِ	إِنْ كُنْتُمْ
you	if	to security	has more right	(of) the two parties	So which
تَعْلَمُونَ	٨١	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَلَمْ	يَلِيسُوا
their belief	mix	and (did) not	believed	Those who	81
بِظُلْمٍ	أُولَئِكَ	لَهُمْ	الْأَمْنُ	وَهُمْ	مُهْتَدُونَ
82	(are) rightly guided.	and they	(is) the security	for them,	those,
وَتِلْكَ	حُجَّتُنَا	الَّتِي	بَرَّهْنًا	عَلَى	قَوْمِهِ
We raise	his people.	against	(to) Ibrahim	We gave it	(is) Our argument,
دَرَجَاتٍ	مَنْ	نَشَاءُ	إِنَّ	رَبَّكَ	حَكِيمٌ
All-Knowing.	(is) All-Wise,	your Lord	Indeed,	We will.	whom
وَوَهَبْنَا	لَهُ	إِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ	كُلًّا	هُدًى
We guided.	all	and Yaqub,	Ishaq	to him	And We bestowed

Indeed, I am free of what you associate (with Allah)."

79. Indeed, I have turned my face to the **One Who** created the heavens and the earth as a true monotheist, and I am not of those who associate partners with Allah.

80. And his people argued with him. He said, "Do you argue with me concerning Allah while **He** has guided me? And I do not fear what you associate with **Him**, unless my Lord wills something. My Lord encompasses all things in knowledge; then will you not take heed?"

81. And how could I fear what you associate with Allah while you do not fear that you have associated with Allah that for which **He** did not send down to you any authority. So which of the two parties has more right to security, if you know."

82. Those who believe and do not mix their belief with wrong, those will have security, and they are rightly guided.

83. And this is **Our** argument which **We** gave Ibrahim against his people. **We** raise by degrees whom **We** will. Indeed, your Lord is All-Wise, All-Knowing.

84. And **We** bestowed to him Ishaq and Yaqub, all (of them) **We** guided.

And Nuh, **We** guided before; and of his descendents Dawood and Sulaiman and Ayyub and Yusuf and Musa and Harun. And thus **We** reward the good-doers.

85. And Zakariya and Yahya and Isa and Ilyas - all were of the righteous.

86. And Ismail and Al-Yasaa and Yunus and Lut, all **We** preferred over the worlds.

87. And from their fathers and their descendents and their brothers - **We** chose them and **We** guided them to a straight path.

88. That is the Guidance of Allah by which **He** guides whom **He** wills of **His** slaves. But if they had associated partners with Allah, surely would have become worthless for them what they used to do.

89. Those are the ones whom **We** gave the Book and the judgment and the Prophethood. But if they disbelieve in it, then indeed, **We** have entrusted it to a people who are not disbelievers therein.

90. Those are the ones whom Allah has guided, so you follow their guidance. Say, "I do not ask you for it any reward. It is not but a reminder for the worlds."

91. And they did not appraise Allah with **His** true appraisal,

وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ	and Sulaiman	Dawood	his descendents,	and of	before;	We guided	And Nuh,
وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَى وَهَارُونَ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ	the good-doers.	We reward	And thus	and Harun.	and Musa	and Yusuf	and Ayyub
﴿٨٥﴾ وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَى وَعِيسَى وَإِيلَىٰ كُلٌّ مِنْ	of	all (were)	and Ilyas -	and Isa	and Yahya	And Zakariya	84
الصَّالِحِينَ ﴿٨٥﴾ وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا	and Lut,	and Yunus	and Al-Yasaa	And Ismail	85	the righteous.	
وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٨٦﴾ وَمِنْ آبَائِهِمْ	their fathers	And from	86	the worlds.	over	We preferred	and all
وَذُرِّيَّتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ	and We guided them	and We chose them	and their brothers -	and their descendents			
إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٨٧﴾ ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ	(of) Allah,	(is the) Guidance	That	87	a straight path.	to	
يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَلَوْ	But if	His slaves.	of	He wills	whom	with it	He guides
أَشْرَكُوا لَحِطَٰ عَنَّهُمْ مَا	what	for them	surely (would be) worthless	they (had) associated partners (with Allah),			
كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٨﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ	the Book	We gave them	(are) ones whom	Those -	88	do.	they used to
وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَٰؤُلَاءِ فَقَدْ	then indeed,	these,	in it	disbelieve	But if	and the Prophethood.	and the judgment
وَكُنَّا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ ﴿٨٩﴾	89	disbelievers.	therein	who are not	(to) a people	it	We have entrusted
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدَاهُمْ أَقْتَدَا قُلْ	Say,	you follow.	so of their guidance	Allah has guided,	(are) ones whom	Those	
لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرًا	a reminder	but	It (is) not	any reward.	for it	I ask you	"Not
لِلْعَالَمِينَ ﴿٩٠﴾ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ	(with) His true appraisal,	Allah	they appraise	And (did) not	90	for the worlds."	

إِذْ	قَالُوا	مَا أَنْزَلَ اللَّهُ	عَلَى	بَشَرٍ	مِّنْ
[of]	a human being	on	"Allah did not reveal	they said,	when
شَيْءٍ	قُلْ	مَنْ	أَنْزَلَ	الْكِتَابَ	الَّذِي
brought	which	the Book	revealed	"Who	Say, anything."
بِهِ	مُوسَى	نُورًا	وَهَدَى	لِلنَّاسِ	تَجْعَلُونَهُ
(into) parchments,	You make it	for the people?	and guidance	(as) a light	Musa [it]
تُبَدُّونَهَا	وَتُخْفُونَ	كَثِيرًا	وَعَلَيْتُمْ	مَا	
what	And you were taught	much (of it).	and you conceal	you disclose (some of) it	
لَمْ	تَعْلَمُوا	أَنْتُمْ	وَلَا	أَبَاؤُكُمْ	قُلِ
Then	"Allah (revealed it)."	Say,	your forefathers."	and not	you knew not
ذُرَّهُمْ	فِي	خَوَافِهِمْ	يَلْعَبُونَ	٩١	وَهَذَا
(is) a Book,	And this	91	playing.	their discourse -	in leave them
أَنْزَلْنَاهُ	مُبْرَكٌ	مُّصَدِّقٌ	الَّذِي	بَيْنَ	يَدَيْهِ
(came) before it,	which	confirming	blessed,	We have revealed it,	
وَلِتُنذِرَ	أُمَّ	الْقُرَى	وَمَنْ	حَوْلَهَا	وَالَّذِينَ
And those who	(are) around it.	and who	(of) the cities	(the) mother	so that you may warn
يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَهُمْ	عَلَى
their prayers	over	and they,	in it,	they believe	in the Hereafter, believe
يُحَافِظُونَ	٩٢	وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	اِفْتَرَى
about	invents	than (one) who	(is) more unjust	And who	92 (are) guarding.
اللَّهُ	كَذِبًا	أَوْ	قَالَ	أَوْحَى	إِلَيَّ
while not	to me"	"It has been inspired	said,	or	a lie Allah
يُؤَمَّرَ	إِلَيْهِ	شَيْءٌ	وَمَنْ	قَالَ	سَأَنْزِلُ
like	"I will reveal	said,	and (one) who	anything,	to him it was inspired
مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	وَلَوْ	تَرَى	إِذِ
(are) in	the wrongdoers	when	you (could) see	And if	Allah has revealed."
عَمَّتِ	الْمَوْتِ	وَالْمَلَائِكَةُ	بَاسِطُوا	أَيْدِيَهُمْ	
their hands (saying),	(are) stretching out	while the Angels	(of) [the] death	agonies	
أَخْرَجُوا	أَنْفُسَهُمْ	الْيَوْمَ	تُجْزَوْنَ		
you will be recompensed	Today	your souls!	"Discharge		

when they said, "Allah did not reveal to a human being anything." Say, "Who revealed the Book which Musa brought as light and guidance for the people? You make it into parchments, disclosing (some of it) and concealing much (of it). And you were taught that which you did not know - neither you nor your forefathers." Say, "Allah (revealed it)." Then leave them to play in their (vain) discourse.

92. And this is a Book, which We have revealed, blessed and confirming what was before it, so that you may warn the mother of the cities (i.e., Makkah) and those around it. Those who believe in the Hereafter they believe in it, and they guard their prayers.

93. And who is more unjust than one who invents a lie about Allah or says, "It has been inspired to me," while nothing has been inspired to him, and one who says, "I will reveal like what Allah has revealed." And if you could see when the wrongdoers are in the agonies of death while the Angels are stretching their hands (saying), "Discharge your souls! Today you will be recompensed

with a humiliating punishment because you used to say against Allah other than the truth and you were being arrogant towards His Verses.”

94. (It will be said to them), “And you have certainly come to Us alone as We created you the first time, and you have left whatever We bestowed upon you behind your backs. And We do not see with you your intercessors whom you claimed to be partners with Allah in your matters. Indeed, the bond has been severed between you, and is lost from you what you used to claim.”

95. Indeed, Allah is the ^{١١} ^{١٧} Cleaver of the grain and the date-seed. He brings forth the living from the dead and brings forth the dead from the living. That is Allah, so how are you deluded?

96. He is the Cleaver of the daybreak and He has made the night for rest and the sun and the moon for reckoning. That is the ordaining of the All-Mighty, the All-Knowing.

97. And He is the One Who made for you the stars, so that you may be guided by them in the darkness of the land and the sea. Certainly, We have made clear the Signs for a people who know.

عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ					
Allah	against	say	you used to	because	(with) humiliating punishment
غَيْرِ الْحَقِّ وَكُنتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾					
93	being arrogant.”	His Verses	towards	and you were	the truth other than
وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فَرَادَى كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ					
(the) first	We created you	as	alone	you have come to Us	And certainly
مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ					
your backs.	behind	We bestowed (on) you	whatever	and you have left	time,
وَمَا نَرَى مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ					
you claimed	those whom	your intercessors	with you	We see	And not
أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ لَقَدْ					
Indeed,	partners (with Allah).	in your (matters)	that they (were)		
تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَوَصَّلَ عَنْكُمْ مَا					
what	from you	and is lost	between you	have been severed (bonds)	
كُنتُمْ تَرْعَمُونَ ﴿٩٤﴾ إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْغَلْبِ					
(of) the grain	(is the) Cleaver	Allah	Indeed,	94	claim.” you used to
وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجِ					
and brings forth	the dead	from	the living	He brings forth	and the date-seed.
الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكُمُ اللَّهُ فَالِقُ تَوَفَّوْنَ					
are you deluded?	so how	(is) Allah,	That	the living.	from the dead
فَالِقُ ﴿٩٥﴾ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا					
(for) rest	the night	and He has made	(of) the daybreak	(He is the) Cleaver	95
وَالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ					
(of) the All-Mighty,	(is the) ordaining	That	(for) reckoning.	and the moon	and the sun
الْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ النُّجُومَ					
the stars	for you	made	(is) the One Who	And He	96 the All-Knowing.
لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ					
(of) the land	the darkness[es]	in	with them	that you may guide yourselves	
وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ					
(who) know.	for a people	the Signs	We have made clear	Certainly,	and the sea.

الانعام-٦

191

واذا سبغوا-٧

٩٧) وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ					
a single soul,	from	(has) produced you	(is) the One Who	And He	97
فَسَتَقَرُّوْا فَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَلْنَا					
We have made clear	Certainly,	and a resting place.	so (there is) a place of dwelling		
الآيَاتِ لِقَوْمٍ يُفْقَهُونَ ٩٨) وَهُوَ الَّذِي					
(is) the One Who	And He	98	(who) understand.	for a people	the Signs
أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ					
vegetation	with it	then We bring forth	water,	the sky	from sends down
كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ					
We bring forth	green plant,	from it	Then We bring forth	thing.	(of) every
مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِنَ					
from	the date-palm,	And from	thick clustered.	grain -	from it
طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ					
grapes	of	And gardens	hanging low.	clusters of dates	its spathe
وَالزَّيْتُونِ وَالرَّمَّانِ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ انظُرُوا					
Look	resembling.	and not	resembling	and the pomegranates	and the olives
إِلَى ثَمَرَةٍ إِذَا أَثَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي					
in	Indeed,	and its ripening.	it bears fruit	when	its fruit at
ذَلِكُمْ لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ٩٩) وَجَعَلُوا لِلَّهِ					
with Allah	And they make	99	(who) believe.	for a people	(are) signs that
شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ					
to Him	and they falsely attribute	though He has created them,	jinn	partners -	
بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحٰنَهُ وَتَعَالَى					
and Exalted	Glorified is He	knowledge.	without	and daughters	sons
عَمَّا يَصِفُونَ ١٠٠) بَدِيعِ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ط					
and the earth.	(of) the heavens	Originator	100	they attribute.	above what
أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةً ط					
a companion,	for Him	(there) is	while not	a son	for Him can be How
وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ					
thing	(is) of every	And He	thing?	every	and He created

Surah 6: The cattle (v. 98-101)

Part - 7

98. And He is the One Who produced you from a single soul, so there is a place of dwelling and a resting place. Certainly, We have made clear the Signs for a people who understand.

99. And He is the One Who sends down water from the sky, then We bring forth with it vegetation of every kind. Then We bring forth from it green plants from which We bring forth thick cluster of grains. And from the date-palm, from its spathe are clusters of dates hanging low. And gardens of grapes and olives and pomegranates, resembling and yet different. Look at its fruit when it bears fruit and its ripening. Indeed, in these are Signs for a people who believe.

100. And they make the jinn partners with Allah though He has created them, and they falsely attribute sons and daughters to Him without knowledge. Glorified is He and Exalted above what they attribute.

101. Originator of the heavens and the earth. How can He have a son when He does not have a companion and He created everything? And He is All-Knower of everything.

الانعام-٦

192

وإذا سبوا-٧

102. That is Allah, your Lord, there is no god except **Him**, the Creator of all things, so worship **Him**. And **He** is the Guardian of everything.

عَلَيْمٌ	﴿١١﴾	ذَلِكَ	اللَّهُ	رَبُّكُمْ	لَا
All-Knower.	101	That	(is) Allah	your Lord,	(there is) no
إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	خَالِقُ	كُلِّ	
god	except	Him ,	(the) Creator	(of) every	
شَيْءٍ	فَاعْبُدُوهُ	وَهُوَ	عَلَى	كُلِّ	
thing,	so worship Him .	And He	(is) on	every	

103. No vision can grasp **Him** but **His** grasp is over all vision, and **He** is All-Subtle, All-Aware.

شَيْءٍ	وَكَيْلٌ	﴿١٢﴾	لَا	تُدْرِكُهُ	
thing	a Guardian.	102	(Can) not	grasp Him	
الْأَبْصَارِ	وَهُوَ	يُدْرِكُ	الْأَبْصَارَ	وَهُوَ	
the visions	but He	(can) grasp	(all) the vision,	and He (is)	

104. Verily, there has come to you enlightenment from your Lord. Then whoever sees does so for his soul, and whoever is blind then it is against himself. And I am not a guardian over you.

اللَّطِيفُ	الْخَبِيرُ	﴿١٣﴾	قَدْ	جَاءَكُمْ	
the All-Subtle,	the All-Aware.	103	Verily,	has come to you	
بَصَائِرٍ	مِنْ	رَبِّكُمْ	فَمَنْ		
enlightenment	from	your Lord.	Then whoever		
أَبْصَرَ	فَلِنَفْسِهِ	وَمَنْ	عَيَى		
sees,	then (it is) for his soul,	and whoever	(is) blind		

105. And thus **We** explain the Signs so that they may say, "You have studied," and that **We** may make it clear for a people who know.

فَعَلَيْهَا	وَمَا أَنَا	عَلَيْكُمْ	بِخَفِيظٍ		
then (it is) against himself.	And I am not	over you	a guardian.		
﴿١٤﴾	وَكَذَلِكَ	نُصَرِّفُ	الْآيَاتِ	وَلِيَقُولُوا	
104	And thus	We explain	the Signs	that they (may) say,	
دَرَسْتَ	وَلِنَبِيِّنَا	لِقَوْمٍ			
"You have studied,"	and that We (may) make it clear	for a people			

106. Follow what has been inspired to you from your Lord, there is no god except **Him**, and turn away from those who associate partners with Allah.

يَعْلَمُونَ	﴿١٥﴾	إِتَّبِعْ	مَا	أُوحِيَ	
who know.	105	Follow,	what	has been inspired	
إِلَيْكَ	مِنْ	رَبِّكَ	لَا	إِلَهَ	
to you	from	your Lord,	(there is) no	god	
إِلَّا	هُوَ	وَأَعْرِضْ	عَنِ	الْمُشْرِكِينَ	
except	Him ,	and turn away	from	the polytheists.	

107. And if Allah had willed, they would not have

﴿١٦﴾	وَلَوْ	شَاءَ اللَّهُ	مَا		
106	And if	Allah had willed,	not (they would have)		

Surah 6: The cattle (v. 102-107)

Part - 7

الانعام-٦

193

واذا سبوا-٧

جَعَلْنَاكَ		وَمَا		أَشْرَكُوا ^ط	
We have made you		And not		associated partners (with Him).	
عَلَيْهِمْ		أَنْتَ		حَفِيطًا	
(are) over them		you		a guardian,	
عَلَيْهِمْ		وَمَا		١٠٧	
those whom		insult		And (do) not	
الَّذِينَ		تَسُبُّوا		وَلَا	
those whom		insult		And (do) not	
يَدْعُونَ		اللَّهُ		مِنْ دُونِ	
Allah		lest they insult		Allah,	
عَدُوًّا		كَذَلِكَ		بِغَيْرِ عِلْمٍ	
We have made fair-seeming		Thus		knowledge.	
إِلَى		عَمَلِهِمْ		أُمَّةٍ	
to		Then		community	
رَبِّهِمْ		فَيُنَبِّئُهُمْ		مَرَجِعَهُمْ	
about what		then He will inform them		(is) their return,	
كَانُوا		وَأَقْسَمُوا		يَعْلَمُونَ	
by Allah		And they swear		do.	
جَهْدًا		لِيَنْ		أَيَّانِهِمْ	
a sign,		came to them		(of) their oaths	
لِيُؤْمِنَنَّ		قُلْ		بِهَا ^ط	
the signs		"Only		Say,	
عِنْدَ		وَمَا		اللَّهُ	
that [it]		will make you perceive		And what	
إِذَا		لَا		جَاءَتْ	
109		they will believe.		not	
وَنُقَلِّبُ		وَأَبْصَارَهُمْ		أَفْئِدَتَهُمْ	
not		(just) as		their hearts	
يُؤْمِنُوا		مَرَّةٍ		أَوَّلَ	
And We will leave them		time.		(the) first	
فِي		يَعْمَهُونَ		طُغْيَانِهِمْ	
110		wandering blindly.		their transgression	

associated partners with Him. And We have not made you a guardian over them nor are you a manager over them.

108. And do not insult those whom they invoke other than Allah, lest they insult Allah in enmity without knowledge. Thus We have made fair-seeming to every community their deeds. Then to their Lord is their return, then He will inform them about what they used to do.

109. And they swear by Allah their strongest oaths that if a sign came to them, they would surely believe in it. Say, "The signs are only with Allah." And what will make you perceive that even if it (i.e., a sign) came, they will not believe.

110. And We will turn their hearts and their sights just as they did not believe in it the first time. And We will leave them in their transgression, wandering blindly.

Surah 6: The cattle (v. 108-110)

Part - 7

111. And even if We had sent down to them Angels and the dead had spoken to them and We had gathered everything before them, they would not have believed unless Allah willed. But most of them are ignorant.

وَلَوْ	أَنَّا	نَزَّلْنَا	إِلَيْهِمُ	الْمَلَائِكَةَ
the Angels	to them	[We] sent down	[that] We (had)	And (even) if
وَكَلَّمَهُمْ	الْمَوْتَى	وَحَشَرْنَا	عَلَيْهِمْ	كُلَّ شَيْءٍ
thing	every	before them	and We gathered	the dead
قُبُلًا	مَا	كَانُوا	لِيُؤْمِنُوا	إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ
Allah wills.	[that]	unless	to believe	they were
وَلَكِنَّ	أَكْثَرَهُمْ	يَجْهَلُونَ	١١١	وَكَذَلِكَ
for every	We made	And thus	111	(are) ignorant.
نَبِيِّ	عَدُوًّا	شَيْطَانٍ	الْإِنْسِ	وَالْجِنَّ
some of them	inspiring	and the jinn,	(from) the mankind	devils
إِلَى	بَعْضِ	زُحُوفِ	الْقَوْلِ	عُرُورًا
your Lord had willed	But if	(in) deception.	[the] speech	(with) decorative
مَا	فَعَلُوا	فَدَرَهُمْ	وَمَا	يَفْتَرُونَ
112	they invent.	and what	so leave them	they (would) not have done it,
وَلِتَصْغَى	إِلَيْهِ	أَفْدَةٌ	الَّذِينَ	لَا
believe	(do) not	(of) those who	hearts	to it
بِالْآخِرَةِ	وَلِيَرْضَوْهُ	وَلِيَقْتَرِفُوا	مَا	هُمْ
and so that they may commit	and so that they may be pleased with it	in the Hereafter,	they	what
مُقْتَرِفُونَ	١١٣	أَفْغَيْرَ	اللَّهِ	أَبْتَغِي
I seek	Allah	"Then is (it) other than	113	(are) committing.
حَكْمًا	وَهُوَ	الَّذِي	أَنْزَلَ	إِلَيْكُمْ
the Book	to you	has revealed	(is) the One Who	while He
مُفَصَّلًا	وَالَّذِينَ	اتَّبَعَهُمُ	الْكِتَابَ	يَعْلَمُونَ
they know	the Book,	We gave them	And those (to) whom	explained in detail?"
أَنَّهُ	مُنزَّلٌ	مِّنْ	رَّبِّكَ	بِالْحَقِّ
among	be	so (do) not	in truth,	your Lord
الْبَاطِلِينَ	١١٤	وَتَمَّتْ	كَلِمَتُ	رَبِّكَ
(of) your Lord	(the) word	And (has been) fulfilled	114	the ones who doubt.
صِدْقًا	وَعَدْلًا	لَا	مُبَدَّلَ	لِكَلِمَتِهِ
(is) the All-Hearer,	and He	His words,	one can change	No

112. And thus We have made for every Prophet an enemy - devils from mankind and jinn, inspiring one another with decorative speech in deception. But if your Lord had willed, they would not have done it, so leave them and what they invent.

113. And so that the hearts of those who disbelieve in the Hereafter will incline towards it (deceptive speech), and so that they may be pleased with it and so that they may commit that which they are committing.

114. "Then is it other than Allah I should seek as judge while it is He Who has revealed to you the Book explained in detail?" And those to whom We gave the Book know that it is sent down from your Lord in truth, so do not be among the doubters.

115. And the word of your Lord has been fulfilled in truth and justice. None can change His words, and He is the All-Hearer, the All-Knower.

الْعَلِيمُ ۝۱۱۵ وَإِنْ تَطَعْتُمْ أَكْثَرٌ مِّنْ فِي						
(those) in	of	most	you obey	And if	115	the All-Knower.
الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ						
Not	(of) Allah.	(the) way	from	they will mislead you		the earth
يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ						
guess.	except	they (do)	and not	[the] assumption,	except	they follow
۝۱۱۶ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَن يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ						
His way,	from	strays	who	knows best	He	your Lord, Indeed, 116
وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ۝۱۱۷ فَكُلُوا مِمَّا						
of what	So eat	117	of the guided-ones.	(is) most knowing	and He	
ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ مُؤْمِنِينَ						
believers.	in His Verses -	you are	if	on it, (of) Allah	(the) name	(is) mentioned
۝۱۱۸ وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ						
has been mentioned	of what	you eat	that not	for you	And what	118
اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَا						
what	to you	He (has) explained in detail	when indeed,	on it,	Allah's name	
حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنَّ						
And indeed,	to it.	you are compelled	what	except	to you	He (has) forbidden
كَثِيرًا لَّيُضِلُّونَ بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ						
your Lord,	Indeed,	knowledge.	without	by their (vain) desires	surely lead astray	many
هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ۝۱۱۹ وَذَرُوا ظَاهِرَ الْإِثْمِ						
[the] sins	open	Forsake	119	of the transgressors.	(is) most knowing	He
وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ سَيُجْزَوْنَ						
they will be recompensed	[the] sin	earn	those who	Indeed,	and the secret.	
بِمَا كَانُوا يَفْعَرُونَ ۝۱۲۰ وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا						
of that,	eat	And (do) not	120	commit.	they used to	for what
لَمْ يُذَكَّرْ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ						
grave disobedience.	and indeed, it (is)	on it,	Allah's name	has been mentioned	not	
وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰ أَوْلِيَٰهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ						
so that they dispute with you,	their friends	to	inspire	the devils	And indeed,	

116. And if you obey most of those on the earth, they will mislead you from the way of Allah. They follow nothing except assumption, and they are only guessing.

117. Indeed, your Lord knows best who strays from His way, and He knows best the guided-ones.

118. So eat of that on which the name of Allah has been mentioned, if you believe in His Verses.

119. And why should you not eat of that on which Allah's name has been mentioned, while He has explained in detail to you what He has forbidden to you, except that to which you are compelled. And indeed, many surely lead astray by their vain desires without knowledge. Indeed, your Lord - He is most knowing of the transgressors.

120. Forsake all sins, open and secret. Indeed, those who earn sin, they will be recompensed for what they used to commit.

121. And do not eat of that on which Allah's name has not been mentioned, for indeed, it is grave disobedience. And indeed the devils inspire their friends to dispute with you.

And if you were to obey them, indeed you would be those who associate partners with Him.

122. Is one who was dead and We gave him life and made for him light whereby he can walk among people like one who is in darkness, he cannot come out of it? Thus is made fair-seeming to the disbelievers what they were doing.

123. And thus We have placed in every city the greatest of its criminals to plot therein. And not they plot except against themselves and they do not perceive.

124. And when a Sign comes to them they say, "We will never believe until we are given the like of that which was given to the Messengers of Allah." Allah knows best where He places His Message. Those who committed crimes will be afflicted by humiliation and a severe punishment from Allah for what they used to plot.

125. So whoever Allah wants to guide, He expands his breast to Islam; and whoever He wants to let go astray, He makes his breast tight and constricted as though he were climbing into the sky. Thus Allah places filth on those who do not believe.

وَأَنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ۗ أَوْ	Is	121	(would) be the polytheists.	indeed, you	you obey them,	and if
مَنْ كَانَ مَيِّتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا	light,	for him	and We made	and We gave him life	dead	was (one) who
يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مِثْلَهُ فِي	(is) in	[similar to him]	like (one) who	the people,	among	whereby he walks
الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ	is made fair-seeming	Thus	of it?	he comes out	not	the darknesses,
لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۗ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا	We placed	And thus	122	doing.	they were	what to the disbelievers
فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرُ مُجْرِمِيهَا لِيُبْكَرُوا فِيهَا وَمَا	And not	therein.	so that they plot	(of) its criminals,	greatest	city every in
يُبْكَرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ۗ وَإِذَا	And when	123	they perceive.	and not	against themselves	except they plot
جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ	like	we are given	until	we will believe	"Never	they say, a Sign comes to them
مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ ۗ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ	where	knows best	Allah	(of) Allah."	(to the) Messengers	was given what
يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ	a humiliation	committed crimes	those who	Will afflict	His Message.	He places
عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ۗ	124	plot.	they used to	for what	severe	and a punishment Allah from
فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ	to Islam;	his breast	He expands	He guides him -	that	Allah wants So whoever
وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ	his breast	He makes	He lets him go astray	that	He wants	and whoever
ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ	Thus	the sky.	into	he (were) climbing	as though	and constricted tight
يَجْعَلُ اللَّهُ الرَّجَسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ۗ	125	believe.	(do) not	those who	on	the filth Allah places

وَهَذَا صِرَاطٌ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ					
the Verses	We have detailed	Certainly	straight.	(of) your Lord -	(is the) way And this
لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾ لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ					
with	(of) [the] peace	(will be) home	For them	126	who take heed. for a people
رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا					
(of what) they used to	because	(will be) their protecting friend	And He	their Lord.	
يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾ وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَبِعًا					
all,	He will gather them	And (the) Day	127	do.	
لِيَعْشَرَ الْجِنَّ قَدْ اسْتَكْثَرْتُمْ مِّنَ					
of	you have (misled) many	Certainly,	(of) [the] jinn!	(and will say), "O assembly	
الْإِنْسِ وَقَالَ أَوْلِيَاهُمْ مِّنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَبَحَّ					
profited	"Our Lord	the men,	among	And will say their friends	the mankind."
بَعْضَنَا بِبَعْضٍ وَبَلَّغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتُمْ لَنَا					
for us."	You appointed	which	our term	and we have reached	by others, some of us
قَالَ النَّارِ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا					
(for) what	except	in it,	will abide forever	(is) your abode,	"The Fire He will say,
شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾ وَكَذَلِكَ					
And thus	128	All-Knowing.	(is) All-Wise,	your Lord	Indeed, Allah wills
نُؤَيِّدُ بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا					
they used to	for what	(to) others	the wrongdoers	some (of)	We make friends,
يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾ لِيَعْشَرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ					
Did (there) not	and [the] men!	(of) [the] jinn	O assembly	129	earn.
يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي					
My Verses	to you	relating	from (among) you,	Messengers	come to you
وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا شَهِدْنَا					
"We bear witness	They will say,	(of) this day of yours?"	(of the) meeting	and warning you	
عَلَىٰ أَنْفُسِنَا وَعَرَّثَهُمُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا					
and they will bear witness	(of) the world,	the life	And deluded them	ourselves."	against
عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿١٣٠﴾					
130	disbelievers.	were	that they	themselves	against

126. And this is the way of your Lord, straight. Certainly, **We** have detailed the Verses for a people who take heed.

127. For them will be the home of peace (Paradise) with their Lord. And **He** will be their protecting friend because of what they used to do.

128. And the Day **He** will gather them together, (and will say), "O assembly of jinn! Certainly you have (misled) many of mankind." And their friends among men will say, "Our Lord, some of us profited by others, and we have reached our term which **You** appointed for us." **He** will say, "The Fire is your abode, wherein you will abide forever, except what Allah wills. Indeed, your Lord is All-Wise, All-Knowing.

129. And thus **We** make some of the wrongdoers friends of others because of what they used to earn.

130. O assembly of jinn and men! Did there not come to you Messengers from among you, relating to you **My** Verses and warning you of the meeting of this Day of yours?" They will say, "We bear witness against ourselves." And the life of this world deluded them, and they will bear witness against themselves that they were disbelievers.

131. That is because your Lord does not destroy the cities for their wrongdoing while their people are unaware.

ذَلِكَ	أَنَّ	لَمْ	يَكُنْ	رَبُّكَ	مُهْلِكَ	الْقُرَى
That (is because)	[that]	is	not	your Lord	one who destroys	the cities
بِظُلْمٍ	وَأَهْلِهَا	غُفْلُونَ	وَلِكُلِّ	١٣١	وَلِكُلِّ	
for (their) wrongdoing	while their people	(are) unaware.	And for all	131		

132. And for all will be degrees for what they did. And your Lord is not unaware of what they do.

دَرَجَاتٍ	مِمَّا	عَمِلُوا	وَمَا	رَبُّكَ	بِغَافِلٍ	عَمَّا
(will be) degrees	for what	they did.	And not	(is) your Lord	unaware	about what
يَعْمَلُونَ	١٣٢	وَرَبُّكَ	الْغَنِيُّ	ذُو	الرَّحْمَةِ	ط
they do.	132	And your Lord	(is) the Self-Sufficient	Owner of Mercy.		

133. And your Lord is Self-Sufficient, Owner of Mercy. If He wills, He can take you away and grant succession after you to whom He wills, just as He raised you from the descendants of other people.

إِنْ	يَشَاءُ	يُذْهِبْكُمْ	وَيَسْتَخْلِفْ	مَنْ	بَعْدَكُمْ
If	He wills	He can take you away	and grant succession	after you	
مَا	يَشَاءُ	كَمَا	أَنْشَأَكُمْ	مِنْ	ذُرِّيَّةِ
(to) whom	He wills.	as	He raised you	from	the descendants
قَوْمٍ	آخَرِينَ	١٣٣	إِنَّ	مَا	تُوعَدُونَ
(of) other people.	133	Indeed,		what	you are promised

134. Indeed, what you are promised will surely come, and you cannot escape.

لَاتٍ	وَمَا	أَنْتُمْ	بِمُعْجِزِينَ	قُلْ	يَقُومِ
(is) sure to come.	And you (can)not	escape (it).	134	Say,	"O my people!
اعْمَلُوا	عَلَى	مَكَانَتِكُمْ	إِنِّي	عَامِلٌ	فَسَوْفَ
Work	on	your position.	Indeed, I am	a worker.	And soon

135. Say, "O my people! Work according to your position. Indeed, I am also working. And soon you will know who will have for himself a (good) home in the end. Indeed, the wrongdoers will not succeed."

تَعْلَمُونَ	لَا	يُفْلِحُ	الظَّالِمُونَ	١٣٥	وَجَعَلُوا	لِلَّهِ
you will know	who	will have	for himself	(a good) home (in) the end.	Indeed [he],	
لَا	يُفْلِحُ	الظَّالِمُونَ	١٣٥	وَجَعَلُوا	لِلَّهِ	
(will) not	succeed	the wrongdoers."	135	And they assign	to Allah	

136. And they assign to Allah out of what He produced of the crops and the cattle a share and say, "This is for Allah," by their claim, "And this is for our partners." But what is for their partners does not reach Allah, while what is for Allah reaches

مِمَّا	ذَرَأَ	مِنَ	الْحَرْثِ	وَالْأَنْعَامِ	نَصِيبًا
out of what	He produced	of	the crops	and the cattle	a share
فَقَالُوا	هَذَا	لِلَّهِ	بِزَعْمِهِمْ	وَهَذَا	لِشُرَكَائِنَا
and they say,	"This	(is) for Allah,"	by their claim,	"And this	(is) for our partners."
فَمَا	كَانَ	لِشُرَكَائِهِمْ	فَلَا	يَصِلُ	إِلَى
But what	is	for their partners	(does) not	reach	[to]
اللَّهِ	وَمَا	كَانَ	لِلَّهِ	فَهُوَ	يَصِلُ
Allah,	while what	is	for Allah	then it	reaches

شُرَكَائِهِمْ ^ط سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٦﴾ وَكَذَلِكَ					
And likewise	136	they judge.	(is) what	Evil	their partners.
رَبِّينَ كَثِيرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ					
(the) killing	the polytheists -	of	to many	made pleasing	
أَوْلَادِهِمْ شُرَكَائِهِمْ لِيُرُدُّوهُمْ					
so that they may ruin them	their partners -	(of) their children -			
وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ					
Allah had willed	And if	their religion.	to them	and that they make confusing	
مَا فَعَلُوهُ قَدَرَهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٧﴾					
137	they invent.	and what	So leave them	they (would) not have done so.	
وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرَّتْ جِجْرٌ ^ط لَا يَطْعَمَهَا					
can eat them	no (one)	(are) forbidden,	and crops	cattle	"These And they say,
إِلَّا مَن نَّشَاءُ بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا					
(are) their backs	forbidden	And cattle,	by their claim.	we will,"	whom except
وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً					
(as) an invention	on it	(the) name (of) Allah	they mention	not	and cattle
عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ					
invent.	they used to	for what	He will recompense them	against Him.	
﴿١٣٨﴾ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ					
cattle	(of) these	(the) wombs	(is) in	"What	And they say, 138
خَالِصَةً لِّذَكَورِنَا وَمُحَرَّمَةً عَلَىٰ أَرْوَاجِنَا وَإِن					
But if	our spouses.	on	and forbidden	for our males	(is) exclusively
يَكُنْ مَيِّتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ ^ط سَيَجْزِيهِمْ					
He will recompense them	(are) partners in it."	then they (all)	(born) dead,	is	
وَصَفَّهُمْ ^ط إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٣٩﴾ قَدْ					
Certainly,	139	All-Knowing.	(is) All-Wise,	Indeed, He	(for) their attribution.
خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ					
knowledge	without	(in) foolishness	their children	killed	those who (are) lost
وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَىٰ اللَّهِ					
Allah.	against	inventing (lies)	Allah has provided them -	what	and forbid

their partners. Evil is what they judge.

137. Likewise, to many of those who associate partners with Allah, their partners have made pleasing the killing of their children so that they may ruin them and make confusing to them their religion. And if Allah had willed, they would not have done so. So leave them and what they invent.

138. And they say, "These cattle and crops are forbidden, none can eat them except whom we will," by their claim. And there are cattle whose backs are forbidden; and they do not mention the name of Allah as an invention against Him. He will recompense them for what they used to invent.

139. And they say, "What is in the wombs of these cattle is exclusively for our males and forbidden to our spouses. But if it is (born) dead, then all of them have a share in it." He will punish them for their attribution. Indeed, He is All-Wise, All-Knowing.

140. Certainly, are lost those who killed their children in foolishness without knowledge and forbid what Allah has provided them, inventing (lies) against Allah.

Certainly, they have gone astray and they are not guided.

141. And **He** is the **One Who** produces gardens, trellised and untrellised, and the date-palm and the crops of diverse taste, and olives and pomegranates, similar and dissimilar. Eat of its fruit when it bears fruit and give its due on the day of its harvest. And do not be extravagant. Indeed, **He** does not love those who are extravagant.

142. And of the cattle are some for burden and some for meat. Eat of what Allah has provided you and do not follow the footsteps of Shaitaan. Indeed, he is your open enemy.

143. Eight pairs - of the sheep two and of the goats two. Say, "Is it the two males **He** has forbidden or the two females or that which the wombs of the two females contain? Inform me with knowledge, if you are truthful."

144. And of the camels two and of the cows two. Say, "Is it the two males **He** has forbidden or the two females or that which the wombs

قَدْ	صَلُّوا	وَمَا	كَانُوا	مُهْتَدِينَ	ع
Certainly,	they have gone astray	and not	they are	guided-ones.	140
وَهُوَ	الَّذِي	أَنْشَأَ	جَنَّاتٍ	مَّعْرُوشَاتٍ	وَعَيْرَ
And He	(is) the One Who	produced	gardens	trellised	and other than
مَّعْرُوشَاتٍ	وَالنَّخْلَ	وَالزَّرْعَ	مُخْتَلِفًا	أُكْلُهُ	وَالزَّيْتُونَ
trellised	and the date-palm	and the crops,	diverse	(are) its taste,	and the olives
وَالرُّمَانَ	مُتَشَابِهًا	وَعَيْرَ	مُتَشَابِهٍ	كُلُّوا	مِنْ
and the pomegranates	similar	and other than	similar	Eat	of
شَرَةً	إِذَا	أَثَرَ	وَأَتُوا	حَقَّهُ	يَوْمَ
its fruit	when	it bears fruit,	and give	its due	(on the) day
وَلَا	تُسْرِفُوا	إِنَّهُ	لَا	يُحِبُّ	
And (do) not	(be) extravagant.	Indeed, He	(does) not	love	
السُّرِفِينَ	وَمِنَ	الْأَنْعَامِ	حَمُولَةً		
the ones who are extravagant.	And of	the cattle	(are some for) burden		141
وَفَرَشَاتٍ	كُلُّوا	مِمَّا	رَزَقَكُمُ	اللَّهُ	وَلَا
and (some for) meat.	Eat	of what	Allah (has) provided you,	and (do) not	
تَتَّبِعُوا	خُطُوتِ	الشَّيْطَانِ	إِنَّهُ	لَكُمْ	عَدُوٌّ
follow	(the) footsteps	(of) Shaitaan.	Indeed, he	(is) to you	an enemy
لَا	ثَمْنِيَّةَ	أَزْوَاجٍ	مِنْ	الضَّأْنِ	اِثْنَيْنِ
Eight	pairs -	of	the sheep,	two	and of
142	الْمَعزِ	اِثْنَيْنِ	قُلْ	إِلَّا الذَّكَرَيْنِ	حَرَّمَ
	the goats	Say,	"(Are) the two males	He has forbidden	or the two females
أَمَّا	اشْتَمَلَتْ	عَلَيْهِ	أَرْحَامُ	الْأُنثِيَيْنِ	نَبْؤُنِي
or what contains	[in it]	(the) wombs	(of) the two females?	Inform me	with knowledge,
يَعْلِمُ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	وَمِنَ	الْإِبِلِ
with knowledge,	if	you are	truthful."	And of	the camels
143	اِثْنَيْنِ	وَمِنَ	الْبَقَرِ	اِثْنَيْنِ	قُلْ
two	and of	the cows	two.	Say,	"(Is it) the two males
حَرَّمَ	أَمَّا	الْأُنثِيَيْنِ	أَمَّا	اشْتَمَلَتْ	عَلَيْهِ
He (has) forbidden	or the two females	or what contains	[in it]	(the) wombs	

الْأُنثَيَيْنِ	أَمْ	كُنْتُمْ	شُهَدَاءَ	إِذْ	وَصَّكُمُ	اللَّهُ
Allah enjoined you	when	witnesses	were you	Or	(of) the two females?	
بِهَذَا	فَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	اِفْتَرَىٰ	عَلَىٰ	اللَّهُ
Allah	against	invents	than (one) who	(is) more unjust	Then who	with this?
كَذِبًا	لِيُضِلَّ	النَّاسَ	بِغَيْرِ	عِلْمٍ	إِنَّ	اللَّهُ
Allah	Indeed,	knowledge?	without	the people	to mislead	a lie
لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ	قُلْ	لَا	أَجِدُ
"I (do) not find	Say,	144	the wrongdoing people."	guide	(does) not	
فِي	مَا	أُوحِيَ	إِلَيَّ	مُحَرَّمًا	عَلَىٰ	طَاعِمٍ
an eater	to	(anything) forbidden	to me	has been revealed	what	in
يَطْعَمُهُ	إِلَّا	أَنْ	يَكُونَ	مَيْتَةً	أَوْ	دَمًا
poured forth	blood	or	dead	it be	that	except
أَوْ	لَحْمَ	خَنزِيرٍ	فَإِنَّهُ	رَجَسٌ	أَوْ	فِسْقًا
(it be) disobedience,	or	(is) filth -	for indeed, it	(of) swine -	(the) flesh	or
أَهْلًا	لِغَيْرِ	اللَّهِ	بِهِ	فَمَنْ	اِضْطُرَّ	غَيْرَ
not	(is) compelled	But whoever	[on it].	Allah	to other than	[is] dedicated
بِأَيْ	وَلَا	عَادٍ	فَإِنَّ	رَبَّكَ	غَفُورٌ	
(is) Oft-Forgiving,	your Lord	then indeed,	transgressing,	and not	desiring	
رَّحِيمٌ	وَعَلَىٰ	الَّذِينَ	هَادُوا	حَرَّمْنَا	كُلَّ	
every	We forbade	are Jews	those who	And to	145	Most Merciful."
ذِي	ظُفْرٍ	وَمِنَ	الْبَقَرِ	وَالْغَنَمِ	حَرَّمْنَا	عَلَيْهِمْ
to them	We forbade	and the sheep	the cows	and of	(animal) with claws,	
شُحُومَهَا	إِلَّا	مَا	حَمَلَتْ	ظُهُورُهَا	أَوْ	الْحَوَايَا
the entrails	or	their backs	carried	what	except	their fat
أَوْ	مَا	اِخْتَلَطَ	بِعَظْمٍ	ذَلِكَ	جَزَائِهِمْ	بِبَعْثِهِمْ
for their rebellion.	(is) their recompense	That	with the bone.	(is) joined	what	or
وَإِنَّا	لَصَادِقُونَ	فَإِنْ	كَذَّبُوكَ	فَقُلْ		
then say,	they deny you	But if	146	[surely] are truthful.	And indeed, We	
رَبُّكُمْ	ذُو	رَحْمَةٍ	وَاسِعَةٍ	وَلَا	يُرَدُّ	بِأْسِهِ
His wrath	will be turned back	but not	Vast,	(is the) Possessor of Mercy	"Your Lord	

of the two females contain? Or were you witnesses when Allah enjoined you with this? Then who is more unjust than one who invents a lie against Allah to mislead the people without knowledge? Indeed, Allah does not like the wrongdoing people."

١٤٤

145. Say, "I do not find in what has been revealed to me (anything) forbidden to anyone who would eat it except that it be dead or blood poured forth or the flesh of swine - for indeed, it is filth - or it be (slaughtered in) disobedience, dedicated to other than Allah. But whoever is compelled (by necessity) neither desiring (it) nor transgressing (its limit), then indeed, your Lord is Oft-Forgiving, Most Merciful."

146. And to those who are Jews We forbade every (animal) with claws, and of the cows and the sheep We forbade to them their fat except what adheres to their backs or their entrails or what is joined with the bone. That is their recompense for their rebellion. And indeed, We are truthful.

147. But if they deny you, then say, "Your Lord is the Possessor of Vast Mercy, but His wrath will not be repelled

from the people who are criminals.”

148. Those who associate partners (with Allah) will say, “If Allah had willed, we would not have associated partners (with Allah) and neither would our forefathers, nor we would have forbidden anything.” Likewise had denied those before them until they tasted **Our** wrath. Say, “Do you have any knowledge, then produce it for us? You follow nothing except assumption, and you do nothing but guess.”

149. Say, “With Allah is the conclusive argument. Then if **He** had willed, surely **He** would have guided you all.”

150. Say, “Bring forward your witnesses who will testify that Allah has prohibited this.” Then if they testify, then do not testify with them. And do not follow the desires of those who deny **Our** Signs and those who do not believe in the Hereafter, while they set up equals with their Lord.

151. Say, “Come, I will recite what your Lord has prohibited to you. (**He** commands) that do not associate anything with **Him**, and be good to parents;

عَنِ الْقَوْمِ	الْبُجْرِمِينَ	سَيَقُولُ	الَّذِينَ	عَنْ	الْقَوْمِ
those who	(who are) criminals.”	Will say	the people	from	
147	١٤٧				
أَشْرَكُوا	لَوْ	شَاءَ اللَّهُ	مَا		
associate partners (with Allah),	“if	Allah had willed,	not		
أَشْرَكْنَا	وَلَا	أَبَاؤُنَا	وَلَا		
we (would) have associated partners (with Allah)	and not	our forefathers	and not		
حَرَّمْنَا	مِنْ شَيْءٍ	كَذَلِكَ	كَذَبَ	الَّذِينَ	
[of] we (would) have forbidden	anything.”	Likewise	denied	those who	
مِنْ قَبْلِهِمْ	حَتَّى	ذَاقُوا	بَأْسَنَا	قُلْ	هَلْ
(were) before them	until	they tasted	Our wrath.	“Is	Say,
عِنْدَكُمْ	مِنْ	عِلْمٍ	فَتُخْرِجُوهُ	لَنَا	إِنْ
[of] with you		any knowledge	then produce it	Not	for us?
تَتَّبِعُونَ	إِلَّا	الظَّنَّ	وَأَنْ	تَخْرُصُونَ	
you follow	except	the assumption,	and not	guess.”	but
قُلْ	فَلِلَّهِ	الْحُجَّةُ	الْبَالِغَةُ	فَلَوْ	
Say,	“With Allah	(is) the argument -	the conclusive.	And if	148
شَاءَ	لَهْدَاكُمْ	أَجْمَعِينَ	قُلْ		
He (had) willed,	surely He (would) have guided you	all.”	Say,	149	
هَلُمَّ	شُهَدَاءَكُمْ	الَّذِينَ	يَشْهَدُونَ	أَنَّ	اللَّهَ
“Bring forward	your witnesses,	those who	testify	Allah	that
حَرَّمَ	هَذَا	فَإِنْ	شَهِدُوا	فَلَا	تَشْهَدُ
prohibited	Then if	they testify	Then if	testify	with them.
وَلَا	تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا
And (do) not	follow	(the) desires	(of) those who	denied	Our Signs
لَا	يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	وَهُمْ	يَعْدِلُونَ	
(do) not	believe	in the Hereafter,	while they	set up equals.	with their Lord
قُلْ	تَعَالَوْا	أَتْلُ	مَا	حَرَّمَ	رَبُّكُمْ
“Come,	Say,	I will recite	what	your Lord	has prohibited
150					
عَلَيْكُمْ	إِلَّا	تُشْرِكُوا	بِهِ	شَيْئًا	وَبِالْوَالِدَيْنِ
to you.	That (do) not	associate	with Him	anything,	and with the parents

إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِمَّنْ إِمْلَاقٍ نَحْنُ						
We	poverty,	(out) of	your children	kill	and (do) not	(be) good,
نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا						
what	[the] immoralities	go near	And (do) not	and for them.	provide for you	
ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطْنٌ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ						
the soul	kill	And (do) not	(is) concealed.	and what	of them	(is) apparent
الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذِكْمٌ وَصَّكُمْ						
(He) has enjoined on you	That	by (legal) right.	except	Allah has forbidden	which	
بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾ وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ						
wealth	go near	And (do) not	151	use reason.”	so that you may	with it,
الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْدَأَ أَشُدَّهُ						
his maturity.	he reaches	until	(is) best	with that which	except	(of) the orphans
وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْيِزَانَ بِالْقِسْطِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا						
any soul	We burden	Not	with justice.	and the weight	[the] measure	And give full
إِلَّا وُسْعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ						
he is	even if	then be just	you speak	And when	(to) its capacity.	except
ذَا قُرْبَىٍٰ وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ذِكْمٌ						
That	fulfil.	(of) Allah	And (the) Covenant	a near relative.		
وَصَّكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٢﴾ وَأَنَّ						
And that,	152	remember.	so that you may	with it	(He) has enjoined on you	
هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ						
the (other) paths,	follow	And (do) not	so follow it.	(is) My straight path,	this	
فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذِكْمٌ وَصَّكُمْ						
(He) has enjoined on you	That	His path.	from	then they will separate you		
بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾ ثُمَّ آتَيْنَا						
We gave	Moreover	153	become righteous.	so that you may	[with it]	
مُوسَىٰ الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَىٰ الَّذِي أَحْسَنَ						
did good	the one who	on	completing (Our Favor)	the Book,	Musa	
وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ						
so that they may -	and mercy,	and a guidance	thing,	of every	and an explanation	

and do not kill your children for fear of poverty, We provide for you and for them. And do not approach immoralities whether apparent or concealed. And do not kill the soul, which Allah has forbidden except by (legal) right. This He has enjoined on you so that you may use reason.”

152. And do not approach the orphan's wealth except in a way that is best until he reaches maturity. And give full measure and weight in justice. We do not burden any soul except to its capacity. And when you speak then be just, even if (it concerns) a near relative. And fulfil the Covenant of Allah. This He has enjoined on you so that you may remember.

153. And this is My straight path, so follow it. And do not follow other paths, lest they will separate you from His path. This He has enjoined on you, so that you may become righteous.

154. Moreover, We gave Musa the Book, completing (Our Favor) on the one who did good and an explanation of everything and a guidance and mercy, so that they may

believe in the meeting
with their Lord.

155. And this is a blessed
Book which We have
revealed, so follow it and
fear Allah so that you
may receive mercy.

156. (We revealed it) lest
you say, "The Book was
only revealed to the two
groups before us, and
indeed we were unaware
about their study."

157. Or lest you say, "If
only the Book had been
revealed to us, surely, we
would have been better
guided than them. So
there has come to you
clear proofs from your
Lord and a Guidance and
Mercy. Then who is
more unjust than one
who denies the Verses of
Allah and turns away
from them? We will
recompense those who
turn away from Our
Verses with an evil
punishment because
they used to turn away.

158. Are they waiting to
see if the Angels come to
them or your Lord comes
to them or some of the
Signs of your Lord come
to them? On the Day
when some of the Signs
of your Lord will come,
no soul will benefit from
its faith if it had not
believed before or had
earned through its faith
some good. Say, "Wait.
Indeed, we too are
waiting."

بِقَاءِ	رَأَيْهِمْ	يُؤْمِنُونَ	وَهَذَا	كِتَابٌ
(is) a Book	And this	154	believe.	(with) their Lord
أَنْزَلْنَاهُ	مُبْرَكٌ	فَاتَّبِعُوهُ	وَاتَّقُوا	لَعَلَّكُمْ
so that you may	and fear (Allah)	so follow it	blessed,	We have revealed it -
تُرْحَمُونَ	لَعَلَّكُمْ	أَنْ تَقُولُوا	إِنَّمَا	أُنزِلَ
the Book	was revealed	"Only	you say,	Lest
155	receive mercy.			
عَلَى	طَائِفَتَيْنِ	مِنْ قَبْلِنَا	وَإِنْ	كُنَّا
their study	about	we were	and indeed	before us,
لَغَفْلِينَ	لَعَلَّكُمْ	أَوْ تَقُولُوا	لَوْ	أَنزَلْنَا
to us	was revealed	[that]	"If	you say,
156	certainly unaware."			
الْكِتَابِ	لَكُنَّا	أَهْدَى	مِنْهُمْ	فَقَدْ
So verily	than them.	better guided	surely we (would) have been	the Book
جَاءَكُمْ	بَيِّنَاتٌ	مِّن رَّبِّكُمْ	وَهُدًى	وَرَحْمَةً
and a Mercy.	and a Guidance	your Lord	from	clear proofs
157	has come to you			
فَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	كَذَّبَ	بِآيَاتِ
(of) Allah,	[with] (the) Verses	denies	than (he) who	(is) more unjust
158	Then who			
وَصَدَفَ	عَنْهَا	سَجَزَى	الَّذِينَ	يَصْدِفُونَ
from	turn away	those who	We will recompense	from them?
157	and turns away			
أَيُّنَا	سُوءَ	الْعَذَابِ	بِهَا	كَانُوا
157	turn away.	they used to	because	punishment
158	(with) an evil	Our Signs		
هَلْ	يَنْظُرُونَ	إِلَّا	أَنْ	تَأْتِيَهُمُ
comes	or	the Angels	comes to them	that
158	they waiting	Are		
رَبُّكَ	أَوْ	يَأْتِي	بَعْضُ	آيَاتِ
(The) Day	(of) your Lord?	(the) Signs	some (of)	comes
158	or	your Lord		
يَأْتِي	بَعْضُ	آيَاتِ	رَبِّكَ	لَا
a soul	will benefit	not	(of) your Lord,	(the) Signs
158	some (of)	(when) comes		
إِيْمَانَهَا	لَمْ	تَكُنْ	أَمَنْتُ	مِنْ قَبْلُ
through	earned	or	before	believed
158	(if) it had not	its faith,		
إِيْمَانَهَا	خَيْرًا	قُلِ	انْتَظِرُوا	إِنَّا
158	(are) those who wait."	Indeed, we	"Wait.	Say,
158	any good.	its faith		

إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا لَسْتَ مِنْهُمْ							
with them	you are not	sects,	and become	their religion	divide	those who	Indeed,
فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا							
of what	He will inform them	then	Allah,	(is) with	their affair	Only	in anything.
كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ							
then for him	with a good deed,	came	Whoever	159	do.	they used to	
عَشْرٌ أَمْثَلِهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا							
then not	with an evil deed	came	And whoever	the like of it.	(is) ten (times)		
يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾							
160	will not be wronged.	and they	the like of it,	except	he will be recompensed		
قُلْ إِنِّي أُنبِئُكُمْ بِصِدْقٍ مِّن لَّدُنِّي يَسِّرُ وَيَسْخِرُ							
a straight path -	to	my Lord	has guided me	"Indeed (as for) me,	Say,		
دِينًا قَبِيلاً مِّمَّا كَفَرْنَا بِهِ حَرَضًا وَمَا كَانُوا							
from	he was	And not	a true monotheist.	(of) Ibrahim -	religion	right,	a religion
الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾ قُلْ إِنِّي صَلَّيْتُ عَلَيْهِمْ							
and my rites of sacrifice,	my prayer,	"Indeed,	Say,	161	the polytheists.		
وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا							
No	162	(of) the worlds.	Lord	(are) for Allah,	and my dying	and my living,	
شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ							
(the) first	And I am	I have been commanded.	and with that	for Him;	partners		
الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾ قُلْ أَغْيَرُ اللَّهُ							
Allah	"Is (it) other than	Say,	163	(of) the ones who surrender (to Him).			
أَبْعَىٰ رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا							
And not	thing?"	(of) every	(is) the Lord	while He	(as) a Lord,	I (should) seek	
تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ							
bears	and not	against itself,	except	soul	every	earns	
وَأِزْرَةً وَإِزْرَةٌ عَلَىٰ كَتِفَيْهِ وَالْمُؤْمِنُ وَالْمُؤْمِنَةُ							
(is) your return	your Lord	to	Then	(of) another.	burden	any bearer of burden,	
فِي دِينِكُمْ وَإِذَا كُنْتُمْ فِيهَا فَاعْلَمُوا أَنَّ كِتَابَ اللَّهِ							
164	differing.	concerning it	you were	about what	then He will inform you		

159. Indeed, those who divide their religion and become sects, you (O Muhammad SAWS!) are not (associated) with them in anything. Their affair is only with Allah, then He will inform them about what they used to do.

160. Whoever comes with a good deed will have ten times the like of it. And whoever comes with an evil deed will not be recompensed except the like of it, and they will not be wronged.

161. Say, "Indeed as for me, my Lord has guided me to a straight path - a right religion - the religion of Ibrahim, a true monotheist. And he was not of those who associated partners with Allah.

162. Say, "Indeed my prayer, my rites of sacrifice, my living and my dying are for Allah, Lord of the worlds.

163. He has no partner; and this I have been commanded. And I am the first of those who surrender to Him.

164. Say, "Is it other than Allah I should seek as a Lord, while He is the Lord of everything?" And no soul earns (evil) except against itself, and no bearer of burden will bear the burden of another. Then to your Lord is your return, then He will inform you about what you used to differ.

165. And **He** is the **One Who** has made you successors of the earth and has raised some of you above others in ranks so that **He** may test you in what **He** has given you. Indeed, your Lord is swift in punishing; and certainly, **He** is Oft-Forgiving, Most Merciful.

ع
١٦٥
٧

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. *Alif Laam Meem Saad.*

2. (This is) a Book revealed to you, so let there not be in your breast an uneasiness therewith, that you warn with it, and (it is) a reminder for the believers.

3. Follow what has been revealed to you from your Lord, and do not follow besides **Him** any allies. Little is what you remember.

4. And how many of a city **We** destroyed, and **Our** punishment came to it at night or while they were sleeping at noon.

5. Then not was their plea when **Our** punishment came to them except that they said, "Indeed, we were wrongdoers."

6. Then **We** will question those to whom (**Our** Messengers) were sent,

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ						
(of) the earth	successors	(has) made you	(is) the One Who	And He		
وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوكُمْ						
so that He may test you	(in) ranks,	others	above	some of you	and raised	
فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ						
(in) the punishment,	(is) swift	your Lord	Indeed,	He has given you.	what	in
وَأِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ						
165	Most Merciful.	[certainly],	Oft-Forgiving,	and indeed,	He (is)	
 Surah Al-Araf						
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ						
the Most Merciful.	the Most Gracious,	(of) Allah,	In (the) name			
الذِّكْرِ الْقَلِيمِ كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ						
be	so (let) not	to you	revealed	A Book	1	Alif Laam Meem Saad.
فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِيُنذِرَ بِهِ وَيُذَكِّرَ						
and a reminder	with it,	that you warn	from it	any uneasiness	your breast	in
لِلْمُؤْمِنِينَ ۚ أَتَّبِعُوا مَا أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ مِّنْ						
from	to you	has been revealed	what	Follow	2	for the believers.
رَبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مَّا						
(is) what	Little	any allies.	besides Him	follow	and (do) not	your Lord,
تَذَكَّرُونَ ۚ وَكَمْ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا						
We destroyed it,	a city	of	And how many	3	you remember.	
فَجَاءَهَا فَجَاءَهَا بِأَسْنَاءٍ أَوْ هُمْ قَائِلُونَ						
were sleeping at noon.	(while) they	or	(at) night	Our punishment	and came to it	
فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا						
Our punishment	came to them	when	their plea	was	Then not	4
إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۚ						
5	wrongdoers."	were	"Indeed, we	they said,	that	except
فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ						
to them (Messengers),	were sent	those (to) whom	Then surely We will question			

الاعراف-٧

207

ولواننا-٨

وَلَكَسَّانًا		٦	الْمُرْسَلِينَ	وَلَكَسَّانًا
Then surely We will narrate		6	the Messengers.	and surely We will question
عَلَيْهِمْ		٧	وَمَا كُنَّا	عَالَمِينَ
to them		7	We were	absent.
وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ		٨	فَمَنْ ثَقُلَتْ	مَوَازِينُهُ
And the weighing		8	So whose -	(will be) heavy
فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ		٨	وَمَنْ خَفَّتْ	مَوَازِينُهُ
[they] then those		8	And (for) those	(will be) light
بِآيَاتِنَا		٩	يَظْلِمُونَ	وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ
to Our Verses		9	(doing) injustice.	We established you
فِي الْأَرْضِ		٩	وَجَعَلْنَا لَكُمْ	فِيهَا مَعَاشًا قَلِيلًا
in		9	and We made	the earth
تَشْكُرُونَ		١٠	وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ	ثُمَّ
you (are) grateful.		10	And certainly	We created you
صَوَّرْنَاكُمْ		١١	ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ	اسْجُدُوا لِآدَمَ
We fashioned you.		11	We said	Then
فَسَجَدُوا		١١	إِلَّا إِبْلِيسَ	لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ
So they prostrated,		11	except	Iblees.
قَالَ		١١	مَا مَنَعَكَ	أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ
(Allah) said,		11	“What	prevented you
أَمْرَتُكَ		١٢	قَالَ	أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ
I commanded you?”		12	“I am	(Shaitaan) said,
مِنْ نَارٍ		١٢	وَخَلَقْتَهُ	مِنْ طِينٍ
fire		12	and You created him	from clay.”
فَاهْبِطْ		١٣	فِيهَا	فَاخْرُجْ
“Then go down		13	from it,	indeed, you are of the
فِيهَا		١٣	فَاخْرُجْ	فِيهَا
in it.		13	So get out;	the disgraced.”

Surah 7: The heights (v. 7-13)

Part - 8

and surely We will question the Messengers.

7. Then We will surely narrate to them with knowledge, and We were not absent.

8. And the weighing on that Day will be the true (weighing). So as for those whose scales (of good deeds) will be heavy, they will be the successful ones.

9. And as for those whose scales (of good deeds) will be light, they are the ones who will lose themselves because they were doing injustice to Our Verses.

10. And We have certainly established you on the earth and We have made for you therein (ways of) livelihood. Little are you grateful for.

11. And We have certainly created you and We fashioned you. Then We said to the Angels, “Prostrate to Adam,” so they prostrated, except Iblees. He was not of those who prostrated.

12. (Allah) said, “What prevented you from prostrating when I commanded you?” (Shaitaan) said, “I am better than him. You created me from fire and You created him from clay.”

13. (Allah) said, “Then go down from it, for it is not for you to be arrogant therein. So get out; indeed, you are of the disgraced.”

الاعراف-٧

208

ولواننا-٨

14. (Shaitaan) said, "Give me respite till the Day they are raised up."

قَالَ	أَنْظِرْنِي	إِلَى	يَوْمِ	يُبْعَثُونَ	١٤
(Shaitaan) said,	"Give me respite	till	(the) Day	they are raised up."	14

15. (Allah) said, "Indeed you are of those given respite."

قَالَ	إِنَّكَ	مِنَ	الْمُنْظَرِينَ	قَالَ	١٥
(Allah) said,	"Indeed, you	(are) of	the ones given respite."	(Shaitaan) said,	15

16. (Shaitaan) said, "Because **You** have sent me astray, I will surely sit (in wait) for them on **Your** straight path."

فَبِمَا	أَعْوَيْتَنِي	لَأَقْعُدَنَّ	لَهُمْ	صِرَاطَكَ	الْمُسْتَقِيمَ
(on) You	have sent me astray,	surely I will sit	for them	on Your	straight path.
لَا	شُكَّ	لَأَتِيَنَّهُمْ	مِّنْ	بَيْنِ	أَيْدِيهِمْ
Then	16	surely, I will come to them	from	before	them

17. Then I will come to them from before them and from behind them and from their right and from their left, and **You** will not find most of them grateful."

خَلْفَهُمْ	وَعَنْ	أَيْمَانِهِمْ	وَعَنْ	شَمَائِلِهِمْ	وَلَا	تَجِدُ
and You	will not find	their left,	and from	their right	and from	behind them
أَكْثَرَهُمْ	شَاكِرِينَ	قَالَ	أَخْرَجَ	مِنْهَا	مَدْعُومًا	
most of them	grateful."	(Allah) said,	17	of it	disgraced	

18. (Allah) said, "Get out from it, disgraced and expelled. Whoever follows you among them, surely, I will fill Hell with all of you."

مَدْحُورًا	لَكِنَّ	تَبِعَكَ	مِنْهُمْ	لَأَمْلَأَنَّ	جَهَنَّمَ
and expelled.	Certainly, whoever	follows you	among them,	surely, I will fill	Hell
مِنْكُمْ	أَجْبَعِينَ	وَيَا أَدَمُ	اسْكُنْ	أَنْتَ	وَزَوْجُكَ
with you	all.	18	Dwell,	and your wife,	you

19. And O Adam! Dwell, you and your wife, in Paradise and eat from wherever you wish but do not approach this tree, lest you be among the wrongdoers."

الْجَنَّةِ	فَكُلَا	مِنْ	حَيْثُ	شِئْتُمَا	وَلَا
(in) the Garden,	and you both eat	from	wherever	you both wish,	but (do) not
تَقْرَبَا	هَذِهِ	الشَّجَرَةَ	فَتَكُونَا	مِنَ	الظَّالِمِينَ
approach [both of you]	this	[the] tree	lest you both be	among	the wrongdoers."

20. Then Shaitaan whispered to them to make apparent to them that which was concealed to them of their shame. And he said, "Your Lord only forbade you this tree, lest you become Angels or become of the immortals."

فَوَسْوَسَ	لَهُمَا	الشَّيْطَانُ	لِيُبَيِّنَ	١٩	
Then whispered	to both of them	the Shaitaan	to make apparent	19	
لَهُمَا	مَا	وَرَى	عَنْهُمَا	مِنْ	سَوَاتِحِهِمَا
to both of them	what	was concealed	of	from both of them	their shame.

21. And he swore to them, "Indeed, I am

وَقَالَ	مَا	نَهَيْتُمَا	رَبُّكُمَا	عَنْ	هَذِهِ	الشَّجَرَةِ
And he said,	"(Did) not	forbid you both	your Lord	from	this	[the] tree
إِلَّا	أَنْ	تَكُونَا	مَلَائِكَةً	أَوْ	تَكُونَا	مِنَ
except	that	you two become	Angels	or	you two become	of
الْخَالِدِينَ	وَقَاسَمَهُمَا	إِنِّي	٢٠			
the immortals."	And he swore (to) both of them,	"Indeed, I am	20			

Surah 7: The heights (v. 14-21)

Part - 8

لَكُمَا لَمِنَ الصَّٰحِحِينَ ۗ	فَدَلَّلَهُمَا	٢١	the sincere advisors.”	among	to both of you
بِعُرْوٍ رَّجٍ فَكَلَّمَا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوَاتُهُمَا	وَوَطَفَقَا يَخِصْفُنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ ۗ	وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَن تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلُ	إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ	عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۚ	قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا
to both of them	became apparent	the tree,	they both tasted	Then when	by deception.
(the) leaves	from	over themselves	(to) fasten	and they began	their shame,
from	I forbid you both	“Did not	their Lord,	And called them both	(of) the Garden.
(is) to both of you	[the] Shaitaan	that	to both of you,	and [I] say	[the] tree
ourselves,	we have wronged	“Our Lord	Both of them said,	22	an open enemy?”
among	surely, we will be	and have mercy (on) us,	[for] us	You forgive	not
to some others	some of you	“Get down	(Allah) said,	23	the losers.”
for	and livelihood	(is) a dwelling place	the earth	in	And for you
you will die	and in it	you will live	“In it	He said,	24
Verily	(of) Adam!	O Children	25	you will be brought forth.”	and from it
your shame	it covers	clothing,	to you	We have sent down	
That	(is) best.	that	(of) [the] righteousness -	But the clothing	and (as) an adornment.
O Children	26	remember.	so that they may	(the) Signs of Allah	(is) from
he drove out	as	[the] Shaitaan	tempt you	(Let) not	(of) Adam!

a sincere advisor to you.”

22. So he made them fall by deception. Then when they tasted the tree, their shame became apparent to them, and they began to fasten over themselves the leaves of Paradise. And their Lord called out to them, “Did I not forbid you from this tree and tell you that Shaitaan is your open enemy?”

23. Both of them said, “Our Lord, we have wronged ourselves, and if You do not forgive us and have mercy on us, we will surely be among the losers.”

24. (Allah) said, “Get down as enemies to one another. And for you on the earth is a dwelling place and livelihood for a time.”

25. He said, “Therein you will live and therein you will die and from it you will be brought forth.”

26. O Children of Adam! We have bestowed upon you clothing to cover your shame and as an adornment. And the clothing of righteousness - that is the best. That is from the Signs of Allah so that they may remember.

27. O Children of Adam! Let not Shaitaan tempt you as he drove out

your parents from Paradise, stripping them of their clothing to show them their shame. Indeed, he sees you, he and his tribe, from where you do not see them. Indeed, We have made the devils friends of those who do not believe.

28. And when they commit immorality they say, "We found our forefathers doing it, and Allah has ordered us to do it." Say, "Indeed, Allah does not order immorality. Do you say about Allah what you do not know?"

29. Say, "My Lord has ordered justice, and that you set your faces at every masjid and invoke Him being sincere to Him in religion. Just as He originated you, so will you return."

30. A group He guided and a group deserved to be in error. Indeed, they take the devils as allies besides Allah while they think that they are guided.

31. O Children of Adam! Take your adornment at every masjid, and eat and drink, but do not be extravagant. Indeed, He does not love those who are extravagant.

32. Say, "Who has forbidden the adornment

أَبْوَيْكُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا	their clothing	from both of them	stripping	Paradise,	from	your parents
لِيُرِيَهُمَا سَوَاتِمَهُمَا إِنَّهُ يَرَئِكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ	and his tribe	he	sees you -	Indeed, he	their shame.	to show both of them
مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ	the devils	We have made	Indeed,	you see them.	not	where from
أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ۗ وَإِذَا فَعَلُوا	they do	And when	27	believe.	(do) not	of those who friends
فَاحْشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءَنَا وَاللَّهُ	(has) ordered us	and Allah	our forefathers	on it	"We found	they say, immorality
أَمَرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ	immorality.	order	(does) not	Allah	"Indeed,	Say, of it."
أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۗ قُلْ	Say,	28	you (do) not know?"	what	Allah	about Do you say
أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ	every	at	your faces	and set	justice	"My Lord has ordered
مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۗ كَمَا	As	(in) the religion.	to Him	(being) sincere	and invoke Him	masjid
بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ۗ فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا	and a group	He guided	A group	29	(so) will you return."	He originated you
حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ	(as) allies	the devils	take	Indeed, they	the astraying.	[on] they deserved -
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ	(are the) guided-ones.	that they	while they think	Allah	besides	
ۗ يُبْنِيٰ أَدَمَ خُدُوا زِينَتَكُمْ عِندَ كُلِّ	every	at	your adornment	Take	(of) Adam!	O Children 30
مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا ۗ إِنَّهُ لَا	(does) not	Indeed, He	be extravagant.	but (do) not	and drink	and eat masjid,
يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ۗ قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ	(the) adornment	has forbidden	"Who	Say,	31	the extravagant ones. love

اللَّهُ	الَّتِي	أَخْرَجَ	لِعِبَادِهِ	وَالطَّيِّبَاتِ	مِنْ
of	and the pure things	for His slaves,	He has brought forth	which	(from) Allah
الرِّزْقِ	قُلْ هِيَ	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	فِي	الْحَيَاةِ
the life	during	believe	(are) for those who	"They	Say, sustenance?"
الدُّنْيَا	خَالِصَةً	يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	كَذَلِكَ	نُفَصِّلُ
We explain	Thus	(of) Resurrection.	(on the) Day	exclusively (for them)	(of) the world,
الآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ	قُلْ إِنَّمَا	حَرَّمَ	
(had) forbidden	"Only	Say,	32	who know."	for (the) people
رَبِّي	الْفَوَاحِشَ	مَا	ظَهَرَ	مِنْهَا	وَمَا
is concealed,	and what	of it	(is) apparent	what	the shameful deeds
وَالِإِثْمِ	وَالْبَغْيِ	بِغَيْرِ	الْحَقِّ	وَأَنْ	تُشْرِكُوا
you associate (others)	and that	[the] right,	without	and the oppression	and the sin,
بِاللَّهِ	مَا	لَمْ	يُنزِلْ	بِهِ	سُلْطَانًا
and that	any authority,	of it	He (has) sent down	not	what
تَقُولُوا	عَلَى	اللَّهِ	مَا	لَا	تَعْلَمُونَ
And for every	33	you (do) not know."	what	Allah	about
أُمَّةٍ	أَجَلٌ	فَإِذَا	جَاءَ	أَجَلُهُمْ	لَا
seek to delay	(they can) not	their term,	comes	So when	(is a fixed) term.
سَاعَةً	وَلَا	يَسْتَقْدِمُونَ	يَبْنَى	أَدَمَ	
(of) Adam!	O Children	34	seek to advance (it).	and not	an hour,
إِنَّمَا	يَأْتِيَنَّكُمْ	رُسُلٌ	مِنْكُمْ	يَقُصُّونَ	عَلَيْكُمْ
My Verses,	to you	relating	from you	Messengers	come to you
فَمَنْ	اتَّقَى	وَأَصْلَحَ	فَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ
and not	on them	fear	then no	and reforms,	fears Allah,
هُمْ	يَحْزَنُونَ	وَالَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	
Our Verses	deny	But those who	35	will grieve.	they
وَاسْتَكْبَرُوا	عَمَّا	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ	النَّارِ	
(of) the Fire,	(are the) companions	those	towards them	and (are) arrogant	
هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	فَمَنْ	أَظْلَمُ	
(is) more unjust	Then who	36	will abide forever.	in it	they

from Allah which **He** has produced for **His** slaves, and the pure things of sustenance?" Say, "They are for those who believe during the life of this world, (and) exclusively for them on the Day of Resurrection. Thus **We** explain the Signs for a people who know."

33. Say, "My Lord has only forbidden shameful deeds - what is apparent of them and what is concealed - and sin and oppression without right, and that you associate with Allah that for which **He** has not sent down any authority, and that you say about Allah what you do not know."

34. And for every nation is a fixed term. So when their term comes, they will not be able to delay it by an hour nor advance it.

35. O Children of Adam! If there come to you Messengers from among you relating to you **My** Verses, then whoever fears Allah, and reforms, then there will be no fear on them nor will they grieve.

36. But those who deny **Our** Verses and are arrogant towards them, those are the companions of the Fire, they will abide in it forever.

37. Then who is more unjust

than one who invents a lie against Allah or denies His Verses? Those will attain their portion from the Book (of decrees), until when Our messengers (Angels) come to them to take them in death, they will say, "Where are those whom you used to invoke besides Allah?" They will say, "They have strayed from us," and they will testify against themselves that they were disbelievers.

38. He will say, "Enter into the Fire among nations which had passed away before you of jinn and men." Every time a nation enters, it curses its sister nation, until when they have all overtaken one another therein, the last of them will say about the first of them, "Our Lord! These had misled us, so give them double punishment of the Fire." He will say, "For each is a double (punishment), but you do not know."

39. And the first of them will say to the last of them, "Then you do not have any superiority over us, so taste the punishment for what you used to earn."

40. Indeed, those who deny Our Verses and are arrogant towards them,

مَنْ	اِفْتَرَىٰ	عَلَىٰ	اللّٰهِ	كِذْبًا	اَوْ	كَذَّبَ	
denies	or	a lie	Allah	against	invented	than (one) who	
بِآيٰتِهِۦ	اُولٰٓئِكَ	يَبٰٓئُهُمْ	نَصِيْبُهُمْ	مِّنَ	الْكِتٰبِ	حَتّٰى	
until	the Book,	from	their portion	will reach them	Those -	His Verses?	
اِذَا	جَآءَتْهُمْ	رُسُلُنَا	يَتَوَفَّوْنَهُمْ	لَا	قَالُوْا		
they say,	(to) take them in death	Our messengers (Angels)	comes to them	when			
اَيْنَ	مَا	كُنْتُمْ	تَدْعُوْنَ	مِنۡ	دُوْنِ	اللّٰهِ	
Allah?"	besides	invoke	you used to	those (whom)	"Where are		
قَالُوْا	صَلُّوْا	عَنَّا	وَشٰهَدُوْا	عَلٰى	اَنْفُسِهِمْ		
themselves	against	and they (will) testify	from us,"	"They strayed	They say,		
اَنْهٰهُمْ	كَانُوْا	كٰفِرِيْنَ	۝۳۷	قَالَ	اِدْخُلُوْا	فِيْ	
among	"Enter	He (will) say,	37	disbelievers.	were	that they	
اُمَمٍ	قَدْ	خَلَتْ	مِنْ	قَبْلِكُمْ	مِّنَ	الْجِيْنِ	وَالْاِنْسِ
and the men	the jinn	of	before you	(who) passed away	(the) nations		
فِي	النَّارِ	كُلَّمَا	دَخَلَتْ	اُمَّةٌ	لَّعَنَتْ	اُخْتَهَا	
its sister (nation)	it cursed	a nation	entered	Every time	the Fire."	in	
حَتّٰى	اِذَا	اِدَّارَكُوْا	فِيْهَا	جَمِيْعًا	قَالَتْ		
(will) say	all,	in it	they had overtaken one another	when	until		
اٰخِرَهُمْ	لَا	اُولٰٓئِكَ	رَبَّنَا	هٰؤُلَاءِ	اَضَلُّوْنَا		
misled us	these	"Our Lord,	about the first of them,	(the) last of them			
فَاَتٰهُمْ	عَذَابًا	ضِعْفًا	مِّنَ	النَّارِ	قَالَ	لِكُلِّ	
"For each	He (will) say,	the Fire."	of	double punishment	so give them		
ضِعْفٌ	وَلٰكِنْ	لَّا	تَعْلَمُوْنَ	۝۳۸	وَقَالَتْ	اُولٰٓئِكَ	
(the) first of them	And (will) say	38	you know."	not	[and] but	(is) a double	
لِاٰخِرِهِمْ	فَمَا	كَانَ	لَكُمْ	عَلَيْنَا	مِنْ	فَضْلٍ	
superiority,	any	upon us	for you	is	"Then not	to (the) last of them,	
فَذُوّقُوْا	العَذَابَ	بِهَا	كُنْتُمْ	تَكْسِبُوْنَ	۝۳۹	اِنَّ	
Indeed,	39	earn."	you used to	for what	the punishment	so taste	
الَّذِيْنَ	كَذَّبُوْا	بِآيٰتِنَا	وَاسْتَكْبَرُوْا	عَنْهَا	لَا		
(will) not	towards them,	and (were) arrogant	Our Verses	denied	those who		

الاعراف-٧

213

ولواننا-٨

تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ					
Paradise	they will enter	and not	(of) the heaven,	(the) doors	for them be opened
حَتَّىٰ يَلِجَ الْجَبَلُ فِي سَمِّ الْخِبَاطِ					
(of) the needle.	(the) eye	through	the camel	passes	until
وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ﴿٤٠﴾ لَهُمْ مِمَّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِمَّنْ قَوْقِرُهُمْ غَوَاشٍ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي					
of	For them	40	the criminals.	We recompense	And thus
الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ					
[the] righteous deeds	and do	believe	But those who	41	the wrongdoers.
لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ					
(are the) companions	Those	(to) its capacity.	except	any soul	We burden not
الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٤٢﴾ وَنَزَعْنَا مَا					
whatever	And We will remove	42	(will) abide forever.	in it	they (of) Paradise,
فِي صُدُورِهِمْ مِّمَّنْ عِلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ					
underneath them	from	Flows	malice.	of	their breasts (is) in
الْأَنْهَارِ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا					
guided us	the One Who	(is) for Allah,	"All the praise	And they will say,	the rivers.
لِهَٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنَّ هَدَانَا اللَّهُ					
Allah (had) guided us.	[that]	if not	to receive guidance	we were	and not to this,
لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَأَيْنَا بِالْحَقِّ					
with the truth."	(of) our Lord	Messengers	came	Certainly,	
وَنُودُوا أَنْ تِلْكَ الْجَنَّةُ					
you have been made to inherit it	(is) Paradise,	"This	[that]	And they will be addressed,	
بِأَنَّ كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ وَنَادَىٰ أَصْحَابُ					
(the) companions	And will call out	43	do."	you used to	for what
الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا					
we found	"Indeed,	that,	(of) the Fire	(to the) companions	(of) Paradise
مَا وَعَدَنَا رَبَّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا					
what	you found	So have	true.	our Lord had promised us	what

the doors of heaven will not be opened for them, nor will they enter Paradise until a camel passes through the eye of a needle. And thus We recompense the criminals.

41. They will have a bed from Hell and over them will be coverings (of Fire). And thus We recompense the wrongdoers.

42. But those who believe and do righteous deeds - We do not burden any soul except to its capacity. Those are the companions of Paradise, they will abide in it forever.

43. And We will remove whatever malice is within their breasts. Rivers flow beneath them. And they will say, "All the praise is for Allah, the One Who guided us to this, and we would not have received guidance if Allah would not have guided us. Certainly, the Messengers of our Lord had come with the truth." And they will be addressed, "This is Paradise, which you have been made to inherit for what you used to do."

44. And the companions of Paradise will call out to the companions of the Fire, "Indeed, we have found what our Lord promised us to be true. So have you found what

الاعراف-٧

214

ولواننا-٨

your Lord promised to be true?" They will say, "Yes." Then an announcer will announce among them, "The curse of Allah is on the wrongdoers,

45. Those who hinder (people) from the way of Allah and seek crookedness in it while, they are, concerning the Hereafter, disbelievers."

46. And between them will be a partition, and on the heights will be men recognizing all by their marks. And they will call out to the companions of Paradise, "Peace be upon you." They have not (yet) entered it, but they hope (to enter it).

47. And when their eyes will be turned towards the companions of the Fire, they will say, "Our Lord! Do not place us with the wrongdoing people."

48. And the companions of the heights will call men whom they recognize by their marks, saying, "Your gathering (of wealth) and your arrogance has not availed you."

49. Are these the ones about whom you swore that Allah will not grant them Mercy? It will be said, "Enter Paradise. You will have no fear nor will you grieve."

50. And the companions of the Fire will call out to the companions

وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَأَذَّنَ	Then will announce	"Yes."	They will say,	(to be) true?"	your Lord promised
مُؤَذِّنٌ مُّؤَذِّنٌ عَلَى الظَّالِمِينَ	the wrongdoers,	(is) on	(of) Allah	"(The) curse [that]	among them, an announcer
الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُوثَهَا	and seek in it	(of) Allah	(the) way	from	hinder Those who
عَوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَفُورُونَ	44	disbelievers."	concerning the Hereafter,	while they (are)	crookedness
وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ	recognizing	(will be) men	the heights	and on	(will be) a partition, And between them
كُلًّا بِسَيِّئِهِمْ وَنَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ	that	(of) Paradise	(to the) companions	And they will call out	by their marks. all
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ	46	hope.	but they	they have entered it	Not (be) upon you." "Peace
وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ	(of) the Fire,	(the) companions	towards	their eyes	are turned And when
قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ	the people -	with	place us	(Do) not	"Our Lord! they (will) say,
الظَّالِمِينَ وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ	(of) the heights	(the) companions	And (will) call out	47	the wrongdoers."
رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسَيِّئِهِمْ قَالُوا مَا أَغْنَى	(has) availed	"Not	saying,	by their marks	whom they recognize (to) men
عَنْكُمْ جَعَلَكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ أَهْلَاءَ	Are these	48	arrogant (about)."	you were	and what your gathering [to] you
الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَأْتِيهِمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ أَدْخَلُوا	"Enter	Mercy?	that Allah (will) not grant them	you had sworn	the ones whom
الْجَنَّةِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ	will grieve."	you	and not	upon you	fear (There will be) no Paradise.
وَنَادَى أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ	(to the) companions	(of) the Fire	(the) companions	And (will) call out	49

Surah 7: The heights (v. 45-50)

Part - 8

الاعراف-٧

215

ولواننا-٨

الْجَنَّةِ	أَنْ	أَفِيضُوا	عَلَيْنَا	مِنَ	الْبَاءِ	أَوْ
(of) Paradise	[that],	"Pour	upon us	[of]	(some) water	or
مِمَّا	رَزَقَكُمُ	اللَّهُ	قَالُوا	إِنَّ	اللَّهِ	
of what	Allah has provided you."	Allah	They (will) say,	"Indeed,	Allah	
حَرَّمَهَا	عَلَى	الْكَافِرِينَ	الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	دِينَهُمْ	
has forbidden both	to	the disbelievers,	Those who	took	their religion	
دِينَهُمْ	لَهُمْ	وَلَعِبًا	وَعَرْتَهُمْ	الْحَيَاةَ	الدُّنْيَا	
their religion	(as) an amusement	and play	and deluded them	the life	(of) the world."	
فَالْيَوْمَ	نَسَّوْهُمْ	كَمَا	نَسُوا	لِقَاءَ	يَوْمِهِمْ	هَذَا
So today	We forget them	as	they forgot	(the) meeting	(of) this Day of theirs,	
وَمَا	كَانُوا	بِالَّذِينَ	يَجْحَدُونَ	وَلَقَدْ		
and [what]	(as) they used to	reject Our Verses.	51	And certainly		
جَنَّتْهُمْ	بِكِتَابٍ	فَصَلَّنَاهُ	عَلَى	عِلْمٍ		
We had brought (to) them	a Book	which We have explained	with	knowledge -		
هُدًى	وَرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	هَلْ	يَنْظُرُونَ	
a guidance	and mercy	for a people	who believe.	Do	they wait	
إِلَّا	تَأْوِيلَهُ	يَوْمَ	يَأْتِي	تَأْوِيلَهُ	يَقُولُ	الَّذِينَ
except	(for) its fulfillment	(The) Day	(will) come	its fulfillment,	will say	those who
نَسُوهُ	مِنْ	قَبْلُ	قَدْ	جَاءَتْ	رُسُلٌ	رَبِّنَا
had forgotten it	before,	"Verily	had come	(the) Messengers	(of) our Lord	
بِالْحَقِّ	فَهَلْ	لَنَا	مِنْ	شُفَعَاءَ	فَيُشْفَعُونَ	
with the truth,	so are (there)	for us	any	intercessors	so (that) they intercede	
لَنَا	أَوْ	نُرَدُّ	فَنَعْمَلُ	غَيْرَ	الَّذِي	
or	for us	we are sent back	so (that) we do (deeds)	that which	other than	
كُنَّا	نَعْمَلُ	قَدْ	خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ	وَضَلَّ	عَنْهُمْ
we used to	do."	Verily,	they lost	themselves,	and strayed	from them
مَا	كَانُوا	يَفْتَرُونَ	إِنَّ	رَبَّكُمُ	اللَّهُ	
what	they used to	invent.	Indeed,	your Lord	(is) Allah	
الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	فِي	سِتَّةِ	أَيَّامٍ
the One Who	created	the heavens	and the earth	in	six	epochs,

of Paradise, "Pour upon us some water or some of what Allah has provided you." They will say, "Allah has forbidden both to the disbelievers,

51. Those who took their religion as an amusement and play and who were deluded by the life of this world." So today We forget them just as they forgot the meeting of this Day of theirs and because they used to reject Our Verses.

52. And certainly We had brought to them a Book which We have explained with knowledge - a guidance and mercy for people who believe.

53. Do they await except for its fulfillment? The Day when it is fulfilled, those who had forgotten it before will say, "Verily, the Messengers of our Lord had come with the truth, so are their any intercessors to intercede for us or could we be sent back to do (deeds) other than what we used to do." Verily, they have lost themselves, and has strayed from them what they used to invent.

١٣

54. Indeed, your Lord is Allah, the One Who created the heavens and the earth in six epochs

and then **He** ascended on the Throne. **He** covers the night with the day chasing it rapidly; and the sun, and the moon and the stars are subjected to **His** command. Unquestionably, **His** is the creation and the command; blessed is Allah, Lord of the worlds.

55. Call upon your Lord humbly and privately. Indeed, **He** does not love the transgressors.

56. And do not cause corruption in the earth after its reformation. And call **Him** in fear and hope. Indeed, the Mercy of Allah is near for the good-doers.

57. And **He** is the **One Who** sends the winds as glad tidings before **His** Mercy (i.e., rainfall) until, when they have carried heavy clouds, **We** drive them to a dead land and **We** send down rain therein and **We** bring forth from it all kinds of fruits. Thus **We** will raise the dead so that you may take heed.

58. And the pure land - its vegetation comes forth by the permission of its Lord, but that which is bad nothing comes forth from it except with difficulty. Thus **We** explain the Signs for a people who are grateful.

59. **We** had certainly sent ^ع Nuh to his people, and he ^{١٤} said,

ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشَىٰ اللَّيْلَ النَّهَارَ	(with) the day	the night	He covers	the Throne.	on	He ascended	then
يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ	subjected	and the stars -	and the moon	and the sun	rapidly	seeking it	
بِأَمْرٍ ۗ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ	blessed	and the command,	(is) the creation	for Him	Unquestionably	by His command.	
اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝٥٤ اُدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا	humbly	your Lord	Call upon	54	(of) the worlds.	Lord	(is) Allah,
وْخُفْيَةً ۗ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۝٥٥ وَلَا	And (do) not	55	the transgressors.	love	(does) not	Indeed, He	and privately.
تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا	(in) fear	And call Him	its reformation.	after	the earth	in	cause corruption
وَطَمَعًا ۗ إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ۝٥٦	56	the good-doers.	for	(is) near	(the) Mercy of Allah	Indeed,	and hope.
وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ	before	(as) glad tidings	the winds	sends	(is) the One Who	And He	
رَحْمَتِهِ حَتَّىٰ إِذَا أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَهُ	We drive them	heavy,	clouds -	they have carried	when	until,	His Mercy,
لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ	from it	then We bring forth	the water	from it	then We send down	to a dead land	
مِنْ كُلِّ الشَّجَرِ كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ	so that you may	the dead	We will bring forth	Thus	[the] fruits.	all (kinds) of	
تَذْكُرُونَ ۝٥٧ وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ	its vegetation	comes forth	[the] pure,	And the land -	57	take heed.	
بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبَثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا	except	come forth	(does) not	is bad -	but which (of) its Lord,	by (the) permission	
تَكْدًا ۗ كَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ	who are grateful.	for a people	the Signs	We explain	Thus	(with) difficulty.	
٥٨ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ	and he said,	his people	to	Nuh	We sent	Certainly,	58

يَقُومُوا	اعْبُدُوا	اللَّهَ	مَا	لَكُمْ	مِنْ	إِلَهِ
Worship	Allah,	not	for you	any	god	"O my people!
عَذَابَ	يَوْمِ	عَظِيمٍ	إِنِّي	أَخَافُ	عَلَيْكُمْ	عَذَابَ
Great."	(of the) Day	punishment	for you	[I] fear	Indeed, I	other than Him.
قَالَ	الْمَلَأُ	مِنْ	قَوْمِهِ	إِنَّا	لَنَرُّكَ	٥٩
Said	the chiefs	of	his people,	"Indeed, we	surely see you	59
قَالَ	ضَلِيلٌ	مُبِينٌ	٦٠	لَيْسَ	يَقُومُ	لَيْسَ
He said,	clear error."	in	60	"O my people!	(There is) no	in
وَلَكِنِّي	رَسُولٌ	مِّنْ	رَّبِّ	الْعَالَمِينَ	بِي	ضَلَالَةٍ
but I am	a Messenger	from	(the) Lord	(of) the worlds.	error in me,	
أُبَلِّغُكُمْ	رِسَالَتِ	رَبِّي	وَأَنْصَحُ	لَكُمْ	٦١	
I convey to you	the Messages	(of) my Lord	and [I] advise	[to] you,	61	
وَأَعْلَمُ	مِنَ	اللَّهِ	مَا	لَا	تَعْلَمُونَ	٦٢
and I know	from	Allah	what	you (do) not know.	62	
أَوْ	عَجِبْتُمْ	أَنْ	جَاءَكُمْ	ذِكْرٌ	مِّنْ	رَّبِّكُمْ
Do	you wonder	that	has come to you	a reminder	from	your Lord
عَلَى	رَجُلٍ	مِّنْكُمْ	لِيُنذِرَكُمْ	وَلِتَتَّقُوا	٦٣	
on	a man	among you,	that he may warn you	and that you may fear,		
وَلَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	٦٣	فَكَذَّبُوهُ	فَأَنْجَيْنَاهُ	٦٤	
and so that you may	receive mercy."	63	But they denied him,	so We saved him		
وَالَّذِينَ	مَعَهُ	فِي	الْفُلْكِ	وَأَغْرَقْنَا	الَّذِينَ	كَذَّبُوا
and those who	(were) with him	in	the ship.	And We drowned	those who	denied
بِأَيِّتِنَا	إِنَّهُمْ	كَانُوا	تَوَمًا	عَمِينَ	٦٤	وَإِلَى
Indeed, they	Our Verses.	were	a people	blind.	64	And to
عَادٍ	أَخَاهُمْ	هُودًا	قَالَ	يَقُومُوا	اللَّهَ	٦٥
Aad	(We sent) their brother	Hud.	He said,	"O my people!	Allah,	Worship
مَا	لَكُمْ	مِنَ	إِلَهِ	غَيْرِهِ	أَفَلَا	تَتَّقُونَ
god	any	for you	not	other than Him.	you fear (Allah)?"	Then will not
قَالَ	الْمَلَأُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْ	قَوْمِهِ	إِنَّا
Said	the chiefs	(of) those who	disbelieved	from	his people,	"Indeed, we

"O my people! Worship Allah, you have no god except Him. Indeed, I fear for you the punishment of a Great Day."

60. The chiefs of his people said, "Indeed we see you in clear error."

61. He said, "O my people! There is no error on my part, but I am a Messenger from the Lord of the worlds.

62. I convey to you the Messages of my Lord and I advise you, and I know from Allah what you do not know.

63. Do you wonder that there has come to you a reminder from your Lord on a man from among you, that he may warn you and that you may fear (Allah) so that you may receive mercy."

64. But they denied him, so We saved him and those who were with him in the ship. And We drowned those who denied Our Verses. Indeed, they were a blind people.

65. And to Aad We sent their brother Hud. He said, "O my people! Worship Allah, you have no god except Him. Then will you not fear Allah?"

66. The chiefs of those who disbelieved among his people said, "Indeed, we

see you in foolishness, and indeed, we think you are of the liars.”

67. He said, “O my people! There is no foolishness in me but I am a Messenger from the Lord of the worlds.

68. I convey to you the Messages of my Lord and I am a trustworthy adviser to you.

69. Do you wonder that a reminder has come to you from your Lord on a man from among you, that he may warn you? And remember when He made you successors after the people of Nuh and increased you in stature extensively. So remember the Bounties of Allah so that you may succeed.”

70. They said, “Have you come to us that we should worship Allah Alone and forsake what our forefathers used to worship? Then bring to us what you promise us, if you are truthful.”

71. He said, “Verily, punishment and anger have fallen upon you from your Lord. Do you dispute with me concerning names which you and your forefathers have devised, for which Allah has not sent down any authority? Then wait, indeed, I am with you among those who wait.”

72. So We saved him

لَنُرِيكَ فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَنظُنُّكَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ	the liars.”	(are) of	[we] think you	and indeed, we	foolishness	in	surely, see you
٦٦ قَالَ يَقُوْمُ لَيْسَ فِيْ سَفَاهَةٍ وَّلٰكِيْنِيْ	but I am	foolishness in me	(There is) no	“O my people!	He said,	66	
رٰسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ٦٧ اَبْلِغْكُمْ رٰسَلَتِ	Messages	I convey to you	67	(of) the worlds.	(the) Lord	from	a Messenger
رٰبِيْ وَاِنَّا لَكُمْ نٰصِحٌ اٰمِيْنٌ ٦٨ اَوْ	Do	68	trustworthy.	an adviser -	to you	and I am	(of) my Lord
عَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَاجِلٍ	a man	on	your Lord	from	a reminder	has come to you	that you wonder
مِّنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَاذْكُرُوْا اِذْ جَعَلَكُمْ	He made you	when	And remember	that he may warn you?	among you		
خُلَفَآءٍ مِّنْۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَّزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ	the stature	in	and increased you	(of) Nuh,	(the) people	after	successors
بَصۜطَةً ۗ فَادْكُرُوْا الْاٰءَ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُوْنَ	succeed.”	so that you may	(of) Allah	(the) Bounties	So remember	extensively.	
٦٩ قَالُوْا اٰجِئْنَا لِنَعْبُدَ اللّٰهَ وَحَدٰٓءَ	Alone	Allah	that we (should) worship	“Have you come to us	They said,	69	
وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَاؤُنَاۙ فَاْتِنَاۙ بِهَا	of what	Then bring us	our forefathers?	worship	used to	what	and we forsake
تَعِدٰنَاۙ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ٧٠ قَالَ	He said,	70	the truthful.”	of	you are	if	you promise us,
قَدْ وُقِعَ عَلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ رٰجِسٌ وَّغَضَبٌ	and anger.	punishment	your Lord	from	upon you	has fallen	“Verily
اَتَجَادِلُوْنِيْ فِيْۢ اَسْمَآءِ سَيِّمُوْهَاۙ اَنْتُمْ	you	you have named them -	names	concerning	Do you dispute with me		
وَاٰبَاؤُكُمْۙ مَا نَزَّلَ اللّٰهُ مِنْ سُلْطٰنٍۙ فَانْتَظِرُوْا	Then wait,	authority?	any	for it	Allah (has) not sent down	and your forefathers	
اِنِّيْۙ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ٧١ فَاَنْجَيْنٰهُ	So We saved him	71	the ones who wait.”	of	with you	indeed, I am	

الاعراف-٧

219

ولواننا-٨

وَالَّذِينَ	مَعَهُ	بِرَحْمَةٍ	مِّنَّا	وَقَطَعْنَا	دَابِرَ	الَّذِينَ
(of) those who	the roots	And We cut off	from Us.	by Mercy	with him	and those
كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَمَا كَانُوا	مُؤْمِنِينَ	وَإِلَى		
And to	72	believers.	and they were not	Our Signs,	denied	
ثَمُودَ	أَخَاهُمْ	صَالِحًا	قَالَ	يَقَوْمِ	اعْبُدُوا	
Worship	"O my people!	He said,	Salih.	(We sent) their brother	Thamud	
اللَّهُ	مَا	لَكُمْ	مِّنْ	إِلَهٍ	غَيْرُهُ	قَدْ
Verily	other than Him.	god	any	for you	not	Allah,
جَاءَتْكُمْ	بَيِّنَةٌ	مِّنْ	رَّبِّكُمْ	هَذِهِ	نَاقَةٌ	
(is) a she-camel	This	your Lord,	from	a clear proof	has come to you	
اللَّهُ	لَكُمْ	آيَةٌ	فَذَرُوهَا	تَأْكُلْ	فِي	أَرْضِ
(the) Allah	(of) Allah	(as) a Sign for you.	So you leave her	(to) eat	on	(the) earth
اللَّهُ	وَلَا	تَتَسَوَّهَآ	بِسُوءٍ	فِيَأْخُذْكُمْ	عَذَابٌ	
a punishment	lest seizes you	with harm,	touch her	and (do) not	(of) Allah,	
أَلَيْمٌ	وَإِذْ كُرُوا	إِذْ	جَعَلَكُمْ	خُلَفَاءَ	مِنْ	بَعْدِ
after	successors	He made you	when	And remember	73	painful."
عَادٍ	وَبَوَّأَكُمْ	فِي	الْأَرْضِ	تَتَّخِذُونَ	مِنْ	سُوءِهَا
its plains	from	You take	the earth.	in	and settled you	Aad,
قُصُورًا	وَتَنْحِتُونَ	الْجِبَالَ	بِيُوتًا	فَاذْكُرُوا		
So remember	(as) homes.	the mountains	and you carve out	palaces		
الْآءِ	اللَّهُ	وَلَا	تَعْتُوا	فِي	الْأَرْضِ	
(the) Bounties	(of) Allah	and (do) not	act wickedly	in	(the) earth	
مُفْسِدِينَ	قَالَ	الْمَلَأُ	الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا		
were arrogant	(of) those who	the chiefs	Said	74	spreading corruption.	
مِنْ	قَوْمِهِ	لِلَّذِينَ	اسْتُضِعِفُوا	لِمَنْ	أَمِنَ	
believed	[to] those who	were oppressed -	to those who	his people	among	
مِنْهُمْ	أَتَعْلَمُونَ	أَنَّ	صَالِحًا	مُرْسَلٌ	مِّنْ	رَّبِّهِ
his Lord?"	from	(is the) one sent	Salih	that	"Do you know	among them,
قَالُوا	إِنَّا	بِمَا	أُرْسِلَ	بِهِ	مُؤْمِنُونَ	
(are) believers."	with [it]	he has been sent	in what	"Indeed, we	They said,	

Surah 7: The heights (v. 73-75)

Part - 8

and those with him by Mercy from Us. And We eliminated those who denied **Our** Signs, and they were not believers.

٧٢

٧٣

73. And to Thamud (We sent) their brother Salih. He said, "O my people! Worship Allah, you have no god other than **Him**. Verily, there has come to you a clear proof from your Lord. This she-camel of Allah is a Sign for you. So leave her to graze on Allah's earth and do not touch her with harm, lest a painful punishment seizes you."

74. And remember when **He** made you successors after Aad, and settled you in the earth, you take for yourselves palaces from its plains and carve from the mountains, homes. So remember the Bounties of Allah and do not act wickedly on the earth spreading corruption.

75. Said the chiefs of those who were arrogant among his people to those who were oppressed - those who believed among them, "Do you know that Salih is the one sent from his Lord?" They said, "Indeed we, in what he has been sent with, are believers."

الاعراف-٧

220

ولواننا-٨

76. Those who were arrogant said, "Indeed we, in what you believe, are disbelievers."

٧٥	قَالَ الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	إِنَّا	بِالَّذِي	
	in that which	"Indeed we,	were arrogant,	those who	Said

77. Then they hamstrung the she-camel and were insolent towards the command of their Lord and they said, "O Salih! Bring us what you promise us, if you are of the Messengers."

٧٦	أَمْنتُمْ بِهِ	كُفِرُونَ	فَعَقَرُوا	التَّاقَةَ	
	the she-camel	Then they hamstrung	76	(are) disbelievers."	in it

٧٧	وَعَتُوا	عَنْ أَمْرِ	رَبِّهِمْ	وَقَالُوا	يُصَلِّحْ
	"O Salih!	and they said,	(of) their Lord	towards (the) command	and (were) insolent

٧٧	أَتَيْنَا بِهَا	تَعْدَانَا	إِنْ كُنْتَ	مِنَ الْمُرْسَلِينَ	
	the Messengers."	of	you are	if	you promise us

78. So the earthquake seized them, then they became in their homes fallen prone (dead).

٧٧	فَأَخَذَتْهُمُ	الرَّجْفَةُ	فَأَصْبَحُوا	فِي	
	in	then they became	the earthquake,	So seized them	77

٧٨	دَارِهِمْ	جَثِيئِينَ	فَتَوَلَّى	عَنْهُمْ	وَقَالَ
	and he said,	from them	So he turned away	78	fallen prone.

79. So he turned away from them and said, "O my people! Verily, I have conveyed to you the Message of my Lord and advised you, but you do not like the advisers."

٧٩	يَقُومِ	لَقَدْ	أَبْلَغْتُمْ	رِسَالَةَ	رَبِّي
	(of) my Lord	(the) Message	I have conveyed to you	Verily,	"O my people!

٧٩	وَنَصَحْتُ	لَكُمْ	وَلَكِنْ	لَا تُحِبُّونَ	النَّاصِحِينَ
	the advisers."	you like	not	but	[to] you

80. And when Lut said to his people, "Do you commit such immorality which no one preceding you has committed in the worlds?"

٨٠	وَلَوْطًا	إِذْ قَالَ	لِقَوْمِهِ	أَتَأْتُونَ	الْفَاحِشَةَ
	(such) immorality	"Do you commit	to his people,	he said	when

٨٠	مَا سَبَقَكُمْ	بِهَا	مِنْ أَحَدٍ	مِّنَ الْعَالَمِينَ	
	the worlds?	of	one	any	therein

81. Indeed, you approach men lustfully instead of women. Nay, you are a people who commit excesses."

٨١	إِنَّكُمْ	لَتَأْتُونَ	الرِّجَالَ	شَهْوَةً	مِّنْ دُونِ
	the women.	instead of	lustfully	the men	you approach

٨١	بَلْ أَنْتُمْ	قَوْمٌ	مُّسْرِفُونَ	وَمَا	كَانَ
	was	And not	81	(who) commit excesses."	(are) a people

82. And the answer of his people was nothing except that they said, "Evict them from your town. Indeed, they are people who keep themselves pure."

٨٢	جَوَابَ	قَوْمِهِ	إِلَّا أَنْ	قَالُوا	أَخْرِجُوهُمْ
	of	"Drive them out	they said,	that	except

٨٢	قَرِيَّتِكُمْ	إِنَّهُمْ	أَنْعَامٌ	يَتَّظَّهُرُونَ	
	who keep themselves pure."	(are) people	Indeed, they	your town.	

83. So We saved him and his family except his wife,

٨٣	فَأَنْجَيْنَاهُ	وَأَهْلَهُ	إِلَّا	أَمْرَاتَهُ	
	his wife,	except	and his family	So We saved him	

Surah 7: The heights (v. 76-83)

Part - 8

الاعراف-٧

221

ولواننا-٨

كَانَتْ	مِنْ	الْغَيْرِينَ	﴿٨٣﴾	وَأَمْطَرْنَا
And	We	showered	83	those who stayed behind.
of	she	was		
عَلَيْهِمْ	مَطْرًا	فَانظُرْ	كَيْفَ	كَانَ
(of) the criminals.	(the) end	was	how	So see
اِ	وَإِلَى	مَدْيَنَ	أَخَاهُمْ	شُعَيْبًا
﴿٨٤﴾	قَالَ	يُقَوْمِهِ		
"O my people!	He said,	Shuaib.	his brother	Madyan,
And to	84			
اعْبُدُوا	اللَّهَ	مَا	لَكُمْ	مِنْ
Verily,	other than Him.	god	any	for you
not	Allah,	Worship		
جَاءَتْكُمْ	بَيِّنَةٌ	مِّنْ	رَّبِّكُمْ	فَاَوْفُوا
[the] measure	So give full	your Lord.	from	a clear proof
has come to you				
وَالْيَزَانَ	وَلَا	تَبْخَسُوا	النَّاسَ	أَشْيَاءَهُمْ
and (do) not	in their things	[the] people	deprive	and (do) not
and the weight				
تُفْسِدُوا	فِي	الْأَرْضِ	بَعْدَ	إِصْلَاحِهَا
That	its reformation.	after	the earth	in
cause corruption				
خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ
And (do) not	85	believers.	you are	if
for you	(is) better			
تَقْعُدُوا	بِكُلِّ	صِرَاطٍ	تُوْعِدُونَ	وَتَصُدُّونَ
(the) way	from	and hindering	threatening	path
on every	sit			
اللَّهِ	مَنْ	أَمَنَ	بِهِ	وَتَبَعُونَهَا
crooked.	and seeking (to make) it	in Him,	believe	(those) who
(of) Allah				
وَاذْكُرُوا	إِذْ	كُنْتُمْ	قَلِيلًا	فَكَثَّرَكُمُ
And see	and He increased you.	few	you were	when
And remember				
كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُفْسِدِينَ	﴿٨٦﴾
(there) is	And if	86	(of) the corrupters.	(the) end
was	how			
طَائِفَةٌ	مِّنْكُمْ	أَمَنُوا	بِالَّذِي	أُرْسِلْتُ
I have been sent	in that which	(who has) believed	among you	a group
بِهِ	وَطَائِفَةٌ	لَّمْ	يُؤْمِنُوا	فَاصْبِرُوا
until	then be patient	they believe,	not	and a group
with [it],				
يُحْكُمُ	اللَّهُ	بَيْنَنَا	وَهُوَ	الْحَكِيمُ
﴿٨٧﴾				
87	(of) [the] Judges."	(is the) Best	And He	between us.
Allah judges				

she was of those who stayed behind.

84. And We showered upon them a rain (of stones). So see how was the end of the criminals.

85. And to Madyan (We sent) his brother Shuaib. He said, "O my people! Worship Allah, you have no god other than Him. Verily, there has come to you clear proof from your Lord. So give full measure and weight and do not deprive people of their dues and do not cause corruption in the earth after its reformation. That is better for you if you are believers.

86. And do not sit on every path threatening and hindering people from the way of Allah, those who believe in Him, seeking to make it crooked. And remember when you were few then He increased you. And see how was the end of the corrupters.

87. And if there is a group among you who has believed in that which I have been sent with and a group that has not believed, then be patient until Allah judges between us. And He is the Best of Judges."

الاعراف-7

222

قال الملائكة-9

88. The chiefs of his people, who were arrogant said, "O Shuaib! We will surely drive you out and those who have believed with you from our city, or you must return to our religion." He said, "Even if we hate it?"

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ	his people,	among	were arrogant	(of) those who	the chiefs	Said
لَنُخْرِجَنَّكَ لَشُعَيْبٍ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَا أَوْ لَتَعُودَنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ كُنَّا	from	with you	(have) believed	And those who	O Shuaib!	"We will surely drive you out
we are	"Even if	He said,	our religion."	to	you must return	or our city,

89. Verily we would have fabricated a lie against Allah if we returned to your religion after Allah had saved us from it. And it is not for us that we return to it except that Allah, our Lord, wills. Our Lord encompasses everything in knowledge. Upon Allah we put our trust. Our Lord! Decide between us and our people in truth, and You are the Best of those who Decide."

كُرْهِينَ قَدْ افْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِذْ نَجَّنا اللَّهُ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبُّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ	Allah	against	we would have fabricated	Verily,	88	(the) ones who hate (it)?
from it.	Allah saved us	[when]	after	your religion	in	we returned
if	a lie					
And not						
Our Lord.						
our Lord.						
we put our trust.						

90. The chiefs of those who disbelieved from his people said, "If you follow Shuaib, then certainly you will be losers."

وَأَنْتَ خَيْرٌ الْفَاتِحِينَ وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَئِن اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا	the chiefs	And said	89	(of) those who Decide."	(are the) Best	and You
Shuaib,	you follow	"If	his people,	among	disbelieved	(of) those who

91. So the earthquake seized them, then they became fallen prone (i.e., dead) in their homes.

إِنَّكُمْ إِذَا لَخِيسِرُونَ فَآخَذْتَهُمْ	Then seized them	90	(will be) certainly losers."	then	indeed, you
--	------------------	----	------------------------------	------	-------------

92. Those who denied Shuaib became as though they had never lived there. Those who denied Shuaib, they were the losers.

الرَّجْفَةَ فَاصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جُثِيْنٍ	91	fallen prone.	their home(s)	in	then they became	the earthquake,
الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا لَمْ يَكُنُوا فِيهَا	therein.	they (had) lived	not	(became) as if	Shuaib	denied
Those who						

93. So he turned away from them and said, "O my people! Verily, I have conveyed to you the Messages

الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا هُمُ الْخٰسِرِيْنَ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰ قَوْمِ لَقَدْ ابْلَغْتُمْ رِاسِلَتِ	So he turned away	92	the losers.	they were	Shuaib,	denied	Those who
(the) Messages	I (have) conveyed to you	Verily,	"O my people!	and said,	from them		

Surah 7: The heights (v. 88-93)

Part - 9

الاعراف-٧

223

قال الملائكة

رَأَيْتُمْ	وَنصحتُ	لكم	فكيف	أسى	على	قوم
a people	for	I grieve	So how could	[to] you.	and advised	(of) my Lord
كفريين	وما	أرسلنا	في	قريية	من	نبي
Prophet	any	a city	in	We sent	And not	93 (who are) disbelievers?"
إلا	أخذنا	أهلها	بالبساء	والضراء	لعلهم	
so that they may	and hardship,	with adversity	its people	We seized	except	
يصراعون	ثم	بدلنا	مكان	السيئة	الحسنة	
the good,	(of) the bad	(in) place	We changed	Then	94	(become) humble.
حتى	عفوا	وقالوا	قد	مس	آباءنا	الضراء
the adversity	our forefathers	(had) touched	"Verily,	and said,	they increased	until
والسرائ	فأخذناهم	بغتة	وهم	لا	يشعرون	
perceive.	(did) not	while they	suddenly,	So We seized them	and the ease."	
ولو	أن	أهل	القرى	أمنوا	واتقوا	
and feared Allah	(had) believed	(of) the cities	people	[that]	And if	95
لفتحنا	عليهم	بركت	من	السماء	والارض	
and the earth	the heaven	from	blessings	upon them	surely We (would have) opened	
ولكن	كذبوا	فأخذناهم	بما	كانوا	يكسبون	
earn.	they used to	for what	So We seized them	they denied.	but	
أفامن	أهل	القرى	أن	يأتيهم		
comes to them	that	(of) the cities	(the) people	Then did feel secure	96	
بأسنا	بياتا	وهم	نأبون	أو	أمن	
felt secure	Or	97	(were) asleep?	while they	(at) night	Our punishment
أهل	القرى	أن	يأتيهم	بأسنا	ضحى	
(in) daylight	Our punishment	comes to them	that	(of) the cities	(the) people	
وهم	يلعبون	أفامنوا	مكر	الله		
(of) Allah?	(from) the plan	Then did they feel secure	98	(were) playing?	while they	
فلا	يامن	مكر	الله	إلا	القوم	الخسرون
(who are) the losers.	the people	except	(of) Allah	(from) the plan	feel secure	But not
أولم	يهد	للذين	يرثون	الأرض	من	بعد
after	the land	inherit	[for] those who	guide	Would it not	99

of my Lord and advised you. So how could I grieve for the disbelieving people?"

ع

194. And We did not send to a city any Prophet except that We seized its people with adversity and hardship so that they may become humble.

95. Then We exchanged in place of the bad (condition), good, until they increased and said, "Verily, our forefathers were touched with adversity and ease." So We seized them suddenly, while they did not perceive.

96. And if only the people of the cities had believed and feared Allah, We would have opened upon them blessings from the heaven and the earth, but they denied. So We seized them for what they used to earn.

97. Then did the people of the cities feel secure from Our punishment coming to them at night while they were asleep?

98. Or did the people of the cities feel secure from Our punishment coming to them in daylight while they were at play?

99. Then do they feel secure against the plan of Allah? But no one feels secure from the plan of Allah except the people who are losers.

ع

100. Would it not guide those who inherit the land after

its people that if We willed, We could afflict them for their sins and put a seal over their hearts so they do not hear?

101. These cities - We relate to you some of their news. And certainly their Messengers came to them with clear proofs, but they would not believe in what they had denied before. Thus Allah put a seal on the hearts of the disbelievers.

102. And We did not find for most of them (loyalty to) any covenant. But certainly, We found most of them defiantly disobedient.

103. Then We sent after them Musa with Our Signs to Firaun and his chiefs, but they were unjust towards them. So see how was the end of the corrupters.

104. And Musa said, "O Firaun! Indeed, I am a Messenger from the Lord of the worlds

105. Obligated not to say about Allah anything except the truth. Verily, I have come to you with a clear Sign from your Lord, so send with me the Children of Israel."

106. He (Firaun) said, "If you have come with a Sign, then bring it, if you are truthful."

107. So he (Musa) threw his staff, and suddenly it was a serpent, manifest.

108. And he drew out his hand

أَهْلَهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ	أَصَبْنَهُمْ	بِذُنُوبِهِمْ	وَنُطَبِعُ
and We	put a seal	for their sins	We (could) afflict them
We willed,	if	that	its people
عَلَى قُلُوبِهِمْ	فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ	تِلْكَ الْقُرَى	١٠٠
(were) the cities -	These	100	(do) not hear?
so they	their hearts	over	
نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِهَا	وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ	رُسُلُهُمْ	
their Messengers	came to them	And certainly	their news.
of	to you	We relate	
بِالْبَيِّنَاتِ	فَمَا كَانُوا	لِيُؤْمِنُوا	بِهَا كَذَّبُوا
they (had) denied	in what	to believe	they were
but not	with clear proofs,		
مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ	يُطَبِعُ اللَّهُ	عَلَى قُلُوبِ	الْكَافِرِينَ
(of) the disbelievers.	(the) hearts	on	Allah put a seal
Thus	before.		
وَمَا وَجَدْنَا	لِأَكْثَرِهِمْ	مِنْ عَهْدٍ	وَإِنْ وَجَدْنَا
We found	But	covenant.	any
for most of them	We found	And not	101
أَكْثَرَهُمْ	لَفَسِقِينَ	ثُمَّ بَعَثْنَا	مِنْ بَعْدِهِمْ
after them	We sent	Then	102
certainly, defiantly disobedient.	most of them		
مُوسَى بِآيَاتِنَا	إِلَى فِرْعَوْنَ	وَمَلَائِكِهِ	فَطَلَمُوا بِهَا
to them.	But they were unjust	and his chiefs,	Firaun
to	with Our Signs	Musa	
فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُفْسِدِينَ	وَقَالَ مُوسَى
And Musa said,	103	(of) the corrupters.	(the) end
was	how	So see	
يُفِرْعَوْنَ	إِنِّي رَسُولٌ	مِّن رَّبِّ	الْعَالَمِينَ
104	(of) the worlds	(the) Lord	from
a Messenger	Indeed, I am	"O Firaun!	
حَقِيقٌ عَلَى أَنْ لَّا	أَقُولُ عَلَى	اللَّهِ إِلَّا	الْحَقُّ قَدْ
Verily,	the truth.	except	Allah
about	I say	not	that
on	Obligated		
جِئْتُكُمْ	بِبَيِّنَةٍ	مِّن رَّبِّكُمْ	فَأَرْسِلْ مَعِيَ
with me	so send	your Lord,	from
with a clear Sign	I (have) come to you		
بَنِي إِسْرَائِيلَ	قَالَ إِنْ كُنْتَ	جِئْتَ بِآيَةٍ	
with a Sign,	come	you have	"If
He said,	105	(of) Israel."	(the) Children
فَاتَّ بِهَا إِنْ كُنْتَ	مِن الصَّادِقِينَ	فَأَلْقَى	عَصَاهُ
his staff,	So he threw	106	the truthful."
of	you are	if	it
then bring			
فَإِذَا هِيَ	تُعْبَانُ	مُبِينٌ	وَنَزَعَهُ
his hand	And he drew out	107	manifest.
(was) a serpent,	it	and suddenly	

فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّظِيرِينَ ۝١٠٨ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ عَلِيمٌ ۝١٠٩	and suddenly it was white for the observers.
يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ۝١١٠	109 learned. (is) surely a magician - this "Indeed, (of) Firaun, (the) people
قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ۝١١١	110 (do) you instruct?" so what your land, from drive you out to He wants
يَأْتُونَكَ بِكُلِّ سِحْرٍ عَلِيمٍ ۝١١٢	111 They (will) bring to you every learned magician."
وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ۝١١٣ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۝١١٤ قَالُوا يُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقَىٰ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ نَحْنُ الْمُبْتَلِينَ ۝١١٥ قَالَ أَلْقُوا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَهْبَهُهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرٍ عَظِيمٍ ۝١١٦ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۝١١٧ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ۝١١٨ كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝١١٩ وَالْقَىٰ السَّحَرَةُ سُجِدِينَ ۝١٢٠ قَالُوا صَغِيرَيْنِ ۝١٢١	112 [with] every They (will) bring to you 111 So the magicians came to Firaun. They said, "Indeed, there will be a reward for us if we are the victors." 114 the ones who are near." surely (will be) of 115 the ones to throw?" we will be [that] or you throw [that] 116 great. with a magic and came (up) and terrified them 117 So was established they (were) falsifying. 118 do. they used to 119 humiliated.

and suddenly it was white for the observers.

109. The chiefs of the people of Firaun said, "Indeed, this is a learned magician."

110. He wants to drive you out from your land, so what do you instruct?"

111. They said, "Postpone his (matter) and his brother's and send in the cities gatherers."

112. They will bring to you every learned magician."

113. So the magicians came to Firaun. They said, "Indeed, there will be a reward for us if we are the victors."

114. He said, "Yes, and surely you will be of those near (to me)."

115. They said, "O Musa! Whether you throw or we will be the ones to throw."

116. He said, "Throw." Then when they threw, they bewitched the eyes of the people and terrified them, and they came up with a great magic.

117. And We inspired to Musa, "Throw your staff," and suddenly it swallowed what they were falsifying.

118. So the truth was established, and what they used to do became futile.

119. So they were defeated there and returned humiliated.

120. And the magicians fell down prostrate.

121. They said,

الاعراف-٧

226

قال الملائكة ٩

“We believe in the Lord of the worlds

أَمَّا	بِرَبِّ	الْعَالَمِينَ	﴿١٢١﴾	رَبِّ	مُوسَى	وَهُرُونَ
and Harun.”	(of) Musa	Lord	121	(of) the worlds	in (the) Lord	“We believe

122. Lord of Musa and Harun.”

﴿١٢٢﴾	قَالَ	فِرْعَوْنُ	أَمُنْتُمْ	بِهِ	قَبْلَ	أَنْ	أَذِنَ
I give permission	[that]	before	in him	“You believed	Firaun,	Said	122

123. Firaun said, “You believed in him before I gave you permission. Indeed, this is a plot you have plotted in the city to drive out its people from it. But soon you will know.

لَكُمْ	إِنَّ	هَذَا	لَمَكْرٌ	مَكْرُكُمْ	فِي	الْمَدِينَةِ
the city	in	you have plotted it	(is) surely a plot	this	Indeed,	to you.

﴿١٢٣﴾	لَتُخْرِجُونَا	مِنْهَا	أَهْلَهَا	فَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ
123	you will know.	But soon	its people.	from it	so that you may drive out

124. I will surely cut off your hands and your feet of the opposite side. Then I will surely crucify you all.”

لَأَقْطَعَنَّ	أَيْدِيَكُمْ	وَأَرْجُلَكُمْ	مِّنْ	خِلَافٍ	ثُمَّ
Then	opposite (sides).	of	and your feet	your hands	I will surely cut off

لَأَصْلَبَنَّكُمْ	أَجْمَعِينَ	﴿١٢٤﴾	قَالُوا	إِنَّا	إِلَىٰ	رَبِّنَا
our Lord	to	“Indeed, we	They said,	124	all.”	I will surely crucify you

125. They said, “Indeed, to our Lord we will return.

﴿١٢٥﴾	وَمَا	تَنْقُمُ	مِنَّا	إِلَّا	أَنْ	أَمَّنَّا
we believed	that	except	from us	you take revenge	And not	125

126. And you do not take revenge on us except because we have believed in the Signs of our Lord when they came to us, “Our Lord! Pour upon us patience and cause us to die as Muslims.”

بِآيَاتِ	رَبِّنَا	لَمَّا	جَاءُنَا	رَبَّنَا	أَفْرَعُ	عَلَيْنَا
upon us	Pour	Our Lord!	they came to us.	when	(of) our Lord	in (the) Signs

صَبْرًا	وَتَوَقْنَا	﴿١٢٦﴾	مُسْلِمِينَ	﴿١٢٦﴾	وَقَالَ	الْمَلَأُ
of	the chiefs	And said	126	(as) Muslims.”	and cause us to die	patience

127. And the chiefs of the people of Firaun said, “Will you leave Musa and his people to cause corruption in the land and forsake you and your gods?” He said, “We will let live their women, and indeed, we are subjugators over them.”

قَوْمِ	فِرْعَوْنَ	أَتَذَرُ	مُوسَىٰ	وَقَوْمَهُ
and his people	Musa	“Will you leave	(of) Firaun,	(the) people

لِيُفْسِدُوا	فِي	الْأَرْضِ	وَيَذَرَكُ	وَالِهَتَكَ	﴿١٢٧﴾
He said,	and your gods?”	and forsake you	the earth	in	so that they cause corruption

سَنُقْتِلُ	أَبْنَاءَهُمْ	وَنَسْتَحْيِ	نِسَاءَهُمْ	وَإِنَّا	فَوْقَهُمْ
over them	and indeed, we	their women,	and we will let live	their sons	“We will kill

128. Musa said to his people, “Seek help from Allah and be patient. Indeed, the earth belongs to Allah. He causes to inherit it whom He wills of His servants. And the end is (best) for those who are righteous.”

﴿١٢٧﴾	قَالَ	مُوسَىٰ	لِقَوْمِهِ	اسْتَعِينُوا	بِاللَّهِ
from Allah	“Seek help	to his people,	Musa said	127	(are) subjugators.”

وَاصْبِرُوا	إِنَّ	الْأَرْضَ	لِلَّهِ	يُورِثُهَا
He causes to inherit it	(belongs) to Allah.	the earth	Indeed,	and be patient.

مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ	عِبَادِهِ	وَالْعَاقِبَةُ	لِلْمُتَّقِينَ
(is) for the righteous.”	And the end	His servants.	of	He wills	whom

Surah 7: The heights (v. 122-128)

Part - 9

الاعراف-٧

227

قال الملائكة-٩

قَالُوا	أَوْذَيْنَا	مِنْ قَبْلِ أَنْ	تَأْتِينَا	128	They said,	"We have been harmed	before	[that]	you came to us
وَمِنْ بَعْدِ مَا	جِئْنَا	قَالَ	عَلَىٰ رَبُّكُمْ	أَنْ	and after	"Perhaps	He said,	your Lord	you have come to us."
يُهْلِكَ	عَدُوَّكُمْ	وَيَسْتَخْلِفُكُمْ	فِي الْأَرْضِ	فَيَنْظُرَ	will destroy	your enemy	and make you successors	in	the earth,
كَيْفَ	تَعْمَلُونَ	وَلَقَدْ	أَخَذْنَا	أَلْ	how	you will do."	129	And certainly,	We seized
بِالسِّنِينَ	وَنَقْصٍ	مِّنَ الثَّمَرَاتِ	لَعَلَّهُمْ	يَذْكُرُونَ	with years (of famine)	and a deficit	of	[the] fruits,	so that they may
يَذْكُرُونَ	فَإِذَا	جَاءَتْهُمْ	الْحَسَنَةُ	قَالُوا	receive admonition.	130	But when	came to them	the good
لَنَا هَذِهِ	وَإِنْ	تُصِبُّهُمْ	سَيِّئَةٌ	يَطَّيَّرُوا	"This is for us."	And if	bad,	afflicts them	they ascribe evil omens
وَمَنْ	مَعَهُ	آلَا	إِنَّمَا	طَّيَّرُهُمْ	and who	(were) with him.	Behold!	Only	(are) with
أَكْثَرُهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ	وَقَالُوا	مَهْمَا	most of them	(do) not	know.	131	And they said,
بِهِ	مِنْ	آيَةٍ	لِّتَسْحَرَنَا	بِهَا	of	therewith	(the) sign	so that you bewitch us	with it,
بِئْسَ	مُنِيرِينَ	فَأَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمُ	الطُّوفَانَ	believers."	132	So We sent	on them	the flood
وَالضَّفَادِعَ	وَالدَّمَ	أَيُّ	مُفْصَلَتٍ	فَأَسْتَكْبَرُوا	and the frogs	and the blood	(as) signs	manifest,	but they showed arrogance
وَكَانُوا	قَوْمًا	مُّجْرِمِينَ	وَلَمَّا	وَقَعَ	and they were	a criminal people.	133	And when	fell
الرِّجْزِ	قَالُوا	يُوسَىٰ	ادْعُ	لَنَا	the punishment,	they said,	"O Musa!	Invoke	for us
عَهْدَ	عِنْدَكَ	لِيُنزِلَ	عَنَّا	الرِّجْزَ	He has promised	to you.	If	you remove	from us

Surah 7: The heights (v. 129-134)

Part - 9

129. They said, "We have been harmed before you came to us and after you have come to us." He said, "Perhaps your Lord will destroy your enemy and make you successors in the earth, and see how you will do."

130. And certainly, We seized the people of Firaun with years (of famine) and a deficit of fruits so that they may receive admonition.

131. But when good came to them, they said, "This is for us." And if a bad (condition) afflicted them, they ascribed evil omens to Musa and those with him. Behold! Their evil omens are only with Allah but most of them do not know.

132. And they said, "Whatever sign you bring to bewitch us therewith, we will not believe in you."

133. So We sent on them the flood, locusts, lice, frogs and blood as manifest signs, but they showed arrogance and were a criminal people.

134. And when the punishment fell on them, they said, "O Musa! Invoke your Lord for us by what He has promised you. If you remove the punishment from us,

الاعراف-٧

228

قال الملا-٩

we will surely believe you and we will send with you the Children of Israel.”

135. But when We removed the punishment from them for a fixed term which they were to reach, then, they broke the word.

136. So We took retribution from them and We drowned them in the sea because they denied Our Signs, and they were heedless of them.

137. And We made inheritors, the people who were considered weak, of the eastern parts of the land and the western parts, which We blessed. And the best word of your Lord was fulfilled for the Children of Israel because they were patient. And We destroyed what Firaun and his people used to make and what they used to erect.

138. And We led the Children of Israel across the sea. Then they came upon a people devoted to idols they had. They said, “O Musa! Make for us a god just as they have gods. He said, “Indeed, you are an ignorant people.

139. Indeed, these (people) - destroyed is that in which they are (engaged) and vain is what they used to do.”

140. He said, “Should

لَتُؤْمِنَنَّ	لَكَ	وَلَنُرْسِلَنَّ	مَعَكَ	بَنِي
(the) Children	with you	and surely, we will send	[for] you	surely, we will believe
إِسْرَائِيلَ	فَلَمَّا	كَشَفْنَا	عَنْهُمْ	الرَّجْزَ
(of) Israel.”	134	But when	We removed	till the punishment from them
أَجَلٍ	هُمْ	بَلِغُوهُ	إِذَا	هُمْ
a (fixed) term	(which) they	were to reach [it],	then,	they
فَانْتَقَبْنَا	مِنْهُمْ	فَاغْرَقْنَاهُمْ	فِي	الْيَمِّ
So We took retribution	from them	and We drowned them	in	the sea
كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَكَانُوا	عَنْهَا	غَافِلِينَ
denied	Our Signs,	and they were	to them	heedless.
وَأَوْرَثْنَا	الْقَوْمَ	الَّذِينَ	كَانُوا	يُسْتَضْعَفُونَ
And We made inheritors	the people	those who	were	considered weak -
مَشَارِقِ	الْأَرْضِ	وَمَغَارِبَهَا	الَّتِي	بَارَكْنَا
(the) eastern (parts)	(of) the land	and the western (parts) of it,	which	We blessed
فِيهَا	وَتَتَّ	كَلِمَتُ	رَبِّكَ	الْحُسْنَى
[in it].	And was fulfilled	(the) word	(of) your Lord -	the best
إِسْرَائِيلَ	بِهَا	صَبَرُوا	وَدَمَرْنَا	مَا
(of) Israel	because	they were patient.	And We destroyed	used to what
يَصْنَعُ	فِرْعَوْنُ	وَقَوْمَهُ	وَمَا	كَانُوا
make	Firaun	and his people,	and what	erect. they used to
وَجُورَنَا	بِبَنِي	إِسْرَائِيلَ	الْبَحْرَ	فَاتُوا
137	And We led across	(the) Children of Israel	the sea.	Then they came upon
قَوْمٍ	يَعْبُدُونَ	عَلَى	أَصْنَامٍ	لَهُمْ
a people	devoted	to	idols	of theirs.
لَنَا	إِلَهًا	كَمَا	لَهُمُ	إِلَهَةٌ
for us	a god	like what	they have	gods.
تَجْهَلُونَ	إِنَّ	هَؤُلَاءِ	مُتَّبِرٌ	مَا
ignorant.	138	Indeed	these,	destroyed
وَبِطْلٌ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	قَالَ
and vain	(is) what	they used to	do.”	139

Surah 7: The heights (v. 135-140)

Part - 9

اللَّهُ	أَبْغَيْتُمْ	إِلَهًا	وَهُوَ	فَضَّلَكُمْ	عَلَى	الْعَالَمِينَ
Allah	I seek for you	a god,	while He	has preferred you	over	the worlds?"
①٤٠	وَإِذْ	أَنْجَيْنَاكُمْ	مِّنْ	أَلٍ	فِرْعَوْنَ	
140	And when	We saved you	from	(the) people	(of) Firaun	
	يَسُومُونَكُمْ	سُوءَ	الْعَذَابِ	يُقْتَلُونَ	أَبْنَاءَكُمْ	
	who were afflicting you	(with) worst	(of) torment,	they were killing	your sons	
	وَيَسْتَحْيُونَ	نِسَاءَكُمْ	وَفِي	ذَلِكَ	بَلَاءٌ	مِّنْ
	and letting live	your women.	And in	that	(was) a trial	from
	عَظِيمٍ	ع	وَوَعَدْنَا	مُوسَى	ثَلَاثِينَ	لَيْلَةً
141	great.	141	And We appointed	(for) Musa	thirty	nights
	وَأَتَمَمْنَا	بِعَشْرِ	فَتَمَّ	مِيقَاتُ	رَبِّهِ	
	and We completed them	with ten (more),	so was completed	(the) set term	(of) his Lord	
	أَرْبَعِينَ	لَيْلَةً	وَقَالَ	مُوسَى	لِإخِيهِ	هَارُونَ
	(of) forty	night(s).	And said	Musa	to his brother	Harun,
	فِي	قَوْمِي	وَأَصْلِحْ	وَلَا	تَتَّبِعْ	سَبِيلَ
	in	my people,	and do right	and (do) not	follow	(the) way
	وَلَمَّا	جَاءَ	مُوسَى	لِإِيقَاتِنَا	وَكَلَّمَهُ	رَبُّهُ
142	And when	Musa came	to Our appointed place	and spoke to him	his Lord,	
	قَالَ	رَبِّ	أَرِنِي	أَنْظُرْ	إِلَيْكَ	قَالَ
	he said,	"O my Lord!	Show me	(that) I may look	at You."	Never
	تَرِنِي	وَلَكِنْ	أَنْظُرْ	إِلَى	الْجَبَلِ	فَإِنْ
	you (can) see Me,	but	look	at	the mountain	[then] if
	فَسَوْفَ	تَرِنِي	فَلَمَّا	تَجَلَّى	رَبُّهُ	لِلْجَبَلِ
	then you will see Me."	But when	revealed (His) Glory	his Lord	to the mountain,	
	جَعَلَهُ	دَكًّا	وَخَرَّ	مُوسَى	صَعِقًا	فَلَمَّا
	He made it	crumbled to dust	and Musa fell down	unconscious.	And when	he recovered
	قَالَ	سُبْحَانَكَ	تُبْتُ	إِلَيْكَ	وَأَنَا	أَوَّلُ
	he said,	"Glory be to You!	I turn (in repentance)	to you,	and I am	(the) first
	الْمُؤْمِنِينَ	ع	قَالَ	يُوسَى	إِنِّي	اصْطَفَيْتُكَ
	(of) the believers."	143	He said,	"O Musa!	Indeed, I	have chosen you

I seek for you a god other than Allah while He has preferred you over the worlds?"

141. And when We saved you from the people of Firaun who were afflicting you with the worst torment, killing your sons and letting live your women. And in that was a great trial from your Lord.

١٤١

142. And We appointed for Musa thirty nights and We completed them with ten more, so the set term of forty nights by his Lord was completed. And Musa said to his brother Harun, "Take my place among my people, do right, and do not follow the way of the corrupters."

143. And when Musa came to Our appointed place and his Lord spoke to him, he said, "O my Lord show me Yourself that I may look at You." He said, "You cannot see Me, but look at the mountain; if it remains in its place, then you will see Me." But when his Lord revealed His Glory on the mountain, He made it crumbled to dust and Musa fell down unconscious. And when he recovered, he said, "Glory be to You! I turn to You in repentance, and I am the first of the believers."

144. He said, "O Musa! Indeed, I have chosen you over

الاعراف-٧

230

قال الملا-٩

the people with My Messages and with My words. So take what I have given you and be among the grateful.”

145. And We ordained (laws) for him on the tablets regarding everything, an instruction and explanation for everything, “So take them with firmness and order your people to take the best of it. I will show you the home of the defiantly disobedient.”

146. I will turn away from My Signs those who are arrogant on the earth without right; and even if they see every sign, they will not believe in it. And if they see the way of righteousness, they will not adopt it as a way, and if they see the way of error, they will adopt it as a way. That is because they denied Our Signs and they were heedless of them.

147. Those who denied Our Signs and the meeting of the Hereafter, worthless are their deeds. Will they be recompensed except for what they used to do?

148. And the people of Musa made, after his (departure), from their ornaments an image of a calf, which gave a lowing sound. Did they not see that it

النَّاسِ بِرِسَالَتِي وَبِكَلَامِي فَخُذْ مَا آتَيْتَكَ						
I have given you	what	So take	and with My words.	with My Messages	the people	
وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ وَكُتِبْنَا لَهُ فِي						
in	for him	And We ordained (laws)	144	the grateful.”	among	and be
الْأَوْحَاءِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا						
and explanation	an instruction	thing,	every	of	the tablets -	
لِكُلِّ شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا						
(to) take	your people	and order	with firmness	“So take them	thing,	for every
بِأَحْسَنِهَا سَأْوَرَيْكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٤٥﴾						
145	(of) the defiantly disobedient.”	(the) home	I will show you	(the) best of it.		
سَأَصْرِفُ عَنْ آيَاتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي						
in	are arrogant	those who	My Signs	from	I will turn away	
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ						
sign,	every	they see	and if	[the] right;	without	the earth
لَا يُؤْمِنُوا بِهَا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ						
(of) the righteousness,	(the) way	they see	And if	in it.	they will not believe	
لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ العِيِّ						
(of) [the] error,	(the) way	they see	but if	(as) a way,	they will not take it	
يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا						
Our Signs	denied	(is) because they	That	(as) a way.	they will take it	
وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٤٦﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا						
Our Signs	denied	And those who	146	heedless.	of them	and they were
وَلِقَاءِ الرُّسُلِ أَعْمَاهُمْ هَلْ						
Will	(are) their deeds.	worthless	(of) the Hereafter -	and (the) meeting		
يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٧﴾						
147	do?	they used to	(for) what	except	they be recompensed	
وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَى مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ						
their ornaments	from	after him	(of) Musa,	(the) people	And took	
عَجَلًا جَسَدًا لَهُ خَوَاطِرٌ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُ						
that it	they see	Did not	(had) a lowing sound.	[for] it	an image (of) a calf	

Surah 7: The heights (v. 145-148)

Part - 9

الاعراف-٧

231

قال الملائكة-٩

لَا يَكْتُمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا اتَّخَذُوهُ					
They took it (for worship)	(to) a way?	guide them	and not	speak to them	(could) not
وَكَانُوا ظَالِمِينَ ﴿١٤٨﴾ وَلَمَّا سُقِطَ فِي أَيْدِيهِمْ					
they were regretful	And when	148	wrongdoers.	and they were	
وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لَئِن					
"If	they said,	gone astray,	(had) indeed	that they	and they saw
لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ					
among	we will surely be	[for] us,	and forgive	Our Lord does not have Mercy on us	
الْخَسِرِينَ ﴿١٤٩﴾ وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ					
angry,	his people -	to	Musa returned	And when	149 the losers."
أَسْفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُونِي مِنْ بَعْدِي					
after me.	you have done in my place	"Evil is what	he said,	and grieved,	
أَعَجَلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ وَأَلْقَى الْأَتْرَافَ					
the tablets	And he cast down	(of) your Lord?"	(over the) matter	Were you impatient	
وَأَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُ إِلَيْهِ قَالَ ابْنَ					
"O son	He said,	to himself.	dragging him	his brother	by head, and seized
أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضَعُّونِي وَكَادُوا					
and were about to	considered me weak	the people	Indeed,	(of) my mother!	
يَقْتُلُونِي فَلَا تُشِبُّتْ بِي الْأَعْدَاءَ وَلَا تَجْعَلْنِي					
place me	and (do) not	the enemies,	over me	rejoice	So (let) not kill me.
مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١٥٠﴾ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي					
Forgive me	"O my Lord!	He said,	150	the wrongdoing people."	with
وَلَا تَجْعَلْ لِي فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ					
(are) the Most Merciful	for You	Your Mercy,	into	and admit us	and my brother
الرَّحِيمِينَ ﴿١٥١﴾ إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيِّئًا لَّهُمْ					
will reach them	the calf,	took	those who	Indeed,	151 (of) the merciful."
غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ					
And thus	(of) the world.	the life	in	and humiliation	their Lord, from wrath
نَجَزِي الْبَاطِلِينَ ﴿١٥٢﴾ وَالَّذِينَ عَمِلُوا					
do	And those who	152	the ones who invent (falsehood).	We recompense	

could neither speak to them nor guide them to a way? They took it (for worship) and they were wrongdoers.

149. And when they were regretful and they saw that they had indeed gone astray, they said, "If our Lord does not have Mercy on us and forgive us, we will surely be among the losers."

150. And when Musa returned to his people, angry and grieved, he said, "Evil is what you have done in my place after (I left you). Were you impatient over the matter of your Lord?" And he cast down the tablets and seized his brother by his head dragging him towards himself. He (Harun) said, "O son of my mother! Indeed, the people considered me weak and were about to kill me. So let not the enemies rejoice over me and do not place me among the wrongdoing people."

151. He (Musa) said, "O my Lord! Forgive me and my brother and admit us into Your Mercy, for You are the Most Merciful of the merciful."

152. Indeed, those who took the calf (for worship) - will reach them the wrath from their Lord and humiliation in the life of this world. And thus We recompense the inventors (of falsehood).

153. And those who do

الاعراف-٧

232

قال الملائكة-٩

evil deeds and repent after that and believe, indeed, after that your Lord is Oft-Forgiving, Most Merciful.

154. And when the anger of Musa calmed down, he took up the tablets, and in their inscription was guidance and mercy for those who are fearful of their Lord.

155. And Musa chose from his people seventy men for **Our** appointment. Then when the earthquake seized them, he said, "O my Lord! If **You** had willed, **You** could have destroyed them before and me (as well). Would **You** destroy us for what the foolish among us have done? This is not but **Your** trial by which **You** let go astray whom **You** will and guide whom **You** will. **You** are our Protector, so forgive us and have mercy upon us, and **You** are the Best of Forgivers.

156. And ordain for us good in this world and (also) in the Hereafter. Indeed, we have turned to **You**." **He** said, "I afflict with **My** punishment whom **I** will, but **My** Mercy encompasses all things. So **I** will ordain it for those who are righteous and give *zakah* and those who believe in **Our** Verses.

157. Those who follow the Messenger,

السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا وَآمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ	your Lord	indeed,	and believed,	after that	repented	then	the evil deeds
مِنْ بَعْدِهَا لَعَفُورٌ رَّحِيمٌ ١٥٣ وَلَبَّا سَكَّتَ	was calmed	And when	153	Most Merciful.	(is) surely	Oft-Forgiving,	after that
عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَوْامِ ۗ وَفِي نُسُخَتِهَا	their inscription	and in	the tablets	he took (up)	the anger,	Musa	from
هُدًى وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ١٥٤	154	(are) fearful of their Lord.	[they]	for those who	and mercy	(was) guidance	
وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّبَيِّقَاتِنَا	for Our appointment.	men	seventy	(from) his people	Musa	And chose	
فَلَبَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ	If You (had) willed,	"O my Lord!	he said,	the earthquake	seized them	Then when	
أَهْلَكْتَهُمْ مِّن قَبْلُ وَإِيَّايَ أَتُهْلِكُنَا بِمَا	for what	Would You destroy us	and me.	before	You (could) have destroyed them		
فَعَلَّ السُّفَهَاءُ مِنَّا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ	You let go astray	Your trial,	but	it (was)	Not	among us?	the foolish
بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي مَن تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيُّنَا	(are) our Protector,	You	You will.	whom	and You guide	You will	whom
فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ ١٥٥	155	(of) Forgivers.	(are) Best	and You	and have mercy upon us,	us	so forgive
وَأَنْتَبُ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ	the Hereafter.	and in	good	[the] world,	this	in	for us
إِنَّا هُدْنَا إِلَيْكَ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ	with it	I afflict	"My punishment -	He said,	to You ."	we have turned	Indeed, we
مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَاكُنْهَا	So I will ordain it	thing.	every	encompasses	but My Mercy	I will,	whom
لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ	[they]	and those who	zakah	and give	(are) righteous	for those who	
بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ١٥٦ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ	the Messenger,	follow	Those who	156	believe in Our Verses.		

Surah 7: The heights (v. 154-157)

Part - 9

الاعراف-٧

233

قال البلا-٩

النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ						
the Taurat	in	with them	written	they find him	whom	the unlettered Prophet,
وَالْإِنْجِيلِ يَا أُمَّرَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ						
from	and forbids them	to the right	He commands them	and the Injeel.		
الْمُنْكَرِ وَيُجِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ						
and makes unlawful	the pure things	for them	and he makes lawful	the wrong,		
عَلَيْهِمُ الْخَبِيثَاتِ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ						
and the fetters	their burden	from them	and he relieves	the impure things	for them	
الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ ۖ فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ						
and honor him,	in him	believe	So those who	upon them.	were	which
وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنزِلَ مَعَهُ ۗ أُولَٰئِكَ						
Those (are)	with him.	has been sent down	which	the light	and follow	and help him
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي						
Indeed I am	"O mankind!	Say,	157	the successful ones."	[they]	
رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ۗ الَّذِي لَهُ						
for Whom	the One	all,	to you	(of) Allah	(the) Messenger	
مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ						
Him,	except	god	(There is) no	and the earth.	(of) the heavens	(is the) dominion
يُحْيِي وَيُمِيتُ ۗ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ						
and His Messenger,	in Allah	So believe	and causes death.	He gives life		
النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ						
and His Words,	in Allah	believes	the one who	the unlettered [the] Prophet		
وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾ وَمِنْ قَوْمِ						
(the) people	And among	158	(be) guided."	so that you may	and follow him	
مُوسَىٰ أُمَّةٍ يَّهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ						
establishes justice.	and by it	with truth	(which) guides	(is) a community	(of) Musa	
﴿١٥٩﴾ وَقَطَعْنَاهُمْ اثنى عشرَةَ اَسْبَاطًا اُمَمًا						
(as) communities.	tribes	(into) twelve	And We divided them	159		
وَاَوْحَيْنَا اِلَىٰ مُوسَىٰ اِذْ اَسْتَسْقَاهُ قَوْمَهُ اَنْ						
[that]	his people,	asked him for water	when	Musa,	to	And We inspired

Surah 7: The heights (v. 158-160)

Part - 9

the unlettered Prophet, whom they find written in what they have - the Taurat and the Injeel. He commands them to that which is right and forbids them from that which is wrong and makes lawful for them the pure things and makes unlawful for them the impure things and relieves them of their burden and the fetters which were upon them. So those who believe in him, honor him, and help him and follow the light, which has been sent down with him, those are the successful ones."

158. Say, "O mankind! Indeed I am the Messenger of Allah to you all - to **Whom** belongs the dominion of the heavens and the earth. There is no god except **Him**, **He** gives life and causes death. So believe in Allah and **His** Messenger, the unlettered Prophet, who believes in Allah and **His** Words, and follow him so that you may be guided."

159. And among the people of Musa is a community which guides by truth and by it establishes justice.

160. And **We** divided them into twelve tribes as communities. And **We** inspired to Musa when his people asked him for water,

الاعراف-٧

234

قال الملائكة-٩

“Strike the stone with your staff.” Then gushed forth from it twelve springs. Certainly, every tribe knew its drinking place. And We shaded them with clouds, and We sent down upon them *manna* and quails. “Eat of the good things which We have provided you.” And they did not wrong Us but they were (only) wronging themselves.

161. And when it was said to them, “Live in this city and eat from it wherever you wish and say, ‘Repentance,’ and enter the gate prostrating, We will forgive for you your sins. We will increase the (reward) for the good-doers.”

162. But those who wronged among them changed the word to other than that which was said to them. So We sent upon them torment from the sky because they were doing wrong.

163. And ask them about the town which was by the sea, when they transgressed in the (matter of) Sabbath, when their fish came to them visibly on the day of their Sabbath and the day they had no Sabbath they did not come to them. Thus We tested them because they were

اضْرِبْ	بِعَصَاكَ	الْحَجَرَ	فَانْبَجَسَتْ	مِنْهُ	اثْنَا عَشْرَةَ
“Strike	with your staff	the stone.”	Then gushed forth	from it	twelve
عَيْنًا	قَدْ عَلِمَ	كُلُّ	أُنَاسٍ	مَشْرَبَهُمْ	وَوَضَّلْنَا
Certainly,	knew	each	people	their drinking place.	And We shaded
عَلَيْهِمْ	الْغَمَامَ	وَأَنْزَلْنَا	عَلَيْهِمْ	الْمَنَّاءَ	وَالسَّلْوَى
[on] them	(with) the clouds	and We sent down	upon them,	the manna	and the quails.
كُلُوا	مِنْ	طَيِّبَاتِ	مَا	رَزَقْنَكُمْ	وَمَا
“Eat	from	(the) good things	which	We have provided you.”	And not
ظَلَمُونَا	وَالَكِن	كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ	يُظْلِمُونَ	﴿١٦٠﴾
they wronged Us	but	they were	(to) themselves	doing wrong.	160
وَإِذْ	قِيلَ	لَهُمْ	اسْكُنُوا	هَذِهِ	الْقَرْيَةَ
And when	it was said	to them,	“Live	(in) this	city
مِنْهَا	حَيْثُ	شِئْتُمْ	وَقُولُوا	حِطَّةٌ	وَادْخُلُوا
from it	wherever	you wish	and say,	“Repentance,”	and enter
سُجَّدًا	تُغْفِرُ	لَكُمْ	خَطِيئَتِكُمْ	سَنَزِيدُ	
prostrating,	We will forgive	for you	your sins.	We will increase (reward)	
الْمُحْسِنِينَ	﴿١٦١﴾	فَبَدَّلَ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْهُمْ
(of) the good-doers.”	161	But changed	those who	wronged	among them
قَوْلًا	غَيْرَ	الَّذِي	قِيلَ	لَهُمْ	فَأَرْسَلْنَا
word	other than	(that) which	was said	to them.	So We sent
مِّنَ	السَّمَاءِ	بِهَا	كَانُوا	يُظْلِمُونَ	﴿١٦٢﴾
from	the sky	because	they were	doing wrong.	162
عَنِ	الْقَرْيَةِ	الَّتِي	كَانَتْ	حَاضِرَةً	بِالْبَحْرِ
about	the town	which	was	situated	(by) the sea,
يَعْدُونَ	فِي	السَّبْتِ	إِذْ	تَأْتِيهِمْ	حِيَّتَانُهُمْ
they transgressed	in	the (matter of) Sabbath,	when	their fish	came to them
يَوْمَ	سَبْتِهِمْ	شُرْعًا	وَيَوْمَ	لَا	يَسْتَوُونَ
(on) the day	(of) their Sabbath	visibly	and (on the) day	they had Sabbath	not
لَا	تَأْتِيهِمْ	كَذَلِكَ	نَبُوهُمْ	بِهَا	كَانُوا
(they did) not	come to them.	Thus	We test them	because	they were

Surah 7: The heights (v. 161-164)

Part - 9

يَفْسُقُونَ	﴿١٦٣﴾	وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ	
defiantly disobeying.	163	among them, a community said	And when
لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا	اللَّهُ	مُهْلِكُهُمْ	أَوْ
“Why	(do) you preach	or (is going to) destroy them	(whom) Allah
مُعَذِّبُهُمْ	عَذَابًا	شَدِيدًا	قَالُوا
punish them	(with) a punishment	severe?”	They said,
إِلَىٰ رَبِّكُمْ	وَلَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ	﴿١٦٤﴾
before	your Lord	and that they may	become righteous.”
نَسُوا	مَا	ذُكِّرُوا	بِهِ
they forgot	what	they had been reminded	with [it],
عَنِ السُّوءِ	وَإِذَا	أَخَذْنَا	الَّذِينَ ظَلَمُوا
[from] the evil,	and We seized	those who	wronged
بِهَا	كَانُوا	يَفْسُقُونَ	﴿١٦٥﴾
because	they were	defiantly disobeying.	So when
عَنْ	مَا	نُهُوا	عَنْهُ
about	what	they were forbidden	from it,
خُسِيبِينَ	﴿١٦٦﴾	وَإِذْ	تَأَدَّنَ
despised.”	166	And when	declared
عَلَيْهِمْ	إِلَىٰ	يَوْمِ	الْقِيَامَةِ
upon them	till	(the) Day	(of) the Resurrection
سُوءٍ	الْعَذَابِ	إِنَّ	رَبَّكَ
(with) a grievous	[the] punishment.	Indeed,	your Lord
الْعِقَابِ	وَإِنَّهُ	لَعَفُورٌ	رَّحِيمٌ
(in) the retribution,	but indeed, He	(is) surely Oft-Forgiving,	Most Merciful.
167	Most Merciful.	(is) surely Oft-Forgiving,	but indeed, He
وَقَطَّعْنَاهُمْ	فِي	الْأَرْضِ	أُمَّمًا
And We divided them	in	the earth	(as) nations.
وَمِنْهُمْ	دُونَ	ذَلِكَ	وَبَلَوْنَاهُمْ
and among them	(are) other than	that.	And We tested them
وَالسَّيِّئَاتِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	﴿١٦٨﴾
and the bad,	so that they may	return.	Then succeeded
168	return.	so that they may	and the bad,

﴿١٦٣﴾

defiantly disobeying.

164. And when a community among them said, “Why do you preach a people whom Allah is going to destroy or is going to punish them with a severe punishment?” They said, “To be absolved before your Lord and that they may become righteous.”

165. So when they forgot what they had been reminded with, We saved those who had forbidden evil and seized those who wronged with a wretched punishment because they were defiantly disobeying.

166. So when they exceeded all bounds about what they had been forbidden, We said to them, “Be apes, despised.”

167. And when your Lord declared that He would surely send upon them until the Day of Resurrection those who would afflict them with a grievous punishment. Indeed, your Lord is swift in retribution, but indeed, He is Oft-Forgiving, Most Merciful.

168. And We divided them in the earth as nations. Among them some are righteous and some are otherwise. And We tested them with good and bad so that they may return (to obedience).

169. Then succeeded them

successors who inherited the Book taking the goods of this lower life (worldly life) and they say, "It will be forgiven for us." And if similar goods come to them, they will take it. Was not the Covenant of the Book taken from them that they would not say about Allah except the truth while they studied what is in it? And the home of the Hereafter is better for those who fear Allah. So will you not use your intellect?

170. And those who hold fast to the Book and establish prayer indeed, We will not let go waste the reward of the reformers.

171. And when We raised the mountain above them as if it was a canopy and they thought that it would fall upon them, (We said), "Hold firmly what We have given you and remember what is in it so that you may fear Allah."

172. And when your Lord took from the Children of Adam - from their loins - their descendents and made them testify over themselves, "Am I not your Lord?" They said, "Yes, we have testified." (This) - lest you say on the Day of Resurrection, "Indeed, we were unaware about this."

173. Or you say, "It was only that our forefathers associated partners (with Allah),

خَلْفٌ	وَرِثُوا	الْكِتَابَ	يَأْخُذُونَ	عَرَضَ	هَذَا	الْأَدْنَى
the lower (life)	(of) this	goods	taking	the Book	(who) inherited	successors
وَيَقُولُونَ	سَيُعْفَرُنَا	وَإِنْ	يَأْتِيهِمْ	عَرَضٌ	مِثْلُهُ	
similar to it	goods	comes to them	And if	"It will be forgiven for us."	and they say,	
يَأْخُذُوهُ	أَلَمْ	يُؤْخَذْ	عَلَيْهِمْ	مِيثَاقُ	الْكِتَابِ	أَنْ لَا
not	that	(of) the Book	Covenant	on them	taken	Was not
يَقُولُوا	عَلَى	اللَّهِ	إِلَّا	الْحَقُّ	وَدَرَسُوا	مَا فِيهِ
(is) in it?	what	while they studied	the truth	except	Allah	about
وَالدَّارِ	الْآخِرَةُ	حَيْرٌ	لِلَّذِينَ	يَتَّقُونَ	أَفَلَا	
So will not	fear Allah.	for those who	(is) better	(of) the Hereafter	And the home	
تَعْقِلُونَ	١٦٩	وَالَّذِينَ	يُحْسِنُونَ	بِالْكِتَابِ	وَأَقَامُوا	
and establish		to the Book,	hold fast	And those who	169	you use intellect?
الصَّلَاةِ	إِنَّا	لَا	نُضِيعُ	أَجْرَ	المُصْلِحِينَ	
(of) the reformers.	(the) reward	[We] let go waste	(will) not	indeed, We	the prayer,	
وَإِذْ	١٧٠	رَفَعْنَا	الجَبَلَ	فَوْقَهُمْ	كَأَنَّهُ	ظُلَّةٌ
a canopy		as if it was	above them	the mountain	We raised	And when
وَوَظَّنُوا	أَنَّهُ	وَاقِعٌ	بِهِمْ	خُدُوا	مَا	
what	(We said), "Take	upon them,	(would) fall	that it	and they thought	
اتَّبَيْنَكُمْ	بِقُوَّةٍ	وَأَذْكُرُوا	مَا فِيهِ	لَعَلَّكُمْ		
so that you may	(is) in it	what	and remember	with strength	We have given you	
تَتَّقُونَ	١٧١	وَإِذْ	أَخَذَ رَبُّكَ	مِنْ	بَنِي	آدَمَ
(of) Adam -	(the) Children	from	your Lord took	And when	171	fear Allah."
مِنْ	ظُهُورِهِمْ	ذُرِّيَّتِهِمْ	وَأَشْهَدَهُمْ	عَلَى	أَنْفُسِهِمْ	
themselves,	over	and made them testify	their descendants	their loins -	from	
أَلَسْتُ	بِرَبِّكُمْ	قَالُوا	بَلَىٰ	شَهِدْنَا	أَنْ	تَقُولُوا
you say	Lest	we have testified."	"Yes	They said,	your Lord?"	"Am I not
يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	إِنَّا	كُنَّا	عَنْ	هَذَا	غُفْلِينَ
unaware."	this	about	we were	"Indeed,	(of) the Resurrection,	(on the) Day
لَا	١٧٢	أَوْ	تَقُولُوا	إِنَّمَا	أَشْرَكَ	آبَاؤُنَا
our forefathers associated partners (with Allah)		"Only	you say,	Or	172	

مِنْ قَبْلُ	وَكُنَّا	ذُرِّيَّةً	مِّنْ بَعْدِهِمْ	أَفْتَهُمْنَا
before (us)	and we are	descendants	after them.	So will You destroy us
بِمَا	فَعَلَ	الْمُبْطِلُونَ	وَكذَلِكَ	نُقْصِلُ
for what	did	the falsifiers?"	And thus	We explain
173	174	175	176	177
وَلَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	وَآتَى	عَلَيْهِمْ	نَبَأَ
so that they may	return.	And recite	to them	(the) story
174	175	176	177	178
أَتَيْنَهُ	آيَاتِنَا	فَانسَخَ	مِنْهَا	فَاتَّبَعَهُ
We gave [him]	Our Verses,	but he detached	[from] them,	so followed him
175	176	177	178	179
فَكَانَ	مِنَ	الْغَوِينَ	وَلَوْ	شِئْنَا
and he became	of	those gone astray.	And if	We willed
175	176	177	178	179
لَرَفَعْنَاهُ	بِهَا	وَلَكِنَّهُ	أَخَدَدَ	إِلَى
surely, We (could) have raised him	with these	[and] but he	adhered	to
176	177	178	179	180
الْأَرْضِ	وَاتَّبَعَ	هُوَ	فَشَلَّهٖ	كَشَلِّ
the earth	and followed	his (vain) desires.	So his example	(is) like (the) example
176	177	178	179	180
الْكَلْبِ	إِنْ	تَحَدَّى	عَلَيْهِ	يَهْتِ
(of) the dog,	if	you attack	[on] him,	he lolls out his tongue
176	177	178	179	180
تَتْرُكُهُ	يَهْتِ	ذَلِكَ	مِثْلُ	الْقَوْمِ
if you leave him,	he lolls out his tongue.	That	(is the) example	(of) the people
176	177	178	179	180
الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	فَأَقْصَصَ	الْقَصَصَ
who	denied	[in] Our Signs.	So relate	the story
176	177	178	179	180
يَتَفَكَّرُونَ	سَاءَ	مِثْلًا	الْقَوْمِ	الَّذِينَ
reflect.	Evil	(as) an example	(are) the people	those who
176	177	178	179	180
كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	وَأَنْفُسَهُمْ	كَانُوا	يُظْلِمُونَ
denied	Our Signs	and themselves	they used to	wrong.
177	178	179	180	181
يَهْدِي	اللَّهُ	فَهُوَ	الْمُهْتَدَى	وَمَنْ
Allah guides	then he	(is) the guided one	while whoever	He lets go astray
177	178	179	180	181
هُمْ	الْخٰسِرُونَ	وَلَقَدْ	ذَرَأْنَا	لِجَهَنَّمَ
[they]	(are) the losers.	And certainly	We have created	for Hell
178	179	180	181	182
كَثِيرًا	مِّنَ	الْجِنِّ	وَالْإِنْسِ	لَهُمْ
many	of	the jinn	and men.	For them
178	179	180	181	182
لَا	قُلُوبٌ	لَّهُمْ	فَلَا	يَعْقِلُونَ
(but) not	(are) hearts	For them	and men.	the jinn
178	179	180	181	182

and we are their descendants after them. So will **You** destroy us for what the falsifiers did?"

174. And thus **We** explain the Verses so that they may return.

175. And recite to them the story of the one whom **We** gave **Our** Signs, but he detached them, so Shaitaan followed him and he became of those gone astray.

176. And if **We** had willed **We** could have raised him with these (Signs) but he adhered to the earth and followed his own vain desires. So his example is like that of the dog, if you attack him he lolls out his tongue or if you leave him he (still) lolls out his tongue. That is the example of the people who denied **Our** Signs. So relate the stories that they may reflect.

177. Evil as an example are the people who denied **Our** Signs and used to wrong themselves.

178. Whoever Allah guides, he is the guided one while whoever **He** lets go astray, those are the losers.

179. And certainly **We** have created many jinn and men for Hell. They have hearts with which they do not

understand, they have eyes with which they do not see, and they have ears with which they do not hear. Those are like cattle; nay, they are more astray. Those are the heedless.

180. And to Allah belong the most beautiful names, so invoke Him by them. And leave those who deviate concerning His name. They will be recompensed for what they used to do.

181. And among those We created is a nation, which guides by truth and thereby establishes justice.

182. But those who deny Our Signs, We will gradually lead them (to destruction) from where they do not know.

183. And I will give respite to them. Indeed, My plan is firm.

184. Do they not reflect? There is no madness in their companion. He is only a clear warner.

185. Do they not look in the dominion of the heavens and the earth and everything that Allah has created and that perhaps their term has come near? So in what statement after this will they believe?

186. Whoever Allah lets go astray -

يَقْفَهُونَ	بِهَازٍ	وَلَهُمْ	أَعْيُنٌ	لَا	يُبْصِرُونَ
they understand	with them,	and for them	(are) eyes	(but) not	they see
بِهَازٍ	وَلَهُمْ	أَذَانٌ	لَا	يَسْمَعُونَ	بِهَازٍ
with them,	and for them	(are) ears	(but) not	they hear	Those
كَأَنَّهُمْ	بَلٌ	هُمُ	أَضَلُّ	أُولَئِكَ	هُمُ
(are) like cattle,	nay	they	(are) more astray.	Those -	they
الْغَفُورُونَ	﴿١٧٩﴾	وَاللَّهُ	الْأَسْمَاءُ	الْحُسْنَى	
(are) the heedless.	179	And for Allah	(are) the names -	the most beautiful,	
فَادْعُوهُ	بِهَازٍ	وَذُرُوا	الَّذِينَ	يُلْحِدُونَ	فِي
so invoke Him	by them.	And leave	those who	deviate	concerning
أَسْمَاءِهِ	سَيُجْزَوْنَ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	﴿١٨٠﴾
His names.	They will be recompensed	for what	they used to	do.	180
وَمِمَّنْ	خَلَقْنَا	أُمَّةً	يَهْدُونَ	بِالْحَقِّ	
And of (those) whom	We have created	(is) a nation,	who guides	with the truth	
وَبِهِ	يَعْدِلُونَ	﴿١٨١﴾	وَالَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا
and thereby	they establish justice.	181	But those who	denied	Our Signs,
سَنَسْتَدْرِجُهُمْ	مِّنْ	حَيْثُ	لَا	يَعْلَمُونَ	﴿١٨٢﴾
We will gradually lead them	from	where	not	they know.	182
وَأْمُرِي	لَهُمْ	وَقْتُ	إِنَّ	كَيْدِي	مَتِينٌ
And I will give respite	to them.	Indeed,	My plan	(is) firm.	183
يَتَفَكَّرُوا	سَكَنَةً	مَا	بِصَاحِبِهِمْ	مِّنْ	جِنَّةٍ
they reflect?	Not in their companion	[of]	(is) any madness.	Not	(is) but
نَذِيرٌ	مُّبِينٌ	﴿١٨٤﴾	أَوْلَمْ	يَنْظُرُوا	فِي
a clear warner.	184	Do not	they look	in	(the) dominion
السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	خَلَقَ	اللَّهُ	مِنْ
(of) the heavens	and the earth	and what	Allah has created	of	(every)thing
وَأَنْ	عَسَى	أَنْ	يَكُونَ	قَدْ	اقْتَرَبَ
and that	perhaps	[that]	has	verily	come near -
حَدِيثٌ	بَعْدَهُ	﴿١٨٥﴾	يُؤْمِنُونَ	مَنْ	يُضِلُّ
statement	after this	185	will they believe?	Whoever	Allah lets go astray

فَلَا هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ						
their transgression	in	And He leaves them	for him.	guide	then (there is) no	
يَعْمَهُونَ ﴿١٨٦﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ						
when will be	the Hour,	about	They ask you	186	wandering blindly.	
مُرْسَهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا						
no (one)	my Lord,	(is) with	its knowledge	"Only	Say,	its appointed time?
يُجِيبُنَا لَوْ قَرَّبْنَا إِلَّا هُوَ ثَقَلَتْ فِي السَّمَوَاتِ						
the heavens	in	It lays heavily	Him.	except	its time	can reveal [it]
وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمْ إِلَّا بَغْتَةً يَسْأَلُونَكَ كَأَنَّكَ						
as if you	They ask you	suddenly."	but	will it come to you	Not	and the earth.
حَفِيٌّ عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ						
(is) with Allah,	its knowledge	"Only	Say,	about it.	(were) well informed	
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾ قُلْ						
Say,	187	know."	(do) not	(of) the people	most	but
لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا						
what	except	(power to) harm,	and no	(to) benefit	for myself	"I have no power
شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتَ أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَاسْتَكْتَرْتُ						
surely I could have multiplied	(of) the unseen	know	I would	And if	Allah wills.	
مِنَ الْخَيْرِ ﴿١٨٨﴾ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا						
I (am)	Not	(could) have touched me the evil.	and not	the good	of	
إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ						
who believe."	to a people	and a bearer of good tidings	a warner	except		
﴿١٨٩﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ						
a single soul	from	created you	(is) the One Who	He	188	
وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا						
And when	with her.	that he might live	its mate	from it	and made	
تَغَشَّاهَا حَبَلٌ مِمَّا حَبَلَتْ بِهَا فَلَمَّا						
with it.	and continues	light	a burden	she carries	he covers her,	
أَتَتْهَا دَعَا اللَّهَ رَبَّهَا لَبِئْسَ آتِيَّتَا						
You give us	"If	their Lord,	they both invoke Allah,	she grows heavy,	But when	

there is no guide for him. And He leaves them in their transgression, wandering blindly.

187. They ask you about the Hour, when will be its appointed time? Say, "Its knowledge is only with my Lord. None can reveal its time except Him. It lays heavily upon the heavens and the earth. It will not come to you but suddenly." They ask you as if you were well informed about it. Say, "Its knowledge is only with Allah, but most of the people do not know."

188. Say, "I have no power for myself to benefit or harm, except what Allah wills. And if I had knowledge of the unseen, I could have multiplied all good and no evil would have touched me. I am not except a warner and a bearer of good tidings to a people who believe."

189. He is the One Who created you from a single soul and made from it its mate that he might live with her. And when he covers her, she carries a light burden and continues with it. But when she grows heavy, they both invoke Allah, their Lord, "If You give us

الاعراف-٧

240

قال الملائكة-٩

a righteous (child), we will surely be among the thankful.”

صَالِحًا	لَنُكُونَنَّ	مِنْ	الشَّكِرِينَ	فَلَسَاءَ
a righteous (child),	surely we will be	among	the thankful.”	189

190. But when He gives them a righteous (child), they ascribe partners to Him concerning that which He has given them. Exalted is Allah above what they associate with Him.

إِثْمًا	صَالِحًا	جَعَلَا	لَهُ	شُرَكَاءَ	فِيهَا
He gives them	a good, (child)	they make	for Him	partners	in what
إِثْمًا	فَتَعَلَى	اللَّهُ	عَمَّا	يُشْرِكُونَ	
He has given them.	But exalted	(is) Allah	above what	they associate (with Him).	

191. Do they associate with Him those who create nothing and they are (themselves) created?

أَيُّشْرِكُونَ	مَا	لَا	يَخْلُقُ	شَيْئًا	وَهُمْ
Do they associate	what	(can)not	create	anything	and they
190	وَلَا	يَسْتَطِيعُونَ	لَهُمْ	نَصْرًا	
are created?	And not	they are able	to (give) them	any help	

192. And they are unable to (give) them any help, nor can they help themselves.

وَلَا	أَنْفُسَهُمْ	يُضْرُونَ	وَإِنْ	تَدْعُوهُمْ	إِلَى
and not	they can help themselves.	192	And if	to (give) them	any help,
وَلَا	يَتَّبِعُوكُمْ	سَوَاءٌ	عَلَيْكُمْ	أَدْعَوْهُمْ	أَمْ
the guidance,	they will not follow you.	(It is) same	for you	whether you call them	to guidance,

193. And if you call them to guidance, they will not follow you. It is the same for you whether you call them or you remain silent.

أَمْ	أَنْتُمْ	صَامِتُونَ	إِنَّ	الَّذِينَ	تَدْعُونَ
you	or	remain silent.	193	Indeed,	those whom
مِنْ	دُونِ	اللَّهِ	عِبَادٌ	أَمْثَالِكُمْ	فَادْعُوهُمْ
besides Allah	(are) slaves	like you.	So invoke them	and let them respond	

194. Indeed, those whom you call upon besides Allah are slaves like you. So invoke them and let them respond to you, if you are truthful.

لَكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	أَلَمْ	أَرْجُلُ
to you,	if	you are	truthful.	194	Are for them
يَبْسُتُونَ	بِهَآءٍ	أَمْ	لَهُمْ	أَيْدٍ	يَبْطِشُونَ
(to) walk	with [it],	or	for them	hands	(to) hold

195. Do they have feet by which they walk? Or do they have hands by which they hold? Or do they have eyes by which they see? Or do they have ears by which they hear? Say, “Call your partners and then scheme against me and give me no respite.”

أَمْ	لَهُمْ	أَعْيُنٌ	يُبْصِرُونَ	بِهَآءٍ
or	for them	eyes	(to) see	with [it],
أَمْ	لَهُمْ	أَذَانٌ	يَسْمَعُونَ	بِهَآءٍ
or	for them	ears	(to) hear	with [it]?
ادْعُوا	شُرَكَاءَكُمْ	ثُمَّ	كِيدُونِ	فَلَا
“Call	your partners,	then	scheme against me	and (do) not

196. Indeed, my protector is Allah, Who has revealed the Book

إِنَّ	وَلِيَّ	اللَّهُ	الَّذِي	نَزَّلَ	الْكِتَابَ
Indeed,	my protector	(is) Allah	the One Who	revealed	the Book.
195					

Surah 7: The heights (v. 190-196)

Part - 9

وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ ﴿١٩٦﴾ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ					
you invoke	And those whom	196	the righteous.	protects	And He
مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا					
and not	(to) help you	they are able	not	besides Him,	
أَنْفُسَهُمْ يَصْرِوْنَ ﴿١٩٧﴾ وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى					
the guidance	to	you call them	And if	197	they can help themselves.
لَا يَسْمَعُوا وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ					
but they	at you	looking	And you see them	they do not hear.	
لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٩٨﴾ خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ					
the good,	and enjoin	(to) forgiveness	Hold	198	(do) not see.
وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ﴿١٩٩﴾ وَإِمَّا يَنْزَغَنَّكَ					
an evil suggestion comes to you	And if	199	the ignorant.	from	and turn away
مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ					
Indeed, He	in Allah.	then seek refuge	[an evil suggestion],	[the] Shaitaan	from
سَيِّئٌ عَلَيْهِمْ ﴿٢٠٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا					
when	fear (Allah)	those who	Indeed,	200	All-Knowing. (is) All-Hearing,
مَسَّهُمْ طَئِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا					
and then	they remember (Allah)	the Shaitaan,	from	an evil thought	touches them
هُمْ مُبْصِرُونَ ﴿٢٠١﴾ وَإِخْوَانُهُمْ يَبْسُوْنَ لَهُمْ					
they plunge them	But their brothers	201	(are) those who see (aright).	they	
فِي الْعِثْرِ لَمْ يَنْصُرُوا ﴿٢٠٢﴾ وَإِذَا لَمْ					
not	And when	202	they cease.	not	then the error, in
تَأْتِيَهُمْ بآيَةٍ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا قُلْ					
Say,	you devised it?"	"Why (have) not	they say,	a Sign	you bring them
إِنبَاءً اتَّبَعْتُ مَا يُوحَىٰ إِلَىٰ مِن رَّبِّي هَذَا بَصَائِرُ					
enlightenment	This (is)	my Lord.	from	to me	is revealed what I follow "Only
مِن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠٣﴾					
203	who believe."	for a people	and mercy	and guidance	your Lord from
وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا					
and pay attention	to it	then listen	the Quran,	is recited	And when

and He protects the righteous.

197. And those whom you invoke besides Him are unable to help you, nor can they help themselves.

198. And if you call them to guidance, they do not hear. And you see them looking at you but they do not see.

199. Hold to forgiveness, and enjoin what is good, and turn away from the ignorant.

200. And if an evil suggestion comes to you from Shaitaan, then seek refuge in Allah. Indeed, He is All-Hearing, All-Knowing.

201. Indeed, those who fear Allah when an evil thought from Shaitaan touches them, they remember Allah and then they see (aright).

202. But their brothers plunge them in error, then they do not cease.

203. And when you do not bring them a Sign, they say, "Why have you not devised it?" Say, "I only follow what is revealed to me from my Lord. This (Quran) is an enlightenment from your Lord and guidance and mercy for a people who believe."

204. And when the Quran is recited, then listen to it and pay attention

الانفال-8

243

قال الملائكة-9

وَرَارُوقٌ	كَرِيمٌ	كَمَا	أَخْرَجَكَ	رَبُّكَ
and a provision	noble.	As	brought you out	your Lord
مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ	وَإِنَّ	فَرِيقًا	مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ	
from your home	in truth,	while indeed,	among	the believers
لَكَرَهُونَ	يُجَادِلُونَكَ	فِي	الْحَقِّ	بَعْدَ مَا
certainly disliked.	5	concerning	the truth	after what
تَبَيَّنَ	كَأَنَّمَا	يُسَاقَتُونَ	إِلَى الْمَوْتِ	وَهُمْ
was made clear,	as if	they were driven	to	(were) looking.
وَأِذْ	يَعِدُّكُمْ	اللَّهُ	إِحْدَى	الطَّائِفَتَيْنِ
6	And when	Allah promised you	one	(of) the two groups -
لَكُمْ	وَتَوَدُّونَ	أَنْ	غَيْرَ	ذَاتِ الشُّوْكَةِ
for you -	and you wished	that	(one) other than	the armed
لَكُمْ	وَيُرِيدُ اللَّهُ	أَنْ يُحِقَّ	الْحَقَّ	بِكَلِمَتِهِ
for you.	But Allah intended	to justify	the truth	and cut off
دَابِرَ	الْكَافِرِينَ	لِيُحِقَّ	الْحَقَّ	
(the) roots	(of) the disbelievers	7	That He might justify	the truth
وَيُبْطِلَ	الْبَاطِلَ	وَكَوْ	كَرِهَ	الْمُجْرِمُونَ
and prove false	the falsehood,	even if	disliked (it)	8
تَسْتَعِينُونَ	رَبَّكُمْ	فَاسْتَجَابَ	لَكُمْ	أَنِّي
you were seeking help	(of) your Lord	and He answered	[to] you,	"Indeed, I am
مُهَيِّدًا	بِأَلْفٍ	مِّنَ	الْمَلَائِكَةِ	مُرْدِفِينَ
going to reinforce you	with a thousand	of	the Angels	one after another."
وَمَا	جَعَلَهُ	اللَّهُ	إِلَّا	بُشْرَى
And not	Allah made it	but	good tidings	and so that might be at rest
بِهِ	قُلُوبُكُمْ	وَمَا	النَّصْرُ	إِلَّا
with it	your hearts.	And (there is) no	[the] victory	from
إِنَّ	اللَّهَ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	إِذْ
Indeed,	Allah	(is) All-Mighty,	All-Wise.	10
النُّعَاسِ	أَمَنَةً	مِّنْهُ	وَيَنْزِلُ	عَلَيْكُمْ
with [the] slumber,	a security	from Him,	and sent down	upon you
the sky	from	upon you	and sent down	from Him,

Surah 8: The spoils of war (v. 5-11)

Part - 9

and a noble provision.

5. Just as your Lord brought you out of your home in truth, while indeed, a party among the believers disliked.

6. They dispute with you concerning the truth after it was made clear, as if they were driven to death while they were looking on.

7. And when Allah promised you that one of the two groups would be yours - and you wished that the unarmed one would be yours. But Allah intended to justify the truth by His words and to eliminate the disbelievers

8. That He might justify the truth and prove false the falsehood, even if the criminals disliked it.

9. When you sought help of your Lord, and He answered you, "Indeed, I will reinforce you with a thousand Angels, following one another."

10. And Allah made it only as good tidings so that your hearts would be at rest thereby. And there is no victory except from Allah. Indeed, Allah is All-Mighty, All-Wise.

11. When He covered you with slumber as a security from Him and sent down upon you water from the sky

الانفال-8

244

قال الملائكة-9

to purify you with it and remove from you the evil (suggestions) of Shaitaan and to strengthen your hearts and make firm thereby your feet.

12. When your Lord inspired to the Angels, "I am with you, so strengthen those who believed. I will cast terror in the hearts of those who disbelieved, so strike above their necks and strike from them every fingertip."

13. That is because they opposed Allah and His Messenger. And whoever opposes Allah and His Messenger, then indeed, Allah is severe in penalty.

14. That (the penalty is yours). "So taste it." And indeed, for the disbelievers is the punishment of the Fire.

15. O you who believe! When you meet those who disbelieve advancing (for battle), do not turn your backs to them.

16. And whoever turns his back to them on that day, except as a strategy of war or to join (his) group, has certainly incurred the wrath of Allah and his abode is Hell, a wretched destination.

17. And you did not kill them, but Allah killed them. And you threw not

مَاءً لِيُطَهِّرَكُمْ بِهِ وَيُدْهَبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِيُرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ۝١١ إِذْ يُوحَىٰ رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِينَ آمَنُوا سَأُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَاضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ۝١٢ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۗ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝١٣ ذَٰلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ ۝١٤ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحَفًا فَلَا تُوَلُّوهُمْ الْأَدْبَارَ ۝١٥ وَمَنْ يُؤَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبْرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّرًا إِلَىٰ فِتْنَةٍ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَهُ جَهَنَّمُ ۗ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝١٦ فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا
evil (suggestions) from you and take away with it, so that He may purify you water,
with it and make firm your hearts [on] And to strengthen (of) the Shaitaan.
"I am the Angels, to your Lord inspired When 11 your feet.
(the) hearts in I will cast believed. those who so strengthen with you,
the necks above so strike the terror, disbelieved - (of) those who
(is) because they That 12 fingertip[s]. every from them and strike
Allah opposes And whoever and His Messenger. Allah opposed
13 in [the] penalty. (is) severe Allah then indeed, and His Messenger,
(is the) punishment for the disbelievers And that, "So taste it." That -
you meet When O you who believe! 14 (of) the Fire.
the backs. turn to them then (do) not advancing, disbelieve those who
(as) a strategy except his back that day turns to them And whoever 15
(he has) incurred certainly a group, to (to) join or of war
destination. a wretched (is) Hell, and his abode Allah of wrath
And not killed them. Allah but you kill them, And not 16

Surah 8: The spoils of war (v. 12-17)

Part - 9

الانفال-8

245

قال الملائكة-9

رَامَيْتَ	إِذْ	رَامَيْتَ	وَلَكِنَّ	اللَّهَ	رَأَى
you threw	when	you threw,	but	Allah	threw
وَلِيُبَيِّنَ	الْمُؤْمِنِينَ	مِنْهُ	بَلَاءً	حَسَنًا	إِنَّ
and that He may test	the believers	from Him	(with) a trial	good.	Indeed,
اللَّهِ	سَيِّئٌ	عَلَيْهِمْ	ذِكْرٌ	وَأَنَّ	اللَّهَ
Allah	(is) All-Hearing,	All-Knowing.	17	That (is the case)	and that,
مُوهِنٌ	كَيْدِ	الْكَافِرِينَ	إِنْ	تَسْتَفْتِحُوا	
one who makes weak	(the) plan	(of) the disbelievers.	18	If	you ask for victory
فَقَدْ	جَاءَكُمْ	الْفَتْحُ	وَإِنْ	تَتَّبِعُوا	فَهُوَ
then certainly	has come to you	the victory.	And if	you desist,	then it (is)
خَيْرٌ	لَّكُمْ	وَإِنْ	تَعُودُوا	نَعُدَّ	وَلَنْ
will avail	for you,	good	but if	you return,	And never
عَنْكُمْ	فِيكُمْ	شَيْءٌ	وَلَوْ	كَثُرَتْ	وَأَنَّ
you	your forces	anything,	even if	(they are) numerous.	And that
مَعَ	الْمُؤْمِنِينَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	أَطِيعُوا
(is) with	the believers.	19	O you who believe!	Obey	Allah
وَرَسُولَهُ	وَلَا	تَوَلَّوْا	عَنْهُ	وَأَنْتُمْ	تَسْمَعُونَ
and His Messenger.	And (do) not	turn away	from him	while you	hear.
وَلَا	تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	قَالُوا	سَمِعْنَا	وَهُمْ
And (do) not	be	like those who	say,	"We heard,"	while they
لَا	يَسْمَعُونَ	وَإِنَّ	شَرَّ	الدَّوَابِّ	عِنْدَ
(do) not	hear.	21	Indeed,	worst	(of) the living creatures
اللَّهِ	الصُّمُّ	الْبُكْمُ	الَّذِينَ	لَا	يَعْقِلُونَ
Allah	(are) the deaf,	the dumb -	those who	(do) not	use (their) intellect.
وَلَوْ	عَلِمَ	اللَّهُ	فِيهِمْ	خَيْرًا	لَّاسْمَعَهُمْ
And if	Allah (had) known	in them	any good,	surely, He (would) have made them hear.	And if
وَلَوْ	أَسْمَعَهُمْ	لَتَوَلَّوْا	وَهُمْ		
And if	He had made them hear,	surely they would have turned away,	while they		
مُعْرَضُونَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اسْتَجِيبُوا	لِلَّهِ
(were) averse.	23	O you who believe!	Respond	to Allah	

when you threw, but it was Allah **Who** threw so that **He** might test the believers with a good trial from **Himself**. Indeed, Allah is All-Hearing, All-Knowing.

18. That (is the case) and (know) that Allah weakens the plan of the disbelievers.

19. If you ask for victory, then certainly the victory has come to you. And if you desist, it is good for you, but if you will return, **We** too will return. And never will your forces avail you anything, even if they are numerous. And Allah is with the believers.

20. O you who believe! Obey Allah and **His** Messenger. And do not turn away from him when you hear (his order).

21. And do not be like those who say, "We hear," while they do not hear.

22. Indeed, worst of the living creatures in the sight of Allah are the deaf and the dumb, those who do not use their intellect.

23. And had Allah known any good in them, **He** would have made them hear. And if **He** had made them hear, they would (still) have turned away, while they were averse.

24. O you who believe! Respond to Allah

الانفال-٨

246

قال الملائكة-٩

and His Messenger when he calls you to that which gives you life. And know that Allah comes in between a man and his heart and that to Him you will be gathered.

25. And fear a trial which will not afflict those who do wrong among you exclusively. And know that Allah is severe in penalty.

26. And remember when you were few and deemed weak in the land fearing that people might do away with you, then He sheltered you, strengthened you with His help, and provided you with good things, so that you may be thankful.

27. O you who believe! Do not betray Allah and the Messenger nor betray your trusts while you know.

28. And know that your wealth and your children are a trial. And that, with Allah is a great reward.

29. O you who believe! If you fear Allah, He will grant you a criterion and will remove your evil deeds and forgive you. And Allah is the Possessor of Great Bounty.

30. And when those who disbelieved plotted against you to restrain you

وَالرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا	And know	gives you life.	to what	he calls you	when	and His Messenger
أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ	to Him	and that	and his heart,	a man	(in) between	comes Allah that
تُحْشَرُونَ ۚ وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ	those who	which will afflict	not	a trial	And fear	24 you will be gathered.
ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ	(is) severe	Allah	that	And know	exclusively.	among you do wrong
الْعِقَابِ ۚ وَادْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ	(and) deemed weak	(were) few	you	when	And remember	25 (in) the penalty.
فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَآوَاكُمْ	then He sheltered you,	the men,	might do away with you	that	fearing	the earth in
وَأَيَّدَكُمُ بِبَصْرِهِ وَمَزَقَكُمُ مِنَ الطَّيِّبَاتِ	the good things	of	and provided you	with His help,	and strengthened you	
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا	(Do) not	O you who believe!	26	(be) thankful.	so that you may	
تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنِيكُمْ وَأَنْتُمْ	know.	while you	your trusts	or betray	and the Messenger,	Allah betray
تَعْلَمُونَ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّهُمْ أَمْوَالِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ	(are) a trial.	and your children	your wealth	that	And know	27
فِتْنَةٌ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۚ	28	great.	(is) a reward	with Him	Allah -	And that
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ	He will grant	Allah,	you fear	If	O you who believe!	
يَجْعَلَ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ	your evil deeds	from you	and will remove	a criterion	you	
وَيُعْفِرُ لَكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ	the Great.	(is) the Possessor of Bounty,	And Allah	you.	and forgive	
وَإِذْ يَبْغُرُ عَلَيْكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا يُبْشِرُونَ	that they restrain you	disbelieved	those who	against you	plotted	And when 29

Surah 8: The spoils of war (v. 25-30)

Part - 9

الانفال- ٨

247

قال الملائكة- ٩

أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَبْكَرُونَ وَيَبْكَرُ اللَّهُ ط						
and Allah (too) was planning.	And they were planning	drive you out.	or	kill you	or	
وَاللَّهُ خَيْرٌ الْبَكْرِينَ ٣٠ وَإِذَا تَتلى عَلَيْهِمْ						
to them	are recited	And when	30	(of) the Planners.	is (the) Best	And Allah
اِئْتِنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا						
surely, we could say	we wish	if	we have heard.	"Verily	they say,	Our Verses
مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ٣١						
31	(of) the former (people)."	tales	but	This is not	this.	like
وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ						
the truth	this is [it]	if	"O Allah!	they said,	And when	
مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حَجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ						
the sky	from	(of) stones	upon us	then (send) rain	from You	
أَوْ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٣٢ وَمَا كَانَ						
is	But not	32	painful."	a punishment	bring (upon) us	or
اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ						
is	and not	(are) among them,	while you	that He punishes them	(for) Allah	
اللَّهُ مُعَذِّبُهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ٣٣						
33	seek forgiveness.	while they	the One Who punishes them	Allah		
وَمَا لَهُمْ آلَا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ وَهُمْ						
while they	(should) Allah punish them	that not	(is) for them	But what		
يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ ط						
its guardians?	they are	while not	Al-Masjid Al-Haraam,	from	hinder (people)	
إِنْ أَوْلِيَاءُؤَهَ إِلَّا الْمُتَّقُونَ وَلَكِنَّ						
but	the ones who fear Allah,	except	its guardians	Not (can be)		
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٣٤ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ						
their prayer	was	And not	34	know.	(do) not	most of them
عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مَكَاءً وَتَصْدِيَةً فَذُوقُوا الْعَذَابَ						
the punishment	So taste	and clapping.	whistling	except	the House	at
بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ٣٥ إِنَّ الَّذِينَ						
those who	Indeed,	35	disbelieve.	you used to	because	

or kill you or evict you. And they were planning and Allah too was planning. And Allah is the Best of Planners.

31. And when **Our** Verses are recited to them, they say, "Verily, we have heard. If we wished, we could also say like this. This is not but the tales of the former people."

32. And when they said, "O Allah! If this is the truth from **You**, then send rain of stones upon us from the sky or bring upon us a painful punishment."

33. But Allah would not punish them while you are among them, and Allah would not punish them while they seek forgiveness.

34. But why should Allah not punish them while they hinder (people) from Al-Masjid Al-Haraam while they are not its guardians? None can be its guardian except those who fear Allah, but most of them do not know.

35. And their prayer at the House was nothing but whistling and clapping. So taste the punishment because you used to disbelieve.

36. Indeed, those who

الانفال-۸

248

قال الملائكة-۹

disbelieve spend their wealth to hinder (people) from the way of Allah. So they will spend it, then it will be a (source of) regret for them, then they will be overcome. And those who disbelieve, they will be gathered to Hell.

37. That Allah may distinguish the wicked from the good, and place the wicked over one another and heap them all together and put them into Hell. It is they who are the losers.

38. Say to those who disbelieve, if they cease, their past will be forgiven. But if they return, then the practice of the former people has already preceded (as a warning).

39. And fight them until there is no oppression and the religion is all for Allah. But if they desist, then indeed, Allah is All-Seer of what they do.

40. And if they turn away, then know that Allah is your Protector, an Excellent Protector, and an Excellent Helper.

كَفَرُوا يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ						
(of) Allah.	(the) way	from	to hinder (people)	their wealth	they spend	disbelieve.
فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ						
then	a regret,	for them	it will be	then	So they will spend it,	
وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ						
they will be gathered.	Hell	to	disbelieve,	And those who	they will be overcome.	
لَا لِيُبَيِّنَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ						
and place	the good,	from	the wicked	That Allah may distinguish		36
الْخَبِيثَ بَعْضَهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكَبُهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ						
and put them	all together,	and heap them	others	on	some of them	the wicked
فِي جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ قُلْ						
Say	37	(are) the losers.	they	Those -	Hell.	in
لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَدْتَهُوا يُغْفَرْ						
will be forgiven	they cease	if	disbelieve	to those who		
لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ وَإِنْ						
But if	(is) past.	[verily]	what	for them		
يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ						
(of) the former (people).	(the) practice	preceded	then verily	they return		
وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ						
there is no	until	And fight them				38
فِتْنَةً وَيَكُونَ الدِّينَ كُلَّهُ لِلَّهِ						
for Allah.	all of it	the religion	and is	oppression		
فَإِنْ أَنْتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا						
of what	Allah	then indeed,	they cease,	But if		
يَعْبُدُونَ بَصِيرٌ وَإِنْ تَوَلَّوْا						
they turn away	And if	39	(is) All-Seer.	they do		
فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلٰكُمْ نِعَمَ						
Excellent	(is) your Protector,	Allah	that	then know		
الْبَهِلَىٰ وَنِعَمَ النَّصِيرِ						
40	(is) the Helper.	and Excellent	(is) the Protector,			

Surah 8: The spoils of war (v. 37-40)

Part - 9

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ						فَإِنَّ					
then that,	anything,	of	you obtain (as) spoils of war	that what	And know						
لِلَّهِ		خُصَّةٌ		وَلِلرَّسُولِ		وَلِذِي الْقُرْبَىٰ					
and for the near relatives,		and for the Messenger		(is) one fifth of it		for Allah					
وَالْيَتَامَىٰ وَالسَّائِلِينَ						وَإِن كُنْتُمْ					
believe you if and the wayfarer, and the needy and the orphans											
بِاللَّهِ وَمَا						أَنْزَلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا					
(of) the criterion, (on the) day						Our slave to We sent down and (in) what in Allah,					
يَوْمَ التَّقَىٰ						وَالجَبْعَيْنِ					
thing every (is) on And Allah the two forces. (when) met (the) day											
قَدِيرٌ ٤١						إِذْ أَنْتُمْ					
and they on the nearer side of the valley you (were) When 41 All-Powerful.											
بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَىٰ						وَالرَّكْبِ					
And if than you. (was) lower and the caravan (were) on the farther side											
تَوَاعَدْتُمْ						لَاخْتَلَفْتُمْ					
the appointment. in certainly you would have failed you (had) made an appointment											
وَلَكِنَّ						لَيَقْضَىٰ اللَّهُ					
destined, (that) was a matter that Allah might accomplish But											
لَيَهْلِكَ						مَنْ					
a clear evidence on (were to be) destroyed (those) who that (might be) destroyed											
وَيَجِيئُ						مَنْ					
Allah And indeed, a clear evidence. on (were to) live (those) who and (might) live											
لَسَيُعْ						عَلَيْمٌ ٤٢					
in Allah showed them to you When 42 All-Knowing. (is) All-Hearing,											
مَنَامِكَ قَلِيلًا						وَلَوْ					
(as) many He had shown them to you and if (as) few, your dream											
لَفَشَلْتُمْ						وَلَتَنَازَعْتُمْ					
the matter, in and surely you would have disputed surely you would have lost courage											
وَلَكِنَّ اللَّهَ						سَلَّمَ					
of what is in the breasts. (is) All-Knower Indeed, He saved (you). Allah but											

41. And know that anything you obtain as spoils of war, then indeed, one fifth of it is for Allah, and for the Messenger, and for the near relatives and the orphans, the needy, and the wayfarer, if you believe in Allah and in what We sent down to **Our** slave on the day of the criterion, the day when the two forces met. And Allah has power over everything.

42. When you were on the nearer side of the valley and they were on the farther side, and the caravan was lower (in position) than you. And if you had made an appointment (to meet), certainly, you would have missed the appointment. But (it was) so that Allah might accomplish a matter already destined, that might be destroyed those who were to be destroyed upon clear evidence and might live those who were to live upon a clear evidence. And indeed, Allah is All-Hearing, All-Knowing.

43. When Allah showed them to you in your dream as few, and if He had shown them to you as many, surely you would have lost courage and surely you would have disputed in the matter, but Allah saved you. Indeed, He is All-Knower of what is in the breasts.

الانفال-8

250

واعلموا-10

44. And when **He** showed them to you, when you met, as few in your eyes, and **He** made you (appear) as few in their eyes so that Allah might accomplish a matter that was already destined. And to Allah return (all) the matters.

﴿٤٣﴾	وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ	إِذِ التَّقِيْتُمْ فِي	in	you met -	when	He showed them to you,	And when	43
	أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا	وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ	their eyes	in	and He made you (appear) as few	(as) few	your eyes	
	لِيَقْضِيَ اللَّهُ	أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ط	And to	(already) destined.	(that) was	a matter	that Allah might accomplish	

45. O you who believe! ع When you meet a force, then be firm and remember Allah much, so that you may be successful.

	اللَّهُ تَرْجِعُ	الْأُمُورَ ﴿٤٤﴾	When	O you who believe!	44	(all) the matters.	return	Allah
	لَقِيْتُمْ فِئَةً	فَاتَّبِعُوا	much,	Allah	and remember	then be firm	a force,	you meet
	وَأَذْكُرُوا	اللَّهَ كَثِيرًا						

46. And obey Allah and **His** Messenger, and do not dispute lest you lose courage and your strength would depart, and be patient. Indeed, Allah is with the patient ones.

	لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾	وَأَطِيعُوا اللَّهَ	and His Messenger,	Allah	And obey	45	(be) successful.	so that you may
	وَلَا تَنَازَعُوا	فَتَفْسِدُوا	your strength,	and (would) depart	lest you lose courage	dispute	and (do) not	
	وَأَصْبِرُوا ط	إِنَّ اللَّهَ	And (do) not	46	the patient ones.	(is) with	Allah	Indeed,

47. And do not be like those who came forth from their homes boastfully and showing off to people and hindering them from the way of Allah. And Allah is All-Encompassing of what they do.

	تَكُونُوا كَالَّذِينَ	خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ	and showing off	boastfully	their homes	from	came forth	like those who
	بَطْرًا	وَسِرَاءً						be
	وَيَصُدُّونَ	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	of what	And Allah	(of) Allah.	(the) way	from	and hinder (them)

48. And when Shaitaan made their deeds fair-seeming to them and said, "No one can overcome you today from among the people, and indeed, I am your neighbor (for each and every help)." But when the two forces sighted each other, he turned away on his heels and said, "Indeed, I am free of you. Indeed, I see what you do not see, indeed, I

	يَعْمَلُونَ مَحِيطًا ﴿٤٧﴾	وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمْ	to them	made fair-seeming	And when	47	(is) All-Encompassing.	they do
	الشَّيْطَانُ	أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ	[to] you	(can) overcome	"No (one)	and he said,	their deeds	the Shaitaan
	لَكُمْ	لَا غَالِبَ	But when	for you."	a neighbor	and indeed, I am	the people	from

Surah 8: The spoils of war (v. 44-48)

Part - 10

الانفال- ٨

251

واعلموا- ١٠

أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ٤٨ إِذْ						
When	48	(in) the penalty."	(is) severe	And Allah	Allah.	[I] fear
يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ						
(was) a disease,	their hearts	in	and those who -	the hypocrites	said	
عَرَّ هَؤُلَاءِ دِينَهُمْ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ						
Allah	in	puts (his) trust	But whoever	their religion."	these (people)	"(Had) deluded
فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٤٩ وَكَو تَرَى						
you (could) see	And if	49	All-Wise."	(is) All-Mighty,	Allah	then indeed,
إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ						
striking	the Angels,	disbelieve	(of) those who	take away souls	when	
وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ						
(of) the Blazing Fire."	(the) punishment	"Taste	and their backs	their faces		
ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ						
And indeed,	your hands.	sent forth	(is) for what	That	50	
اللَّهُ لَيْسَ بِظَلَمٍ لِلْعَبِيدِ ٥٠ كَذَابٍ أَلِ فِرْعَوْنَ						
(of) people of Firaun	Like (the) way	51	to His slaves.	unjust	(is) not	Allah
وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ						
(of) Allah,	in (the) Signs	They disbelieved	(were) before them.	and those who		
فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدٌ						
(and) severe	(is) All-Strong	Allah	Indeed,	for their sins.	so Allah seized them	
الْعِقَابِ ٥٢ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا						
One Who changes	Allah is not	(is) because	That	52	(in) the penalty.	
نِعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَى قَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا						
what	they change	until	a people	on	which He had bestowed	a favor
بِأَنْفُسِهِمْ ٥٣ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٥٣						
53	All-Knowing.	(is) All-Hearing,	Allah	And indeed,	(is) in themselves.	
كَذَّبُوا وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا						
They denied	(were) before them.	and those who	(of) people of Firaun	Like (the) way		
بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْكَرْنَاهُمْ وَأَعْرَفْنَا						
and We drowned	for their sins	so We destroyed them	(of) their Lord,	(the) Signs		

٤٨ fear Allah. And Allah is severe in penalty."

49. When the hypocrites and those in whose hearts was a disease said, "Their religion has deluded these (people)." But whoever puts his trust in Allah then indeed, Allah is All-Mighty, All-Wise.

50. And if you could see when the Angels take away souls of those who disbelieve, striking their faces and their backs (saying), "Taste the punishment of the Blazing Fire."

51. That is because of what your hands have sent forth. And indeed, Allah is not unjust to His slaves.

52. Like the way of the people of Firaun and those who were before them. They disbelieved in the Signs of Allah, so Allah seized them for their sins. Indeed, Allah is All-Strong and severe in penalty.

53. That is because Allah will not change a favor, which He had bestowed on a people until they change what is within themselves. And indeed, Allah is All-Hearing, All-Knowing.

54. Like the way of the people of Firaun and those who were before them. They denied the Signs of their Lord, so We destroyed them for their sins and We drowned

الانفال-٨

252

واعلموا-١٠

the people of Firaun and all of them were wrongdoers.

إِنَّ	٥٤	ظَالِمِينَ	كَانُوا	وَكُلُّ	أَلْ فِرْعَوْنَ
Indeed,	54	wrongdoers.	were	and (they) all	(the) people of Firaun

55. Indeed, the worst of living creatures in the sight of Allah are those who disbelieve, and they will not believe.

شَرَّ	الدَّوَابِّ	عِنْدَ	اللَّهِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
disbelieve,	(are) those who	Allah	near	(of) the living creatures	(the) worst

56. The ones with whom you made a covenant, then they break their covenant every time, and they do not fear Allah.

فَهُمْ	لَا	يُؤْمِنُونَ	٥٥	الَّذِينَ	عٰهَدْتَّ مِنْهُمْ
you made a covenant with them	Those who -	55	believe.	(will) not	and they

ثُمَّ	يَنْقُضُونَ	عَهْدَهُمْ	فِي	كُلِّ	مَرَّةٍ	وَهُمْ	لَا
(do) not	and they	time,	[in] every	their covenant	they break	then	

57. So if you gain dominance over them in war, disperse by (means of) them those who are behind them, so that they may take heed.

يَتَّقُونَ	٥٦	فَإِمَّا	تَتَّقِفَهُمْ	فِي	الْحَرْبِ
the war,	in	you gain dominance over them	So if	56	fear (Allah).

فَشَرِّدُ	بِهِمْ	مَنْ	خَلْفَهُمْ	لَعَلَّهُمْ	يَدَّكَّرُونَ
take heed.	so that they may	(are) behind them,	(those) who	by them	disperse

٥٧	وَأِمَّا	تَخَافَنَّ	مِنْ	قَوْمٍ	خِيَانَةً	فَانْبِذْ
throw back	betrayal	a people	from	you fear	And if	57

58. And if you fear betrayal from a people, throw back to them on equal terms. Indeed, Allah does not love the traitors.

إِلَيْهِمْ	عَلَى	سَوَاءٍ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا	يُحِبُّ
love	(does) not	Allah	Indeed,	equal (terms).	on	to them

59. And let not those who disbelieve think that they can outstrip (Allah's plan). Indeed, they cannot escape.

الْخَائِبِينَ	٥٨	وَلَا	يَحْسَبَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	سَبَقُوا
they can outstrip.	disbelieve	those who	think	And (let) not	58	the traitors.

إِنَّهُمْ	لَا	يُعْجِزُونَ	٥٩	وَأَعِدُّوا	لَهُمْ	مَا
whatever	for them	And prepare	59	escape.	(can) not	Indeed, they

60. And prepare against them whatever you are able to of force and cavalry to terrify therewith the enemy of Allah and your enemy and others besides them whom you do not know, but Allah knows them. And whatever you spend in the way of Allah will be fully repaid to you, and you will not be wronged.

أَسْتَطَعْتُمْ	مِنْ	قُوَّةٍ	وَمِنْ	رِبَاطِ	الْخَيْلِ	تُرْهِبُونَ
(to) terrify	cavalry	and of	force	of	you able (to)	

بِهِ	عَدُوِّ	اللَّهِ	وَعَدُوِّكُمْ	وَأَخْرَيْنَ	مِنْ	دُونِهِمْ
besides them,	and others	and your enemy	(the) enemy of Allah,	therewith		

لَا	تَعْلَمُونَهُمْ	اللَّهُ	يَعْلَمُهُمْ	وَمَا	تُنْفِقُوا	مِنْ
from	you spend	And whatever	knows them.	(but) Allah	you (do) not know them	

شَيْءٍ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	يُوفَّى	إِلَيْكُمْ	وَأَنْتُمْ
and you	to you,	it will be fully repaid	(of) Allah	(the) way	in	(any) thing

61. And if they incline to peace,

لَا	تُظْلَمُونَ	٦٠	وَإِنْ	جَاحُوا	لِلسَّلَامِ
to peace,	they incline	And if	60	be wronged.	(will) not

Surah 8: The spoils of war (v. 55-61)

Part - 10

الانفال- ٨

253

واعلموا- ١٠

فَاجْتَحِ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ						
He	Indeed,	Allah.	in	and put (your) trust	to it,	then you (also) incline
السَّيِّئِ الْعَلِيمِ ۝ وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ						
deceive you,	to	they intend	But if	61	All-Knower.	(is) All-Hearer,
فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيْدَكَ						
supported you	(is) the One Who	He	Allah is sufficient for you.	then indeed,		
بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ۝ وَالْفَ بَيْنَ						
between	And He (has) put affection	62	and with the believers	with His help		
قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا						
all	the earth	(is) in	whatever	you (had) spent	If	their hearts.
مَا آفَتْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ						
Allah	but	their hearts,	between	you could not (have) put affection		
أَلْفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝						
63	All-Wise.	(is) All-Mighty,	Indeed, He	between them.	(has) put affection	
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبَكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنْ						
of	follows you	and whoever	Allah (is) sufficient for you	O Prophet!		
الْمُؤْمِنِينَ ۝ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى						
to	the believers	Urge	O Prophet!	64	the believers.	
الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا						
they will overcome	steadfast	twenty	among you	(there) are	If	[the] fight.
مِائَتِينَ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا						
they will overcome	a hundred,	among you	(there) are	And if	two hundred.	
أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا						
(who do) not	(are) a people	because they	disbelieve,	those who	of	a thousand
يَفْقَهُونَ ۝ أَلَنْ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ						
that	and He knows	for you,	Allah has lightened	Now	65	understand.
فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ						
steadfast,	a hundred	among you	(there) are	So if	(there) is weakness in you.	
يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ						
a thousand,	among you	(there) are	And if	two hundred.	they will overcome	

then you also incline to it and put your trust in Allah. Indeed, **He** is All-Hearer, All-Knower.

62. But if they intend to deceive you, then indeed, Allah is sufficient for you. **He** is the **One Who** supported you with **His** help and with the believers

63. And **He** has put affection between their hearts. If you had spent all that is in the earth, you could not have put affection between their hearts, but Allah has put affection between them. Indeed, **He** is All-Mighty, All-Wise.

64. O Prophet! Allah is sufficient for you and those who follow you of the believers.

65. O Prophet! Urge the believers to fight. If there are twenty among you (who are) steadfast, they will overcome two hundred. And if there are one hundred among you (who are) steadfast, they will overcome one thousand of those who disbelieve because they are a people who do not understand.

66. Now Allah has lightened for you, and **He** knows that there is weakness in you. So if there are among you one hundred (who are) steadfast, they will overcome two hundred. And if there are among you a thousand,

Surah 8: The spoils of war (v. 62-66)

Part - 10

الانفال-٨

254

واعلموا-١٠

they will overcome two thousand with Allah's permission. And Allah is with the steadfast.

67. It is not for a Prophet that he should have prisoners of war until he has battled strenuously in the land. You desire the commodities of this world but Allah desires (for you) the Hereafter. And Allah is All-Mighty, All-Wise.

68. Had it not been an ordainment from Allah that preceded, you would have been touched by a great punishment for what you took.

69. So consume what you got as war booty, lawful and good, and fear Allah. Indeed, Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

70. O Prophet! Say to those who are captives in your hands, "If Allah knows any good in your hearts, He will give you better than what was taken from you, and He will forgive you. And Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful."

71. But if they intend to betray you, certainly they have betrayed Allah before. So He gave you power over them. And Allah is All-Knower, All-Wise.

72. Indeed, those who believed and emigrated and strove hard in the way of Allah with their wealth and lives and those who gave shelter

يَغْلِبُونَ	أَلْفَيْنِ	بِإِذْنِ اللَّهِ	وَاللَّهُ	مَعَهُ
(is) with	And Allah	with Allah's permission.	two thousand	they will overcome
الصَّابِرِينَ	مَا كَانَ	لِنَبِيِّ	أَنْ	يَكُونَ
(there) should be	that	for a Prophet	Not is	66
لَهُ	أَسْرَى	حَتَّى	يُخَنَ	فِي الْأَرْضِ
You desire	the land.	in	he has battled strenuously	until
عَرَضَ	الدُّنْيَا	وَاللَّهُ	يُرِيدُ	الْآخِرَةَ
And Allah	(for you) the Hereafter.	desires	but Allah	(of) the world,
عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	لَوْلَا	كُنْتُ	مِنَ اللَّهِ
preceded,	from Allah	an ordainment	Had not	67
لَمَسَسْكُمُ	فِي مَا	أَخَذْتُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ
68	great.	a punishment	you took -	for what
فَكُلُوا	مِمَّا	غَنِمْتُمْ	حَلَالًا	طَيِّبًا
and fear	(and) good,	lawful	you got as war booty -	from what
اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهِ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ
O Prophet!	69	Most Merciful.	(is) Oft-Forgiving,	Allah
قُلْ	لِمَنْ	فِي	أَيِّدِيكُمْ	مِنَ الْأَسْرَى
"If	the captives,	of	your hands	(is) in
يَعْلَمُ	اللَّهُ	فِي قُلُوبِكُمْ	خَيْرًا	يُؤْتِكُمْ
was taken	than what	better	He will give you	any good,
مِنْكُمْ	وَيَعْفِرُ	لَكُمْ	وَاللَّهُ	عَفُورٌ
Most Merciful."	(is) Oft-Forgiving,	And Allah	you.	and He will forgive
وَإِنْ	يُرِيدُوا	خِيَانَتَكَ	فَقَدْ	خَانُوا
Allah	they have betrayed	certainly	(to) betray you	they intend
مِنْ قَبْلُ	فَأَمَّنَ	مِنْهُمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ
All-Wise.	(is) All-Knower,	And Allah	over them.	So He gave (you) power
إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَهَاجَرُوا	وَجَاهَدُوا
and strove hard	and emigrated	believed	those who	Indeed,
بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	فِي سَبِيلِ	اللَّهِ	وَالَّذِينَ
gave shelter	and those who	(of) Allah	(the) way	in

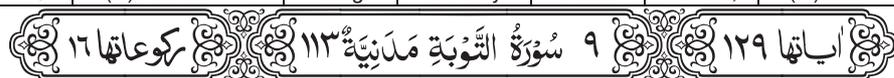
Surah 8: The spoils of war (v. 67-72)

Part - 10

التوبة-٩

255

واعلموا-١٠

وَنَصَرُوا أَوْلِيَّكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَالَّذِينَ آمَنُوا	believed	But those who	(of) another.	(are) allies	some of them	those -	and helped
وَلَمْ يَهَاجِرُوا مَا لَكُمْ مِّنْ وَلَا يَتَرَبَّمُ مِّنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ	until	(in) anything,	their protection	for you	(it is) not	emigrate,	and (did) not
يُهَاجِرُوا وَإِنِ اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمْ	then upon you	the religion,	in	they seek your help	And if	they emigrate.	
النَّصْرِ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ	and between them	between you	a people	against	except	(is to) help them	
مِيثَاقٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٧٢﴾ وَالَّذِينَ	And those who	72	(is) All-Seer.	you do	of what	And Allah	(is) a treaty.
كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ	(there) will be	you do it,	If not	(to) another.	(are) allies	some of them	disbelieve,
فِتْنَةً فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴿٧٣﴾ وَالَّذِينَ	And those who	73	great.	and corruption	the earth	in	oppression
آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ	and those who	(of) Allah	(the) way	in	and strove hard	and emigrated	believed
أَوْوُوا وَنَصَرُوا أَوْلِيَّكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ	For them	(in) truth.	the believers	they (are)	those -	and helped,	gave shelter
مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٧٤﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا	believed	And those who	74	noble.	and a provision	(is) forgiveness	
مِّنْ بَعْدٍ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَٰئِكَ مِنكُمْ	(are) of you.	then those	with you,	and strove hard	and emigrated	afterwards,	
وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ	(the) Book	in	to another	(are) nearer	some of them	But those of blood relationship,	
اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧٥﴾	75	(is) All-Knower.	thing	of every	Allah	Indeed,	(of) Allah.
							
Surah Al-Taubah							
بِرَاءةٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَىٰ	to	and His Messenger	Allah	from	Freedom from obligations		

and helped them, they are allies of one another. But those who believed and did not emigrate, it is not on you to protect them in anything until they emigrate. And if they seek your help in the religion, then you must help them except against a people with whom you have a treaty. And Allah is All-Seer of what you do.

73. And those who disbelieve are allies of one another. If you do not do so there will be oppression in the earth and great corruption.

74. And those who believed and emigrated and strove hard in the way of Allah and those who gave shelter and helped them, those are the believers in truth. For them is forgiveness and a noble provision.

75. And those who believed afterwards, and emigrated and strove hard with you then those are of you. But those of blood relationship are nearer to one another in the Book of Allah. Indeed, Allah is All-Knower of everything.

1. Freedom from obligations from Allah and His Messenger

Surah 8: The spoils of war (v.73-75); Surah 9: The repentance (v.1) Part - 10

التوبة-٩

256

واعلموا-١٠

to those with whom you made a treaty from the polytheists.

2. So move about in the land during four months but know that you cannot escape Allah and that Allah will disgrace the disbelievers.

3. And an announcement from Allah and His Messenger to the people on the day of the greater Pilgrimage that Allah is free from all obligations to the polytheists, and (so is) His Messenger. So if you repent, it is best for you. But if you turn away, then know that you cannot escape Allah. And give glad tidings to those who disbelieve of a painful punishment.

4. Except those with whom you have a treaty among the polytheists and they have not failed you in anything and they have not supported anyone against you, so fulfil their treaty until their term (has ended). Indeed, Allah loves the righteous.

5. Then, when the sacred months have passed, then kill the polytheists wherever you find them and seize them and besiege them and sit in wait for them at every place of ambush. But if they repent and establish prayer and give zakah, then leave their way. Indeed, Allah

الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۖ فَسِيحُوا						
So move about	1	the polytheists.	from	you made a treaty	those (with) whom	
فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي						
escape	(can) not	that you	but know	months	(during) four	the land in
اللَّهِ ۗ وَأَنَّ اللَّهَ مَخْزِي الْكَافِرِينَ ۚ						
2	the disbelievers.	(is) the One Who	(will) disgrace	Allah	and that	Allah
وَأَذَانٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ يَوْمَ						
(on the) day	the people	to	and His Messenger	from Allah	And an announcement	
الْحَاجِّ الْأَكْبَرِ أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ۗ						
(to) the polytheists,	[of]	(is) free from obligations	Allah	that	(of) the greater Pilgrimage	
وَرَسُولُهُ ۗ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِنْ						
But if	for you.	best	then, it is	you repent,	So if	and (so is) His Messenger.
تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَبَشِّرِ						
And give glad tidings	Allah.	escape	(can) not	that you	then know	you turn away
الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابِ الْيَمِّ ۗ إِلَّا						
Except	3	painful.	of a punishment	disbelieve	(to) those who	
الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ						
not	then	the polytheists,	among	you have a treaty	those (with) whom	
يَنْقُصُوكُمْ شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا						
anyone,	against you	they have supported	and not	(in any) thing	they have failed you	
فَاتَّبَعُوا إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَىٰ مُدَّتِهِمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ						
loves	Allah	Indeed,	their term.	till	their treaty	to them so fulfil
الْمُتَّقِينَ ۚ فَإِذَا أُنْسِلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرْمُ فَاقْتُلُوا						
then kill	the sacred months,	have passed	Then when	4	the righteous.	
الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخَذُواهُمْ وَأَحْصَرُواهُمْ						
and besiege them	and seize them	you find them	wherever	the polytheists		
وَأَقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصِدٍ ۗ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا						
and establish	they repent	But if	place of ambush.	(at) every	for them	and sit (in wait)
الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ						
Allah	Indeed,	their way.	then leave	the zakah	and give	the prayer

Surah 9: The repentance (v. 2-5)

Part - 10

التوبة-٩

257

واعلموا-١٠

غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ	٥	is Oft-Forgiving, Most Merciful.
the polytheists	of anyone	And if	5	(is) Oft-Forgiving,
اسْتَجَارَكَ	فَاجِرُهُ	حَتَّى يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ		seek your protection
(the) Words of Allah.	he hears	until	then grant him protection	seek your protection
ثُمَّ أبلغه	مَامِنَهُ	ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ		escort him
(are) a people	(is) because they	That	(to) his place of safety.	escort him
لَا يَعْلَمُونَ	كَيْفَ	يَكُونُ	٦	(who) do not know.
for the polytheists	can (there) be	How	6	(who) do not know.
عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ	وَعِنْدَ رَسُولِهِ	إِلَّا الَّذِينَ		with a covenant
those (with) whom	except	His Messenger,	and with	Allah
عَهْدُكُمْ	عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	فَمَا اسْتَقَامُوا لَكُمْ		you made a treaty
to you	they are upright	So long as	Al-Masjid Al-Haraam?	near
فَاسْتَقِيمُوا	لَهُمْ	إِنَّ اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُتَّقِينَ
7	the righteous.	loves	Allah	Indeed, to them.
كَيْفَ وَإِنْ	يُظْهِرُوا	عَلَيْكُمْ	لَا يَرْقُبُوا	How
they do not regard (the ties)	over you	they gain dominance	while, if	How
فِيكُمْ	إِلَّا وَلَا	ذِمَّةً	يُرْضَوْنَكُمْ	with you
with their mouths	They satisfy you	covenant of protection?	and not	(of) kinship
وَتَأْبَى	قُلُوبُهُمْ	وَكَثُرُهُمْ	فَسَقُونَ	٨
8	(are) defiantly disobedient.	and most of them	their hearts	but refuse,
اِشْتَرَوْا	بِآيَاتِ اللَّهِ	ثَمًا قَلِيلًا	فَصَدُّوا	عَنْ
from	and they hinder (people)	(for) a little price,	[with] the Verses of Allah	They exchange
سَبِيلِهِ	إِنَّهُمْ سَاءَ	مَا كَانُوا	يَعْمَلُونَ	٩
9	do.	they used to	(is) what	evil
لَا يَرْقُبُونَ	فِي	مُؤْمِنٍ	إِلَّا وَلَا	Not
and not	(of) kinship	a believer	towards	they respect (the ties)
ذِمَّةً	وَأُولَئِكَ هُمُ	الْمُعْتَدُونَ	١٠	covenant of protection.
10	(are) the transgressors.	[they]	And those	covenant of protection.
فَإِنْ تَابُوا	وَأَقَامُوا	الصَّلَاةَ	وَأَتَوْا	الزَّكَاةَ
the zakah,	and give	the prayer	and establish	they repent

Surah 9: The repentance (v. 6-11)

Part - 10

is Oft-Forgiving, Most Merciful.

6. And if anyone of the polytheists seek your protection then grant him protection so that he may hear the Words of Allah. Then escort him to his place of safety. That is because they are a people who do not know.

7. How can there be a covenant with Allah and His Messenger for the polytheists, except those with whom you made a treaty near Al-Masjid Al-Haraam? So long as they are upright to you, be upright to them. Indeed, Allah loves those who are righteous.

8. How (can there be a treaty) while, if they gain dominance over you, they do not regard the ties of kinship with you or covenant of protection? They satisfy you with their mouths, but their hearts refuse, and most of them are defiantly disobedient.

9. They exchange the Verses of Allah for a little price, and they hinder (people) from His way. Evil indeed is what they used to do.

10. With regard to a believer, they do not respect the ties of kinship or covenant of protection. And it is they who are the transgressors.

11. But if they repent, establish prayer and give zakah,

التوبة-٩

258

واعلموا-١٠

then they are your brothers in religion. And **We** explain the Verses in detail for a people who know.

12. And if they break their oaths after their treaty and defame your religion, then fight the leaders of disbelief - indeed their oaths are nothing to them - so that they may cease.

13. Will you not fight a people who broke their oaths and determined to expel the Messenger and they began (the attack upon) you the first time? Do you fear them? Allah has more right that you should fear **Him**, if you are believers.

14. Fight them; Allah will punish them by your hands and disgrace them and give you victory over them and will heal the breasts of the believers.

15. And remove the anger of their hearts. And Allah accepts repentance of whom **He** wills. And Allah is All-Knower, All-Wise.

16. Or do you think that you would be left while Allah has not yet made evident those who strive (in **His** way) among you and do not take other than Allah, **His** Messenger and the believers as intimates? And Allah is All-Aware

فَاخْوَانِكُمْ فِي الدِّينِ وَنَفَصَلُ الْآيَاتِ						
the Verses	And We explain in detail	[the] religion.	in	then (they are) your brothers		
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝۱۱ وَإِنْ نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَيْمَانَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ ۝۱۲						
after	their oaths	they break	And if	11	(who) know.	for a people
عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَيْمَانَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ ۝۱۲						
the leaders	then fight	your religion,	[in]	and defame	their treaty	
وَهُمْ بِأَخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَعُوكُمْ						
began (to attack) you	and they	the Messenger	to drive out	and determined		
أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ أَتَخْشَوْنَهُمْ فَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ						
that	(has) more right	But Allah	Do you fear them?	time?	first	
يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَبْصُرُهُمْ						
and give you victory	and disgrace them	by your hands	Allah will punish them			
عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ ۝۱۴						
14	(who are) believers.	(of) a people	(the) breasts	and will heal	over them,	
وَيُذْهِبُ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝۱۵						
Or	15	All-Wise.	(is) All-Knower,	And Allah	He wills.	whom
حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ						
those who	Allah made evident	while not	you would be left	that	(do) you think	
وَلَا رَأْسُ لَهُ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَاللَّهُ خَبِيرٌ						
and not	besides Allah	take	and not	among you,	strive	
(is) All-Aware						
And Allah	(as) intimates?	the believers	and not	His Messenger		

Surah 9: The repentance (v. 12-16)

Part - 10

التوبة-٩

259

واعلموا-١٠

بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَبْعُرُوا	they maintain	that	for the polytheists	(It) is not	16	you do.	of what
مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ أُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ﴿١٧﴾	(For) those,	[with] disbelief.	themselves	against	(while) witnessing	(the) masjid of Allah	
17	(will) abide forever.	they	the Fire	and in	(are) their deeds,	worthless	
إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ	and the Day	in Allah	believes	(the one) who	(the) masjid of Allah	will maintain	Only
الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ	fear	and not	the zakah	and gives	the prayer	and establishes	the Last,
إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ	the guided ones.	of	they are	[that]	those,	Then perhaps	Allah. except
﴿١٨﴾ أَجَعَلْتُمُ سِقَايَةَ الْحَاجِّ وَالْعِمَارَةَ	and (the) maintenance	(to) the pilgrims	the providing of water	Do you make	18		
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	the Last,	and the Day	in Allah	believes	like (the one) who	(of) Al-Masjid Al-Haraam	
وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوْنَ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ	And Allah	Allah.	near	They are not equal	(of) Allah?	(the) way	in and strives
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٩﴾ الَّذِينَ آمَنُوا	believed	Those who	19	the wrongdoers.	the people -	guide	(does) not
وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ	and their lives	with their wealth	(of) Allah	(the) way	in	and strove	and emigrated
أَعْظَمَ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾	20	(are) the successful.	they	And those -	Allah.	near	(in) rank (are) greater
يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ	and Gardens	and Pleasure,	from Him	of Mercy	Their Lord gives them glad tidings		
لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿٢١﴾ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا	forever.	in it	(They will) abide	21	enduring.	(is) bliss	in it for them -
إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	who	O you	22	great.	(is) a reward	with Him	Allah - Indeed,

Surah 9: The repentance (v. 17-23)

Part - 10

بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَبْعُرُوا
مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ أُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ﴿١٧﴾

17. It is not for the polytheists to maintain the masjid of Allah, bearing witness against themselves of disbelief. For those, their deeds are worthless, and they will abide forever in the Fire.

18. The masjid of Allah are only to be maintained by those who believe in Allah and the Last Day and establish prayer and give *zakah* and fear none except Allah. Then perhaps they are the guided ones.

19. Do you make the providing of water for the pilgrims and the maintenance of Al-Masjid Al-Haraam equal to (the deeds of) one who believes in Allah and the Last Day and strives in the way of Allah? They are not equal in the sight of Allah. And Allah does not guide the wrongdoing people.

20. Those who believe, emigrate and strive in the way of Allah with their wealth and their lives are greater in rank in the sight of Allah. And they are the successful.

21. Their Lord gives them glad tidings of Mercy from Him and Pleasure, and Gardens wherein is enduring bliss for them.

22. They will abide in it forever. Indeed, with Allah is a great reward.

23. O you who

التوبة-٩

260

واعلموا-١٠

believe! Do not take your fathers and your brothers as allies if they prefer disbelief over belief. And whoever of you takes them as allies, then they are the wrongdoers.

24. Say, "If your fathers, your sons, your brothers, your spouses, your relatives, wealth which you have acquired, commerce wherein you fear a decline and dwellings in which you delight are more beloved to you than Allah and His Messenger and striving in His way, then wait until Allah brings His Command. And Allah does not guide the defiantly disobedient people."

25. Verily, Allah helped you in many regions, and on the day of Hunain, when pleased you your multitude, but it did not avail you at all, and the earth in spite of its vastness was straitened for you, then you turned back fleeing.

26. Then Allah sent down His tranquility on His Messenger, and on the believers and sent down forces (Angels), which you did not see and He punished those who disbelieved. And that is the recompense of the disbelievers.

27. Then Allah accepts repentance

اٰمَنُوۡا لَا تَتَّخِذُوۡا اٰبَآءَكُمْ وَاِخْوَانَكُمْ اَوْلِيَآءَ اِنۡ	if	(as) allies	and your brothers	your fathers	take	(Do) not	believe!
اَسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلٰى الْاِيْمَانِ وَمَنْ يَّتَّوَلَّهُمْ	takes them as allies	And whoever	[the] belief.	over	[the] disbelief	they prefer	
مِّنْكُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾ قُلۡ اِنۡ كَانَ	are	"If	Say,	23	(are) the wrongdoers.	[they]	then those among you,
اٰبَاؤُكُمْ وَاَبْنَاؤُكُمْ وَاِخْوَانُكُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ	and your relatives,	and your spouses,	and your brothers,	and your sons,	your fathers,		
وَاَمْوَالٌ اٰقْتَرَفْتُمُوۡهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا	a decline (in) it	you fear	and the commerce,	that you have acquired	and wealth		
وَمَسٰكِنُ تَرْضَوۡنَهَا اَحَبُّ اِلَيْكُمْ مِّنۡ اللّٰهِ	Allah,	than	to you	(are) more beloved	you delight (in) it	and the dwellings	
وَرَسُوْلِهِ وَاٰتِي اللّٰهِ	Allah brings	until	then wait	His way,	in	and striving	and His Messenger
بِاٰمِرٍۭٓ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيۡنَ	the defiantly disobedient."	the people -	guide	(does) not	And Allah	His Command.	
﴿٢٤﴾ لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيْرَةٍ وَّيَوْمَ	and (on the) day	many regions,	in	Allah helped you	Verily,	24	
حٰنِيۡنَ اِذۡ اَعْجَبْتُمْ كَثْرَتَكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ	you	availed	but not	your multitude,	pleased you	when	(of) Hunain,
شَيًْۡٔا وَّضَاقَتۡ عَلَيۡكُمْ الْاَرْضُ بِمَا رَحِبَتۡ	(in spite) of its vastness,	the earth	for you	and (was) straitened	anything		
ثُمَّ وَاٰتِي اللّٰهِ سَكِيۡنَتُهٗ	His tranquility	Allah sent down	Then	25	fleeing.	you turned back,	then
عَلٰى رَسُوْلِهِ وَعَلٰى الْمُؤْمِنِيۡنَ وَاَنْزَلَ جُوْدًا	forces,	and sent down	the believers	and on	His Messenger,	on	
لَّمۡ تَرَوْهَا وَعَدَّبَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا وَذٰلِكَ	And that	disbelieved.	those who	and He punished	which you did not see		
جَزَآءُ الْكٰفِرِيۡنَ ثُمَّ يَتُوْبُ اللّٰهُ	Allah accepts repentance	Then	26	(of) the disbelievers.	(is) the recompense		

Surah 9: The repentance (v. 24-27)

Part - 10

مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ	(is) Oft-Forgiving,	And Allah	He wills.	whom	for	that	after
سَّحِيمٌ ﴿٢٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ	the polytheists	Indeed,	O you who believe!	27	Most Merciful.		
نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ	after	Al-Masjid Al-Haraam	so let them not come near	(are) unclean,			
عَامِهِمْ هَذَا وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ	Allah will enrich you	then soon	poverty,	you fear	And if	this, their (final) year.	
مِنْ فَضْلِهِ إِنْ شَاءَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	All-Wise.	(is) All-Knower,	Allah	Indeed,	He wills.	if	His Bounty, from
﴿٢٨﴾ قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ	in the Day	and not	in Allah	believe	(do) not	those who	Fight
الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ	Allah has made unlawful	what	they make unlawful	and not	the Last,		
وَمُرْسُولَهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنْ	from	(of) the truth,	(the) religion	they acknowledge	and not	and His Messenger,	
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ	willingly,	the jizyah	they pay	until	the Scripture,	were given	those who
وَهُمْ صُغُرُونَ ﴿٢٩﴾ وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرُ ابْنِ	(is) son	"Uzair	the Jews,	And said	29	(are) subdued.	while they
اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصْرَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ	That	(of) Allah."	(is) son	"Messiah	the Christians,	And said	(of) Allah."
قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ يُضَاهُونَ قَوْلَ الَّذِينَ	(of) those who	the saying	they imitate	with their mouths,	(is) their saying		
كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قُلْتَهُمُ اللَّهُ أَنَّى يُؤْفَكُونَ	deluded are they!	How	(May) Allah destroy them.	before.	disbelieved		
﴿٣٠﴾ اتَّخَذُوا أَحْبَابَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا	(as) Lords	and their monks	their rabbis	They have taken	30		
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحِ ابْنِ مَرْيَمَ وَمَا	And not	(of) Maryam.	son	and the Messiah,	Allah	besides	

after that for whom He wills. And Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

28. O you who believe! Indeed, the polytheists are unclean, so let them not come near Al-Masjid Al-Haraam after this, their (final) year. And if you fear poverty, then soon Allah will enrich you from His Bounty, if He wills. And Allah is All-Knower, All-Wise.

29. Fight those who do not believe in Allah and in the Last Day, and they do not make unlawful what Allah and His Messenger have made unlawful, and they do not acknowledge the true religion (Islam) from those who were given the Scripture, until they pay the Jizyah willingly while they are subdued.

ع
١٠

30. And the Jews say, "Uzair is the son of Allah." And the Christians say, "Messiah is the son of Allah." That is their saying with their mouths, they imitate the saying of those who disbelieved before them. May Allah destroy them. How deluded are they!

31. They have taken their rabbis and their monks and the Messiah, son of Maryam, as Lords besides Allah. And they were not

commanded except to worship the One God. There is no god except Him. Glory be to Him from all that they associate with Him.

أُمْرًا	إِلَّا	لِيَعْبُدُوا	إِلَهًا	وَاحِدًا	لَا
(They) is no	One God.	that they worship	except	they were commanded	

إِلَهَ إِلَّا هُوَ	سُبْحٰنَهُ	عَمَّا	يُشْرِكُونَ	٣١
--------------------	------------	--------	-------------	----

31	they associate (with Him).	from what	Glory be to Him	Him.	except	god
----	----------------------------	-----------	-----------------	------	--------	-----

32. They want to extinguish Allah's light with their mouths, but Allah refuses except to perfect His Light, although the disbelievers dislike it.

يُرِيدُونَ	أَنْ	يُطْفِئُوا	نُورَ	اللَّهِ	بِأَفْوَاهِهِمْ	وَيَأْبَى	اللَّهُ
but Allah refuses	with their mouths,	Allah's light	extinguish	to	They want		

إِلَّا	أَنْ	يُتِمَّ	نُورَهُ	وَلَوْ	كَرِهَ	الْكَافِرُونَ	هُوَ	٣٢
--------	------	---------	---------	--------	--------	---------------	------	----

He	32	the disbelievers dislike (it).	even if	His Light	perfect	to	except	
----	----	--------------------------------	---------	-----------	---------	----	--------	--

33. He is the One Who has sent His Messenger with guidance and the religion of truth (Islam) to manifest it over all religions, although the polytheists dislike it.

الَّذِي	أَرْسَلَ	رَسُولَهُ	بِالْهُدَى	وَدِينِ
---------	----------	-----------	------------	---------

and the religion	with the guidance	His Messenger	has sent	(is) the One Who
------------------	-------------------	---------------	----------	------------------

الْحَقِّ	لِيُظْهِرَهُ	عَلَى	الدِّينِ	كُلِّهِ	وَلَوْ	كَرِهَ
dislike (it)	Even if	all religions.	over	to manifest it	(of) [the] truth,	

المُشْرِكُونَ	٣٣	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنَّ	كَثِيرًا
---------------	----	--------------	-----------	---------	-------	----------

many	Indeed,	O you who believe!	33	the polytheists.
------	---------	--------------------	----	------------------

34. O you who believe! Indeed, many of the rabbis and the monks devour the wealth of people in falsehood and hinder (them) from the way of Allah. And those who hoard the gold and silver and do not spend it in the way of Allah, give them tidings of a painful punishment.

مِّنَ	الْأَحْبَارِ	وَالرُّهْبَانِ	لَيَأْكُلُونَ	أَمْوَالَ	النَّاسِ
(of) the people	(the) wealth	surely eat	and the monks	the rabbis	of

بِالْبَاطِلِ	وَيَصُدُّونَ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَالَّذِينَ
And those who	(of) Allah.	(the) way	from	and hinder	in falsehood,

يَكْنِزُونَ	الذَّهَبَ	وَالْفِضَّةَ	وَلَا	يُنْفِقُونَهَا	فِي	سَبِيلِ
(the) way	in	spend it	and (do) not	and the silver,	the gold	hoard

اللَّهُ	فَيُبَشِّرُهُمْ	بِعَذَابٍ	أَلِيمٍ	لَا	يَوْمَ
---------	-----------------	-----------	---------	-----	--------

(The) Day	34	painful.	of a punishment	[so] give them tidings	(of) Allah,
-----------	----	----------	-----------------	------------------------	-------------

35. The Day when it (the gold and silver) will be heated in the Fire of Hell and their foreheads, flanks and their backs will be branded with it (it will be said), "This is what you hoarded for yourselves, so taste what you used to hoard."

يُحْمَى	عَلَيْهَا	فِي	نَارِ	جَهَنَّمَ	فَتَكْوَى	بِهَا
with it	and will be branded	(of) Hell,	the Fire	in	it will be heated [on it]	

جِبَاهَهُمْ	وَجُنُوبَهُمْ	وَوُجُوهُهُمْ	هَذَا	مَا	كُنْتُمْ
you hoarded	(is) what	"This	and their backs,	and their flanks	their foreheads

لِأَنْفُسِكُمْ	فَذُوقُوا	مَا	كُنْتُمْ	تَكْتُمُونَ	إِنَّ	
Indeed,	35	hoard."	you used to	what	so taste	for yourselves,

36. Indeed, the number of months with Allah is twelve months in

عِدَّةَ	الشُّهُورِ	عِنْدَ	اللَّهِ	اثْنَا	عَشَرَ	شَهْرًا	فِي
in	months	(is) twelve	Allah	with	(of) the months	(the) number	

إِنَّ	٣٥	hoard."	you used to	what	so taste	for yourselves,
-------	----	---------	-------------	------	----------	-----------------

عِدَّةَ	الشُّهُورِ	عِنْدَ	اللَّهِ	اثْنَا	عَشَرَ	شَهْرًا	فِي
in	months	(is) twelve	Allah	with	(of) the months	(the) number	

التوبة-٩

263

واعلموا-١٠

كِتَابِ	اللَّهِ	يَوْمَ	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
and the earth;	the heavens	He created	(from the) Day	(of) Allah	(the) ordinance
مِنْهَا	أَرْبَعَةٌ	حُرْمٌ	ذَلِكَ	الِدِينِ	الْقِيمِ فَلَا
so (do) not	the upright,	(is) the religion	That	(are) sacred.	four of them,
تَظْلِمُوا	فِيهِنَّ	أَنْفُسَكُمْ	وَقَاتِلُوا	الْمُشْرِكِينَ	كَأَفَّةً
all together,	the polytheists	And fight	yourselves.	therein	wrong
كَمَا	يُقَاتِلُونَكُمْ	كَأَفَّةً	وَاعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ مَعَ
(is) with	Allah	that	And know	all together.	they fight you as
الْمُتَّقِينَ	إِنَّمَا	النَّسِيءُ	زِيَادَةٌ	فِي	الْكُفْرِ
the disbelief,	in	(is) an increase	the postponing	Indeed,	36 the righteous.
يُضِلُّ	بِهِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	يُحِلُّونَهُ	عَامًا
one year	They make it lawful	disbelieve.	those who	by it	are led astray
وَيُحَرِّمُونَهُ	عَامًا	لِيُؤَاطُوا	عِدَّةً	مَا	
which	the number	to adjust	(another) year,	and make it unlawful	
حَرَّمَ	اللَّهُ	فِيحِلُّوا	مَا	حَرَّمَ	اللَّهُ
Allah has made unlawful.	what	and making lawful	Allah has made unlawful		
زُيِّنَ	لَهُمْ	سُوءُ	أَعْمَالِهِمْ	وَاللَّهُ	لَا
guide	(does) not	And Allah	(of) their deeds.	(the) evil	to them
Is made fair-seeming					
الْقَوْمِ	الْكُفْرِينَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	مَا
What	O you who believe!	37	the disbelievers.	the people -	
لَكُمْ	إِذَا	قِيلَ	لَكُمْ	انْفِرُوا	فِي
(of) Allah,	(the) way	in	go forth	to you	it is said
when	(is the matter) with you				
إِثَّا قَلْتُمْ	إِلَى	الْأَرْضِ	أَرْضَيْتُمْ	بِالْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
(of) the world	with the life	Are you pleased	the earth?	to	you cling heavily
مِنَ	الْآخِرَةِ	فَمَا	مَتَاعُ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
(of) the world	(of) the life	(is the) enjoyment	But what	the Hereafter?	(rather) than
فِي	الْآخِرَةِ	إِلَّا	قَلِيلٌ	إِلَّا	تَنْفِرُوا
you go forth,	If not	38	a little.	except	the hereafter
in (comparison to)					
يُعَذِّبُكُمْ	عَذَابًا	أَلِيمًا	وَيَسْتَبْدِلُ	قَوْمًا	
(with) a people	and will replace you	(with) a painful punishment,	He will punish you		

Surah 9: The repentance (v. 36-39)

Part - 10

the ordinance of Allah (from) the Day He created the heavens and the earth; of them four are sacred. That is the right religion, so do not wrong yourselves therein. And fight all the polytheists as they fight against you all together. And know that Allah is with the righteous.

37. Indeed, the postponing (of a Sacred month) is only an increase in disbelief by which are led astray those who disbelieve. They make it lawful one year and make it unlawful another year to adjust the number Allah has made unlawful and making lawful what Allah has made unlawful. The evil of their deeds is made fair-seeming to them. And Allah (does) not guide the disbelieving people.

38. O you who believe! What (is the matter) with you when it is said to you go forth in the way of Allah, you cling heavily to the earth? Are you pleased with the life of this world rather than the Hereafter? But what is the enjoyment of the life of this world compared to the Hereafter except a little.

39. If you do not go forth, He will punish you with a painful punishment and will replace you with another people,

التوبة-٩

264

واعلموا-١٠

and you cannot harm **Him** at all. And Allah is on everything All-Powerful.

40. If you do not help him (Prophet Muhammad SAWS), certainly, Allah helped him when those who disbelieved drove him out (of Makkah), the second of two, when they both were in the cave, he said to his companion, "Do not grieve, indeed, Allah is with us." Then Allah sent down **His** tranquility upon him and supported him with forces (Angels) which you did not see and made the word of those who disbelieved the lowest, while the Word of Allah is the highest. And Allah is All-Mighty, All-Wise.

41. Go forth, whether light or heavy, and strive in the way of Allah with your wealth and your lives. That is better for you, if you only knew.

42. If it had been a near gain and an easy journey, surely they would have followed you, but the distance was long for them. And they will swear by Allah, "If we were able, certainly, we would have come forth with you." They destroy their own selves and Allah knows that indeed, they are liars.

43. May Allah forgive you! Why did you grant them leave until became evident to you those who

غَيْرِكُمْ وَلَا تَضُرُّهُ شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ③٩						
every	(is) on	And Allah	(in) anything.	you can harm Him	and not	other than you,
إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِي اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى وَاللَّهُ هُوَ الْعَلِيُّ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ④٠						
Allah helped him,	certainly,	you help him,	If not	39	All-Powerful.	thing
when	(of) the two,	the second	disbelieved,	those who	drove him out	when
وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ④١						
(of) Allah.	(the) way	in	and your lives	with your wealth	and strive	or heavy
it had been	If	41	know.	you	if	for you, (is) better
عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا وَلَا تَتَّبِعُوا وَلَكِنْ بَعْدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ④٢						
but	surely they (would) have followed you	easy,	and a journey	near	a gain	
we were able,	"If	by Allah,	And they will swear	the distance.	for them	was long
and Allah	their own selves	They destroy	with you."	certainly we (would) have come forth		
you!	(May) Allah forgive	42	(are) surely liars.	(that) indeed, they	knows	
لِمَ أَذِنْتَ لَهُمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِينَ						
those who	to you	(became) evident	until	to them	you grant leave	Why (did)

Surah 9: The repentance (v. 40-43)

Part - 10

صَدَقُوا وَتَعَلَّمَ الْكٰذِبِيْنَ ۝٤٣ لَا يَسْتٰذِنُكَ						
(Would) not ask your permission	43	the liars?	and you knew	were truthful,		
الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يُجَاهِدُوْا						
they strive	that	the Last	and the Day	in Allah	believe	those who
بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِالسّٰقِيْنَ						
of the righteous.	(is) All-Knower	And Allah	and their lives.	with their wealth		
۝٤٤ اِنَّمَا يَسْتٰذِنُكَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ						
and the Day	in Allah	believe	(do) not	those who	ask your leave	Only
الْاٰخِرِ وَاَسْرَتَابَتْ قُلُوْبُهُمْ فَهُمْ فِيْ سَرِيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُوْنَ						
they waver.	their doubts	in	so they	their hearts,	and (are in) doubts	the Last,
۝٤٥ وَلَوْ اَرَادُوْا الْخُرُوْجَ لَاَعَدُوْا						
surely they (would) have prepared	(to) go forth,	they had wished	And if			45
لَهُ عِدَاَّةٌ وَّلٰكِنْ كَرِهَ اللّٰهُ اٰبِعَاثَهُمْ						
their being sent,	Allah disliked	But	(some) preparation.	for it		
فَتَبَّطَّهْمُ وَقِيْلَ اقْعُدُوْا مَعَ الْقَاعِدِيْنَ						
those who sit."	with	"Sit	and it was said,	so He made them lag behind		
۝٤٦ لَوْ خَرَجُوْا فِيْكُمْ مَّا زَادُوْكُمْ						
they (would) have increased you	not	with you,	they (had) gone forth	If		46
اِلَّا خَبَالًا وَّلَا اَوْضَعُوْا خَلِكُمْ يَبْغُوْنَكُمْ						
seeking (for) you	in your midst	and would have been active	(in) confusion	except		
الْفِتْنَةَ وَفِيْكُمْ سَاعُوْنَ لَهُمْ وَاللّٰهُ						
And Allah	to them.	who would have listened	And among you (are some)	dissension.		
عَلِيْمٌ بِالظّٰلِمِيْنَ ۝٤٧ لَقَدْ اَبْتَعُوْا الْفِتْنَةَ						
dissension	they had sought	Verily,	47	of the wrongdoers.	(is) All-Knower,	
مِنْ قَبْلُ وَقَلَبُوْا لَكَ الْاُمُوْرَ حَتّٰى جَاءَ الْحَقُّ						
the truth	came	until	the matters	for you	and had upset	before
۝٤٨ وَظَهَرَ اَمْرُ اللّٰهِ وَهُمْ كَرِهُوْنَ						
48	disliked (it).	while they	(the) Order of Allah,	and became manifest		
وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُوْلُ اِنِّدَنْ لِّيْ وَلَا تَقْتَبِيْ						
put me to trial."	and (do) not	"Grant me leave	says,	(is he) who	And among them	

were truthful and you knew who were the liars?

44. Those who believe in Allah and the Last Day would not ask your permission for striving with their wealth and their lives. And Allah is All-Knower of the righteous.

45. Only those ask your permission who do not believe in Allah and the Last Day and whose hearts are in doubt, so they waver in their doubts.

46. And if they had wished to go forth, surely they would have prepared for it some preparation. But Allah disliked their being sent, so He made them lag behind and it was said, "Sit with those who sit."

47. If they had gone forth with you, they would not have increased you except in confusion, and they would have been active in your midst seeking to cause dissension among you. And among you are some who would have listened to them. And Allah is All-Knower of the wrongdoers.

48. Verily, they had sought dissension before and had upset matters for you until the truth came and the Order of Allah became manifest, while they disliked it.

49. And among them is he who says, "Grant me leave and do not put me to trial."

Surely, they have fallen into trial. And indeed, Hell will surround the disbelievers.

50. If good befalls you, it distresses them; but if a calamity befalls you, they say, "Verily, we took care of our matter before." And they turn away while they are rejoicing.

51. Say, "Never will befall us (a calamity) except what Allah has decreed for us, **He** is our protector." And on Allah let the believers put their trust.

52. Say, "Do you await for us except one of the two best things (martyrdom or victory) while we await for you that Allah will afflict you with a punishment from **Himself** or at our hands? So wait, indeed we, along with you, are waiting."

53. Say, "Spend willingly or unwillingly; never will it be accepted from you. Indeed, you are a defiantly disobedient people."

54. And nothing prevents their contributions from being accepted from them, except that they disbelieve in Allah and in His Messenger and that they come not to prayer except being lazy and that they do not spend except

آلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَهِيَ جُذُوعٌ					
(will) surely surround	Hell	And indeed, they have fallen.	the trial	in	Surely,
بِالْكَافِرِينَ ۚ إِنَّ تَصِبَكَ حَسَنَةٌ تَسُؤُهُمْ					
it distresses them,	good,	befalls you	If	49	the disbelievers.
وَإِنْ تَصِبَكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا أَمْرَنَا					
our matter	we took	"Verily, they say,	a calamity	befalls you	but if
مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرِحُونَ ۗ قُلْ					
Say,	50	(are) rejoicing.	while they	And they turn away	before."
لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا					
for us,	Allah has decreed	what	except	will befall us	"Never
هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ فَيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ					
[so] let the believers put (their) trust.	Allah	And on	(is) our Protector."	He	
ۗ قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلَّا					
except	for us	you await	"Do	Say,	51
إِحْدَى الْحُسَيْنَيْنِ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ					
for you	[we] await	while we	(of) the two best (things)	one	
أَنْ يُصِيبَكُمْ اللَّهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهِ أَوْ					
or	[near] Him,	from	with a punishment	Allah will afflict you	that
بِأَيْدِينَا ۚ فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُمْ مُتَرَبِّصُونَ ۗ					
52	(are) waiting."	with you	indeed, we	So wait,	by our hands?
قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَنْ يُتَقَبَلَ مِنْكُمْ					
from you.	will be accepted	never	unwillingly;	or	willingly
Say,	"Spend				
إِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فَسِيقِينَ ۗ وَمَا					
And not	53	defiantly disobedient."	a people	[you] are	Indeed, you
مَنْعَهُمْ أَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَتُهُمْ إِلَّا أَهْمُهُمْ					
that they	except	their contributions	from them	is accepted	that prevents them
كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ					
(to) the prayer	they come	and not	and in His Messenger,	in Allah	disbelieve
إِلَّا وَهُمْ كَسَالَى ۗ وَلَا يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ					
while they	except	they spend	and not	(are) lazy,	while they except

التوبة-٩

267

واعلموا-١٠

كُرْهُونَ ﴿٥٤﴾	فَلَا تُعْجِبْكَ	أَمْوَالُهُمْ	وَلَا	أَوْلَادُهُمْ	٥٤	(are) unwilling.
their children.	and not	their wealth	impress you	So (let) not	54	(are) unwilling.
إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ	لِيُعَذِّبَهُمْ	بِهَا	فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	Only
(of) the world,	the life	in	with it	to punish them	Allah intends	Only
وَتَرْهَقَ	أَنْفُسَهُمْ	وَهُمْ	كُفْرًا	وَيَحْلِفُونَ	﴿٥٥﴾	And they swear
And they swear	55	(are) disbelievers.	while they	their souls	and should depart	
بِاللَّهِ	إِنَّهُمْ	لَيَنْكُتُونَ	وَمَا	هُمْ	مِنْكُمْ	وَلَكِنَّهُمْ
but they	(are) of you,	they	while not	surely (are) of you,	indeed, they	by Allah
قَوْمٌ	يَفْقَرُونَ	﴿٥٦﴾	لَوْ	يَجِدُونَ	مَلْجَأًا	أَوْ
or	a refuge	they could find	If	56	(who) are afraid.	(are) a people
مَغْرَاتٍ	أَوْ	مُدَاخَلًا	لَوَلَّوْا	إِلَيْهِ	وَهُمْ	يَجْحَدُونَ
run wild.	and they	to it,	surely, they would turn	a place to enter,	or	caves
﴿٥٧﴾	وَمِنْهُمْ	مَنْ	يَلْتَمِزُكَ	فِي	الصَّدَقَاتِ	﴿٥٧﴾
the charities.	concerning	criticizes you	(is he) who	And among them	57	
فَإِنْ	أُعْطُوا	مِنْهَا	رَاضُوا	وَإِنْ	لَمْ	يُعْطُوا
they are given	not	but if	they are pleased;	from it,	they are given	Then if
مِنْهَا	إِذَا	هُمْ	يَسْخَطُونَ	﴿٥٨﴾	وَلَوْ	أَنْهَمُ
[that] they	And if	58	(are) enraged.	they	then	from it,
رَاضُوا	مَا	أَتَاهُمُ	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَقَالُوا	﴿٥٩﴾
and said,	and His Messenger,	Allah gave them	(with) what	(were) satisfied		
حَسْبُنَا	اللَّهُ	سَيِّئَاتِنَا	اللَّهُ	مِنْ	فَضْلِهِ	وَرَسُولُهُ
and His Messenger.	His Bounty	of	Allah will give us	(is) Allah,	"Sufficient for us	
إِنَّا	إِلَى	اللَّهِ	رُغِبُونَ	﴿٥٩﴾	إِنَّمَا	الصَّدَقَاتُ
the charities	Only	59	turn our hopes."	Allah	to	Indeed, we
لِلْفُقَرَاءِ	وَالْمَسْكِينِ	وَالْعَلِيلِينَ	عَلَيْهَا	وَالْمَوْلَفَةَ		
and the ones inclined	them,	and those who collect	and the needy	(are) for the poor,		
قُلُوبُهُمْ	وَفِي	الرِّقَابِ	وَالْغُرَمِينَ	وَفِي	سَبِيلِ	
(the) way	and in	and for those in debt	the (freeing of) the necks,	and in	their hearts,	
اللَّهُ	وَابْنِ	السَّبِيلِ	فَرِيضَةً	مِّن	اللَّهِ	وَاللَّهُ
And Allah	Allah.	from	an obligation	and the wayfarer -	(of) Allah,	

unwillingly.

55. So let not their wealth and their children impress you. Allah only intends to punish them with it in the life of this world and their souls should depart while they are disbelievers.

56. And they swear by Allah that they indeed are of you while they are not of you, but they are a people who are afraid.

57. If they could find a refuge or some caves or a place to enter, surely they would turn to it and they run wild.

58. And among them are some who criticize you concerning the (distribution of) charities. If they are given from it, they are pleased; but if they are not given from it then they are enraged.

59. And if they were satisfied with what Allah and His Messenger gave them, and had said, "Sufficient for us is Allah, Allah will give us of His Bounty and (so will) His Messenger. Indeed, we turn our hopes to Allah."

60. The charities are only for the poor, the needy, those who collect them, and for those whose hearts are inclined (to the truth), and for the freeing of the slaves, and for those in debt and in the way of Allah and for the wayfarer - an obligation (imposed) by Allah. And Allah

التوبة-٩

268

واعلموا-١٠

is All-Knowing, All-Wise.

61. And among them are those who hurt the Prophet (SAWS) and say, "He is (all) ears." Say, "An ear of goodness for you, he believes in Allah and believes the believers and is a mercy to those who believe among you." And those who hurt the Messenger of Allah, for them is a painful punishment.

62. They swear to you (Muslims) to please you. And Allah and His Messenger have more right that they should please Him, if they are believers.

63. Do they not know that whoever opposes Allah and His Messenger, that for him is the Fire of Hell, wherein he will abide forever? That is the great disgrace.

64. The hypocrites fear lest a Surah be revealed about them, informing them of what is in their hearts. Say, "Mock, indeed, Allah will bring forth what you fear."

65. And if you ask them, they will surely say, "We were only conversing and playing." Say, "Is it Allah and His Verses and His Messenger that you were mocking?"

66. Make no excuse; verily,

عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	﴿٦٠﴾	وَمِنْهُمْ	الَّذِينَ	يُؤْذُونَ
(is) All-Knowing,	All-Wise.	60	And among them	(are) those who	hurt
النَّبِيِّ	وَيَقُولُونَ	هُوَ	أُذُنٌ	قُلْ	أُذُنٌ
the Prophet	and they say,	"He is	(all) ear."	Say,	"An ear
تَكُمُ	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَيُؤْمِنُ	لِلْمُؤْمِنِينَ	وَرَحْمَةً
for you,	he believes	in Allah,	and believes	the believers,	and (is) a mercy
لِلَّذِينَ	آمَنُوا	مِنْكُمْ	وَالَّذِينَ	يُؤْذُونَ	رَسُولَ
to those who	believe	among you."	And those who	hurt	(the) Messenger
اللَّهِ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	﴿٦١﴾	يَحْلِفُونَ
(of) Allah,	for them	(is) a punishment	painful.	61	They swear
لَكُمْ	لِيَرْضَوْكُمْ	وَاللَّهُ	وَرَسُولُهُ	أَحَقُّ	أَنْ
to you	to please you.	And Allah	and His Messenger	(have) more right	that
يُضِصُّوهَ	إِنْ	كَانُوا	مُؤْمِنِينَ	﴿٦٢﴾	أَلَمْ
they should please Him,	if	they are	believers.	62	Do not
يَعْلَمُوا	أَنَّهُ	مَنْ	يُحَادِدِ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ
they know	that he	who	opposes	Allah	and His Messenger,
فَأَنَّ	لَهُ	نَارَ	جَهَنَّمَ	خَالِدًا	فِيهَا
[then] that,	for him	(is the) Fire	(of) Hell,	(will) abide forever	in it?
الْخِزْيُ	الْعَظِيمُ	﴿٦٣﴾	يَحْذَرُ	الْمُنَافِقُونَ	أَنْ
(is) the disgrace	the great.	63	Fear	the hypocrites	lest
تُنزَّلَ	عَلَيْهِمْ	سُورَةٌ	تُنَبِّئُهُمْ	بِمَا	فِي قُلُوبِهِمْ
be revealed	about them	a Surah,	informing them	of what	(is) in
قُلْ	اسْتَهْزِئُوا	إِنَّ	اللَّهَ	مُخْرِجٌ	مَا تَحْذَرُونَ
Say,	"Mock,	indeed,	Allah	(will) bring forth	you fear."
﴿٦٤﴾	وَلَئِنْ	سَأَلْتَهُمْ	لَيَقُولَنَّ	إِنَّمَا	كُنَّا
64	And if	you ask them,	surely they will say,	"Only	we were
نَحْوُضَ	وَنَلْعَبُ	قُلْ	أَبِاللَّهِ	وَآيَاتِهِ	وَرَسُولِهِ
conversing	and playing."	Say,	"Is it Allah	and His Verses	and His Messenger
كُنْتُمْ	تَسْتَهْزِئُونَ	﴿٦٥﴾	لَا	تَعْتَذِرُونَ	قَدْ
(that) you were	mocking?"	65	(Do) not	make excuse;	verily,

Surah 9: The repentance (v. 61-66)

Part - 10

التوبة-٩

269

واعلموا-١٠

كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيْمَانِكُمْ إِنَّ نَعْفَ عَنْ					
[on]	We pardon	If	your belief.	after	you have disbelieved
طَائِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبُ طَائِفَةً بِأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ					
criminals.	were	because they	a party,	We will punish	of you a party
ع ٦٦ ٤ ١٤ أَلْمُفْتِقُونَ وَالْمُنْفِقَتُ بَعْضُهُمْ مِّنْ					
(are) of	some of them	and the hypocrite women,	The hypocrite men	66	
بَعْضُ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ					
(is) the right,	what	and forbid	the wrong	They enjoin	others.
وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ					
so He	has forgotten them.	Allah,	They forget	their hands.	and they close
ع ٦٧ ١٤ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ هُمُ الْفٰسِقُونَ					
67	the defiantly disobedient.	they (are)	the hypocrites,	Indeed,	
وَعَدَ اللَّهُ الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَالْكٰفِرَ					
and the disbelievers,	and the hypocrite women	the hypocrite men,	Allah has promised		
نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ					
sufficient for them.	It (is)	in it.	they (will) abide forever	(of) Hell,	Fire
وَلَعَنَهُمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ					
enduring.	(is) a punishment	and for them	And Allah has cursed them,		
ع ٦٨ ١٤ كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ					
than you	mightier	they were	before you	Like those	68
قُوَّةً وَأَكْثَرَ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا فَاسْتَبَعُوا					
So they enjoyed	and children.	(in) wealth	and more abundant	(in) strength,	
بِخَلْقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلْقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعِ الَّذِينَ					
those	enjoyed	like	your portion	and you have enjoyed	their portion,
مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلْقِهِمْ وَخُصْمَتِهِمْ كَالَّذِي					
like the one who	and you indulge (in idle talk)	their portion,	before you		
خَاصُوا أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا					
the world	in	(are) their deeds	worthless,	Those,	indulges (in idle talk).
ع ٦٩ ١٤ وَالْآخِرَةِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ					
69	(are) the losers.	they	And those,	and (in) the Hereafter.	

you have disbelieved after your belief. If We pardon a party of you, We will punish a party because they were criminals.

ع
٦٦
٤
١٤

67. The hypocrite men and the hypocrite women are of one another. They enjoin what is wrong and forbid what is right and close their hands. They forget Allah, so Allah has forgotten them. Indeed, the hypocrites, they are the defiantly disobedient.

68. Allah has promised the hypocrite men and the hypocrite women and the disbelievers the Fire of Hell, wherein they will abide forever. It is sufficient for them. And Allah has cursed them, and for them is an enduring punishment.

69. Like those before you, they were mightier than you in strength, and more abundant in wealth and children. So they enjoyed their portion and you have enjoyed your portion like those before you enjoyed their portion, and you indulge in idle talk like that in which they indulged. Those, their deeds are worthless in this world and in the Hereafter, and it is they who are the losers.

التوبة-٩

271

واعلموا-١٠

يَحْلِفُونَ	بِاللَّهِ	مَا قَالُوا	وَلَقَدْ	قَالُوا
They swear	by Allah	(that) they said nothing,	while certainly	they said
كَلِمَةَ	الْكُفْرِ	وَكَفَرُوا	بَعْدَ	إِسْلَامِهِمْ
(the) word	(of) the disbelief	and disbelieved	after	their (pretense of) Islam,
وَهُبُّوا	بِهَا	لَمْ	يَنَالُوا	وَمَا
and planned	[of] what	not	they could attain.	And not
أَنْ	أَغْنَاهُمْ	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	مِنْ
that	Allah had enriched them	and His Messenger	of	His Bounty.
فَانْ	يَتُوبُوا	يَكُ	خَيْرًا	لَهُمْ
they repent,	So if	And if	for them,	better
يُعَذِّبُهُمُ	اللَّهُ	وَأَنْ	يَتُوبُوا	يُعَذِّبُهُمُ
Allah will punish them	they turn away,	and if	they turn away,	Allah will punish them
عَذَابًا	أَلِيمًا	فِي	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ
(with) a punishment	painful,	in	the world	and (in) the Hereafter.
فِي	الْأَرْضِ	مِنْ	وَلِيٍّ	وَلَا
in	the earth	any	protector	and not
74	a helper.	and not	protector	any
مَنْ	عُهِدَ	اللَّهُ	لَيْنِ	إِثْنَا
(is he) who	made a covenant	(with) Allah,	"If	He gives us
لَنُصَدِّقَنَّ	وَلَنَكُونَنَّ	مِنْ	الصَّالِحِينَ	٧٥
surely we will give charity	and surely we will be	among	the righteous."	75
فَلَمَّا	آتَاهُمْ	مِنْ	فَضْلِهِ	بَخِلُوا
But when	He gave them	of	His Bounty,	they became stingy
وَتَوَلَّوْا	وَهُمْ	مُعْرِضُونَ	فَاعَقَبَهُمُ	٧٦
and turned away	while they	(were) averse.	So He penalized them	76
نِفَاقًا	فِي	قُلُوبِهِمْ	إِلَى	يَوْمِ
(with) hypocrisy	in	their hearts	until	the day
أَخْلَفُوا	اللَّهُ	مَا	وَعَدُوهُ	وَبِهَا
they broke	(the covenant with) Allah	what	they had promised Him,	and because
كَانُوا	يَكْذِبُونَ	٧٧	أَلَمْ	يَعْلَمُوا
they used to	lie.	77	Do not	they know
سِرَّهُمْ	وَنَجْوَاهُمْ	وَأَنَّ	اللَّهُ	عَلَّامٌ
their secret	and their secret conversation,	and that	Allah	(is) All-Knower

Surah 9: The repentance (v. 74-78)

Part - 10

74. They swear by Allah that they said nothing (wrong) while certainly they had said the word of disbelief and disbelieved after their (pretense of) Islam and planned that which they could not attain. And they were not resentful except (for the fact that) Allah and His Messenger had enriched them of His bounty. So if they repent, it is better for them, and if they turn away, Allah will punish them with a painful punishment in this world and in the Hereafter. And they have none on the earth as a protector or a helper.

75. And among them is he who made a covenant with Allah (saying), "If He gives us out of His bounty, surely we will give charity and surely we will be among the righteous."

76. But when He gave them of His bounty, they became stingy with it and turned away while they were averse.

77. So He penalized them with hypocrisy in their hearts until the day when they will meet Him, because they broke their covenant with Allah which they had promised Him and because they used to lie.

78. Do they not know that Allah knows their secrets and their secret conversations and that Allah is All-Knower

التوبة-٩

272

واعلموا-١٠

of the unseen.

79. Those who criticize the contributors among the believers concerning their charities and (criticize) those who find nothing (to spend) except their effort, so they ridicule them - Allah will ridicule them, and for them is a painful punishment.

80. Ask forgiveness for them or do not ask forgiveness for them. If you ask forgiveness for them seventy times, Allah will never forgive them. That is because they disbelieved in Allah and His Messenger, and Allah does not guide the defiantly disobedient people.

81. Those who remained behind rejoiced in their staying (at home) behind the Messenger of Allah and they disliked to strive with their wealth and their lives in the way of Allah and said, "Do not go forth in the heat." Say, "The Fire of Hell is more intense in heat," if only they could understand.

82. So let them laugh a little and they will weep much as a recompense for what they used to earn.

83. Then if Allah returns you to a group of them and they ask you permission to go out, then say, "You will never come out with me, ever, and you will not fight with me any enemy. Indeed, you were satisfied

الْغُيُوبِ	٧٨	الَّذِينَ	يَلْبِزُونَ	الْمُطَّوِّعِينَ	مِنْ
(of) the unseen?	78	Those who	criticize	the ones who give willingly	of
الْمُؤْمِنِينَ	فِي	الصَّدَقَاتِ	وَالَّذِينَ	لَا	يَجِدُونَ إِلَّا
the believers	concerning	the charities,	and those who	find	except
جُهِدَهُمْ	فَيَسْخَرُونَ	مِنْهُمْ	سَخَّرَ اللَّهُ	مِنْهُمْ	وَلَهُمْ
their effort,	so they ridicule	them,	Allah will ridicule	them,	and for them
عَذَابٌ	أَلِيمٌ	٧٩	اسْتَغْفِرَ	لَهُمْ	أَوْ لَا
(is) a punishment	painful.	79	Ask forgiveness	for them	(do) not
تَسْتَغْفِرَ	لَهُمْ	إِنْ	تَسْتَغْفِرَ	لَهُمْ	سَبْعِينَ
ask forgiveness	for them.	If	you ask forgiveness	for them	times,
فَلَنْ	يَغْفِرَ اللَّهُ	لَهُمْ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	كَفَرُوا
will Allah forgive	never	will Allah forgive	That	(is) because they	in Allah
وَأَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِإِلَّهِ	رَسُولِهِ	وَأَنَّ
and Allah	and His Messenger,	the defiantly disobedient.	the people,	guide	(does) not
فَرِحَ	الْمُخَلَّفُونَ	بِمَقْعَدِهِمْ	خَلْفَ	رَسُولِ	٨٠
Rejoice	those who remained behind	in their staying	behind	(the) Messenger	80
اللَّهُ	وَكَرِهُوا	أَنْ	يُجَاهِدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ
(of) Allah,	and they disliked	to	strive	with their wealth	in
سَبِيلِ	اللَّهِ	وَقَالُوا	لَا	تَنْفِرُوا	فِي
(the) way	(of) Allah	and they said,	"(Do) not	and they said,	"(The) Fire
جَهَنَّمَ	أَشَدُّ	حَرًّا	لَوْ	كَانُوا	يَفْقَهُونَ
(of) Hell	(is) more intense	(in) heat."	If (only)	they could	81
فَلْيَضْحَكُوا	قَلِيلًا	وَلْيَبْكُوا	كَثِيرًا	جَزَاءً	بِمَا
So let them laugh	a little,	and let them weep	much	(as) a recompense	for what
كَانُوا	يَكْسِبُونَ	٨٢	فَإِنْ	رَجَعَكَ اللَّهُ	إِلَى طَائِفَةٍ
they used to	earn.	82	Then if	Allah returns you	of them,
فَأَسْتَأْذِنُوكَ	لِلْخُرُوجِ	فَقُلْ	لَنْ	تَخْرُجُوا	مَعِيَ
and they ask you permission	to go out,	"Never	then say,	will you come out	with me
أَبَدًا	وَلَنْ	تُقَاتِلُوا	مَعِيَ	عَدُوًّا	إِنَّكُمْ
and never	ever	will you fight	with me	any enemy.	were satisfied

Surah 9: The repentance (v. 79-83)

Part - 10

٨٣	بِالْقُعُودِ	أَوَّلَ	مَرَّةٍ	فَاقْعُدُوا	مَعَ	الْخَلْفَيْنِ	٨٣
83	those who stay behind."	with	so sit	time,	(the) first	with sitting	
	وَلَا	تُصَلِّ	عَلَى	أَحَدٍ	مِنْهُمْ	مَاتَ	أَبَدًا
	by	you stand	and not	ever,	who dies,	of them	any
	قَبْرِهِ	إِنَّهُمْ	كَفَرُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَمَاتُوا	
	and died	and His Messenger,	in Allah	disbelieved	Indeed, they	his grave.	
	وَهُمْ	فَسِقُونَ	٨٤	وَلَا	تُعْجِبُكَ	أَمْوَالُهُمْ	
	their wealth	impress you	And (let) not	84	defiantly disobedient.	while they were	
	وَأَوْلَادَهُمْ	إِنَّمَا	يُرِيدُ	اللَّهُ	أَنْ	يُعَذِّبَهُمْ	بِهَا
	the world,	in	with it	punish them	to	Allah intends	Only
	وَتَرْهَقَ	أَنْفُسَهُمْ	وَهُمْ	كَافِرُونَ	٨٥	وَإِذَا	
	And when	85	(are) disbelievers.	while they	their souls	and will depart	
	أُنزِلَتْ	سُورَةٌ	أَنْ	آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَجَاهِدُوا	مَعَ
	with	and strive	in Allah	believe	that,	a Surah	was revealed
	رَسُولِهِ	اسْتَأْذَنَكَ	أُولَئِكَ	الطَّوْلِ	مِنْهُمْ	وَقَالُوا	
	and said,	among them	(of) wealth	(the) men	ask your permission	His Messenger,	
	ذَرْنَا	نَكُنْ	مَعَ	الْقَاعِدِينَ	٨٦	رَاضُوا	بِأَنْ
	to	They (were) satisfied	86	those who sit."	with	(to) be	"Leave us,
	يَكُونُوا	مَعَ	الْخَوَالِفِ	وَطِبَّ	عَلَى	قُلُوبِهِمْ	فَهُمْ
	so they	their hearts,	[on]	and were sealed	those who stay behind,	with	be
	لَا	يَفْقَهُونَ	٨٧	لَكِنِ	الرَّسُولَ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا
	believed	and those who	the Messenger	But	87	understand.	(do) not
	مَعَهُ	جَاهِدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	وَأَوْلِيَّكَ	لَهُمْ	
	for them	And those,	and their lives.	with their wealth	strove	with him	
	الْخَيْرَاتُ	وَأَوْلِيَّكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ	٨٨		
	88	(are) the successful ones.	they	and those -	(are) the good things,		
	أَعَدَّ	اللَّهُ	لَهُمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا
	the rivers,	underneath it	from	flows	Gardens	for them	Allah has prepared
	خُلْدِينَ	فِيهَا	ذَلِكَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	٨٩	وَجَاءَ
	And came	89	the great.	(is) the success	That	in it.	(will) abide forever

with sitting (at home) the first time, so sit with those who stay behind."

84. And never pray for any of them who dies or stand by his grave. Indeed, they disbelieved in Allah and His Messenger and died while they were defiantly disobedient.

85. And let not their wealth and their children impress you. Allah only intends to punish them through these (things) in this world and that their souls will depart while they are disbelievers.

86. And when a Surah was revealed to believe in Allah and strive with His Messenger, men of wealth among them asked your permission (to stay back) and said, "Leave us to be with those who sit (at home)."

87. They were satisfied to be with those who stayed behind, and their hearts were sealed so they do not understand.

88. But the Messenger and those who believed with him strove with their wealth and their lives. For them are the good things, and those - they are the successful ones.

89. Allah has prepared for them Gardens underneath which rivers flow, wherein they will abide forever. That is the great success.

التوبة-٩

274

واعلموا-١٠

90. And those who made excuses among the bedouins came asking permission (to stay behind), and those who had lied to Allah and His Messenger sat (at home). A painful punishment will strike those who disbelieved among them.

المُعْذِرُونَ	مِنَ	الْأَعْرَابِ	لِيُؤْذَنَ	لَهُمْ	وَقَعَدَ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	سَيُصِيبُ	الَّذِينَ	وَأَسَءَلُوا	الَّذِينَ	وَأَسَءَلُوا
to them,	that	permission be granted	the bedouins,	of	the ones who make excuses	those who	Will strike	and His Messenger.	(to) Allah	lied	those who	and sat,	those who	and sat,
كَفَرُوا	مِنْهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	لَيْسَ	عَلَى	الضُّعْفَاءِ	وَلَا	عَلَى	الْمَرْضَى	وَلَا	عَلَى	الَّذِينَ	لَا	يَجِدُونَ
on	Not	90	painful.	a punishment	among them	disbelieved	not	those who	on	and not	the sick	on	and not	the weak

91. There is not on the weak or on the sick or on those who do not find anything to spend any blame if they are sincere to Allah and His Messenger. There is not on the good-doers any way (for blame). And Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

يَجِدُونَ	مَا	يُفِقُونَ	حَرَجٌ	إِذَا	نَصَحُوا	لِلَّهِ	وَرَسُولِهِ	مَا	عَلَى	الْمُحْسِنِينَ	مِنْ	سَبِيلٍ	وَاللَّهُ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ
they (are) sincere	if	any blame	they (can) spend	what	they find	any	the good-doers	(is) on	Not	and His Messenger.	to Allah	سَبِيلٍ	وَاللَّهُ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ
91	Most Merciful.	(is) Oft-Forgiving,	And Allah	way (for blame).	وَلَا	عَلَى	الَّذِينَ	إِذَا	مَا	آتَاكَ	وَلَا	عَلَى	الَّذِينَ	إِذَا	مَا
they came to you	when	those who,	on	And not	لِتَحِبَّهُمْ	قُلْتَ	لَا	أَجِدُ	مَا	أَحْبَلَكُمْ	عَلَيْهِ	تَوَلَّوْا	وَأَعْيُنُهُمْ	تَقِيضُ	مِنْ

92. Nor (is their blame) on those who, when they came to you that you provide them with mounts, you said, "I can find no mounts for you." They turned back with their eyes flowing with tears of sorrow that they could not find something to spend.

لِتَحِبَّهُمْ	قُلْتَ	لَا	أَجِدُ	مَا	أَحْبَلَكُمْ	عَلَيْهِ	تَوَلَّوْا	وَأَعْيُنُهُمْ	تَقِيضُ	مِنْ	الدمع	حَزَنًا	أَلَّا	يَجِدُوا	مَا	يُفِقُونَ		
what	I find	"Not	you said,	that you provide them with mounts,	[of]	flowing	with their eyes	They turned back	on [it].	to mount you	92	they (could) spend.	what	they find	that not	(of) sorrow	(with) the tears,	
إِنَّمَا	السَّبِيلُ	عَلَى	الَّذِينَ	يَسْتَأْذِنُونَكَ	وَهُمْ	أَغْنِيَاءُ	رَاصُوا	بِأَنَّ	يَكُونُوا	مَعَ	الْخَوَالِفِ	وَطَبَعَ	اللَّهُ	عَلَى	قَلُوبِهِمْ	فَهُمْ	لَا	يَعْلَمُونَ
ask your permission	those who	(is) on	the way (blame)	Only	be	to	They (are) satisfied	(are) rich.	while they	[on]	and Allah sealed	those who stay behind,	with	93	know.	(do) not	so they	their hearts,

93. The way (for blame) is only on those who ask your permission while they are rich. They are satisfied to be with those who stay behind, and Allah has sealed their hearts, so they do not know.

Surah 9: The repentance (v. 90-93)

Part - 10

For Personal Use Only.

Taken from
www.emuslim.com

Compiled by
Dr. Shehnaz Shaikh &
Ms. Kausar Khatri